

الإدارة العامة للتحرير والشئون الثقافية

# مجمعة مجمعة المصطلحات العلميّة والفنيّة المحات العلميّة والفنيّة التي أف رها المجمع

المجلد الثانى والثلاثون

سنة ١٩٩٣



الإدارة العامة للتجرير والشئون الثقافية

# مجمُوعة المصطلحات العلميّة والفنيّة المصطلحات العلميّة والفنيّة التي أقدها المجَمع التي أقدها المجَمع

المجلد الثانى والثلاثون

سنة ١٩٩٣

أعد هذه المجموعة للطبع محررو اللجان ، أشرف على إخراجها :

السيدة / أوديت الياس اسكندر مدير عام الإدارة العامة للتحرير والتسجيل والشئون الثقافية والمعاجم العلمية

# بسم الله الرحمن الرحيم الفهـــرس

صفحية	الموضوع
	<ul> <li>تصدير للأستاذ الدكتور رئيس المجمع</li> </ul>
١	١ - مصطلحات في الفيزيقا١
40	٢ - مصطلحات في النفط ٢
79	٣ – مصطلحات في الكيمياء والصيدلة
110	٤ – مصطلحات في قانون العقوبات
104	٥ – مصطلحات في القانون الدولي العام
	( نزاعات مسلحة )
١٨٥	٦ – مصطلحات في الآثـــار
۲.0	٧ – مصطلحات في الجغرافيا٧
444	۸ – مصطلحات في العلوم الطبية
۳۱۷	٩ – مصطلحات في هندسة الإنتاج والمواد
	١٠ - مصطلحات في ألفاظ الحضارة
٣٢٩	* مصطلحات عامة *
451	* الألعاب الرياضية
409	* الحركة الأوليمبية
۳۹۸	* الترويع الرياضي

## نصح الم

إنّا على الدرب سائرون ، ونحمد الله أن مجموعات مصطلحاتنا بدأت تؤدى رسالتها على الوجه الذي كنا ننشده ، وهو خدمة لغة العلم شرقا وغربا في العالم العربي جميعه بل وفي العالم الإسلامي أيضا .

وما هذه المجموعات إلا تمهيد وتهيئة ؛ لإخراج المعجمات المتخصصة فى العلوم الإنسانية والطبيعية ، وقد أدى ما أخرج منها رسالته حقا ، وبدأنا نتعامل مع معجمات علمية ، كالمعجم الطبى ، والمعجم الفلسفى ، وهذه كلها إنما عولت على ما أقره مجلس المجمع ، ومؤتمره ، وما أخرجه فى هذه المجموعات .

ونحرص دائما على أن نوزعها على المختصين والهيئات العلمية في العالم العربي والإسلامي لمن شاء ، ولعلها في مقدمة مطبوعاتنا التي تنفد بعد صدورها بقليل ·

ولسنا في حاجة أن نقرر مرة أخرى أن هذه المجموعات مجرد وسيلة ؛ لإخراج معجمات علمية متخصصة ، وقد بدأنا بعضا منها كالمعجم الطبى الذي الله منه جزءان ، والمعجم الفلسفى الذي ظهر منها جزء واحد ، وفي الطريق معجمات أخرى في العلوم الطبيعية أو في العلوم الإنسانية -

وفى هذه المجموعة بضعة آلاف من المصطلحات موزعة بين العلوم الإنسانية والعلوم الطبيعية ، وكلنا رجاء أن تؤدى رسالتها على الوجه الأكمل لا سيما ونحن ننادى بتعريب التعليم العالى والجامعي في العالم العربي جميعه .

إبراهيم مدكور

# مصطلحات في الفيزيقا (\*)

<sup>(\*)</sup> أعدتها لجنة الفيزيقا بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع في دورته السادسة والخمسين ، بجلسته الثانية بتاريخ ٢ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٢٧ من فبراير (شباط) سنة ١٩٩٠ م .

## مصطلحات في الفيزيقا

۱ – نظریة « کابیبو » د حابیبو » الباریون . نظریة للانحلال البائی للباریون .

۲ – الكدميوم
 عنصر فلزى ، عدده الذرى ٤٨ ووزنه الذرى
 ٤٠ ١١٢٥ وكسشافسته ٥٠ ر٨ ونقطسة
 انصهاره ٣٢١ م .

۳ – بطاریة الکدمیوم
 بطاریة عیاریة ، تستخدم مرجعاً للفلطیة ،
 حیث أن قوتها الدافعة الکهربائیة ثابتة وتساوی
 ۱۸۲۰ ۱۸۲ فلط عند درجة حرارة ۲۰ م .

2 - حد الكدميسوم cadmium cutoff الطاقة النيوترونية ( ومقدارها ٣٠. أ ف ) التي دونها يكون المقطع المستعرض لامتصاص النيوترونات في الكدميوم عالياً ، وأعلاها يهبط الامتصاص هبوطاً حاداً .

cadmium neutron نیوترون کدمیومی نیوترون طاقته دون حد الکدمیوم .

( cadmium cutoff انظر: حد الكدميوم

7 - بطارية كدميوم وأكسيد الفضة cadmium silver oxide cell بطارية إلكتـروليـتـيـة قلوية من النوع الابتدائى، تسـتخدم من غيـر إعـادة شـحنها

غالبا ، وقد تستخدم أحيانا كبطارية ثانوية بإعادة شحنها .

٧ - خلية كبريتيد الكدميوم

cadmium sulphide cell

خلية كهرضوئية تستخدم فيها رقاقة من كبريتيد الكدميوم . وتتميز بتغير كبير في مقاومتها مع شدة الضوء الساقط عليها .

۸ - كاشف كدميومي تلوريدي

cadmium telluride detector

كاشف كهروضوئى من الكدميوم والتلوريد ذو قدرة على العمل باستمرار فى جميع درجات الحرارة حتى ٤٠٠٠ م . ويستخدم فى الخلايا الشمسية ، كما يستخدم كاشفا للأشعة تحت الحراء وأشعة جاما والإشعاعات النووية .

۹ – الكلسيوم عدده الذرى ۲۰ ووزند الذرى عنصر فلزى ، عدده الذرى ۲۰ ووزند الذرى ۸ هر ٤٠ ، ونقطة إنصهاره ۸۱۰ م يستخدم فى إنتاج أشابات المعادن الألمنيومية ، كما يستخدم طلاءًللكاثود فى بعض الصصاحات الكهر وضوئية .

دا – الكلسيوم 20 نظائر الكلسيوم عدده الكتلى نظر مشع من نظائر الكلسيوم عدده الكتلى 63،وعسمره النصفى 10 ايوماً. يستخدم مقتفيافي عمليات أيض الكلسيوم في جسم

calculator

الإنسان .

۱۱ - حَسَّابة

أداة تجرى بها عمليات الحساب والمنطق العددية .

۱۲ - مُستعر « کالندر » و « بارنز »

Callender and Barnes calorimeter

نوع من المسعدات (الكالوريترات) لقياس كمية حرارة ، بامتصاصها في ماء ينساب في أنبوبة بمعدل ثابت ، وتحسب هذه الكمية بدلالة معدل انسياب الماء في الأنبوبة والفرق بين درجتي حرارة الماء عند طرفيها . وينسب إلى العالمين «كالندر وبارنز » .

۱۳ – ترمومتر « کالندر » الهوائی Callender air thermometer

نوع من الترمسومستسرات الغسازية ثابتسة الضغط.

۱٤ - معادلة « كالندر

Callender equation

أ - معادلة الحالة للبخار عند درجة حرارة أعلى كشيراً من نقطة الغليان تحت الضغط الواقع وأقل من درجة الحرارة الحرجة .

ب - معادلة دقيقة ، تربط بين درجة حرارة سلك بلاتيني ومقاومته .

عن العناصر الأخرى وفقا لأعدادها الكتلية ، باستخدام طريقة المطياف الكتلى .

Canada balsam مادة راتينجية شفافة تستخدم في لصق العدسات وما إليها ، حيث أن معامل انكسارها يقع في مدى معامل انكسار الزجاج .

candela عنديلة – ۱۷

وحدة شدة الإضاءة لمصدر ضوئى ، وتعرف بأنها لم من شدة إضاءة سنتيمتر مربع منسطح الجسم الأسود المضىء عند درجة حرارة تجمد للاتين . وكانت قبلاً تسمى الشمعة candle

candle power الشدة القنديلية الشدة إضاءة سطح مصدر ضوئى معبراًعنها بالقنديلة .

canning – تعلیب – ۱۹ – المتعلقة الوقود الذرى بعلبة قبل وضعها في المناعل النووى .

canonical ۲۰ مقان

صفة لما يتصل بأبسط الصيغ أو أكثرها دلالة لدالة عامة أو لمعادلة أو لقاعدة أو لتعبير ما .

٢١ – المعادلة المقننة للحركة

canonical equation of motion

( Canonical )

۲۲ - سعة - مكاثفة

capacitance = capacity

وسع المكثف على استيعاب الشحنة الكهربائية .

٢٣ - صندوق المكاثفات

capacitance box

طقم من مكشفات ومفاتيح في صندوق يسمح بانتقاء أي سعة مطلوبة ، تقع قيمتها بين الصفر وأعلى قيمة لمجموع المكثفات إذا وصلت على التوازي .

٢٤ - قنطرة المكاثفة

capacitance bridge

قنطرة كهربائية للمقارنة بين سعتى مكثفين. ومن أمثلتها قنطرة «شيرنج»

(Scherring b.)

۲۵ - تقارن تكاثفي

capacitative coupling

اقتران دائرة كهربائية بأخرى عن طريق مكثف ينقل الطاقة بينهما .

capacitative divider مقسم تكاثنى - ٢٦ مقسم مكثفان ( أو أكثر ) متصلان على التوالى على الترجيد الترجيد

بينهما بنسبة عكسية لسعتيهما ، فيتاح استخدام جهدي المكثفين كل على حده .

۲۷ - الكترومتر تكاثفي

capacitative electrometer

إلكترومتر لقياس الجهود الكهربائية الصغيرة . يستخدم فيد مكثف ذو لوحين يكن تغيير البعد بينهما ، فيوصل مصدر الجهد المراد قياسه بالمكثف عندما يكون لوحاه متقاربين ، ثم يفصل المصدر ويباعد بين اللوحين فيزداد الجهد بينهما ليتيسر قياسه بالإلكترومتر .

۲۸ - حمل تكاثفي

capacitative load

حمل فى دائرة كهربائية قيمة المفاعلة التكاثفية فيه تفوق المفاعلة الحثية . وبذلك يتقدم طور التيار فى الحمل .

٢٩ - المفاعلة التكاثفية

capacitative reactance

المفاعلة الناتجة عن وجود مكثف فــــى دائرة كهربائية .

capacitor حکثف – ۳۰

أداة كهربائية تتركب أساسا من موصلين ( في شكل لوحين عادة ) معزولين أحدهما عن الآخر ، وتستخدم هذه الأداة لأغراض متعددة

منها خزن طاقة كهربائية أو حظر مرور التيار. المستمر مع السماح برور التيار المتردد .

٣١ - التجاذب الشعرى

capillary attraction

قوة التجاذب بين جزيئات سائل وجزيئات سطح جسم جامد يلامسه .

( انظر : الخاصة الشعرية capillarity )

capillary tube أنبوبة شعرية - ٣٢ أنبوبة ضيقة جدا تظهر فيها الخاصية الشعرية .

٣٣ - مقياس اللزوجة الشعرى

capillary viscometer

مقياس لانسياب الموائي الطبقي الطبقي المسام laminar flow ضيقة طويلة.

٣٤ – المقطع المستعرض للأسر

capture cross-section

المقطع المستعرض المؤثر في عملية الأسر المشع .

( radiative capture انظر : أسر مشع )

۳۵ - وقود نووی کاربیدی

carbide nuclear fuel

وقدود للمسفاعل النووي مسخلوط بمعسادن

ومركبات كربونية لإكسابه صلابة عالية ومقاومة ضد التأكسد.

carbon الكريون ٣٦

عنصر لا فلزى ، عدده الذرى ١٢٠٠١١٢ و ١٢٠ مرد يوجد فى الطبيعة على صور مختلفة ، بعضها متبلور كالألماس والجرافيت وبعضها غير متبلور كالفحم والسناج .

carbon 12 ۱۲ – الكربين ۲۲

نظير مستقر للكربون عدده الكتلى ١٢ ، يكون نحو ٩٨٨٪ من الكربون الطبيعى ، وقد اتخذت كتلته الذرية ١٢ أساسا لقياس الكتل الذرية للعناصر .

carbon 13 ۱۳ الكربون ۱۳ نظير ثقيل للكربون عدده الكتلى ۱۳

carbon 14 ۱٤ الكربون ٢٥ – الكربون

نظير مستع للكربون عدده الكتلى ١٤ وعمره النصفى ٥٧٨٠ سنة . يستخدم فى عمليات التأريخ الكربونية ويعرف أيضا باسم الكربون المشع radiocarbon .

٤٠ - التأريخ بالكربون ١٤

carbon 14 dating

تقدير تقريبى لعمر المسواد العضوية طسوال وجسسودها بالحسسفسسريات والآثار . وذلك

بقياس معدل الإشعاع المنبعث مما تحويد من الكربون المشع .

### ٤١ - ليزر ثاني أكسيد الكربون

carbon dioxide gas laser

ليزر قوى مستمر يستخدم ثانى أكسيد الكربون وسطا ويبعث بالأشعة تحت الحمراء بقسدرة تصل إلى بضع مستسات من الواط فى الثانية وموجة طولها ٢٠١١ مكرومتر.

carbon lamp کربونی -27 مصباح کربونی مصباح قوسی قطباه من الکربون .

### ٤٣- ليزر أول أكسيد الكربون

carbon monoxide laser

ليزر يستخدم أول أكسيد الكربون وسطا ويبعث بأشعة يتفاوت الطول الموجى لأقواها ما بين ٩ر٤ إلى ٧ر٥ مكرومتر.

### ٤٤ - ترمومتر المقاومة الكربوني

carbon resistance thermometer

ترمومتر مقاومة عالى الحساسية عنصره الأساسى الكربون يستخدم لقياس درجات الحسرارة في المدى ٥٠ر٠ – ٢٠ ك . كسما يستخدم لقياس تغيرات في درجة الحرارة تصل إلى ١٠-٥ من الدرجة .

٤٥ - مكثف قلبي (كارديودي)

cardioid condenser

مكثفض وثى يوضع أسفل قاعدة المكروسكوب لمنع الضوء الأبيض وإمرار الضوء الخائد أو المشتت فقط إلى المكروسكوب. ويستخدم هذا المكثف في مكروسكوب المجال المظلم.

Carlesbad twin " كارلسباد " كارلسباد " بلورة توأم فى نظام أحادى الميل محسورها الرأسي هو محور الدوران .

Carnot engine " كارنو " حمرك - ٤٧ محرك مثالى عديم الاحتكاك يعمل وفقا لدورة كارنو .

carrier density حثافة الحاملات كشافة الإلكترونات أو الثقوب في شبه الموصل .

٤٩- الإحداثيات الديكارتية

cartesian coordinates

مجموعة الأبعاد التي تحدد مكان نقطة في الفيضاء بدلالة ثلاثة محاور متعامدة تبادلياً.

مُضَخِّم متدرج مَضَخِّم متدرج مُضَخِّم متدرج مُضَخِّم كهربائى ذو مرحلتان متتابعتان أو مُضَخِّم كهربائى المسلم مُضَخِّم متعدد المراحل أكثر ويعرف أيضا باسم مُضَخِّم متعدد المراحل (multistage a.)

۵۱ - انبعاث جامی متتابع

cascade gamma emission

انبعاث شعاعين (أو أكثر) من أشعة جاما على التتابع من نواه مشعة .

۲۵ - شبکتان تدرجیتان

cascade networks

شبكتان متتابعتان كسافى المولد الترادفي. tandem g يغين خرج أولاهما دخيل الأخرى .

٥٤ - منحنى السلسلة ( الكتينة )

catenary

المنحنى الذى تتخذه سلسلة أو حبل معلق من طرفيه .

o a - سلسلانى - o a - سلسلانى السلسلة السطح الناشىء عن دوران منحنى السلسلة حول خط التعليق.

cathode (مهبط) هبط القطب الذي تدخل إليه الإلكترونات من الدائرة الخارجية أو أية أداة كهربائية أو كالبطارية أو خلية التحليل الكهربائية أو الصمام الإلكتروني .

٥٧ - منطقة الكاثود المظلمة

cathode dark space

حيز غير مضى، نسبيا يقع بين وهج الكاثود والحرمة الإلكترونية المرثية في التفريغ الوهجى في أنبوبة الأشعة الكاثودية . ويعرف هذا الحيز أيضا باسم منطقة كروكسى المظلمة أو منطقة هيتورف المظلمة .

٥٨ - تفتت الكاثود

cathode disintegration

تهدم السطح النشيط للكاثرد نتيجة قذفه بالأيونات الموجبة .

cathode drop - الهبوط الكاثودى - الهبوط الكاثود الجمهد بين وهج التفريغ القوسى والكاثود في أنبوبة التفريغ الوهجى .

cathode emission انبعاث كاثودى التركيب التركيب الكاثودى .

cathode follower - تابع كاثودى
 دائرة صمام مفرغ تسلط الإشارة الداخلة فيه

بين الشبكة الحاكمة للصمام والأرض ، بينما وصل الحمل بن الكاثود والأرض .

cathode glow – وهج الكاثود المن الدي يغطى الكاثود كلياً أو الوهج المضيء الذي يغطى الكاثود كلياً أو جزئياً في أنبوبة التفريغ الوهجى ذات الكاثود البارد .

cathode layers - 4 طبقات كاثودية - 4 طبقات كاثودية طبقة أو أكثر من الوهج الخفيف تقع عند منطقة الأنود في منطقة أستون المظلمة في أنبوبة التفريغ الوهجي .

٦٤ - فلطمتر أشعة كاثردية

cathode ray voltmeter

جهاز لقياس الجهد الكهربائي يتركب من أنبوبة أشعة كاثودية ذات حساسية معلومة ، ويدل مقدار انحناء الأشعة فيه على قيمة الجهد المقيس .

cathode spot - بقعة كاثودية التفريغ بقعة صغيرة على الكاثود في أنبوبة التفريغ الوهجى ينشأ عندها قوس التفريغ .

٦٦- الاستقطاب الكاثودي

cathode polarization

جزء الاستقطاب الكهربائي الذي يحدث

قريبا من الكاثود في البطارية.

causality - ٦٧ - السببية مبدأ في الفيزيقا ينص على أن الحدث لا يكن أن يسبق ما سبّه .

cave کهف – ۲۸

حيز مدرع تجرى فيه العمليات على المواد عالية النشاط الإشعاعي باستخدام أذرع تحكم عن بعد .

( انظر : الخلايا الحارة hot caves )

۳۹ - میزان « کافندش »

Cavendish balance

جهاز لقياس ثابت الجاذبية اخترعه العالم البريطاني « كافندش » ١٨١٠ .

حسدى صحيح ينبعث من السوائل أو صدى صحيح ينبعث من السوائل أو فقاعات غازية أو بخارية تتكون بفعل التغيرفي ضغطها . ومن أمثلته ما يشاهد أو يسمع بالقرب من التربينات المائية (propellers) .

دعان کهفی حین محاط بوصل معدنی فی أداة کهربائیة عند است شارته مصدراً لذبذبات کهرمغنطیسیة .

۷۷ – الميكانيكا الفلكية

celestial mechanics

فرع من الفينزيقا الفلكية يعنى بحساب تحركات الأجسرام السسماوية بفعل قسوى التجاذب .

۷۸ - درجة « سلسيوس »

Celsius degree

وحدة لقياس درجات الحرارة المقيسة في النقطة الثلاثية للماء .

cent - V9

أ - فى الصوتيات: المسافة الصوتية بين نغمتين النسبة بين تردد إحداهما إلى تردد الأخرى هي ٢٠٠٠

ب - في النوويات: وحدة صغيرة للتفاعلية النووية تساوى ١٠٠ من وحدة التفاعلية وهي
 الدولار

(انظر: دولار dollar)

دومرکز الجذب مرکز الجذب حرکز الجذب القوة المؤثرة فى جسم أو فى جسيم مثل قوة الجذب التثاقلية أو الالكتروستاتيكية .

د مركز القرة التى تعمل فيها محصلة القوى المؤثرة في الجسم .

انظر أيضا: رنان صوتى resonator,sound

۷۲ - ماص صوت رئینی

cavity absorbent

رنان صوتى يستخدم لامتصاص الصوت وتوهينه .

cavity filter – مرشح كهنى – ٧٣ مرشح للأمواج الدقيقة يقرم عمله على فيجوات معقبترنة داخسل دليسل الأمسواج wave guide ويعمل على إتاحة طريق ميسر لترددات معينة من المدى جيجا هرتز.

cavity magnetron حفنطرون كهفى الفجوات الرنينية مسغنطرون به عدد من الفجوات الرنينية تعمل أنوداً. ويتسخد المغنطرون مصدرا للنبذبات الدقيقة .

cavity radiator — مشع جونى — ٧٥ حيز يحرى مصدراً حرارياً وهو محاط بسطح كروى الشكل له فتحة ضيقة تسمح بخروج الأشعة الحرارية منه .

C. axis «حـ» المحور «حـ»

محور فى البلورة فى الاتجاه الرأسى ، وهو عادة المحور الرئيسى للبلورة أو محور التماثل الوحيد فى البسلورة الرباعية أو السداسية .

centre of gravity – مركز الثقل – ٨٢ نقطة ثابتة للجسم المادى تؤثر فيها محصلة قوى التثاقل .

٨٣ - مركز القصور الذاتي

centre of inertia

( centre of mass انظر : مركز الكتلة )

centre tap – وصلة المنتصف متوسطة في أداة كهربائية كالمقاوم أو الملف .

centi - سنتى - ۸۵ - سنتى سابقة تعنى ۲-۱ أي ۱ در ، مما يلحق بها .

centi bar بنتى بار بار وحدة للمضغط تساوى ١٠٠٠ باركال . أى ١٠٠٠ باسكال . Pascal )

centigrade temperature scale

( انظر : مقياس سلسيوس لدرجة الحرارة )

Celsius temp . scale

centigram – سنتجرام
 وحدة للكتلة تساوى ١٠ر٠ من الجسرام أو
 ١٠٥ من الكيلو جرام .

centilitre – سنتيلتر – ۸۹ – سنتيلتر وحدة للحجم تساوي ١٠ر٠ من اللتر أو -١٠٠ من المتر المكعب .

centimetre - ۹۰
 وحدة للطول تساوى ۲۰٫۱ من المتر .

( س ح ث ) انية ( س ح ث ) بظام سنتمتر جرام ثانية ( س ح ث ) centimetre - gram - second system
( C G S )

نظام مطلق لوحدات مترية مبنى على السنتمتر والجرام والثانية كوحدات أساسية .

۹۲ - سنتمتر زئبق

centimetre of mercury

وحدة للضغط تساوى الضغط الناشىء عن عمود من الزئبق ارتفاعه سنتمتر واحد وكثافته ٥٩٥١ ر١٣٠ ح / سم٣

۹۳ – قوة مركزية ۹۳ – مركزية قوة جذب أو طرد يتجه خط عملها دائما نحو نقطة ثابتة .

central orbit مركزى مدار مركزى المنار الذي يتخذه جسم يتحرك بفعل قوة مركزية .

۹۵ – مکروسکوب طرد مرکزی «مجهر طرد مرکزی » centrifuge microscope
 مرکزی » مکروسکوب یعمل علی تکبیر رؤیة الخلایا الحیة الواقعة تحت تأثیر الطرد المرکزی .

ceramagnet سيرا مغنطيس من مادة فريغنطيسية تتركب مغنطيس من المادة المغنطيسية الصلبة السالة من المادة المغنطيسية الصلبة (BaO - 6Fe<sub>2</sub> O<sub>3</sub>) ( باأ ٦ ح م أس )

٩٧ - مضخم سيراميكس

ceramic amplifier

مضخم ينبنى عمله على الخاصية الكهرضوئية لأشباه الموصلات كالسليكون .

### ۹۸ - مکثف سیرامیکی

ceramic capacitor = C. condenser

مکثف عازله من مسادة سيراميسكيسة

کالأستياتيت و تيتينات الباريوم .

### ۹۹ - مغنطیس سیرامیکی

ceramic magnet

مغنطیس دائم مصنوع من خلیط مضغوط ملبد مکون مسن مسواد سیرامیکیة ومسواد مغنطیسیة.

### ۱۰۰ - مفاعل سیرامیکی

ceramic reactor

مفاعل نووى وقبوده ومادته المهدئة من

مواد سيراميكية عالية المقاومة عند درجات الحرارة العالية ، مثل أكاسيد المعادن أو كربيداتها أو نتريداتها .

### ۱۰۱ - عداد « شیرنکوف »

Cerenkov counter

عَداً د نووى للكشف عن الجسسيسمسات المشحونة عالية الطاقة عن طريق ما تبعثه من إشعاع شيرنكوف .

cerium – السيريوم

عنصر فلزى من العناصر النادرة . عدده الذرى ٥٨ ووزنه الذري ١٤٠ر١٢ ينصهر عند درجة ٦٢٣ م . يستخدم لامتصاص بقايا الغازات في الصناعات المعدنية ولإزالة نواتج الانشطار من وقود اليورانيوم المحترق في المفاعدات النووية . وقد يدخل في تركيب أقطاب الأقواس الكربونية .

دوrium 144 \ المحتربوم عدده الكتلى ١٤٤ الكتلى ١٤٤ نظير مشع للسيربوم عدده الكتلى ٢٨٥ يبعث بأشعة بيتا . وعمره النصفى ٢٨٥ يوما.

### ١٠٥ - الوقود النووي سيرمت

cermet nuclear fuel

وقود للمفاعل النووي مخلوط بسيراميك مقاوم للحسرارة ، وفلز يتميز بخصائص الحراريات والمواد المقاومة للتلف .

cesium – السيزيوم – ۱۰۹ عنصر فلزى عدده الذرى ٥٥ ووزنه الذرى

عنصر فلزى عدده الدرى ٥٥ ووزنه الدرى ٩٨ ووزنه الدرى ٩٨

cesium 134 ۱۳۶ – سيزيوم ۱۳۶ منظير مشع للسيزيوم عدده الكتلى ۱۳۶ . يبعث بأشعة بيتا وعمره النصفي ۲۱۹ سنة .

يستخدم في الخلايا الكهرضوئية.

دوsium 137 ۱۳۷ سيزيوم ١٣٧ نظير مشع للسيزيوم عدده الكتلي ١٣٧ يبعث بأشعة بيتا وعمره النصفى ٣٠سنة.

١٠٩ - ساعة ذرية سيزيومية

للإشعاع .

cesium beam atomic clock

جهاز عيارى للتردد وللزمن . يستخدم فيه متذبذب موجات دقيقة يبعث بإشعاع ميكرونى يثير ذرات السيزيوم بين مستويين للطاقة بتردد ثابت .

۱۱۰ - صمام کهرضوئی سیزیومی

cesium phototube

خلية كهرضوئية ، كاثودها مكسو بطبقة من السيزيوم ولها حساسية عالية للأشعة تحت الحمراء .

١١١ - مصباح بخار السيزيوم

cesium - vapour lamp

مصباح يضى عبرور تيار كهربائى بين قطبين فى بخار متأين من السيزيوم .

c . g . s syste من حدث - ۱۱۲ - نظام سنتمتر جرام ثانیة (centimeter , gram , second , units)

۱۱۳ – تشاد

وحدة للفيض النيوتروني تساوى نيوتروناً واحداً في السنتمتر المربع في الثانية .

chain decay اضمحلال تسلسلی – ۱۱۶ انظر : تفتت تسلسلی ( series , disintegration

١١٥ - حصيلة الانشطار المتسلسل

chain fission yield مجموعة الأيسوبارات الناتجة عن انشطار

مجموعة الأيسوبارات الناتجة عن انشطار متسلسل .

chain reaction انظر: تفاعل متسلسل انظر: تفاعل نروى متسلسل (chain reaction, nuclear

" معادلة " تشاعان "

Chapman equation

معادلة نظرية تربط بين تغير الكشافة الإلكترونية والارتفاع في طبقات الجو العليا .

١٢٤ - المعارقة الصوتية المميزة

characteristic acoustic impedance = intrinsic a . c.

١٢٥ - درجة الحرارة المميزة

characteristic temperature

( انظر : درجة حرارة ديباي : Debye t )

charge carrier – حامل الشحنة المحنة إلكترون توصيل حر الحركة أو ثقب حر الحركة في شبه الموصل .

١٢٧ - تكمية الشحنة

charge quantization

مبدأ ينص على أن الشحنة الكهربائية لجسم مايجب أن تكون مضاعفاً لشحنة كونية أساسية .

charge - reader ماحن وقارىء ١٢٨ - شاحن وقارىء أداة لشحن غيرف التأيين الصغيرة الشخصية وقراءة دلالاتها .

chain structure بنية تسلسلية بالقسوى المسؤثرة بنية بلورية تأخذ فيها القسوى المسؤثرة بين ذراتها اتجاها موحداً في غالبيتها ، مما ينتج عنه ترتيب الذرات أو الجسزيئسات في متسلسلات .

channel تات - ۱۱۹

أ - مسار تيار كهربائى أو إشارة فى دائرة كهربائية .

ب - مسار قضبان الوقود أو سوائل نقل الحرارة في مفاعل نووى .

channelling الترجيد القنوى - ۱۲۰ الترجيد أكبر عدد من الجسيمات داخل مفاعل نووى في مسار قنوى لتفادى فجوات في الوسط .

channel spin – لف قنوى المتجدد لقيم اللف للجسيمات المشتركة في تفاعل نووى قبلد أو بعده .

channel width - رسع القناة - ۱۲۲ - وسع القناة جزء الطاقة الكلية ذو المنسوب الطاقى النوى المقابل لأسلوب معين للاضمحلال .

دharmonium - ۱۳۰ - تشارمونیوم - ۱۳۰ - جسیم أولی ، شبیه بجسیم J .

المحال - مقياس جرعات ( دوزيمتر ) كيميائى - ١٣٢ chemical dosimeter

مقياس للجرعات الإشعاعية ينبنى عمله على ما يحدثه الإشعاع في مادته من تفاعل كيميائي مصحوب بتغير في لونها .

chemical laser ليزر كيميائى ١٣٣ – ليزر تتم عملية ضخ الضوء فيه بفعل كيميائى بدلا من فعل كهربائى لإنتاج دفعات متعاقبة من الضوء .

chemical shim معجون من مادة كيميائية ( وهي حمض معجون من مادة كيميائية ( وهي حمض اليوريك عادة ) يحشى في نظام التبريد في المفاعل النووي ، لامتصاص النيوترونات وتعويض المحروق من الوقود في المفاعل أثناء عمله .

١٢٥ - إيقاف كيميائي

chemical shutdown

إيقاف عمل المفاعل النووى بإضافة مادة سامة مذابة إلى سائل التبريد .

( انظر : سم Poison )

chemistry - الكيمياء - ١٣٧

علم يتناول الدراسة العلمية لخصائص المادة وتركيبها وبنيتها والتغيرات التى تطرأ عليها وما يصحبها من طاقة .

chi meson ميزون كاى ١٣٨ ميزون كتلته ٩٥٨ م أن عديم الشحنة . negative parity

۱۳۹ – رقاقة

شريحة صغيرة من بلورة من مادة شبه موصلة مثل السليكون تتخذ قاعدة لتصنيع الدوائر الإلكترونية عليها .

١٤٠ - مكثف رُقاقي

chip capacitance

مكثف من طبقة واحدة (أو أكثر) في شكل رقاقة .

chip resistor مقاوم رُقاقی - ۱٤۱ مقاوم من طبقة واحدة على هيئة رقاقة .

chlorine عنصر لا فلزى غازى سام . عدده الذرى عنصر لا فلزى غازى سام . عدده الذرى ١٧ ووزنه الذرى ٣٥٤ر٥٣ ، ولونه أخضر مصفر ورائحته خانقة . يوجد متحداً مع الصوديوم في ملح الطعام ، ويستخدم في صناعة المذيبات ومبيدات الحشرات .

chorde تولیفة موسیقیة مین موسیقیتین أو مجموعة متلائمة من نغمتین موسیقیتین أو أكثر .

chromoscope منظار اللون – ١٤٥ جهاز للكشف عن الاحساس البصرى بالألوان .

chromatic - لونى - ١٤٦ صفة لما يتصل باللون .

۱٤۷ – اختلاف الوضع الظاهرى باللون chromatic parallax
تغیر ظاهری فی موضع صورة خط فی جهاز بصری بالنسبة إلی مقیاس العینیة وذلك

عند تغسير الطول الموجى أى لون الضروء الساقط .

chromatic vision الرؤية اللونية رؤية الأشياء من حيث اللون أى درجة إحساس العين وتقديرها لألوان الطيف .

chromatoscope – منظار لونى – ١٤٩ منظار لمزج الأشعة الملونة لاختبار إحساس العين بالألوان .

chromium الكروم منصر فلزى عدد، الذرى ٢٤ ووزنه الذرى ١٠٠١ وكثافته النوعية ٩٢٦ ينصهر عند ٥٢٠٠ م .

د د الكروم ١٥١ – الكروم ١٥١ ، ١٥١ الكتلى ٥١ ، نظير مشع للكروم عدده الكتلى ٥١ ، ينتج عن قذف الكروم بالنيوترونات ويبعث بأشعة جاما .

chromoradiometer راديومتر لونى - ۱۵۲ مقياس للإشعاع المؤين . تستخدم فيه مادة يتغير لونها بتعرضها لجرعات متفاوتة من الأشعة .

chronon – کرونون – ۱۵۳ کمیة افتراضیة للزمن . وهی الزمن الذی یستغرقه الضوء لیقطع مسافة تساوی نصف

قطر الإلكترون . ومقدار هذه الكمية هو ١٠- ٣٣ من الثانية تقريبا .

clino - axis محور ماثل محور العمودي محور مستعرض ماثل على المحور العمودي في النظام البلوري أحادي الميل .

١٥٦ - رتبة ماثل الأوجد

clinohedral class

رتبة نادرة من البلورات في نظام أحادي الميل له مستوى تماثل بدون محور تماثل .

clinopinacoid قرص ماثل الوجهين المحادية الميل وجهاه شكل لنوع من البلورات أحادية الميل وجهاه يوازيان مستوى المحورين العمودي والمائل.

دايود قاص ۱۵۸ – دايود قاص ايقاف دايود ثنائى الاتجاه يبتر قمتى الجهد السالب والموجب فى الإشارة إذا زادت سعتها على حد معين .

١٥٩ - دائرة قص = دائرة محددة

clipper circuit = limiter

دائرة إلكترونية تستخدم لتحديد سعة موجة حتى لا تجاوز حداً معيناً .

دانج منسوب القص القص - ١٦٠ القيمة التي تضبط عليها دائرة القص .

دادد المنز الساعة تناقص ظاهرى فى تطبيق النظرية النسبية تناقص ظاهرى فى تطبيق النظرية النسبية حسيث تؤكد تكافؤ ما يرصده الراصدون المختلفون فى نظام قياسى بينما تتأخر ساعة الراصد المتحرك جيئة وذهابا عن ساعة الراصد الساكن . ويطلق على هذا المصطلح أيضا اسم لغز التوأم . twin paradox .

۱٦٢ - تقارن محكم

close coupling = tight coupling
( tight coupling : انظر )

دائرة مقفلة - ١٦٣ - دائرة مقفلة مسار مغلق للتيار الكهربائي .

closed cycle - دورة مقفلة - ١٩٤ دورة ثرموديناميكية يظل فيها المائع داخل نظام التشغيل ويتكرر استخدامه .

١٦٥ - مفاعل مقفل الدورة

closed cycle reactor

مفاعل نووی يتم تبريده بسريان سائل التبريد فيه داخل مبادل حراری ثم عودته ثانيا إلى قلب المفاعل في دائرة مقفلة .

١٦٦ - دائرة مغنطيسية مقفلة

closed magnetic circuit

مسار مقفل للفيض المغنطيسي حسول قلب من مادة مغنطيسية .

closed shell - قشرة مقفلة - \ ٦٧ مقدرة ذرية أو نووية تحترى على أكبر عدد من الإلكترونات أو من النكليونات يسمح به مبدأ « ياولي » للاستبعاد .

١٦٨ - بلورة محكمة الرص

close - packed crystal

بلورة تنتظم شبيكتها في مراكز كرات متساوية الحجم متراصة بإحكام تام .

١٦٩ - اتجاه الرص المحكم

close - packed direction

اتجاه في بنية الشبيكة البلورية تكون فيه الكثافة الطولية للذرات أكبر ما يكن .

١٧٠ - مستوى الرص المحكم

close - packed plane

مستوى في الشبيكة البلورية تكون فيه الكثافة السطحية للأرات أكبر ما عكن .

closure domain الغلق الغلق الغلق الغلق الغلق الغلق الطاق صغير فيرومغنطيسي يعمل بوضعه واتجاهه على قبفل خطوط القوى المغنطيسية للنطاقات الكبيرة المتاخمة .

clothing monitor مرقب الملابس - ۱۷۲ جـهاز للكشف عن تلوث الملابس بالمواد المشعة .

cloud column العمود السحابى - ۱۷۳ عمود الدخان المتصاعد من موقع انفجار نووى .

cloud track سحابى – ١٧٤ مسار مسار جسيم مؤين فى الغرفة السحابية كما يبينه الأثر الذى يحدث من تكون قطرات ماء صغيرة على الأيونات الناتجة .

Clusius column " عمود " كلوزيس - ۱۷۵ جهاز لفسصل النظائر بالانتشار الحرارى يتركب من أنبوية رأسية طويلة على محودها سلك ساخن لإحداث ميل حرارى لتركيز النظائر الخفيفة حوله والنظائر الثقيلة بالقرب من جدار الأنبوية .

cm Hg – سنتيمتر زئبق – ۱۷۲ وحدة عملية لقياس الضغط تساوى الضغط الذى يحدثه عمود من الزئبق ارتفاعه سنتيمتر واحد .

coalescence – التحام – ۱۷۷ – التحام التحوين جسم التحوين جسم متماسك .

التوهج حاثود ضعیف التوهج – ۱۷۸ coated filament = dull emitting cathode

انظر: كاثود ضعيف الترهج dull emitting cathode

coaxial – متحد المعور – ١٧٩ – متحد المعور واحد .

دماد حبل محوری حبل محوری کبل محوری کبل من موصلین أحدهما أسطرانة معدنیة والآخر سلك فی محورها معزول عنها .

دايود محورى حدايود محورى حدايود تحييط دايود قطباه على شكل أسطوانة تحييط بسلك محورى – ويوصل هذا الدايود عادة بكبل محورى له نفس القطر.

۱۸۲ - ترانزستور محوری

coaxial transistor

ترانزستور يتركب من قرص رقيق من شبه موصل يعمل كقاعدة ، وقطباه الباعث والمجمع يقعان على جانبى القرص ويتصلان به عند مركزه بالضغط .

cobalt – کوبلت – ۱۸۳ عنصـــر عــده الذرى ۲۷ ووزنه الذرى ۸۹۹

cobalt - 60 ۲۰ – کربلت – ۱۸٤

نظير مسشع للكوبلت عدده الكتلى ٦٠ يبعث بأشعة جاما وعمره النصفى خمس سنوات وله استخدامات كشيرة في الطب والصناعة وغيرهما .

١٨٥ - معجل "كوكروفت ولتون"

Cockroft - Walton accelerator

معجل كهرستاتيكى للجسيمات المشحونة
مصدر الجهد المرتفع فيه محول كهربائى وعدد
من مقومات التيار والمكثفات.

١٨٦ - معامل الانضغاط

coefficient of comparasibility

النقص النسبى فى حبم مادة تعرضت
لزيادة فى الضغط مقدارها الوحدة . وهو مقلوب معامل المرونة الحجمية .

١٨٧ - معامل التكثف

coefficient of condensation

النسبة بين عدد الجزيئات المتكثفة على سطح جسم جامد أو سائل فى حالة اتزان مع بخاره وبين العدد الكلى للجرزيئات التى تصطدم بالسطح .

١٨٨ - معامل التمدد الحجمي

coefficient of volume expansion الزيادة النسبيــة في حجــم جســم ما

( جامد أو ماثع ) نتيجة لرفع درجة حرارته بمقدار درجة واحدة من الصفر المئوى تحت ضغط ثابت .

### ١٨٩ - معامل المرونة

coefficient of elasticity = modulus of e ( modulus of elasticity : انظر )

### ١٩٠ - معامل التمدد الطولي

coefficient of linear expansion (thermal expansion ,coeff .of : انظر)

### ١٩١ - معامل الأداء

coefficient of performance

أ - مسعمامل الأداء فى دورة تبسريد: هو نسبة الطاقة الحرارية المنتقلة من حيز التبريد إلى الطاقة اللازمة لتشغيل المكنة.

ب - فى دورة تسخين : هو نسبة الحرارة المنتقلة إلى حيز التسخين إلى الطاقة اللازمة لتشغيل الدورة .

### ١٩٢ - معامل التمدد الحراري

coefficient of thermal expansion (thermal expansion, coeff.of:انظر: )

coherence ابط – ۱۹٤

أ – وجود علاقة بين طورى موجتين أو أكثر تؤدى إلى حدوث ترابط بينهما .

ب - خاصية للحركات الدورية المتزامنة كحركات الجسيمات في السينكروترون .

### ١٩٥ - مسافة الترابط

coherent distance = coherent length المسافة التى ينتشر فيها اضطراب مرضعى في مادة فائقة التوصيل .

مترابط – إشعاع مترابط – ۱۹۶ – ضوء مترابط coherent light = c . radiation ( coherent radiation )

مصدر مترابط مصدر صوئى فرق الطور ثابت بين أمواجه
 المنبعثة من أجزائه المختلفة .

cohesional work - شغل التماسك - ۱۹۸ الشخل اللازم لتجزئة عصود من سائل مقطعه الوحدة إلى جزأين .

cohesive energy - طاقة التماسك - ۱۹۹ الفرق بين الطاقة الذرية لنظام من ذرات حرة ساكنة وبين طاقتها وهي جسم متماسك .

coil antenna مانى ملفى - ۲۰۰ هوائى ملفى . هوائى يتركب من لفة أو أكثر من سلك .

coincidence circuit انظر: تواقت ( coincidence )

cold cathode بارد - ۲۰۲ - کاثود بارد کاثود تنبعث الإلکترونات منه عند درجة حرارة لا تزيد على درجة الحرارة المحيطة .

cold cathode discharge = glow
discharge
( glow discharge )

cold emission = field emission

( field emission : )

cold junction – وصلة باردة وصلة الازدواج الحسرارى التى تحفظ فى درجة حرارة ثابتة وتسند إليها درجة حرارة الوصلة الأخرى .

cold light – ضوء بارد
 ضوء لا يصاحب إشعاع حراري ، ومن
 أمثلته الضر المنبعث في الظاهرة البلورية .

cold neutron نيوترون بارد نيوترون طاقعة النيوترون طاقعة النيوترون الحرارى ، يستخدم في بحوث فيزيقا الجوامد لأن طول موجعًه يقارب البعد الشبيكي ، مما يسبب حيوده في الشبيكة البلورية .

انظر أيضا : نيوترون حراري thermal neutron

collapsar – ثقب أسود black hole ) ( انظر : ثقب أسود

٢٠٩ - ضغط الانهيار

collapsing pressure

الضغط الخارجى الذى يسبب انهيار جسم أجوف مفرغ رقيق الجدران .

collateral series إضافية بدأ بتحول إشعاعى ثم سلسلة إشعاعية تبدأ بتحول إشعاعي ثم تتصل بإحدى السلاسل الإشعاعية الطبيعية الأربع .

collecting power – قدرة تجميع - ٢١١ – قدرة العدسة اللامة على تجميع الأشعة أو على الإقلال من تفرقها .

collective motion حركة جماعية النكليونات في النواة

متخذة فيها نطاقاً تركيبياً ثابتاً .

٢١٣ - انتقال جماعي

collective transition

انتقال النواة من حركة جماعية لنكليوناتها إلى حركة أخرى .

٢١٤ - المُجَمَّع ( في الإلكترونيات )

collector (in electronics )

أ – إلكترود في شبه موصل تتجمع فيه
 حاملات الشحنة المنبعثة من القاعدة .

ب - إلكترود في أنبوبة إلكترونية تتجمع
 فييها الإلكترونات أو الأيونات التي أدت
 وظيفتها

collector capacitance سعة المُجَمَّع ٢١٥ سعة المُجمع في سعة طبقة العزل لوصلة المجمع في الترانزستور.

collector junction - رصلة المجمّع - ۲۱٦ وصلة في شبيد الموصل بين القساعدة والإلكترود المجمع .

٢١٧ - مقاومة المجمّع

collector resistance

المقاومة بين المجمع والقاعدة في الاتجاء العكسى في الترانزستور الدايودي .

collector voltage علطية المجمّع المجمّع في فرق الجهد المستمر بين القاعدة والمجمّع في الترانزستور .

٢١٩ - مسيل "كولنز"للهليوم

Collins helium liquifier

جهاز يستخدم ظاهرة جول وطومسون لإسالة هليوم .

انظر أيضا : ظاهرة جول وطومسون Joul . Thomsom effect

٢٢٠ - المقطع المستعرض للتصادم

collision cross - section

collision diameter مسافة التصادم -۲۲۱ المسافة بين مركزي جزأين لحظة تصادمهما

۲۲۲ - إثارة بالتـصادم

collision excitation

إثارة غاز نتيجة لتصادم جزيئاته مع جسيمات مشحونة .

۲۲۳ - تردد التصادم

collision frequency

متوسط عدد مرات التصادم في الثانية فجسيم مع جسيمات الوسط .

۲۲۶ - تأين بالتصادم

collision ionization

تأين الذرات أو الجزيئات في بخار أو غاز نتيجة تصادمها بجسيمات أخرى .

٢٢٥ - احتمال التصادم

collision probability

النسبة بين المقطع المستعرض لتصادم جسيمين معينين والمقطع المستعرض الكلى لتصادم جميع الجسيمات .

۲۲۲ - عود التثام إشعاعی بالتصادم collision - radiation recombination اقـتناص أيون غـازی لإلكتـرون يصطدم به وانبعاث فوتون أو أكثر نتيجة لذلك .

colour aberration ( دیغ لونی – ۲۲۷ ( chromatic aberration )

colour code الرمز اللونى ۲۲۸ – الرمز اللونى نظام يستخدم الألوان للدلالة على قيمة مقاومة عنصر كهربائى .

colour disk قرص اللون قرص دواًر له ثلاثة مرشحات لجسيم ملون لتكوين ثلاث صور حمراء وخضراء وزرقاء بتوال سريع في النظام التليفزيوني .

حقياس اللون
 حهاز لقياس اللون بتعيين شدة العناصر
 اللونية الأساسية الثلاثة التي يتركب منها

حسط تلوين - ٢٣١ - وسط تلوين
 مادة شفافة ملونة توضع في طريق الضوق
 فينفذ منها ملوناً .

٢٣٢ - درجة تشبع اللون

colour saturation

الدرجة التى يظهر بها اللون عندما يخلط باللون الأبيض . وتزيد درجة التشبع كلما قل اللون الأبيض فيه .

'columnar ionization تأین خیطی ۲۳۳ تأین الذرات نی مسار مساحة مقطعه صغیرة جداً .

comb antenna هوائى مشطى حوائى مشطى المستخدم للإشارات المستقطبة رأسيا والواقعة فى نطاق عريض من الترددات .

combination tone - نغمة مولفة - ۲۳۵ نغمة بتقدير السامع تنشأ عن اتحاد نغمتين نقيتين تختلفان في التردد اختلافا كبيرا .

combined flexure انثناء مرکب انخناء قصیب بتأثیر أحمال طولیة ومستعرضة معاً .

combustion حتراق ۲۳۷

احتراق غاز أو سائل أو جامد يصاحبه أكسدة وانبعاث حرارة وقد ينتج عنه ضوء أيضا .

حرح مشترك – خرع مشترك فيه كل فرع فى دائرة كهربائية تشترك فيه شبكتان .

تحويل التيار
 أ - تحويل التيار الكهربائي من مسار إلى
 آخر في صمام غازى

ب - تحويل التيار الكهربائى المتردد فى العصو الدو المولد الكهربائى إلى تيار مستمر .

commutation rules قواعد التحويل مواصفات التحويل المناظر للمتغيرات في نظام ديناميكي .

comparison bridge عنطرة المقارنة حنطرة المقارنة دائرة قنطرة كهربائية تعمل على مرازنة جهد الخرج بجهد عيارى .

٢٤٣ - طيف المقارنة

comparison spectrum

طيف خطى ، أطوال موجاته معلومة بدقة ، يُقَابَل مع طيف آخر لتعيين أطوال موجاته .

٢٤٤ - عينية مُصَحِّحة

compensating eyepiece

واحدة من عينيات هيجنز ، عدستها الأمامية تصحح الخطأ اللونى الناشىء عن الشيئية .

compensating leads سلك المعادلة حلى طول ساق الترمومتر سلك مزدوج محتد على طول ساق الترمومتر البسلاتيني مسجساور لسلكي توصيل الملف البلاتيني ، ويوصل هذا السلك بشبكة قنطرة هويتستون لمعادلة التغير في مقاومة سلكي التوصيل بالحرارة .

complex notation المركب ٢٤٦ – تثيل المركب ، ترميز الكمية الفيزيقية بعدد مركب ، مركبته الحقيقية هي القيمة اللحظية للكمية .

ح نغمة مركبة - ۲٤٨ – نغمة مركبة التحاد نغمات التحاد نغمات

نقية مختلفة التردد .

compliance - المطاوعة - ٢٤٩ مدى قابلية جسم ما للانثناء بتأثير إجهاد تحت الحد المرن .

ده۲ - مُكُونًة - ۲۵.

كل عنصر من عناصر الدائرة الكهربائية كالمقاومة أو الملف أو المكثف .

composite balance ميزان مركب ۲۵۱ - ميزان مركب نوع من موازين كلڤن الكهربائية لقياس التيار أو القلطية أو القدرة الكهربائية .

۲۵۲ – مرشح موجی مرکب
composite wave filter
مرشح مُكَوَّن من مرشحین موجیین أو کثر

۲۵۳ - سطح التركيب

composition surface

سطح يشترك فيه توأم بلورى .

٢٥٥ - عامل الانضغاط

compressibility factor
عامل يدخل في المعادلة العاملة للغازات

المثالية عند تطبيقها على الغازات الحقيقية ويساوى حض محض محيث حسم الغاز ، ض مخطه ، ر درجة حرارته ، ث الثابت العام للغازات .

٢٥٦ - موجة تضاغط

compressional wave

اضطراب متحرك فى وسط مرن ، ويتميز بتغيرات حجمية نتيجة للحركة الجسيمية فى اتضاره .

٢٥٧ - نسبة التضاغط

compression ratio

النسبة بين الكسب فى جهاز تضخيم عندما يعمل تحت قدرة منخفضة وبين الكسب عندما يعمل تحت قدرة مرتفعة ، وتقاس هذه النسبة عادة بوحدة الديسيبل .

" كومتون " كومتون " كمتون " Compton cross - section

المقطع المستعرض التفاضلي لاستطارة الفوتونات بالإلكترونات استطارة مرنة .

۲۵۹ - مقياس" كومتون "

Compton meter

غرفة تأيين لقياس التغيرات في الأشعة الكونية بموازنتها بالأشعة المنبعثة من مصدر يورانيومي في غيرفة أخرى ، واستخدام إلكترومتر لقياس التغيرات .

٢٦٠ - إلكترون " كومتون " المرتد

Compton recoil electron

الإلكترون المرتد في عسملية استطارة «كومتون » .

٢٦١ - استطارة " كومتون "

Compton scattering

الاستطارة المرنة للفسوتونات بفسعل الإلكترونات .

Compton shift " كومتون " ٢٦٢ – إزاحة " كومتون " ما ينشأ من تغير في طول موجة الأشعة المستطارة في ظاهرة كومتون .

٢٦٣ - عدسة متمركزة السطحين

concentric lens

عدسة يتحد سطحاها الكرويان في المركز .

condensation (تكثف (تكثف ) ٢٦٤ – تكثيف (تكثف ) أ – تحبول الغاز إلى سائل بالتبريد أو بالضغط أو بكليهما معا .

ب - اتحاد جزيئين أو أكثر من مادة ما لتكوين جزىء أعقد ، مع انفصال الماء .

ج - الزيادة اللحظية للكثافة عند نقطة ما في وسط تنتشر فيه موجة صوتية .

٢٦٥ -عدد التكثف

condensation number

نسبة عدد الجزيئات المتكثفة على سطح

جامد إلى العدد الكلى للجزيئات الساقطة عليه .

٢٦٦ - درجة حرارة التكثف

condensation temperature

درجة الحرارة التي يتوازن فيها البخار مع سائله .

conduction current التوصيل ۲۹۷ – تيار التوصيل التسيار الكهربائى الناشىء عن حسركة الإلكترونات في الموصل .

۲٦٨ - الكترون توصيل

conduction electron

الكترون حرث في نطاق التوصيل لموصل جامد .

( انظر : نطاق التوصيل conduction band )

۲٦٩ - اقتران توصيلي

conductive coupling

اتصال کهربائی بین دائرتین کهربائیتین تشترکان فی مقاومة واحدة .

٢٧٠ - قنطرة الموصلية

conductivity bridge

قنطرة كلڤن المعدَّلة لقياس مقاومات صغيرة (موصلية جيدة ) .

٢٧١ - مقياس الموصلية الحرارية

conductometer, heat

جهاز لقياس معامل التوصيل الحراري

لمادة ما .

٢٧٣ - تحليل التشكيل

conformational analysis

تعيين الترتيبات الفراغية المكنة للذرات التي تدور حول رابطة أحادية في جزيء .

۲۷۶ - فرعان مترافقان

conjugate branches

كل فرعين فى دائرة كهربائية إذا تغييرت القوة الدافعة الكهربائية فى أحدهما لا تتغير شدة التيار فى الآخر.

٢٧٥ - جسيمان مترافقان

conjugate particles

كل جسيم وضده مثل الإلكترون والبوزترون .

chugging حلين – ۲۷٦

تذبذب فى تفاعلية المفاعل النووى المهدأ بالماء بسبب انفجار فقاقيع البخار التى تتكون فى قلبه .

٣٧٧ - تصوير إشعاعي سينمائي

cineradiography

فرع من التصوير بومضات من الأشعة السينية سريعة التستابع للحصول على

صورة سينمائية لجسم متحرك .

circle diagram - مخطط دائرى - ۲۷۸ - مخطط دائرى رسم تخطيطى لحل معادلات خط اتصال كهربائى به تتعين المعاوقة الداخلية للخط بدلالة معاوقة الحمل والطول الكهربائي للخط .

circuit, electric حائرة كهربائية - ۲۷۹ مسار مقفل أو عدد من المسارات المترابطة المقفلة لتيار كهربائي .

۲۸۰ - مجال دورانی

circuital field = rotational field

مجال متجه لا ينعدم عامل الدوران في معادلته الرياضية .

۲۸۱ - عنصر دائرة كهربائية

circuit element

أى أداة تدخل فى تركيب دائرة كهربائية ذات خاصة كهربائية عيزة (مثل الملف أو المقاوم أو المكثف).

٢٨٢ - نظرية الدوائر الكهربائية

circuit theory

نظرية للتسحليلات الرياضية للحالات والعلاقات المختلفة في الدوائر الكهربائية .

circular antenna مرائی دائری ۲۸۳ مرائی دائری هــوائی ثنائی القطب علی شکــل دائــرة

يتصل بها خط الإرسال عند نهاية القطر المار بالنهايتين المتجاورتين للدائرة .

۲۸٤ - انکسار مزدوج دائري

circular birefringence

ظاهرة تحدث عند مرور الضوء خلال مادة نشيطة بصريا فينشأ عنها استقطاب دائرى، سرعة الضوء المستقطب فيه عينيا مغايرة لسرعة الضوء المستقطب يساريا .

( birefringence انظر : انكسار مزدوج

٢٨٥ - الثنائية اللونية الدائرية

circular dichroism

تغير الضوء المستقطب استوائيا عند مروره بوسط نشيط بصريا ليصير استقطابه إهليلجيا (ناقصيا).

( انظر أيضا : الثنائية اللونية dichroism )

۲۸٦ - موجة كهرمغنطيسية دائرية

circular electromagnetic wave

موجة كهرمغنطيسية منبعثة في الهوائي ، خطوط القوى فيها دوائر متحدة المركز .

circular horn بوق دائرى المقطع يعمل دليل للأمواج الكهرمغنطيسية ويستخدم لتغذية عاكس للأمواج الميكرونية .

circular motion حرکة دائرية - ۲۸۸

۱ - حرکة جسيم في دائرة .

٢ - حركة جسم جامد تتخذ جميع نقطه
 مسارات دائرية حول محور مشترك ثابت
 بالنسبة للجسم .

circular orbit – مدار دائری – ۲۸۹ مسار جسیم فی حرکة دائریة .

circular accelerator معجل دائرى ۲۹۰ معجل للجسيسات المشحونة تتخذ فيه الجسيسات معارات دائرية تحت تأثير مجال مغنطيسي .

۲۹۱ - دلیل موجات دائری

circular wave guide

دليل موجات دائري المقطع .

clamping diode – دايود قابض – ٢٩٢ – دايود يستخدم لتثبيت قيمة الجهد عند نقطة معينة في دائرة كهربائية .

۲۹۳ - تقریب کلاسیکی

classical approximation

تقريب يعتبر ثابت بلانك متناهياً في الصغر ما يجعل قوانين ميكانيكا الكم تؤول إلى قوانين المكانيكا الكلاسيكية .

٢٩٤ - نظرية الترصيل الكلاسيكية

classical conductivity theory نظرية تعتبر الإلكترونات الحرة في موصل

نظرية تعتبر الإلكترونات الحرة في موصل كأنها جزيئات غازية مما يترتب عليه استخدام معادلة بولتزمان للانتقال فسي حساب التوصيل .

٢٩٥ - نظرية المجال الكلاسيكية

classical field theory

نظرية للمجال تُعنى بدراسة توزيع الكميات الفيزيقية كالطاقة والمادة في مُتَّصَل .

classons کلاسونات ۲۹۶

كمَّات من المجالين الكلاسيكيين التشاقلي والكهرمغنطيسي وهي بوزونات عديمة الكتلة.

( انظر : بوزون Boson )

« کلاوزیوس وکلابیرون » ۲۹۷ – معادلة « کلاوزیوس وکلابیرون

معادلة تحكم التغير الطوري لمادة .

« کلاوزیوس وموزوتی » ۲۹۸ – معادلة « کلاوزیوس وموزوتی » Clausius - Mesotti equation

معادلة تعطى قيمة استقطابية الجزىء في مادة عازلة بدلالة ثابت العزل لها .

#### ٣٠٠ - صيغة "كلاوزيوس "

Clausius statement

صيغة للقانون الثانى للديناميكا الحرارية ، مفادها استحالة انتقال الحرارة تلقائيا من جسم بارد إلى آخر ساخن .

conoscope کونوسکوب ۳۰۱

ميكروسكوب واسع الزاوية يستخدم لدراسة أشكال التدخل وما إليها من ظواهر تنتج عن ألواح بلورية .

#### ٣٠٢ - لا استمرارية "كونراد"

Conrad discontinuity

تغير مفاجىء تعانيه أمواج المرونة التى تنتقل فى الأرض حيث تزداد سرعتها من ١٦٦ إلى ٧٦٦ كيلومتر فى الثانية ، ويحدث التغير عند أعماق مختلفة ، دالا على وجود اتصال بين طبقتين من الجرانيت والبازلت .

#### ٣٠٣ - قاعدة ثبات المساحة

· conservation of area

قاعدة تتناول حركة جسم يدور بتأثير قوة مركزية ، مفادها أن الخط الواصل بين الجسم ومركز الدوران يقطع مساحات متساوية في أزمنة متساوية .

#### ٣٠٤ - قانون بقاء الشحنة

conservation of charge

قانون ينص على أن الشحنة الكهربائية

الكلية لنظام معزول تظل ثابتة .

#### ٣٠٥ - قاعدة ثبات التكثف

conservation of condensation

قاعدة في ميكانيكا المواتع مفادها أن الزيادة المفاجئة في ضغط ناشيء عن انتشار موجة كرية في الهواء صادرة عن انفجار لابد أن يعتبها منطقة انخفاض في الضغط.

#### ٣٠٦ - بقاء الكتل

conservation of mass

فكرة عامة مفادها أن الكتلة لاتفنى ولا تستحدث وهي فكرة لا تتمشى مع بعض الحالات المكروسكوبية .

#### ٣٠٧ - بقاء المادة

conservation of matter

فكرة عامة مفادها أن المادة لا تفنى ولا تستحدث ، وهى فكرة لا تتمشى مع بعض الحالات المكروسكوبية .

#### ٣٠٨ – قانون بقاء الندِّية

conservation of parity

قانون ينص على أنه إذا كانت الدالة الموجية التى تصف الحالة الابتدائية لنظام ما لها ندية موجبة (أوسالبة) فإن الدالة الموجبة التى تصف الحالة النهائية للنظام تكون نديتها موجبة (أوسالبة) كذلك . وهذا القانون لا ينطبق على التفاعلات الضعيفة .

( انظر : ندِّية parity )

انظر كذلك: التفاعلات الضعيفة weak interactions

#### ٣٠٩ - قاعدة بقاء الاحتمال

conservation of probability

قاعدة في ميكانيكا الكم تقول ثبات مجموع الاحتمالات لوجود نظام في جميع أوضاعه المكنة.

#### ٣١٠ - قاعدة بقاء الدُّوامية

conservation of vorticity

أ - مبدأ فى ميكانيكا المواتع مفاده أن المركبة الرأسية للدوامية المطلقة تظل ثابتة لكل جسيم ينساب فى اتجاه أفقى فى ماثع غير لزج .

ب - فرض مفاده أن الحركة الدُّوامية المسيمات مائع تظل ثابتة عند حدوث مزج اضطرابي للمائع .

#### ٣١١ - مجال القوة المحافظ

conservative - force field

مبجال للقوة يتميز بأن الشغل المبذول لتحريك جسيم من نقطة إلى أخرى في المجال يتوقف فقط على الموضعين الابتدائي والنهائي للجسيم .

#### ٣١٢ - خاصة محافظة

conservative property

خاصية لأى نظام تظل قيمتها ثابتة

عند وقوع أحداث متلاحقة في النظام .

٣١٣ - نظام محافظ

conservative system

نظام فيزيقى يتميز بأن الشغل الذى يبذل فى تحويل الجسيمات فيه من تشكيل إلى آخر يتوقف فقط على التشكيلين الابتدائى والنهائى .

٣١٤ - درجة حرارة الذوبان

consolute temperature

درجة الحرارة التي يبدأ عندها ذوبان سائل في آخر .

ه ۳۱ - محلل صوتى ذو نطاق ثابت

constant band - width analyzer

مــعلل للأصــوات له نطاق نفـاذ ثابت
الاتساع ، يعمل بتنفيمه مع الترددات الصوتية
في النطاق الصوتى المراد تحليله ويسمى كذلك
مرشحا ذا نطاق ثابت (c.b. filter)

٣١٦ - مقياس الجهد ( بوتنشيومتر )

constant - current dc potentiometer مقياس للجهد ، يوازن فيد الجهد المراد قياسه بحاصل ضرب تيار ثابت في مقاومة عيارية .

٣١٧ - محول ثابت التيار

constant - current transformer

محول كهربائى يعمل من مصدر ثابت الجهد
، ويحتفظ فيه تيار الملف الثانوى بقيمة ثابتة
أوترماتيكيا تحت أبة أحمال مختلفة .

٣١٨ - أهداب ثابتة الانحناء

constant deviation fringes =

Haidinger fringes

(Haidinger fringes ) انظر : هدب هيدنجر )

٣١٩ - محال ثابت

constant field = stationary field

( Stationary field ثابت )

٣٢٠ – سنكروترون ثابت الانحدار

constant - gradient synchrotron

سنكروترون يشبت فيه الانحدار في اتجاه

نصف القطر للمبجال المغنطيسسي في حين
تختلف قيمة هذا الانحدار باختلاف الزاوية

٣٢١ - مرشح لجميع الترددات

constant - K filter

مرشح که ربائی یت مینز بأن حاصل ضرب
معاوقیته علی التوالی وعلی التوازی ثابت أی

لا یتوقف عمله علی تردد معین .

٣٢٢ - عدسة مكروموجية

constant - K lens

عدسة من مادة عازلة على شكل مجسم كروى ، إذا تجمعت موجة كهرمغنطيسية مكروموجية مستوية عند نقطة على سطحها فإنها تنبعث من الجانب المقابل كحزمة ضوئية .

٣٢٣ - شبكة لجميع الترددات

constant - K network

شبكة كهربائية على هيئة سُلَّم ( تجمع بين التوالى والتوازى ) حاصل ضرب معاوقيتها على التوازى لا يتوقف على التردد في النطاق الذي تعمل فيد .

٣٢٤ - ثابت الزيغ

constant of aberration

أكسس زيغ بصرى لنجم يرصد من سطح الأرض ، ويساوي ٤٩ر٢٠ ثانية قوسية .

٣٢٥ - ثابت التثاقل

constant of gravitation

(gravitational constant : انظر )

٣٢٧ - معجل ثابت الجهد

constant - potential acceleration

معجل يعمل صمامه بجهد مستمر ، وينتج
أيونات أو الكترونات عالية الطاقة .

٣٢٨ - مقياس الجهد ( بوتنشيومتر ) ثابت المقاومة

constant - resistance potentiometer مقياس للجهد تتساوى فيه النسبة بين الجهد المجهد المجلوم بالنسبة بين معلومتين معلومتين .

۳۲۹ – ترمومتر غازی ثابت الحجم

constant - volume gas thermometer

انظر: ترمومتر غازی gas thermometer

٣٣٠ - خاصة تركسية

constitutive property

أى خاصية فيزيقية أو كيميائية تتوقف على تركيب الجزىء .

قيد يفرض على درجات الحرية الطبيعية لنظام ما ، ويتحدد عدد القيود بالفرق بين درجات الحرية الطبيعية والواقعية .

٣٣٢ - تداخل بنّاء

constructive interference

ظاهرة تجدث عندما تختلف أطوار الموجات التى تصل إلى نقطة مسحددة عن طريقين أو أكثر مختلفى الطول ، فيصبح معها مربع السعة الناتجة أكبر من مجموع مربعات المركبة .

سرعة الريح – المقياس الكهربائي لسرعة الريح contact anemometer

مقياس لسرعة الريح يعمل بتنشيط وصلة كهربائية بدرجة تتوقف على سرعة الريح .

contact angle زاوية التلامس ۳۳٤ – زاوية التلامس ( angle of contact

٣٣٥ - كهرباء التلامس

contact electricity

الشحنة الكهربائية عند سطح اتصال لمادتين مختلفتين .

۳۳۱ - القوة الدافعة الكهربائية للتلامس contact electromotive force ( contact potential difference : انظر )

contact lens حدسة لاصقة عدسة رقيقة ترضع ملاصقة للقرنية لتصحيح عيوب الإبصار .

٣٣٨ - فرق جهد الاتصال

contact potential difference

( contact potential )

٣٣٩ - وقاية المفاتيح

contact protection

كل وسيلة تكبت التفريخ الكهربائى الشديد ، الذى يحدث عند مفتاح قطع التيار فى دائرة كهربائية حشية ، حتى لا يتسبب عنه تلف المفتاح .

contact rectifier – مقوم تلامسی – ۳٤۰ ( metallic rectifier )

۳٤۱ – توأم تلامسی توامی توامی توامید دات ترتیب متماثل حول مستوی التوام .

containment == - TEY

أ- عسمليسة تغليف المواد شديدة النشاط الإشعاعى فى المفاعل النووى بأحراز صامدة لا ينفذ منها الغاز فسمنع تسسرب أى نشاط إشعاعى منها تحت احتمال حدوث انفجسار خطر.

ب - عملية التحفظ على مواد المفاعل المحترقة الخطرة عند إخراجها مند في أحراز صامدة للغاز ( بأجهزة تحكم عن بعد ) لإجراء تحليلات أو تجارب علمية عليها .

### مصطلحات في الفيزيقا

٣٤٣ - وعاء تحريز

containment vessel

وعاء أو غلاف صامد للغاز يحيط بالمناعل أو عادة نشطة .

٣٤٤ - تلوث إشعاعى

contamination, radioactive

ترسب مواد مشعة من فتات انشطار أو من أوعية راديولوجية على سطح معرض، أو انتشار هذه المواد في الهواء.

# مصطلحات في النفط (\*)

<sup>(\*)</sup> أعدتها لجنة النفط بالمجمع ، وأقرها مؤقر المجمع في دورته السادسة والخمسين ، بجلسته الثالثة بتاريخ ٣ من شعبان ١٤١٠ ه المرافق ٢٨ من فبراير ( شباط ) سنة ١٩٩٠ م.

## مصطلحات في النفط

۱ - بئر مهجورة abandoned well بئر مهجورة بعد حفرها لخلوها من الزيت أو لنضوب ما بها من زيت .

٢ - مقياس "آبي" للانكسار

Abbe refractometer

جهاز لقيباس معامل الانكسار الضوئى للسوائل ، يستعمل في تعرف السوائل في عمليات التحليل الدقيق .

Abel apparatus "آبل" جهاز "آبل" جهاز تعين به نقطة ومض مقطرات البترول ، وفيه يسخن الزيت تدريجيا ويعرض بخاره للهب من حين لآخر ، وعند اشتعال بخار الزيت تقاس درجة الحرارة ، وينسب الجهاز إلى مسبتكره الكيميائي البريطاني "سير فريدريك آبل" (١٩٠٢) .

2 - الكثافة المطلقة كثافة المادة في الظروف القياسية ، وتقاس كثافة المادة في الظروف القياسية ، وتقاس في حالة الغازات عند درجة الصفر المثوى وضغط ٧٦٠ مم من الزئبق .

ه – الصفر المطلق معدها درجة الحرارة التي يفترض أن تسكن عندها كل الاهتزازات الحرارية لجزيئات المادة ، وهي

تعادل ١٦٠ر٢٧٣ درجة مشوية ، وعندها تكون كل السوائل والغازات في حالتها الصلبة .

absorbent ماص - ٦ - ماص صفة للمادة تسمح طبيعتها لمواد أخرى بالتغلغل في خلالها .

absorber - مادة ماصة - ۷ مادة تستعمل في عمليات الامتصاص .

absorptiometer الامتصاص الامتصاص جهاز تقاس به قدرة السوائل على امتصاص الغازات عند درجات حرارة مختلفة وضغوط مختلفة .

#### ٩ - معامل الامتصاص

absorption coefficient

كمية الغاز التى تشبع ١٠٠ مل من السوائل عند درجة الحرارة والضغط العياريين وتقدر بالجرام .

absorption oil ريت امتصاص اريت درجة غليانه مرتفعة ، يستعمل فى امتصاص الأبخرة أو فصل السوائل بعضها عن بعصض ، وبإعددة تستخينه تنفصل منه الأبخرة أو السوائل التى ذابت فيه .

absorptivity - ۱۷ - الامتصاصية - ۱۹ قدرة المادة على تشرب مائع ما .

acetylene أول أفراد مجموعة الهدروكربونات غير أول أفراد مجموعة الهدروكربونات غير المشبعة المحتوية على رابطة ثلاثية . وهو غاز لا لون له ، ذو رائحة تشبه رائحة الشوم ، شحيح الذوبان في الماء ويذوب في الكحول . يستعمل في التخليق العضوى وفي شعلة الأوكسي أستيلين ، صيغة الكيميائية : (ك بد ≡ك بد) ( HC ≡ CH)

acid number الرقم الحمضى المحضى عدد مليجرامات هدروكسيد البوتاسيوم اللازمة لمعادلة الحمض الدهني في جرام واحد من الدهن .

acid proof التي تقاوم فعل الأحماض .

١٥ - صهريج ترسيب الحمض

acid settling drum

وعاء يجمع فيه الحمض بعد استعماله ويترك ليرسب ما به من شوائب توطئة لإعادة استعماله.

acidimetry – تياس الحموضة – ١٦ – تعيين نسبة الحمض في محلول ما بمعايرتد بمحلول قلوى معلوم التركيز .

acidization احماض – ۱۷

معالجة المادة بحمض للتخلص من بعض شوائبها ، مثل معالجة الحجر الرملى بحمض لزيادة نفاذيته ، ومثل إزالة بعض طين الحفر من آبار البترول .

١٨ - إحماض البتر

acidization of the well

معاملة البئر بالحمض لإزالة جزء من الطينة
المستعملة في الحفر التي تجمدت فيها .

acre - foot ایکر - قدم الایکر من الأرض کسیة الماء التی تغطی الإیکر من الأرض بعسمی قدم واحدة وهی تساوی ٤٣٦٠ قدما مکعبة.

acrylic fibers أكريلية أكريلية ألياف صناعية تنتج من بلمرة مركب أكريلونتريل، تستخدم في صنع نسيج يشبه الصوف.

۲۱ - مركبات لا حلقية

acyclic compounds

مركبات عضوية تتركب جزيئاتها من سلاسل مستقيمة أو متفرعة من ذرات الكربون .

adapter - موفق - ۲۸ - موفق وصلة خاصة يختلف قطرا طرفيها ، تستعمل في وصل أنبوبتين مختلفتي القطر الواحدة بالأخرى .

۲۹ - تغیر أدیاباتی ( ثابت الحرارة )
 adiabatic change
 کل تغیر فی حالة المادة لا یصحبه انتقال
 حرارة .

adsorbate - متز التى يتم امتزازها على سطح مادة أخرى .

adsorbent – ماز – ۳۱ المادة التي قتز غيرها على سطحها مثــل

يستعمل في صنع بعض الألياف الصناعية ، صيغته الكيميائية :

. (CH<sub>2</sub> = CH CN ) (  $\upsilon$   $\omega$   $\omega$  =  $\upsilon$   $\omega$  )

۲۲ - فحم نباتی منشط

activated charcoal

فحم يحضر بتسخين الأخشاب بمعزل عن الهواء، يعالج بوسائل خاصة لزيادة قدرته على الامتزاز، يستعمل في إزالة الألوان من السوائل والزيوت، كما يستعمل في الأقنعة الواقية من الغازات.

activation تنشيط ۲۳

تحويل مادة من حالتها الخاملة إلى حالة نشيطة ، مثل تنشيط حافز ما .

activator · منشط - ۲۲

ما يساعد على تنشيط التفاعل الكيميائى وزيادة معدله .

٢٥ - نتائج المصنع الفعلية

actual plant results

النتائج العملية التي يتم الحصول عليها من التشغيل اليومي في المصنع ، وهي قد تختلف عن نتائج المحمل ونتائج الوحدات نصف الصناعية التجريبية .

الفحم النباتي المنشط . `

adsorption – امتزاز – ۳۲ – امتزاز مادة على تجميع مادة أخرى على سطحها ، وقد تكون المادة المسترة غازاً أو سائل أو مادة مذابة في محلول ، ومن أمثلة ذلك امتزاز الفحم المنشط للألوان شوائب من المحاليل .

adsorption analysis حليل امتزازى — ٣٣ ما الفرق فى في ما المخاليط باستخدام الفرق فى امتزازها على سطح مادة ما ، مثل فصل بعض الأصباغ على سطح الألومينا

ع – تقادم – عقادم برور الزمن عالة المادة بمرور الزمن – على المادة عمرور الزمن – على المادة عمرور الزمن

aggregation – تكدس – ٣٧ . تجمع جسيمات مادة ما بعضها مع بعض

air conditioning – تكييف الهواء صبط درجة حرارة الهواء ورطوبته عند حدود معينة بوساطة أجهزة خاصة .

air drill - حفار هوائى - ٣٩ جهاز حفر يعمل بالهواء المضغوط .

air tester - مُخْتَبر الهواء جهاز يستعمل فى أخذ عينات من الهواء وتحليلها لبيان ما بها من شوائب أو غازات ضارة .

air tight – مسيك للهزاء – دمسيك للهزاء المحكم الذي لا يمكن للهواء أو الغازات أن تتسرب منه أو إليه .

alarm circuit إنذار ٤٣ - دائرة إنذار جهاز تنبيه يعمل أوتوماتيكيا لإصدار تنبيه صوتى أو ضوئى عند وقدوع خطر ما .

alexanderits - ألكسندريت - £٤ مـعـدن من ألومـينات البـريليـوم في لون الزمرد ، له فلورية ويستعمل في صنع الحلي .

alcohol, primary ولى ححول أولى مجموعة مركب عضوى يحتوى جزيؤه على مجموعة هيدروكسيل متصلة بذرة كربون متحدة بذرتين من الهدروجين (CH<sub>2</sub> OH) وتسمى هذه المجموعة بالمجموعة الكحولية الأولية .

alcohol, secondary کحول ثانوی - ٤٦ مرکب عنصوی تتصل فیده منجموعة الهدروکسیل بذرة کربون متحدة بذرة واحدة من ذرات الهدروجین . ( CHOH) ) .

alcohol, tertiary کمول ثلاثی مرکب عضوی ترتبط فیده مجموعة الهدروکسیل بذرة کربون لا تتصل بها أی ذرة من ذرات الهدروجین . (C-OH)

#### ٤٨ - مركبات حلقية أليفاتية

alicyclic compounds

aliphatic acid اليفاتى 24 – حمض أليفاتى حمض عصوى تتصل في دمج موعة الكربوكسيل الحمضية بسلسلة من ذرات الكربون أو بحلقة غير أروماتية ، مثل حمض الخليك .

#### ٥٠ - مركبات أليفاتية

aliphatic compounds

مركبات عضوية تتركب جزيئاتها من سلاسل مستقيمة أو متفرعة من ذرات الكربون ، وقد تكون مشبعة مثل مشتقات الميثان أو غير مشبعة مثل مشتقات الإثيلين والاستيلين ، كسما قد تكون على هيئة حلقات غير أروماتية .

#### ۱۵ – هدروكربون أليفاتى

aliphatic hydrocarbon

مركب عضوى يتكون جزيره من سلسلة من ذرات الكربون مستحدة بذرات الهدروجين ، ومشال ذلك الميشان والإيشان وغيرهما من الهدروكربونات المكونة لقطرات البترول .

alkali حلى = قلوى مادة تذوب فى الماء فترفع تركيز أيونات الهدروجين الهدروجين أمثلتها هـدروكسيدات الليثيوم

والصوديوم والبوتاسيوم ، ويضاف إليها أحيانا كربونات هذه الفلزات ، تستعمل القلريات في إزالة مركبات الكبريت من مقطرات البترول .

alkalimetry – قياس القلوية – 87 – تقدير كلمية القلوى في المحلول بمعادلته بحمض معروف التركيز .

alkaline metals الفلزات القلوية التكافئ التى تقع فى الفلزات الأحادية التكافئ التى تقع فى المجموعة الأولى من الجدول الدورى ، وهى فلزات الليشيئوم والصوديوم والبوتاسيوم والروبيديوم والسيئزيوم ، وتعطى أيونات موجبة التكهرب فى المحاليل وتتفاعل بشدة مع الماء لتكوين هدروكسيدات مع انطلاق الهدروجين .

alkaline solution محلول قلوى محلول يزيد فيه تركيز أيون الهدروكسيل على تركييز أيون الهدروجين ويزيد رقمه الهدروجيني على (٧).

alkanes الكانات الأليانات الشبعة، الشبعة، وصيغتها العامة:

( ك ن يد  $_{Y}$  ن  $_{Y}^{+2}$   $_{Y}^{+2}$  )  $^{+2}$  ( ك ن يد  $_{Y}$  ن  $_{Y}$  ) ومن أمثلتها الميثان والإيثان والبرويان .

alkenes و الكينات ۷

مجموعة من الهدروكربونات غير المشبعة تحسوى جزيئاتها على رابطة ثنائية ، ومن أمثلتها الإيثلين وبعض المركبات الأخرى المشتقة منه .

alkyl group مجموعة ألكيل مجموعة ألكيل شق أحادى التكافويتكون بنزع ذرة هدروجين مشبع ، ومن أمثلتها مجموعة الميثيل . (ك  $_{\rm CH_3}$ )

alkylate fuel وقود ألكيلاتى وود ألكيلاتى نوع من الجازولين تضاف إليه بعض البرافينات متفرعة السلسلة التى تحضر بطريقة الألكلة ، وذلك لرفع رقمه الأوكتينى ، ويستعمل هذا الجازولين وقودا في بعض الطائرات .

alkynes - ألكاينات مجموعة من الهدروكربونات غير المشبعة تحترى جزيئاتها على رابطة ثلاثية ، ومن أمثلتها الأستيلن .

allemontite - أليمونتيت - ٦١ خامة من أرسنيد الأنتيمون يتراوح لونها بين الرمادى والأحمر ، صيغتها الكيميائية : ( نت ز ) ( Sb As<sub>2</sub> ) .

Allinn condenser "اللين" مكثف زجاجى يتكون سطحه الداخلى من مجموعة من الانتفاخات المتعاقبة تتكثف على سطحها البارد أبخرة السوائل .

#### ٦٣ - أشابة مضادة للاحتكاك

alloy, antifriction

أشابة تصنع بصهر القصدير والرصاص مع النحاس أو الأنتيمون ، لا يتطاير منها شرر عند احتكاكها بالأجسام .

alloy, heavy أشابة ثقيلة من ٩٠٪ أشابة عالية الكشافة تصنع من ٩٠٪ تنجستن و ٥ر٧٪ نيكل و ٥ر٧٪ نحساس، وهي تشبه الصلب في خواصها ويصنع منها بعض أجزاء الآلات.

#### ٦٥ – أشابات "هوسلر"

alloys, Heussler's

(انظر: معجم الكيمياء والصيدلة).

alloy, Lipowitz "ليبوڤتز" - ١٦ - أشابة "ليبوڤتز" ) .

٦٧ – أشابة منخفضة الانصهار

alloy, low fusion

أشابة تتميز بانخفاض درجة انصهارها ،

ومن أمثلتها الأشابة التي تتكون من ۸۸٪ جاليوم و ۱۲٪ قصدير وتنصهر عند ۱۵،۵م.

alloy, Newton "نيوتن" أشابة "نيوتن" أشابة تتميز بدرجة انصهارها المنخفضة، تتكون بصهر ثمانية أجزاء من البرموت مع خمسة أجزاء من الرصاص وثلاثة أجزاء من القصدير وتنصهر عند ٥٩٤م.

alloy, steel - أشابة فولاذية نوع من الصلب يدخل في تركيبه بعض الفلزات الأخرى.

altimeter (ألتيمتر) الارتفاع حمليات الارتفاع جهاز يحمله الشخص لتبيان مقدار الارتفاع عن منسوب البحر .

alum - ٧٧ - شب ( انظر : معجم الكيمياء والصيدلة )

#### ٧٤ - ألكيلات الألومنيوم

aluminium alkyls

مجموعة من المركبات تتصل فيها ذرة ألومنيوم بشق ألكيلى ، مثل ثلاثى ميثيل الألومنيوم : ( لو ( ك يدس) س) ( ( CH<sub>3</sub>)<sub>3</sub> ) .

#### ٧٥ - أشابات الألومنيوم

aluminium alloys

أشابات من فلز الألومنيوم مع بعض الفلزات الأخرى مثل الفضة والنحاس والحديد والأنتيمون ، تستعمل في كثير من الأغراض .

aluminium grease محم ألومنيومي المسحوق الألومنيوم أو شحم يحضر بخلط مسحوق الألومنيوم أو صابون الألومنيوم بشحم البرافين ، يستعمل في تشحيم المحاور التي تتعرض لدرجة حرارة عالية .

aluminium - mercury couple

(انظر: معجم الكيمياء والصيدلة).

amalgam ملغم – ۷۸

أشابة من بعض الفلزات والزئبق ، وتكون هذه الأشابات في العادة جامدة أو شبه جامدة ، ويستعمل مملغم الزئبق والفضة والقصدير والزنك في صنع مواد حشو الأسنان .

amatol اُماتول 4\

مادة متفجرة تتكون بخلط ثمانين جزءاً من نترات الأمونيوم مع عشرين جزءاً من ثلاثى نتروطولوين ، تستعمل في حفر مناجم الفحم .

مسحرق متفجر لا دخانی یصنع بخلط قطن

مسحوق منفجر له دحاني يصبع بحف فص البارود بنترات الباريوم والبرافين .

٨١ - الجمعية الكيميائية الأمريكية

American Chemical Society

جمعية علمية تكونت عام ١٨٧٦ بالولايات المتحدة الأمريكية ، تقوم بنشر مجلة الجمعية الكيميائية ومجلة الكيمياء الهندسية والصناعية .

amine , primary امين أولى  $- \Lambda T$  مركب عضوى يحتوى جزيؤه على مجموعة الأمين الأولية وهى مجموعة ترتبط فيها ذرتا هدروجين بذرة نتروجين  $- N H_2$  .

( > NH ) . ( > NH ) واحدة من ذرات الهدروجين

amine, tertiary نلاثی امین ثلاثی امین شلاثی امین مرکب عضوی یحتوی جزیؤه علی ذرة نتسسروجین ترتبط بهسا أی ذرة من ذرات الهدروجین . (R<sub>3</sub> N) .

٨٦ - تحلية بالنشادر

ammonia sweetening

استخدام خليط من النشادر والهواء لإزالة الشوائب أو الغازات الحمضية من مقطرات البترول .

amorphous لا بلورى - ۸۷ - لا بلورى ( انظر : معجم الكيمياء والصيدلة ) .

analcite معدن من سليكات الصوديوم والألومنيوم ، صيغته الكيميائية :

(Na Al  $H_2$  Si<sub>2</sub> O<sub>7</sub>) (  $O_7$ )

analysis, gravimetric - تحليل وزنى تحليل المادة بتقدير النسب المشوية بالوزن لكوناتها الأساسية .

analysis, proximate حليل تقريبى - ٩٠ تعيين التركيب الكيميائي لبعسض مكونات

المادة وتقدير نسبة هذه المكونات فيها ، مثل تعيين نسبة المواد غير المشبعة في الزيوت .

analysis, qualitative حمليل كيفى حمليل المادة لبيان أنواع العناصر أو المركبات الموجودة بها .

analysis, quantitative حمليل كمى 97 - تحليل المادة لبيان كسمية العناصر أو المركبات الموجودة بها .

analysis, rational تعليل عقلانى عناصرها مع اقستسراح تعليل المادة إلى عناصرها مع اقستسراح الطريقة التى قد تتصل بها ذراتها بعضها ببعض ، ومثال ذلك تعليل الطّقُل لتقدير ما به من سليكات الكلسيوم .

analysis, screen عليل منخلى - ٩٤ - تحليل منخلى غربلة المادة بجموعة من المناخل المتدرجة ، لف صلها إلى أجزاء يتكون كل منها من جسيمات متساوية الحجم .

analysis, ultimate حليل نهائى - ٩٥ حليل مادة ما لبيان مكوناتها من العناصر المختلفة .

analysis, volumetric حجمى حجمى تقدير ما بالمادة من عناصر أو مركبات عمايرة محاليلها بمحاليل قياسية .

anchor string - 4V - خط تثبیت خط من الأنابیب أو السلاسل یستعمل فی الربط والتثبیت .

angle of deviation - زاوية الانحراف الزاوية المحصورة بين اتجاء محور البشر والخط الرأسى .

anhydrite - ۹۹ - أنهدريت ) . ( انظر : معجم الكيمياء والصيدلة )

مائی عامرید هدروجین لا مائی anhydrous hydrogen chloride
عاز کلورید الهدروجین الخالی من بخار الماء وهو یحضر بإمرار الغاز علی مادة تمتص الماء مثل حمض الکبریتیك المرکز .

### ۱۰۱ – الوزن النوعى م ب أ

A P I gravity

طريقة قياسية وضعها معهد البترول الأمريكي (مبأ) لتعيين الوزن النوعي للبترول الخام باعتبار الكثافة النوعية للخام مقيسة عند درجة حرارة ٦٠ فهرنهيت (٥٥٥٥ م).

aquifer مكمن ماء - ١٠٢ - مكمن ماء تكوين صخرى تحت سطح الأرض يتبجمع فيد الماء الصالح للاستعمال .

#### ١٠٣ - مستخلصات أروماتية

aromatic extracts

بعض المواد الأروماتية التى تفصل من المقطرات البترولية مثل تلك المواد التى تفصل من الكيروسين والسولار بالرج مع حمض الكبريتيك .

1.4 - تقطير بطريقة الجمعية الأمريكية لاختبار المواد ASTM Distillation استعمال طريقة التقطير التي ابتكرتها الجمعية الأمريكية لاختبار المواد .

atomization تدریة

تحويل السائل إلى رذاذ وذلك بدفعه تحت الضغط خلال فتحة ضيقة ، أو تحويل المادة الصلبة إلى دقائق متناهية في الصغر ، مثلما يحدث عند صهر فلز الصوديوم ورجه بشدة قبل أن يتجمد .

average freight rate assessment
(AFRA)

اصطلاح يستعمل للدلالة على متوسط أجور شحن السلع وهمو مأخوذ من الحموف

الأولى للتعبير الإنجليزي .

bakelite باكليت - ۱۰۷

اسم تجارى لمادة بوليسمرية صلبة تحضر بتفاعل الفينول والفورمالدهيد بالحرارة والضغط لا تتأثر بالحرارة ولا تقبل الاشتعال ، ويصنع منها بعض الأدوات الكهربائية ، وتنسب إلى مبتكرها الكيميائى البلجيكى الأمريكى " باكلاند " .

ballast voyage حلة الاتزان الرحلة التى تقوم بها القافلة بعد إفراغ ما بها من بترول وملء خزاناتها بالماء حفظا لتوازنها .

balling – تكور – ١٠٩ – تكور التصاق فتات الحفر بلقمة الحفر وتجمعه على هيئة كرة تقلل من كفاءة عملية الحفر .

ball cock - محبس ذو كرة حربة من المعدن نوع من المحابس بداخله كرة من المعدن تعوم على سطح السائل وتثبت بجدار المحبس عاسك ، وتستعمل هذه الكرة في إغلاق الفتحة التي يخرج منها السائل .

ballvalve – صمام ذوكرة – ١١١ – صمام دوكرة من المعدن يمنع ثقلها مرور الماثع وعندما يصل ضغط المائسع إلى

حد معين ترتفع الكرة فتسمح بمروره.

barogram بيان بتغيرات الضغط في منطقة ما خلال بيان بتغيرات الضغط في منطقة ما خلال مدة معينة يظهر على هيئة رسم بياني يتضح فيد تغير الضغط بتغير الزمن .

barograph - مسجل الضغط الجوى - ۱۱۳ - مسجل الضغط بتغير الزمن .

base map خريطة المعالم الأساسية للمعالم الأساسية خريطة تُرسم لمنطقة ما دون أى تفاصيل ولكنها تحمل فقط معالمها الأساسية .

basement rocks - صخور القاعدة - ۱۱۵ - صخور نارية أو متحولة تقع تحت الطبقات الرسوبية وتُكون صخور الأساس .

۱۱۲ - حمض المراكم = حمض البطارية battery acid

حمض كبريتيك تقع كثافته بين ١٥٠راو المدائلة ، يستعمل في البطاريات السائلة ، مثل مركم الرصاص .

bearing grease المحاور 11۷ – شحم المحاور شحم غير قابل للأكسدة عند درجات الحرارة العالية ، يستعمل في تشحيم الأجزاء المتحركة للآلات لمقاومة احتكاكها بعضها ببعض.

Beaufort scale "بوفورت" مقياس المعيين قوة الرياح وسرعتها ، وهو يبدأ بدرجة الصفر للنسيم الهادىء وينتهى بدرجة ١٢ للعاصفة وينسب الى مبتكره " سير فرانسيس بوفورت " ( ١٧٧٤ – ١٧٥٧) .

bell buoy عنوامة جرسية مع حركة عنوامة بحرية بها جرس يدق مع حركة الأمواج لتتعرف عليها الزوارق في الظلام .

١٢٠ - أنبوبة ناقوسية

bell mouthed tube

أنبوبة يتسمع طرفها بالتدريج ويشبه الناقسوس . ويستعمل هذا الطرف لاستقبال أطراف الأنابيب الأخرى .

bentonite بنتونیت ۱۲۱

نوع من الطّنْل يزداد حب مد عند تبلله بالماء ، ويتميز بقدرته العالية على الامتزاز ، ولذلك يستعمل في معالجة السوائل أو المحاليل لامتصاص ما بها من شوائب ولتحسين ألوانها .

benzine بنزاین – ۱۲۲

ســـائل لا لون له يتكون من خليط من الهدروكربونات المشبعة السهلة التطاير، وهو الجزء الأساسى في الجازولين المستعمل وقر أللسيارات.

bit breaker - فاصل اللقمة - ۱۲۳

آلة تستعمل في فصل اللقمة عن أنبوب الحفر .

bit cuttings الحفر - ١٢٤ - كُسارة لقمة الحفر في أثناء حفر آبار المباه .

bit neck - رقبة اللقمة

الجزء الذي يصل بين لقمة الحفر وأنبوب الحفر.

bitumen بتيومين ۱۲٦

خليط من بعض الهدروكربونات الجامدة أو شبه الجامدة وبعض البقايا المتنفحمة ، وهو أسسود اللون عسادة ، وهو يذوب في ثاني كبريتيد الكربون ويشتعل بلهب مدخن .

bituminous shale حقل بتيومينى طفل يحتوى على خليط من الهدروكربونات العضوية والمواد القارية يعطى بتقطيره قدراً غيير قليل من الغازات أو الزيوت المشابهة للبترول.

بطرقه الأسفل.

bleaching تصر ۱۲۸ تصر

١٣٤ - ضغط قمر البئر

إزالة اللون من مادة ما ، مثل تبييض لب الورق بمحلول هيبوكلوريت الصوديوم ، أو إزالة اللون من الزيوت بأنواع خاصة من الطَّقُل .

bottom hole pressure

blending – مَزْج

ضغط البترول وما به من غازات ذائبة عند قعر البئر ، ويزيد هذا الضغط كثيرا على الضغط عند فوهة البئر .

خلط سائلين معا مثل خلط الجازولين الناتج من التقطير المباشر للنفط بالجازولين الناتج من عمليات التكسير ، أو خلط مادة صلبة بأخرى كما في مزج أنواع مختلفة من الطباق .

۱۳۵ - ترسیب قعری

١٣٠ - صمامات مانع الفوران

bottom sedimentation

blowout preventer stack

تجمع فتات الحفر في قعر البئر.

مجموعة الصمامات المختلفة التي يتكون منها جهاز مانع الفوران .

اسلسلة متفرعة السلسلة branched chain hydrocarbons مركبات عند نوية تتكون باتحاد ذرات الكربون مع ذرات الهدروجين وتترتب فيها ذرات الكربون على هيئة سلاسل ذات فروع .

محطة تقوية محطة الغاز . محطة تقوية محطة ضخ تركب على خطوط نقل الغاز . أو البسترول لتساعد على دفع المائع إلى مسافات طويلة ، وتقام هذه المحطات على مسافات متباعدة بحيث يفصل بينها نحو مدى الكيلومترات .

bronze حرونز ۱۳۷

bore bit – لقمة تخريم – ١٣٢ – لقمة جوفاء تستعمل في استخراج عينات اللب الصخرى .

أشابة من النحاس والقصدير وقد تحتوى على نسب صغيرة من عناصر أخرى مثل الزنك والفسفور .

boring rod – قضيب الحفر – ١٣٣ القضيب الرئيسي الذي تتصل لقمة الحفر

bubble cap عطاء الفقاقيع الموجودة غطاء معدنى يثبت فوق الفتحات الموجودة في داخل أعمدة التجزئة بحيث يسمح بجرور البخار من أسفل إلى أعلى خلال السوائل التي تغطى الرفوف حول هذه الفتحات.

bubble trays — صوانى الفقاقيع — ١٣٩ رفوف فى داخل أعمدة التجزئة بها فتحات تسمع بمرور أبخرة السوائل خلال طبقات المقطرات المتكثفة .

bulk plant - مصنع الجملة - ١٤٠ المصنع الأساسى الذى تنتج فيه السلعة بكميات كبيرة .

by - pass lines حطوط تحويل - ١٤١ حطوط أنابيب ثانوية يمكن عن طريقها دفع الغيازات أو النفط من الخط الرئيسسي إلى مناطق أخرى .

by - product المنتج ثانوى المنتج ثانوى المنتج في أثناء عمليات التصنيع ولكنها لا تمثل الهدف الأساسي من التصنيع .

القيمة الحرارية = القيمة السعرية – ١٤٣ calorific value

كمية الحرارة الناتجة عن حرق الوقود وتعين حساليسا في النظام الدولي المتسرى (SL) بالكيلو جول لكل متر ، ومثال ذلك القيسة الحرارية للجازولين التي تساوى ٣٢٠٠٠ كيلو جول / لتر .

١٤٤ – كأس " كالفن " المفتوحة

جهاز يستعمل لتعيين درجة ومض الوقود بتسخينه في كأس مفتوحة وتعيين درجة

Calven open cup

الحرارة التي يشتعل عندها بخار الوقود .

carbanion حربانيون – 160 حربانيون أبون سالب توجد فيه الشحنة السالبة على إحدى ذرات الكربون مثل (  $C \, H_3 \, )^{-} \, ( C \, H_3 \, )$  .

carbasole کربازُل – ۱٤٦ مرکب حلقی یحتوی علی النتروجین ، مرکب حلقی یحتوی علی النتروجین ، یستعمل فی صنع بعض الأصباغ والمبیدات الحشریة ومواد التشحیم ، صیغته الکیمیائیة :  $(C_6 H_4)_2 NH)$  .  $(C_6 H_4)_2 NH)$  .

carbide - کربید - ۱٤۷ مرکب یتکون باتحاد فلز مع عنصر الکربون ، ومثاله کربید الکلسیوم . (کا ك۷) (Ca C<sub>2</sub>)

۱٤۸ - مرکب حلقی متجانس

carbocyclic compound = homocyclic compound

مركب يتكون جريؤه من حلقة من ذرات الكربون ومثال ذلك البنزين والهكسان .

carbon 13 \ \tag{\mathbb{N}} - \tag{\mathbb{N}} - \tag{\mathbb{N}} \

id= \tag{\mathbb{N}} \\

4

carbon 14 کربون ۱۶ - ۱۵

نظير مشع لعنصر الكربون يستعمل في عمليات التحليل وفي تقدير أعمار الرواسب والصخور .

carbonization حنحيم – تفحيم

تعريض المادة العضوية للحرارة العالية بمعزل عن الهواء حتى تتفحم أو يتطاير منها جميع الأجزاء القابلة للتطاير ، ومن أمثلتها تفحيم المازوت إلى كوك وتحويل الفحم الحجرى إلى فحم كوك .

carbon black السناج – ۱۵۳

دقائق الكربون الناتجة عن حرق الغاز الطبيعى أو البترول في غياب كمية كافية من الأكسجين، يستعمل في صنع الطلاء وفي صناعة المطاط وغيرها.

carborundum - کرپورندوم اسم تجاری لسحوق کرپید السلیکون الستعمل فی صقل الفلزات .

١٥٥ - غاز طبيعي مكرين

carburated natural gas

غاز طبيعى أضيف إليد بعض أبخرة
الجازولين لرفع قيمته الحرارية .

carburation "= 5 - \oT

خلط الهواء بأبخرة إحدى الهدروكربونات السهلة التطاير مشل خلط الهواء بأبخرة الجازولين في محركات الاحتراق الداخلي .

۱۵۷ - مكربن (كربوراتور)

carburetor = carburetter

جهاز فى آلات الاحتراق الداخلى يَخلط الهواء بأبخرة الجازونين قبل إدخالها فى المحرك .

۱۵۸ – مسرطن ( مسبب للسرطان ) · carcinogen

كل مادة تسبب مرض السرطان .

ده البطانة مسدس البطانة المانة أنابيب أداة خاصة تستعمل في ثقب أنابيب التبطين .

cast iron الحديد الزهر الخام في الأفران الحديد الناتج من صهر الخام في الأفران العالية وهو حديد غير نقى سهل الكسر ولا يقبل التشكيل ، يبدأ في الانصهار عند ١٢٧ درجة متويد .

١٦١ - تجديد الحافز

catalyst regeneration

تسخين الحافز لدرجة عالية في تيار من الهواء لإزالة ما علق به من كربون حتى يكن إعادة استعماله.

١٦٢ - هدرجة حفزية

catalytic hydrogenation

اختزال بوساطة الهدروجين في وجود عامل مساعد مثل فلز النيكل أو البالديوم .

١٦٣ - وقاية كاثودية

cathodic protection

حماية سطح الفلز من التآكل بجعله قطباً سالبا في محلول حمضى ، فتتكون على سطحه طبقة رقيقة جدا من الأكسيد قنع تأكله .

caustic scrubber عَسَّال قلوى برج غسيل تغسل فيه أبخرة المقطرات برزاز من المحاليل القلوية لإزالة ما بها من مواد حمضية.

charge pump - ١٦٥ - مضخة شعن مضخة تدفع بها السوائل لشعن الأجهزة .

١٦٦ - صمام لا ارتدادي

check valve = non-return valve

صمام يسمح بمرور الموائع في اتجاه واحد فقط.

١٦٧ - استحلاب كيهيائي

chemical emulsification

استعمال مادة كيميائية في تحويل سائل عترج بالماء إلى مستحلب مثل استعمال الصابون في تحسويل الكرمييزولات إلى مستحلب في الماء.

١٦٨ - تيريد مفاجيء ( خَصَر )

chilling

خفض درجة حرارة جسم ما خفضاً مفاجئاً تحت الصفر المثرى .

chisel auger إزميل - ١٦٩ مثقاب طرفه الحاد على هيئة إزميل .

د ۱۷۰ – مكلورات المحلورات المحتان كميات معينة من غاز الكلور في خط التصنيع .

clay percolation الصلصال - ١٧١ - تنقية بعض المقطرات بتمريرها خلال طبقات من الصلصال ليمتص ما بها من الشوائب .

clean - out period مدة التنظيف ١٧٢ – مدة التنظيف السائل أو المنتج البترولي لمواد التنظيف حتى يصبح نقيا عاما ، وتعتمد على نرع مادة التنظيف وطريقة التشغيل ودرجة الحرارة وغيرها .

۱۷۸ - تشغیل مستمر

continuous operation

عملية صناعية تجرى من غير توقف تدفع فى أثنائها المواد الأولية من ناحية وتخرج المواد الناتجة من الناحية الأخرى .

١٧٩ - عملية تحويلية

conversion process

عملية يتم فيها تحويل مادة ما إلى مادة أخرى مشل بلمسرة بعض الأوليفينات إلى مقطرات تشبه الجازولين .

دمامل تصحیح – ۱۸۰ – معامل تصحیح رقم أو معادلة بسیطة یجب إضافتها إلى
 القیم التجریبیة لتصحیح الخطأ التجریبی .

core barrel – جراب اللب – ۱۸۱ – اسطوانة تركب بين سكين التخريم وأنابيب التخريم تستعمل في جمع العينات اللبية .

core recovery \_\_\_\_\_\_\_ اللب \_\_\_\_ المكن نسبة طول عمود العينة اللبية الذي أمكن الحصول عليه إلى الطول الذي تم اختراقه من الصخور .

١٨٣ - مُرَسُّب " كوتريل "

Cottrell precipitator

جهاز يتكون من شبكة من الأسلاك الدقيقة

cloud point – نقطة التغيم – ۱۷۳ درجة الحرارة التي تبدأ عندها المادة الصلبة الذاتبة في الزيت في الانفصال عن المحلول

الذائبة فى الزيت فى الانفصال عن المحلول وتظهر على هيئة غيم ، ويتم تعيينها بتسخين الزيت حتى يصبح رائقا ، ثم يبرد بالتدريج فى جهاز خاص إلى أن يظهر الغيم .

coking unit – وحدة التكويك – ۱۷٤ وحدة يتم فيها تفحيم بعض المقطرات الثقيلة وتحويلها إلى فحم كوك وذلك بتسخينها عند درجة حرارة عالية وضغط مرتفع.

۱۷۵ - غروانی ت

حالة تكون فيها المادة بين الذوبان والتعلق ، مثل محلول الغراء وغالبا ما تتكون من جزيئات متجمعة على شكل جسيمات صغيرة مشحونة بشحنة كهربائية تساعدها على البقاء معلقة في المحلول .

۱۷۱ - تراکم تجاری

commercial accumulation

تجمع قدر كبير من النفط أو الغاز الطبيعى في أحد المكامن يسمح باستغلاله تجاريا .

cone bit – لقمة مخروطية لقمة ذات ثلاثة مخاريط مسننة تساعد على حفر الصخور الصلبة .

يمر بها تيار ذر ضغط عال يستعمل في فصل وترسيب الجسيمات أو الدقائق العالقة بالغازات قبل دفعها إلى الهواء ، ويتسب الى مبتكره الكيميائي الأمريكي " كوتوريال " (١٩٤٨) -

#### ١٨٤ - استخلاص بالتيار المضاد

counter current extraction

استخلاص مادة ما من محلولها بدفع سائل الاستخلاص من اتجاه مضاد المحلول من خلال فتحات وثقوب دائرية لضمان اختلاط السائل بالمحلول .

#### ١٨٥ - الظروف الحرجة

critical conditions

ظروف الضغط ودرجة الحرارة التي تبقى عندها المادة على حالتها ولكنها تتحول إلى طور آخر عند حدوث تغير طفيف في هذه الظروف .

#### 

النفط المستخرج من باطن الأرض فى حالته الطبيعية وقبل معالجته ، وهو سائل أسود أو بنى ثقيل يتكون من خليط من الهدروكربونات وبعض المركبات المحتوية على الكبريت والأكسجين والنتروجين .

١٨٧ - تقييم الزيت الخام

crude oil evaluation

تحاليل خاصة تجرى على الزيت الخام لبيان درجته وصلاحبته للاستعمال .

crushing bit - لقمة تهشيم - ١٨٨ - لقمة حفر بها عبدلات ذات أسنان تقوم بتفتيت الصخور في أثناء دورانها -

cryptocrystalline التبلور - حقى التبلور وصف للمواد التي تكون بلوراتها متناهية الصغر ولا يمكن رؤيتها بالعين المجردة .

طegasification إزالة الغازات
 فصل الغازات عن الزيت قبل تقطيره

demineralization إزالة المعادن إزالة الشوائب المعدنية والأملاح من الزيت .

١٩٢ - برج فصل البنتان

depentanizer column

برج يستعمل في فصل البنتان عن الزيوت في أثناء تنقيتها من المركبات الأسفلتية وغيرها وذلك توطئة لإعادة استعماله .

depropanizer - فاصل البروبان - ۱۹۳ - جهاز يستعمل في فصل البروبان من زيوت التشحيم بعد إزالة مابها من مواد أسفلتية -

۱۹٤ - ثنائي كلورواثيلين

dichloroethylene

سائل عضوى عديم اللون يستعمل مذيبا وفى استخلاص الأصباغ والروائح العطرية ، كما يستعمل فى التبريد ، صيفته الكيميائية :

diviner - قِنْقِن - ١٩٥ - مَنْقِن - ١٩٥ مسخص يتنبأ بوجود البترول أو الماء تحت سطح الأرض بطرق غير علمية .

double board علية - ١٩٦ منصة علية منصـة في برج الحـفـر بارتفـاع أنبـوبـتين متصلتين .

drilling mud الحف الحف المعائل عليظ القدام يتكون من خليط من طين خاص ممزوج ببعض المواد الكيميائية ، يستعمل في تبريد لقمة الحفر ورفع فتات الصخر وتقوية جدران البئر .

drilling pipes الخفر البيب الحفر البيب مصنوعة من الصلب ، تُوصَّل كل منها بالأخرى وتركب فى طرفها الأسفل لقمة الحفر ، تستعمل فى تعميق الحفر ، ونقل طينة الحفر إلى قعر البئر .

ecological analysis حليل بيثى - ١٩٩ حليل بيثى الحفريات وبيئتها .

#### ٢٠٠ - تفاعل ماص للحرارة

endothermic reaction

تفاعل يحتاج إلى قدر من الحرارة كى يسرى في الاتجاه الطردى .

#### ٢٠١- مقياس اللزوجة ل" إنجلر"

(مزاج" إنجلر") Engler viscometer جهاز لتعيين لزوجة السائل بقياس الزمن اللازم لسريان قدر معلوم منه من فتحة صغيرة معينة.

enriched gas عاز مُثرَى بإضافة نوع آخر غاز زيدت قيمته الحرارية بإضافة نوع آخر من الوقود إليه ، مثل إضافة بعض أبخرة الجازولين إلى غاز الفحم .

#### equilibrium اتزان ۲۰۳

مصطلح يدل على وصول التفاعل إلى حالة يكون فيها معدل التفاعل الطردى مساويا لمعدل التفاعل العكسي .

#### ٢٠٤ - تفاعل طارد للحرارة

exothermic reaction

تفساعل مصحوب بانطلاق قدر ما من الحرارة .

extreme casing - ۲۰۵ - ۲۰۵ - ۲۰۵ - تبطین البئر حتی قعرها .

finger board – ساند الأنابيب أداة فى أعلى برج الحفر تستند عليها أنابيب الحفر قبل إنزالها فى البئر .

۲۰۸ - صهريج متحرك السقف

floating - roof tank

صهريج يطفو سقفه فوق سطح مابه من سائل فيرتفع السقف بارتفاع سطح السائل وينخفض بانخفاضه ، ويؤدى ذلك إلى تقليل أبخرة السائل في الصهريج منعا لحدوث حريق .

flow controller - منظم التدفق المائع - ٢٠٩ صمام خاص يتحكم في سرعة تدفق المائع ويبقيه عند سرعة معينة .

الخط الرئيسي الذي تصب فيه مختلف الخط الرئيسي الذي تصب فيه مختلف الخطوط الفرعية ويسمى أحيانا بخط التجميع .

flue gases حزات الاحتراق العقود ، تدفع الغازات الناتجة من احتراق الوقود ، تدفع إلى مداخن خاصة لإطلاقها في الهواء .

fluidization - تمييع - ۲۱۲ - تمييع تحريكه تحريك المادة إلى شبه مائع يكن تحريكه بسهولة ، مثل دفع كتل الفحم بتيار من الماء لنقله خلال الأنابيب لمسافات طويلة .

fouling – اتساخ – ۲۱٤ – اتساخ اختلاط المادة ببعض الشوائب التي تقلل من صلاحيتها للاستعمال .

Frasch method " فراش " طريقة " فراش كالمبريت من باطن الأرض طريقة لاستخراج الكبريت من باطن الأرض بدفع البخار فوق الساخن في مناجم الكبريت في مناجم الأرض ، فيتصاعد الكبريت المنصهر إلى سطح الأرض ، وتنسب إلى مبتكرها الكيميائي الألماني "فراش " (١٩١٤) .

٢١٦ - نسبة الوقود للهواء

fuel - air ratio

النسبة بين كمية الهواء وكمية الوقودفي

مخلوط الاحتراق الداخلي .

gas drive . دفع غازى - ۲۱۷ دفع الزيت إلى سطح الأرض بحقن الغاز في المكمن .

٢١٨ - تثبيت الجازولين

gasoline stabilization

إعادة تقطير الجازولين لإزالة ما به من غازات ومواد درجات غليانها منخفضة .

governer – منظم جهاز يستعمل فى تنظيم سرعة المحركات عن طريق التحكم فى صمامات تركب على الغلايات .

٢٢٠ - ساند التوصيل

granny board ( key board, lazy board, jack board )

مسند فى برج الحفر تستند إليه الأنابيب فى أثناء توصيلها بعضها ببعض .

green head bit - ۲۲۲ - لقمة متفرعة - ۲۲۲ لقمة حفر بها نحو عشر شفرات تزيد من كفاءتها في الحفر .

gumming - TTT

تكون مواد تشبه الصبغ داخل محركات السيارات عند احتواء الوقود على مواد غير مشبعة تتحول بالحرارة إلى بوليمرات.

half life حمر النصف - ۲۲٤ الزمن الذي يستغرقه انحلال نصف عدد ذرات عنصر مشع .

heavy ends النقيلة التي تتبقى بعد انتهاء الزيوت الثقيلة التي تتبقى بعد انتهاء عمليات التقطير وغالبا ما يعاد تقطيرها تحت ضغط مخلخل أو يصنع منها الكوك .

٢٢٦ - حرارة الامتصاص

heat of absorption

الحرارة المنطلقة أو المعتصة عند امتصاص سائل لغاز وذوبانه فيه .

heptane ۲۲۷ – هبتان

هدروكربون مشبع يتكون جزيؤه من سبع ذرات من الكربون ، صيغته الكيميائية :  $\begin{pmatrix} C_{7} & H_{16} \end{pmatrix}$  .

۲۲۸- جازولين عالى الومض

high - flash gasoline

جازولين ذو درجة غليان منخفضة وهو سريع الاشت عال ولا يصلح للاست عسال في آلات الاحتراق الداخلي .

hopper – قادوس – ۲۲۹ ماداة تشبد القمع تستعمل في شحن الأجهزة بالماد الصلبة .

. ۲۳ - حنفية الحريق ( صنبور إطفاء ) hydrant

صنبور متسع القطر يستعمل في إطفاء الحراثق .

hydrogenation - حدرجة - ٢٣١ اختزال الأربطة غير المشبعة أو المجموعات النشيطة بوساطة غاز الهدروجين في وجود حافز .

٢٣٢ - هدرجة الفحم

hydrogenation of coal

معالجة الفحم بغاز الهدروجين في درجة حرارة عالية وتحت ضغط مناسب لتكوين سوائل تشبه البترول في خواصها ، وقد استعملت هذه الطريقة في ألمانيا في خلال الحرب العالمية الثانية لإنتاج البترول الصناعي الذي اطلق عليه اسم "سنتول" "Syntol".

۲۳۳ - مفتاح ربط دفعی

impact wrench

مفتاح ربط يعمل بضغط الهواء .

٢٣٤ - ضغط بدء التدفق

initial flow pressure

ضغط الزيت عند رأس البشر عند تدفقه منها.

٢٣٥ - مضخة حقن

injection pump

مضخة تستعمل فى دفع الموائع تحت ضغط مرتفع ، ومن أمثلتها المضخات المستعملة فى حقن الماء فى آبار البترول .

٢٣٦ - المزج في الأنابيب

in - line blending

مزج سوائل مختلفة في أثناء مرورها في داخل الأنابيب .

۲۳۷ - حمض غیر عضوی

inorganic acid

حمض يتكون باتحاد بعض اللافلزات مع الهيدروجين أو مع الهيدروجين والأكسجين ، وعكن أن تحل فيه الفلزات محل الهدروجين مثل (يدكل) (H Cl) أو (يدركباء) .  $({\rm H_2~SO_4})$ 

۲۳۸ - تبطین متداخل

inserted joints casing

استعمال أنابيب تبطين ذات أطراف مختلفة القطر تسمح بدخول طرف كل أنبوب في طرف الأنبوب الذي يليد .

intermediates - مواد وسيطة - ٢٣٩ - مواد تحضر لاستعمالها في صنع (١)

بعض المنتجات النهائية .

( ۲ ) المقطرات ذات درجات الغليان المترسطة .

inventory – جرد ۲٤٠ – جرد إحصاء البضائع والمنتجات الموجودة بالمخازن في نهاية مدة معينة .

inversion – انقلاب

(أ) تكرر طى فى الطبقات الصخرية ينشأ عنه انقلاب نظام التتابع فيها .

( ب ) تغير الدوران الضوئى لمركب نشيط ضوئياً من يمينى إلى شمالى أو من شمالى إلى عينى نتيجة لتغير الشكل الفراغى لجزىء المركب .

jetty – مرسى صغير ٢٤٧ – مرسى صغير مكان علي الشاطىء معد لاستقبال السفن الصغيرة والقوارب ورسوها .

junk basket - دلر الفضلات - ۲٤٣ - الله الدلر يكن فتح قاعه أو غلقه الدلر يكن فتح مخلفات الحفر.

٢٤٤ - خيرة التنفيذ = سر الصنعة

know - how

معرفة أسرار عملية تصنيع ما وتشمل خطوات التصنيع .

levelling glass أنبوبة بيان 7٤٥ أنبوبة زجاجية توضع خارج أوعية التفاعل وتتصل من قمتها ونهايتها بالسوائل الموجودة في داخل هذه الأوعية تبين مستوى السوائل في أوعية التفاعل .

٧٤٦ - غاز البترول المسال

liquified petroleum gas

للبترول وضغطه .

٢٤٧ - شحم لثيومي الأساس

lithium base grease

شحم برافينى يخلط بأحد مركبات الليثوم لزيادة قوة احتماله .

٢٤٨ - منبه فقدان الطَّفْلة

lost circulation alarm

جهاز خاص يقوم بالتنبيه عند تسرب طينة الحفر .

٢٤٩ - هدرجة زيوت التشحيم

lube hydrogenation

معاملة زيوت التشحيم بضاز الهدروجين لإزالة ما بها من شوائب الكبريت ومن مواد غير مشبعة .

mercaptan المركبتان - ۲۵ مستخلص المركبتان - ۲۵ جهاز لاستخلاص مركبات الكبريت العضوية عحاليل خاصة .

۲۵۱ - مقطرات وسطى

middle distillates

مقطرات بترولية درجات غليانها متوسطة بالقياس إلى درجات غليان بقية أجزاء القطير .

mineral acid حمض معدنى - ۲۵۲ مصطلح قديم أطلق على الأحساض غير العصوية الشلاثة وهي حمض الهدروكلوريك وحمض النتريك وحمض الكبريتيك .

monkey wrench مرباط بفك متحرك يكن به ربط مفتاح ربط ذو فك متحرك يكن به ربط أغلب أنواع الصواميل .

mud accumulation - تراكم الطينة حراكم الطينة الحفر في قعر البئر .

٢٥٥ - عملية متعددة المراحل

multi - stage operation
عملية صناعية تتكون من عدة خطوات
متتالية .

٢٥٦ - سلفرنات النفتا

naphtha sulphonates

استرات هدروكربونية لحمض الكبريتيك ، تنتج من معالجة قطفة النفتا بحمض الكبريتيك المركز ، تستعمل في صنع المنظفات الصناعية .

naphthenes - نفتينات - ۲۵۷

مركبات عضوية هدروكربونية تشكون جزيئاتها من حلقات مشبعة من ذرات الكربون ، توجد في أغلب أنواع البترول الخام .

octane researchs الأوكتان ۲۵۸ – بحوث الأوكتان بعض المضافات بحوث تجرئ على تأثير بعض المضافات التي ترفع الرقم الأوكتيني للوقود .

oil accumulation تجمع الزيت المزحلة الثالثة في سلسلة وجود الزيت في باطن الأرض وهي : تَكَـونُه فــي صـخـــر المحدد ، ثم هجرته ثم تجـمعه في صـخـر المكمن .

oil migration حجرة الزيت التقال الزيت من مكان إلى أخر خلال صخور مسامية .

oil resources موارد بترولية كميات البترول المختزنة في طبقات الأرض وما يستخرج منها .

oil spillage انكساب الزيت الدلاق الزيت نتيجة لحادث ما وانتشاره على سطح الأرض أو على سطح البحر ، مثل ما يحدث في حوادث الناقلات .

٢٦٤ - أسلوب التشغيل

operating practices

خطوات العمل المعروفة في داخل المصنع .

orifice mixer – قلاب مثقب نوع خاص من القلابات يستعمل في تقليب السوائل الغليظة القوام .

over filling – إطفاح ۲۹۹ – ملء الخزان أو الصهريج حتى ينكسب منه السائل .

overhauling – إصلاح شامل – ٢٦٧ – تغيير الأجزاء التالفة في جهاز ما لجعله صالحا للعمل .

٢٦٨ - جزء في المليون

part per million ( P . P . M )

مصطلح يستعمل لتقدير تركيز المحاليل
الفائقة التخفيف .

percussion boring تخريم بالدق حفر الآبار بالدق بواسطة جسم ثقيل على العمود المتصل بلقمة الحفر .

۲۷۱ - منتجات النفط

petroleum products

كل ما ينتج من البترول بعد تقطيره أو بعد تصنيعه .

٢٧٢ - ناقوس الأنبوب

pipe bell (of tube)

الطرف الواسع للأنبوب المعد لاستقبال طرف

الأنبوب التالي ووصله به .

٢٧٣ - حشد الخط

pipeline storage = line poke

تخزين الغاز الطبيعى فى خطوط الأنابيب
المستعملة فى نقله من مكان لآخر تحت ضغط
متوسط ويوفر ذلك تكاليف إقامة الخزانات.

۲۷۶ - أدوات ضغط هواثي

pneumatic tools

أدوات تعمل بالهواء المضغوط ٠

pollution تلوث اختلاط الشىء ببعض الشوائب التى تجعله غير صالح -

porosity – مسامية – ۲۷۹ – مسامية خاصية وجود الفرغات بين حبيبات الصخور التى تسمح عرور الموانع خلالها ، وتقاس بقسمة الحجم الكلى للفرغات على حجم الصخر نفسه مضروبة في مائة .

portable tank - صهريج متنقل - ۲۷۷ - صهريج يمكن تحريكه من مكان إلى آخر بوسائل مختلفة .

معالجة أولية
 تعرض المادة لعملية محدودة قبل
 نصنيعها ، مثل تسخين زيت البترول لإزالة ما
 به من غازات قبل تقطيره .

۲۷۹ - مادة مصنعة

processed material

• مرت عراحل معينة من التصنيع

۲۸۰ - مخطط حركة التصنيع

process flow diagram

رسم يبين مراحل التصنيع المختلفة وحركة المواد الداخلة في كل مرحلة -

۲۸۱ - جدول سير العمل

progress schedule

بيان زمنى يوضح تقدم العمل فى مختلف عمليات التصنيع .

٢٨٢ - نزع الأسفلت بالبروبان

propane deasphalting

استخلاص المواد الأسفلتية من بعض الزيوت بوساطة غاز البروبان تحت الضغط.

٢٨٣ - نزع الشمع بالبروبان

propane dewaxing

إزالة بقايا الشمع من المقطرات البترولية بوساطة غاز البروبان تحت الضغط.

۲۸۶ - مضخة تناسب

proportionating pump
. مضخة تقوم بخلط السوائل بنسب معينة

prospective buyer مشتر محتمل - ۲۸۵ مشتر محتمل عميل يُتَوقع شراؤه للمنتجات -

pump out - تفريغ - ۲۸٦ - تفريغ الخزان بالمنخات -

quenching oil - زيت السّقى - ۲۸۷ - زيت السّقى نوع من الزيوت يستعمل فى تبريد الفلزات الساخنة فجأة ، يتميز بتحمله للحرارة وارتفاع درجة غليانه -

Raschig rings " راشج " - ٢٨٨ - حلقات متعددة الأقطار تصنع من الزجاج أو من الخزف ، تستعمل في حشر أعمدة التجزئة لزيادة كفاءتها .

reaming bit - لقمة توسيع - ٢٨٩ - لقمة حفر تستعمل في توسيع البئر وزيادة قطره -

۲۹۰ - عوامل تبرید

refrigerating agents

بعض الغازات التى يسهل إسالتها ، أو بعض السوائل التى يسهل تبخيرها ، مثل غاز النشادر أو كلوريد المستسيل أو الفريون ، وتستمسل فى التبريد فى الشلاجات الكهربائية .

٢٩١ - الرطوبة التسبية

relative humidity

النسبة بين كتلة بخار الماء في الهواء وكتلة بخار الماء الذي يشبع نفس الحبجم من الهواء عند درجة الحرارة نفسها

scaling up تكبير المقياس ٢٩٢ – تكبير المقياس إجراء العملية الصناعية على نطاق أكبر من النطاق المعملي ٠

scheduling – جدولة – ۲۹۳ إعداد الخطة الزمنية لخطوات العمل في مشروع ما ٠

۲۹۶ - عَدَّاد الومض

scintillation counter

جهاز يستعمل في قيباس نشاط المواد الاشعاعي .

۲۹۵ - مقياس الصلادة (سكليرومتر) sclerometer

جهاز لقياس صلادة المواد وبخاصة اللذة ، له مؤشر يدل على مقاومة المادة للخدش .

scoop مجرفة ۲۹۱

أدة تشبه ملعقة متوسطة العمق ، تستعمل في نقل كميات صغيرة من المساحيق ·

screening – غربلة – ۲۹۷

أ . فحل مكونات مادة بعضها عن بعض
 بهزها فوق شبكة بها عدد من الفتحات .

ب) مقارنة صفة محددة فى مجموعة من المواد، مثل اختبار ومقارنة فعالية مجموعة من المركبات الكيميائية ضد نوع من المكتريا.

screw auger حرى حرى - ٢٩٨ جهاز ثَقْب حلزونى طرفه الحاد على هيئة لولب .

sight glass – زجاجة رؤية وتحد فى الجزء العلوى فتحة مغطاة بالزجاج توجد فى الجزء العلوى من أوعية التفاعل ، وتستعمل للنظر إلى داخل هذه الأجهزة فى أثناء التشغيل ، كما قد تستعمل فى شحن الأجهزة بالمواد الصلبة .

seamless pipes – أنابيب لا درزية – ٣٠٠ أنابيب تصنع دون لحام ·

segregation – فصل – ۳۰۱ فصل مكون أو أكثر من مكونات المادة .

٣٠٢ - نصف هدرجة

semilydrogenation

اختىزال الرباط الشلاثى غيسر المشبع إلى رباط ثنائى بغاز الهدروجين .

semiopaque معتم ٣٠٣ – شبد معتم وصف لما هو أقرب إلى الإعستسلم مند الى الشفافية .

semisolid - ٣٠٤ - شبه جامد وصف للمادة الرخوة في درجات الحرارة المعتادة ، ومن أمثلتها الفازلين وغيره من الشجوم .

semitransparent – شبد شفاف – ۳۰۵ وصف لما هو إلى الشفافية أقرب مند إلى الإعتام .

separating funnel قمع فصل - ٣٠٦ - قُمع فصل إناء قسمعى الشكل لد غطاء ومسحبس، يستعمل في فصل سائلين لا يمتزجان .

separation – فصل – ۳۰۷ إبعاد أجزاء شيء ما بعضها عن بعض ,

serpentine – سربنتين – ۳۰۸ معدن أخضر اللون من سليكات المغنسيوم المهدرتة ، تظهر به بعض الخطوط والبقع التي تجعله يبدو كجلد الثعبان ، يستعمل في الزينة كالرخام والجرانيت .

settler – مُرْسُب – ۳۰۹ مرسُب حوض خاص قر به السوائل ببطء فيترسب ما بها من مواد عالقة .

settling – ۳۱۰ – استقرار
 تجمع المادة غير الذائبة في قعر الإناء .

٣١١ - هَزَاز ( رَجَّاج )

shaking machine = shaker
جهاز معملی یساعد علی مزج السوائل أو
تحضیر المحالیل برجها فی حرکة منتظمة .

shut down – وقف العمل – ٣١٧ – إيقاف العمل بالمصنع لإجراء الصيانة الدورية أو لأى سبب آخر .

slack materials – الفُضالة – ٣١٣ مواد شبه جامدة تتبقى من عمليات تقطير البترول ، مثل الشمع والمواد الأسفلتية -

sleepers – رفوف الأنابيب مرامل توضع عليها الأنابيب الطويلة وتثبت بها .

ه ۳۱ – مزيل العسر ۳۱۵ مادة تزيل عسر الماء ٠

Spekker acid " سبكر " ۳۱٦ – حمض خليط من حجوم متساوية من كل من حمض الكبريتيك وحمض الفوسفوريك يستعمل فى إذابة أشابات الحديد عند تحليلها عملياف " اسبكر " .

starting materials – مواد بادئة – ۳۱۷ مواد تستعمل لبدء تفاعل كيميائى •

start up – بدء التشغيل – ٣١٨ – بدء تشغيل خط الإنتاج

القياس الوزنى (الحساب الكيميائى) stoichiometry

فرع من علم الكيمياء يختص بحساب أوزان العناصر الداخلة في التفاعل الكيميائي .

stripper column – عمود نزع – ٣٢١ – عمود تجزئة صغير تزال فيه المواد الخفيفة من مقطرات البترول .

stuck casing انحشار البطانة ٣٢٢ – انحشار البطانة التصاق أنابيب التبطين بجدران البئر بحيث يصعب تحريكها

sweet oil – زیت حلو – ۳۲۳ – زیت أزیلت مند الغازات الحمضیة .

tanker lot - شحنة الناقلة - ٣٢٤ - محمولة الناقلة الكاملة من مقطرات البترول •

test run – تشغيل اختبارى تشغيل المعدات مدة وجيزة لاختبار صلاحيتها للعمل ٠

threaded casing - ٣٢٦ - ٣٢٦ - تبطين محوى - ٣٢٦ أطراف محواة تبطين باستعمال أنابيب ذات أطراف محواة يربط كل منها بطرف الأنبوية التي فوقها .

treating plants – مصانع المعالجة وحدات خاصة تجرى فيها معالجة المقطرات لإزالة ما بها من شوائب ولتحسين خواصها ٠

(تشخيص المشاكل) - ٣٢٨ - كشف الإعطال (تشخيص المشاكل) trouble shooting

التعرف على مشاكل التشغيل توطئة لإصلاحها ٠

turbulent flow – تدفق دواًمى – ٣٢٩ – السيائل في داخل الأنابيب في حركة دائرية غير منتظمة -

# ٣٣٠ - لقمة بجناحين

two - way bit = two - wing bit

لقمة حفر ذات حدين مستطيلين تستعمل

في الحفر في الأرض المتوسطة الصلابة .

۳۳۱ – حفر غیر منتج

unproductive boring

حفر لا يؤدى إلى استخراج البترول من البئر .

vent valve - صمام تنفيس - ٣٣٢ - صمام تنفيس نوع من الصمامات لا يفتح إلا عند وصول الضغط فيه إلى قيمة محددة ، يستعمل في التحكم في ضغط الموائع في داخل الأنابيب والأجهزة ،

warning agent عامل تحذير مادة مادة ذات رائعة مميزة تضاف إلى مادة شامة لتحذير الناس من انتشارها ، مثل ذلك إضافة أحد مركبات الكبريت العضوية كريهة الرائحة إلى الغاز الطبيعي للتحذير من تسرب هذا الغاز من الأنابيب أو الأجهزة .

water drive - دفع بالماء حقن الماء تحت الضغط في مكمن البترول حقن الماء تحت الضغط في مكمن البترول لدفع ما بد من الزيت المستعصى إلى سطح الأرض .

welded casing - تبطين ملحوم - ٣٣٥ - تبطين البئر بأنابيب يلحم بعضها ببعض .

well blowout – ثوران البثر البشر الدفاع الزيت بقوة من فوهة البشر بسبب الضغط الزائد لغاز المكمن .

wired glass – زجاج مسلح – ۳۳۷ نوع من الزجاج قتد بداخله أسلاك متقاطعة لزيادة مـتانتـه وزيادة قـدرته على مـقـاومـة الكسر .

#### مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ( ٣٢ )

٣٣٨ - مستوى السحب

withdrawal level

العمق الذي يسحب منه النفط من بثر البترول .

withdrawal rate - معدل السحب مقدار النفط المستخرج يوميا من بئر البترول .

work barge – سندل صيانة صندل صغيريحمل بعض المعدات المستخدمة في صيانة المنصات البحرية .

working interest حصة التشغيل ٣٤١ – حصة الإتاوة مايتــبقى من أرباح بعــد دفع الإتاوة وغيرها .

٣٤٢ - عمليات إصلاح

workover operations

عمليات صيانة محلية لاتتسبب في تعطيل العمل في المصنع بكامله .

 Zublin bit
 « زوبلین »
 ٣٤٣

 لقمة حفر تتحرك في أثناء دورانها بحركة

 لولبية في جميع الاتجاهات
 .

# مصطلحات في الكيمياء والصيدلة (\*)

<sup>(\*)</sup> أعدتها لجنة الكيمياء والصيدلة بالمجمع ، وأقرها مؤقر المجمع فى دورته السادسة والخمسين ، بجلسته الثالثة بتاريخ ٣ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٢٨ من فبراير (شباط) سنة ١٩٩٠ م ٠

# مصطلحات في الكيمياء والصيدلة

١ - ملح المائدة = كلوريد الصوديوم

table salt = sodium chloride

( sodium chloride ) انظر:

tachhydrite تاکهدریت ۲

معدن يتركب من كلوريد المغنسيوم وكلوريد الكلسيوم ، سريع الذوبان في الماء ، صيغته الكيميائية :

( کا کلی ۲۰ مغ .کلی ۱۲۰ید ا)

. (  $Ca CL_2$  . 2  $Mg CL_2$  . 12  $H_2O$  )

٣ - مقياس سرعة الدوران

tachometer = tachymeter = flow meter =speedometer

جهاز لقياس سرعة تدفق الموائع ٠

٤ - الطلق = حجر الصابون = ستياتيت

talc = talcum = soap stone = steatite
حجر يتركب من سليكات المغنسيوم المهدرتة
، وهو دهنى الملمس ، ويستعمل مسحوق الطلق
النقى في صنع بعض مساحيق التجميل وغيرها
، صيغته الكيميائية :

( ٣ مغ أ . ٤س أب . يدب أ )

. (3 MgO . 4 Si  $O_2$  .  $H_2$  O)

o – شحم حيراني tallow

الجزء الجامد من دهن الماشية ، يستعمل فى صنع بعض أنواع الشموع ، وفى صنع الصابون وغير ذلك ،

tall oil بالخشب - ٦

ناتج ثانوى فى عملية صنع لب الخشب، يتكون من خليط من الأحسسان الدهنية والأحسان الراتينجية، يستعمل فى صنع الصابون وبعض أنواع الطلاء وما إليها.

۲ حمض التالونيك
 حمض أحادى الكربوكسيل ينتج بأكسدة سكر
 التالوز ، صيغته الكيميائية :

. (C<sub>6</sub> H<sub>12</sub> O<sub>7</sub>) ( اكبيد يدر

talose – تالوز – ۸

سكر من مجموعة الألدوهكسوز ، يتكون من ست ذرات من الكربون ، صيغته الكيميائية : ( ك يدي  $^{\dagger}_{\rm F}$  ) . (  $^{\rm C}_{\rm 6}$   $^{\rm H}_{12}$   $^{\rm O}_{\rm 6}$  ) .

tablets - أقراص

كل مستحضر صيدلى جامد به مادة فعالة أو أكثر ، معد إما للتعاطى بالفم بلعاً أو مضغاً وإما للوضع تحت اللسان ، ويحضر بخلط المواد

خلطا جيدا ثم كبسها أو قولبتها في أشكال خاصة .

### ١٠ - مساعدات عاسك الأقراص

tablet binders

مواد تساعد على تماسك مكونات الأقراص مثل الماء والكحول وغرويات الصمغ أو النشا ومحلول جيلاتين وجلسرين وما إليها .

۱۱ – مخففات الأقراص معلقات المعيرة مواد خاملة تضاف إلى الكميات الصغيرة من المواد الفعالة لزيادة حجمها حتى يكون مناسبا للكبس على هيئة أقراص . ومن أمثلة هذه المواد اللاكتوز والمانتول والنشا والسكر والسوربيتول وما إليها .

# ١٢ - مفتتات الأقراص

tablet disintegrators

مواد خاملة تساعد على تفتيت الأقراص فى المعدة أو فى الأمعاء: مثل المواد النشوية والطفلية والسليلوزية والصمغية .

18 - مزلقات الأقراص 18 مواد خاملة تعمل على سهولة انسياب الحبيبات أثناء كبسها في أقراص ولتفادي التصاقها بأسطح قوالب الكبس وأدوات الصباغة المستعملة ومن أمثلة هذه المواد: الطلق واستيارات المغنسيوم واستيارات

الكلسيوم وحمض الاستياريك والزيوت النباتية المهدرجة .

تنین = حمض تنیك = حمض جلوتنیك  $- \$ tannin = tannic acid = gallotonnic acid

مسحوق لا بلورى ، يوجد على هيئة قشور براقة أو كتل خفيفة ، أبيض مصفر أو بنى ناصل عديم الرائحة وطعمه قابض قوى ، يعضر من النباتات ينصهر عند ٢٠٠ ٥ م ، يعضر من النباتات الغنية به وبخاصة الغفص والسنط ، يستعمل قابضا وترياقا لحالات التسمم بأملاح الفلزات الثقيلة والقلوانيات والجليكوسيدات ، صيغته الكيميائية :

.  $(C_{14} H_{10} O_4) (1 , 1 , 1 )$ 

tagatose ما حجاتوز

سكر كيتوز سداسى يشبه الفركتوزوالسوربوز فى تركيبهما ، يوجد فى بعض النباتات صيغته الكيميائية :

.  $(C_6 H_{12} O_6) (\sqrt{1 + 12 + 12})$ 

۱۹ - حمض تالوموسيك talomucic acid. محمض ثنائى الكربوك سيليك ينتج من أكسدة سكر الألتروز السداسى ، صيغته الكيميائية :

(  $^{\circ}$   $^{\circ}$ 

#### ۲۲ - قطران العرع = ; بت الكاد

tar, juniper = cade oil

زيت طيار ينتج عن إحراق خشب العرعر ، وهو سائل غليظ ، بنى أدكن ، رائحته نفاذة ، يذوب فى الكحول والإتير ويستعمل فى علاج بعض الأمراض الجلدية .

# ٢٣ - قطران الصنوبر = القطران

tar, pine = pix liquid,tar

سائل لزج أسود بنى ، رائعته كرائعة زيت التربنتين ، يذوب فى الكحول والإتير يحضر بالتقطير الإتلافى لبعض أنواع خشب الصنوبر ، يستعمل فى علاج بعض الأمراض الجلدية .

tartar emetic = antimony والبوتاسيوم

potossium tartarate

مادة بلورية شفافة عديمة اللون وقد توجد على هيئة مسحوق محبب أبيض اللون ، حلو الطعم يذوب في الماء المغلى ولا يذوب في الكحول ، كان يستعمل في علاج البلهارسيا .

#### tartar الطرطير ٢٥

مادة بلورية تترسب فى أثناء تحضير عصير العنب وتتكون من طرطرات البسوتاسيسوم الهدروجينية .

#### talose – تالوز

سكر الدوز سداسي يشبه سكر الألتروز في إنتاجه حمض تالوميوسيك عند أكسدته صيغته الكيميائية:

. (C<sub>6</sub> H<sub>12</sub> O<sub>6</sub>) ( اكبيد يدير ا

tanning الدباغة معالجة جلد الحيوان بمواد كيميائية ليصلح للاستعمال في المصنوعات الجلدية .

tantalic acid المن التاليك الماء، مادة بلورية عديمة اللون الاتذوب في الماء، تكون بعض الأملاح المتراكبة، صيغته الكيميائية: (يد تا أس) ( HTaO3).

tantalum carbide حربيد التنتالوم ١٠ حربيد التنتالوم مادة جامدة ذات درجة انصهار عالية ، وإن خلطت بنسبة ٧٠٪ بكربيد الهافنيوم ٢٠٪ اعطت خليطا ينصهر عند ٤٢٠٠٥م ، والصيغة الكربيد (ك تا ) (TaC)

# ٢١ - قطران الفحم

tar, coal = pix carbonis

سائل لزج أسود و بنى أدكن أثقل من الماء ، شحيح الذوبان فيه ، رائحته نفاذة تشبه رائحة النفتالين والفينول ، ينتج بالتقطير الإتلافى للفحم البتيومينى ( الحجرى ) ويستعمل فى علاج بعض الأمراض الجلدية .

teflon تفلون – ۳۰

مادة بوليسرية تتكون من متعدد رباعى فلوروإثيلين . ومن استعمالاته الشائعة تبطين أوانى الطبخ والمستلزمات الصناعية لتمنع التصاق المواد بها عند التسخين .

tellurite تلاریت ۳۱

معدن بلورى أبيض أو أصفر يتكون من ثانى أكسيد التلوريوم •

. ( تل أي ) ( Te O<sub>2</sub> )

٣٢ - درجة الحرارة المطلقة

temperature, absolute

درجة الحرارة مقيسة من الصفر المطلق (-17ر٢٧٣م) .

٣٣ - درجة الحرارة الحرجة

temperature, critical

درجة الحرارة التي لا يكن فوقها إسالة غاز ما باستعمال الضغط وحده .

٣٤ - درجة الحرارة المعتادة

temperature,normal (room temperature)

درجة حرارة الغرفة وهي في مصر <sup>0</sup>٢٥م.

٣٥ - درجة الحرارة المثلي

temperature, optimum

أفضل درجة حرارة يمكن عندها إحداث تغير ما أو أنسبها لحياة كائن حى .

taurine تاورین ۲۶ – تاورین

مادة بلورية متعادلة تتكون من حمض أمينو إيشان سلفونيك ، توجد في صفراء الماشية صيغته الكيميائية :

( یدې  $^{\dagger}$   $^{\prime}$   $^{\prime}$ 

٢٧ - حمض التاوروكوليك

taurocholic acid

حمض متميع يوجد ملحه الصوديومى فى صفراء الانسان وبعض الحيوانات الأخرى ، يعطى عند تحلله التاورين وحمض الكوليك ، صيغته الكيميائية :

( ك<sub>7</sub>, يد<sub>ه؛</sub> ن أ<sub>و</sub> كب ) ( C<sub>26</sub> H<sub>45</sub> NO<sub>7</sub> S)

tear gases مجموعة من المركبات سهلة التطاير ، تهيج مجموعة من المركبات سهلة التطاير ، تهيج الأغشية المخاطية وتسبب التهاب العيون ، ومن أمثلة هذه المواد أحادى كلورو أسيتون وبروموبنزيل سيانيد ، وتستعمل هذه المواد فى الحروب .

tecogenin تکوجینین ۲۹

مادة صابونية تشبه سرسابوجينين تستعمل في تخليق البروجستيرون ، صيغتها الكيميائية : ( ك  $_{07}$   $_{17}$   $_{19}$ 

٣٦ - درجة الحرارة القياسية

temperature, standard

هى الصفر المئوى ١ر٦٦ر٣٧٣<sup>٥</sup>م مطلقة ·

tempered steel حسب مقسى - ٣٧ - صلب مقسى بتكرار تسخينه عند نوع من الصلب يقسى بتكرار تسخينه عند درجات حرارة مختلفة كل منها أقل نما قبلها .

tempering oil – زيت التقسية – ٣٨ – زيت كشيف يستعمل في تبريد المعادن الساخنة في أثناء عملية تقسيتها -

tennantite تنانتیت – ۳۹ خامة من کبریتید النحاس وکبریتید الزرنیخ ، صیغتها الکیمیائیة :  $(3CU_2 \, S. \, AS_2 \, S_3)$  .  $(3CU_2 \, S. \, AS_2 \, S_3)$  .

tensile strength عاومة الشد - ٤٠ أقصى احتمال المادة للشد .

tertiary steel ــ كلاثى ــ ٤١ ــ حلب ثلاثى ــ ديد وقليل من الحربون وفلز ثالث .

terpenes دروكربونية من مكونات الزيوت مــواد هدروكربونية من مكونات الزيوت الطيارة ، صيغتها الكيميائية : ( ك. يدير ) ( C<sub>10</sub> H<sub>16</sub> ) .

terpinene تربنین – ٤٣

هدروكربون تربينى يوجد على هيئة سائل لا لون له ، لا يذوب فى الماء ويمترج بالمذيبات العضوية ، صيغته الكيميائية :

. ( C<sub>10</sub> H<sub>16</sub>) ( يدر )

terpineol تربنیول ±2 - تربنیول

سائل تربينى كحولى لا لون له ذو رائحة تشبه رائحة الزهور ، يستعمل فى صنع العطور صيغته الكيميائية :

. ( C<sub>10</sub> H<sub>18</sub> O) ( اك. ، يد ، ا

tertiary alcohol کحول ثلاثی کحول ترتبط فیه مجموعة الهدروکسیل بذرة کربون متصلة بثلاث مجموعات عضویة ، والصیغة الکیمیائیة العامة للکحول الثلاثی : (شق . ك . ا ید) (R3 . C . OH) .

tertiary amine امين ثلاثي عامين علاثي

مركب عضوى تتصل فيه ذرة النتروجين بشلاث معجموعات عضوية . ومن أمثلته الميثلامن .

((CH<sub>3</sub>)<sub>3</sub> N)(ن س( ك يدس ))

٤٧ – ذرة كربون ثلاثية

tertiary carbon atom

ذرة كربون تتصل بشلاث ذرات أخرى من درات الكربون درات الكربون C \_\_ C

٤٨ - ثلاثي التكافؤ

tervalent = trivalent

العنصر أو الذرة التي ترتبط بشلاث ذرات أخرى ، ومن أمثلته الألومنيوم في مركب هدروكسيد الألومنيوم

( لو ( أيد ) ( (Al(OH)3) .

testosterone تستوستيرون – ٤٩

هرمون استزویدی بلوری أبیض أو أبیض مصفر . عدیم الرائحة ثابت فی الهواء ینصهر عند ۱۵۳ م ۱۵۳ م ، عدیم الذوبان فی الماء ، یذوب فی الکحسول المطلق وفی الکلوروفورم وفی الزیوت النباتیة ، خُضَّر لأول مرة عام ۱۹۳۵ من خصی الحیوان ، یحضر الآن تجاریا بتخلیقه من الکولیستیرول ، یستعمل فی تحسین القدرة الجنسیة للذکور وفی البناء الأیضی ، صیغته الکیمیائیة :

٥٠ - حمض رباعي القاعدية

tetrabasic acid

حمض یحتوی جزیره علی أربع ذرات من الهدروجین یکن أن تحل محلها أربع ذرات من فلز أحادی التکافر ، ومن أمثلته حمض السلیسلیك ( یدر س أر ) (  $H_4 SiO_4$ ) .

۱۵ - رباعی البوران = هدرید البورون tetraborane = boron hydride أحد هدریدات البورون ، یتکون جزیؤه من

أربع ذرات من البورون وعسشر ذرات من الهدروجين ( بو مدروب يد م ) ( $^{\mathrm{B_4\,H_{10}}}$ 

٥٢ - حمض رباعي الكربوكسيل

tetracarboxylic acid

حمض عضوی یحتوی جزیره علی أربع مجموعات كربوكسيل مشل حمض ثنائی مالونيك

(یدا ا ك) ، .ك ید .ك ید (ك ا ا ید ) ( HOOC)2.CH.CH(COOH)2

٥٣ - رباعي الخلات

tetraacetate = tetracetate

مركب يحتوى جزيؤه على أربع مجموعات من الخلات ، مثل رباعى خلات الرصاص ( ( ك يد ك أ أ ) ، . ر ) ( C H<sub>3</sub> COO) ، Pb)

۵۶ - رباعی کلورو إیثان

tetrachloroethane

سائل لا لون له يغلى عند ١٤٦٣هم ، لا يلدوب في الماء ويمتسنج بأغلب المذيبسات العضوية ، يستعمل مذيبا للدهون والشموع وطلاءً للطائرات ، وفي التنظيف الجساف ، ومبيداً للحشرات ، وفي بعض عمليات التخليق العضوى ، صيغته الكيميائية :

( ۱-۱-۲-۲-ك<sub>ا</sub> يدم كل<sub>ع</sub> )

 $.\quad (\,1\,.1\,.\,2\,.\,2\,-\,C_2^{}\,H_2^{}\,Cl_4^{}\,)$ 

٥٥ - رباعي كلورو إثيلين

tetrachloroethylene = perchloroethylene

سائل لا لون له يغلى عند  $^{0}$  ،  $^{0}$  ، لا يذوب في الماء وعتزج بأغلب المذيبات العضوية ، يستعمل طاردا للديدان ومليبا للدهون والشموع وفي تنظيف أسطح المعادن ، ويعرف كلذلك باسم فوق كلورو الإثيلين ، صيفته الكيميائية : ( $^{0}$  كلء ) ( $^{0}$   $^{0}$  ) .

tetrachloromethane الكربون = carbontetrachloride

( carbontetrachloride ) انظر :

tetracene مراسین – تراسین – ۵۷ ( naphthacene : انظر :

tetracycline مستحوق بلورى أصفر عديم الرائحة ، مستحوق بلورى أصفر عديم الرائحة ، شحيح الذوبان في الماء ، قليل الذوبان في الأحماض والقواعد ، ينتج عن غو سلالات معينة من فطريات جنس الاستربتوميسيس . يحضر بالاختزال الحفزى لأكسى تتراسيكلين أو بنزع الكلور من كلوروتتراسيكلين . يستعمل مضاداً حيوياً ، صيغته الكيميائية :

. (C<sub>22</sub> H<sub>24</sub> N<sub>2</sub> O<sub>8</sub>) (مأ بن بيديد ٢٢٠٤)

tetradecane مرادکان

أحد أفراد المجموعة المتقارنة للميثان ، وهو هدروكربون سائل يغلى عند ٥٢٥٣م ، لا يذوب في الماء وعترج بأغلب المذيبات العضوية ، صبغته الكيمائية :

. (C<sub>14</sub> H<sub>30</sub>) ( يدي يد ا

tetradymite تترادييت - ٦٠

معدن من تلوريد البرموت ، صيغته الكيميائية : ( بز تلر الكيميائية : ( بز تلر الكيميائية ) .

الا - رباعى إثيل هدروكسيد الأمنيوم tetraethylammonium hydroxide

مادة بلورية تنصهر عند ٥٠٠م، سهلة الذوبان في الماء، تسستسعسمل في عسلاج الروماتيزم ومذيبا لحمض اليوريك، صيغتها الكيمائية:

( كى يدى أن ) ( ( C<sub>8</sub> H<sub>21</sub> ON ) .

٦٢ - رباعي إثيل الرصاص

tetraethyl, lead

سائل زيتى ثقيل سام عديم اللون يضاف إلى الجازولين لكبح الدق فى داخل محركات الاحتراق الداخلى ، صيغته الكيميائية :

pb( C<sub>2</sub> H<sub>5</sub>)<sub>4</sub> وا كرا كريد الم

٦٣ - ذرة كربون رباعية الأوجه

tetrahedral carbon atom ذرة كربون توجد في المركبات العنضوية

المشبعة كأنها فى وسط هرم رباعى الأوجه على حين تتجه تكافؤاتها الأربعة نحو قمم هذا الهرم .

tetrahydro - - رباعی هدرو - - 7٤ سابقة تعنی أن المرکب یحتوی علی أربع ذرات من الهدروجین زیادة علی ما یدل علیه الاسم الأصلی للم رکب م شال رباعی هدرونفتالین .

ه ۱ - ریاعی هدرونفتالین = تترالین tetrahydronaphthalene = tetralin سائل لا لون له یحتوی جزیؤه علی أربع

سائل لا لون له يحتوى جزيوه على أربع ذرات من الهدروجين زيادة على مافى جزيء النفتالين ، صيغته الكيميائية :

. (C<sub>10</sub> H<sub>12</sub>) ( يدر )

tetrahedrite تتراهدریت معدن لامع رمادی أو أسود یتكون من خلیط من مركبات النحاس والأنتیمون والكبریت وغالبا ما یحتوی علی عناصر أخری مثل الفضة .

tetrahydroxy- رباعی هدروکسی - ٦٧ - رباعی هدروکسی سابقـة تعنی وجـود أربع مـجـمـوعـات هدروکسیل فی الجزیء ٠

(۱۸ - رباعی هدروکسی البنزین (۱۸ ۲رکره) tetrahydroxybenzene

مادة بلورية لا لون لها تنصهر عند ٥ ٢١٥م، تذوب في الماء وفي الكحسول، صيغتها الكيميائية:

.  $(C_6 H_2 (OH)_4) (( ا ید ا ا ید ا ا ید ا ا ید ا ا$ 

tetraiodo - - رباعی یودو - - ۱۹ سابقة تعنی وجود أربع ذرات من الیود فی الجزیء ۰

٧٠ - رباعي يودو الإثيلين

tetraiodoethylene

مادة بلورية لا لون لها تنصهر عند  $^{\circ}$  م ، تستعمل مطهراً ، صيغتها الكيمياتية :  $(C_{2} I_{4}) (C_{2} I_{4}) .$ 

٧١ - رباعي يودو الفينولفثالين

tetraiodophenolphthalein

مسحوق أزرق اللون يذوب في الماء يستعمل وسطاً لامتصاص الإشعاع .

tetramethyl- - رباعی میثیل - ۷۲ سابقة تدل علی وجود أربع مجموعات مثیل فی الجزیء .

ماعى ميثيل هدروكسيد الأمنيوم – ۷۳ tetramethylammonium hydroxide

مادة غير متبلورة سهلة الذوبان في الماء ، سريعة الانحلال بالحرارة ، تستعمل في المتخليق الكيميائي ، صيغتها الكيميائية : ( نم أيد ) ( N Me4 OH ) .

٧٤ – رباعي الميثيلين = البوتان الحلقي

tetramethylene = cyclobutane

مرکب عضوی یتکون جزیؤه من حلقة بها أربع مجموعات میثیلین ، صیغته الکیمیائیة : ( ك  $_{1}$  ید  $_{1}$  ) (  $_{2}$   $_{3}$  ) .

vo - رباعی میثیل المیثان = نیوبنتان tetramethylmethane = neo-pentane سائل لا لون له وهو أیسومر للبنتان العادی ، صیغته الکیمیائیة:

. C (CH<sub>3</sub>)<sub>4</sub> و ك الك يدياً ع

tetramine الأمين – ٧٦ مركب كيميائى يحتوى على أربع ذرات من النتروجين على هيئة مجموعة أمين ، مثل سداسى الميثيلين رباعى الأمن .

٧٧ - تفاعل رباعي الجزيء

tetramolecular reaction

تفاعل كيميائي يحدث فيد تغير لأربعة

أصناف من الجزيئات ويعتبر تفاعلا من الرتبة الرابعة .

tetramorphism رباعی التشکیل ۷۸ – رباعی التشکیل وجود المادة علی أربع صور مثل الفوسفور (فوسفور أبیض – فوسفور بنفسجی – فوسفور فلزی أسود ) .

۷۹ - تترامیسین = أوکسی تتراسیکلین tetramycin = oxytetracycline مضاد حیوی ینتج من فطر استربتومایسس ریموزیوس ، صیغته الکیمیائیة :

. ( النام المنام المنا

ده - م تتراندرین تتراندرین قلوانی بلوری ینصهر عند ۲۱۷<sup>۵</sup>م یستخرج من نبات استیفانیا تترانودا ، صیفته الکیمیائیة :

.  $(C_{19} H_{23} N O_3) (_{m}) (_{m}) (_{10} V_{14} V_{14})$ 

tetrane = butane بیوتان =  $\Lambda - \Lambda - \Delta = - \Delta$  ( butane )

tetranitro ریاعی نترو -  $\Lambda$ ۳ سابقة تدل علی وجود أربع مجموعات نترو  $(NO_2)$ 

٨٤ - رباعي نترو أنيلين

tetranitroaniline

مادة تنصهر عند ۱۷۰ م تنفيجر عند تسخينها إلى ۲۳۷ م ، تستعمل بوصفها مادة شديدة الانفجار صيغتها الكيميائية :

( ن يدې كې يد<sub>غ</sub> ( ن أې )<sub>غ</sub> ) ( N H<sub>2</sub> C<sub>6</sub> H<sub>4</sub> (N O<sub>2</sub>)<sub>4</sub> )

tetraphenyl رباعی الفنیل محتوی جزیزها علی وصف للمادة التی یحتوی جزیزها علی أربع مجموعات فینولیة ، مثل رباعی فنیل الإیثان

tetrasilane رباعی السیلان مسرکب عسطوی یتکون من أربع ذرات مسلیکون متصلة بالهدروجین وهو یشبه البوتان فی ترکیبه ، ویوجد علی هیئة سائل غیر ثابت ، صیغته الکیمیائیة :

.  $(S_{14} H_{10}) (1.3 \text{ M}_{10})$ 

tetrazole ( تترازول ) الأرول ( مركب عضوى حلقى تتركب حلقته من أربع ذرات من النتروجين وذرة واحدة من الكربون . صيغته الكيميائية :

. (C H<sub>2</sub> N<sub>4</sub>) (ن يد ن )

tetrazine تترازین ۸۸

مادة حلقية سداسية تحتوى على أربع ذرات نتروجين بدلا من ذرات الكربون فى حلقة البنزين وتوجد على صورتين : ٢,٣,٢,١، ع، تترازين ، ٤,٢,٢,١، تترازين .

tetrasaccharide رباعی السکریات ۸۹ – رباعی السکریات سکر یتکون من أربعة جزیئات من سکریات أحادیة مثل الاستاکیوز .

د التروز = سكر رباعى المحر درات من المحر يتكون جريرة من أربع ذرات من الكربون ، اثنتان منها غير متماثلة مثل سكر تريوز وسكر أرثروز وهو من المجموعة أحادية السكريات ، صيغته الكيميائية :

 $(C_4 H_8 O_4) (1)$ 

tetryl تتریل ۹۱

رباعى نتروميشيل الأنيلين وهو مسحوق أصفر ينصهر عند ١٣٠ م وينفجر عند ١٨٠ م ، يستعمل مفجرا لمادة شديدة الانفجار . صيغته الكيميائية :

( ن أ ب أ ب يد ب ن م ن أ ب ) ( ن أ ب أ ب يد ب ن م م ن أ ب ) ( NO<sub>2</sub>)<sub>3</sub> C<sub>6</sub> H<sub>2</sub> N . Me NO<sub>2</sub>)

textile - ۱۹۲

القماش المصنوع من خيوط الغزل .

textile chemistry - كيمياء النسيج - ٩٣ - كيمياء النسيج دراسة خواص وتركيب مختلف الألياف الصناعية .

۹۶ - تلویدین = ۷،۹،۳ - ثلاثی هدروکسی تروبان

teloidine = 3,6,7 trihydroxytropane

كحول قاعدى بلورى من أصل التروبان يُكون الشق القاعدى من قلوانى التلويدين ، صيغته الكيميائية :

. (C<sub>8</sub> H<sub>15</sub> N O<sub>3</sub>) (اكم يدور ن أي)

٩٥ - تفاعل تاليوكن

thalleioquin reaction

اختبار لونى للتعرف على قلوانى الكينين والكويندين يعتمد على تأثير البروم والنشادر في أى منهما فينتج لون أخضر زمردى •

٩٦ - كحولات التاليوم

thallium alcoholate

سائل لا لون له ، يعتبر من أثقل السوائل المعروفة غير الزئبق ، وتبلغ كثافته ٥٥ر٣ ، صيغته الكيميائية :

(تل (أكبيده) <sub>4 (TI(O C، H<sub>5)</sub>).</sub>

thallium amalgam ملغم الثاليوم ( ٩٧ ٪) والزئبق أشابة من الثاليوم ( ٩٠ ٪) والزئبق ( ٥٠ ٨ ٪) تستم مل في صنع الترمومترات التي تقييس درجات الحرارة المنخفضة حتى - ٥٠ م .

الكهربائية ، صيغته الكيميائية :

thallous chloride كلوريد التالوز مادة بلورية لا لون لها تنصهر عند كلام كلام شحيحة الذوبان في الماء ، تستعمل لامتصاص بقايا الهواء في مصابيح التجستن الكهربائية ، صيغته الكيميائية :

. (Tl cl) ( ثل كل )

thallium ethyl التاليوم - إثيل التاليوم ، يضاف إلى مركب عضوى افلز التاليوم ، يضاف إلى الوقود لكبح الدق في محركات الاحتراق الداخلي ، صيغته الكيميائية :

تل ( كې يده ) س ( كې يده اله 11 C<sub>2</sub> H<sub>5</sub>

thallium glass – زجاج التاليوم بحل نوع من الزجاج يحل فيه التاليوم محل الرصاص ، وهو يشبه زجاج الكريستال ٠

thallous nitrate التالوز التالوز مادة بلورية تنصهر عند ٢٠٥٥م تذوب فى الماء ، تستعمل فى صنع بعض مواد الألعاب النارية وتعطى لونا أخسط رزاهيا ،

صيغته الكيميائية:

( تل ن أس ) ( Th NO<sub>3</sub> ) (

١٠٢ - أوكسى كبريتيد التاليوم

thallium oxysulphide

مركب حساس للضوء يستعمل في صنع بعض أنواع الخيلايا الضوئية ، صيغت

(تل أكب) (Tl<sub>2</sub> OS) .

١٠٣ - كبريتات التاليوم

thallium sulphate

مادة بلورية سهلة اللوبان في الماء ، تستعمل في صنع مبيدات الخشرات والقوارض ، صيفتها الكيميائية :

> ( تلې ( کب ا<sub>ع</sub> ) پ - ۷ يدې ا ) ( Tl<sub>2</sub> (SO<sub>4</sub>)<sub>3</sub> - 7 H<sub>2</sub> O)

thebaine تیبایین - ۱.٤

قلرانى فنانشرينى بلورى يوجد فى الأفيون ، ينصهر عند ١٩٣٥م عديم الذوبان فى الماء ، يذوب فى الكحول وفى الكلوروفورم ، صيغته الكسائية :

. (C<sub>19</sub> H<sub>21</sub> N O<sub>3</sub>) (سان يدربن أس)

" التنار " = أزرق " الكوبالت " الكوبالت " Thenard blue = cobalt blue لون أزرق يظهر عند تسركب

للألومنيسوم مُنَدًى بقليل من مسحلول نتسرات الكوبالت للرجة الاحسرار ، ويتكون المركب الأزرق الناتسج من ألومينات الكوبالست كو (لوأم) و (مرام) و (مرام) حن الألومنيوم ، وينسب إلى الاختبار للكشف عن الألومنيوم ، وينسب إلى العالم الفرنسي " تنار " •

الزاندين - ۷،۳ = منائى ميشيل - ۱۰۸ theobromine = 3,7 - dimethyl بالزاندين

قلوانى بلورى أبيض عديم الرائحة مر الطعم ، يتسامى عند حوالى ٢١٠٥م ، له خواص الحمض الضعيف والقلوى الضعيف ، شحيح الذوبان فى الماء البارد ، عديم الذوبان فى الكلوروفورم وفى البنزين ، يحضر من بذور الكاكاو ويستعمل مدراً للبول ، صيغته الكيميائية :

. (C<sub>7</sub> H<sub>8</sub> N<sub>4</sub> O<sub>2</sub>) ( العربيد الماء)

تنائی میثیل الزانثین - ... theophylline = 1,3 - dimethyl xanthine

قلوانى بلورى أبيض عديم الرائحة ، مر الطعم ينصهر عند ٢٧٠ - ٢٧٤ م قليل الذوبان فى الماء وفى الكحول ، شحيح الذوبان فى الكلوروفورم وفى الإتير ، يذوب فى القواعد ، له خواص الحمض الضعيف والقلوى الضعيف ، ويستعمل مدراً للبول

ومضاداً للتقلصات ، صيغته الكيميائية : . ( $^{\text{C}_7}$   $^{\text{H}_8}$   $^{\text{N}_4}$   $^{\text{O}_2}$ ) ( كري يدر ن الم

thermal capacity السعة الحرارية الحرارة وحدة كمية الحرارة اللازمة لرفع درجة حرارة وحدة الكتلة درجة واحدة مئوية .

#### ١٠٩ - الموصلية الحرارية

thermal conductivity

كمية الحرارة التى تنتقل فى وحدة الزمن خلال وحدة الحجوم عندما يكون الفرق بين وجهى المكعب درجة مثوية واحدة وهى مقلوب المقاومة الحرارية .

### ١١٠ - التمدد الحراري

thermal expansion

زيادة الحسجم بالحسرارة ، وهذه الزيادة محسوسة جدا بالنسبة للغازات ·

thermite – ثرميت – ۱۱۱ – غليط من مسحوق الألومنيوم وأكسيد ألحديد ( Fe<sub>3</sub> O<sub>4</sub> ) يعطى عند إشعاله قدرأ هائلاً من الحرارة ، وهو يستعمل في صنع القنابل الحارقة ، ويتم إشعاله بالمغنسيوم ،

ويعطى حرارة عالية تصل إلى ٣٠٠٠٠م ٠

thermite process طريقة الثرميت السكة الحديد وبعض طريقة للحام قضبان السكة الحديد وبعض ألواح الصلب في السفن ، يستعمل فيها الثرميت لإنتاج الحديد المصهور المستخدم في اللحام الموضعي .

١١٣ - طريقة " جولد شميت "

Goldschmidt process

طريقة للحصول على الكروم أو المنجنية بخلط أكاسيدهما بمسحوق الألومنيوم وإشعال الخليط ببعض المغنسيوم، فيتحد الألومنيوم، الأكسسجين لتكوين أكسسيد الألومنيوم، وينفصل الفلز الآخر، وتنسب إلى الكيميائي الألماني "جولد شميت" (١٩٢٣).

١١٤ - الكيمياء الحرارية

thermochemistry

فرع من علم الكيمياء يدرس التغيرات الخرارية التى تحدث فى أثناء التفاعلات الكيميائية .

thermocouple مزدوج حرارى – ۱۱۵ مزدوج حرارى اداة لقياس درجات الحرارة نتيجة لتوليد تيار من الكهرباء عند نقطة اتصال فلزين مختلفين مع الاحتفاظ بالطرفين الآخرين للسلكين في درجة حرارة متباينة .

١١٦ - الديناميكا الحرارية

thermodynamics

دراسة العللقة بين الحرارة والطاقية الديناميكية في أثناء التفاعلات الكيميائية والعمليات الطبيعية.

۱۱۷ -- متغیر حراریاً thermolabile وصف للمادة التي تتغير أو تنحل بالحرارة ٠

۱۱۸ - انحلال حراري thermolysis تحلل المادة بالتسخين

١١٩ - لدن بالحرارة thermoplastic صفة للمادة التي تحولت بالحرارة من الحالة الجامدة إلى الحالة اللدنة بحيث عكن تشكيلها ، كبعض أنواع اللدائن .

۱۲۰ - منظم حراری ( ترموستات ) thermoregulator = thermostatأداة تستعمل في حفظ درجة الحرارة ثابتة في حدود معينة .

۱۲۱ – ثابت حراریاً thermostable وصف للمادة التي يبقى تركيبها ثابتاً في درجات حرارة أقل من ۱۰۰<sup>۵</sup>م ·

١٢٢ - اللدائن المقاومة للحرارة

thermosets

اللدائن التي لا تلين بالحسرارة ولا يمكن إعادة تشكيلها بالتسخين -

۱۲۳ - هدروكلوريد الشيامين = هدروكلوريد فيتامين ب

thiamine hydrochloride = vitamin  $B_1$ , hydrochloride

مسحوق بلورى أبيض ، تشبه رائحته رائحسة الخميسرة ، مس الطعم ينصهس عند ٢٤٥--٢٥٥م ، يسذوب فسي المساء ، قسلسسل الذوبان في الكحول ، عديم الذوبان في الإثير وفي البنزين ، يمكن تحضيره من قبشر الأرز ومن الخميرة وبالتخليق الكيميائي، يستعمل في علاج البرى برى وفي حالات نقص فيتامين ب من الجسم ، صيغته الكيميائية :

> ( ك يدى ن أكب ـ يد كل ) . (C<sub>12</sub> H<sub>17</sub> N<sub>4</sub> OS .HCI)

۱۲۶ - ثبازول thiazole

مركب عنضوى يتسركب جنزيؤه من حلقة خماسية بها ذرة نتروجين وذرة كبريت وهو سائل لا لون له يغلى عند ١١٧هم ، صيغته الكيميائية:

. (C3 H3 NS) (كب يدين كب )

١٢٥ - أرجواني الثيازول

thiazole purple

صبغ أرجوانى اللون من مسجهوعة الكاريوسيانين ، يستعمل فى زيادة حساسية الألواح الفوتغرافية صيغته الكيميائية :

( بر بن بر پی روٹ ) .  $(C_{19}~H_{17}~Br~N_2~S_2)$ 

Thiele tube " ثيل " 17٦ - أنبوبة البوبة ثيل " أنبوبة زجاجية بها فرع جانبى يصل قاعدتها بوسطها ، تملأ بحمض الكبريتيك المركز أو بزيت البارافين وتستعمل في تعيين درجة انصهار المركبات العضوية .

۱۲۷ - محلول " ثيل - شتول "

Thiele Stoll solution

محلول مشبع من فوق كلورات الرصاص تبلغ كثافته ٢٦٦ ، يستعمل في تعيين الوزن النوعى للمعادن بطريق الطفو .

١٢٨ - كروماتوجرافيا الطبقة الرقيقة

thin layer chromatography

طريقة للتعرف على المواد ، أو تقديرها بفصلها على طبقة منتظمة من مادة دقيقة السحق مبسوطة على سطح ألواح من الزجاج أو بديلها بواسطة سريان المذيب عليها .

thioglucose أيوجلوكوز

جلوكسوزكسبسريتى يتكون من تدهور الجلوكسيد سنجرين بتأثير ميثوكسيد الجلوكسيد الصوديوم وصيغته الكيميائية : ( ك يدرر أ و ك يد) ( C H 11 O 5 SH) .

۱۳۰ - ثيون = ثيوكيتون

thione = thioketone

الكيتون الذى تحل فيه ذرة كبريت محل ذرة الأكسجين الموجودة فى مجموعة الكربونيل ، مثل ثنائى ميثيل ثيوكيتون

. (CH<sub>3</sub> CS CH<sub>3</sub>) (ك يدر ك كب ك يدر)

١٣١ - مركبات الثيونيوم

thionium compounds

( sulfonium compounds ) انظر :

thionyl - ثیونیل ۱۳۲ ( sulfinyl )

مطاط صناعى يحضر بتفاعل ثانى كلوريد الإثيلين مع متعدد كبريتيد الصوديوم ( ص كبيء) ( Na S<sub>4</sub>) ويستعمل فى صنع البكر والسلماذات والأدوات المطاطيسة الجامدة .

thiouracil میروراسیل ۱۳۶

مادة تستعمل مثبطا لنشاط الغدة الدرقية . صيغتها الكيميائية :

thiourea = thiocarbamide

مادة بلورية تنصهر عند ١٨٠٥م، قليلة الذوبان في الماء، يحتوى جزيؤها على ذرة كبريت بدلاً من ذرة الأكسبجين في جزيء اليوريا صيغتها الكيميائية:

. (NH<sub>2</sub>)<sub>2</sub> CS) (بك كب) ( ن يد الله عب)

thiophene بيوفين ۱۳٦ – ثيوفين

سائل عديم اللون لا يمتعزج بالماء ، يغلى عند ٨٤٥م ، يوجد في زيت قار الفحم ممتزجا يالبنزين ، ويحضر معمليا بإمرار خليط من الأسيتلين وكبريتيد الهدروجين على أكسيد الألومنيد ومعند ٤٠٠٥م ، صيف فستند الكيميائية :

. (C<sub>4</sub> H<sub>4</sub> S.) ( كن يدر كب )

۱۳۷ – ثیربنتال صودیوم = بنترتال صودیوم thiopental, sodium = pentothal, sodium

نرع من البارابتيورات يوجد على هيئة مسحوق بلورى أبيض أو أبيض مصفر يتميع في الهواء ويذوب في الماء وفي الكحول،

يستعمل مهدئاً ومنوماً صيغته الكيميائية : ( ك٠٠ يد٠٠ ن أ ، كب ) ( ك١٠ الـ ٢٠٠ ) . ( ك١ الـ ٢٠٠ ) .

thioacids الأحماض الكبريتية الأحماض التى تحل فيها ذرة الكبريت محل إحدى ذرتى الأكسجين أو تحل محل كليهما فى مجموعة الكربوكسيل .

thionic acid الثيونيك 1۳۹ – حمض الثيونيك 1۳۹ فيسه ذرة الكبريت مسحل ذرة الأكسجين في مجموعة الكربونيل ، مثل حمض إيثان ثيونيك

. (CH<sub>3</sub> CS OH) (ال يدر ك كب أيد) ك.

الدهيد کبريتي = ثيواًلدهيد لماريتي - 1٤٠ thioaldehyde

الألدهيد الذي تحل فيه ذرة كبريت محل ذرة الأكسجين المرجودة في مجموعة الكربونيل ، مشل ثيو أسيتالدهيد

( ك يد ك يد كب ) ( CH<sub>3</sub> CH S ) .

thiocyanic acid حمض الثيوسيانيك الذي تحل فيه ذرة كبريت حمض السيانيك الذي تحل فيه ذرة كبريت محل ذرة الأكسجين . صيغته الكيميائية : ( يد كب ك ن ) ( HSC N) .

١٤٢ - حمض أيزوثيوسيانيك

thiocyanic acid, iso -

حمض أيزوسيانيك الذى تحل فيد ذرة كبريت محل ذرة الأكسجين، صيفت

( يدن ك كب ) ( HNCS) .

thioether اتيركبريتى - اتيركبريتى ( sulfides )

thiol = mercaptan , acid sulfide
( mercaptan )

thiazine, pheno - فينوثيازين - ١٤٥ م تحضر أ - مادة بلورية تنصهر عند ١٨٥ م تحضر بصهر ثنائى فسينيل أمين مع الكبريت ، وتستعمل مبيداً للحشرات .

ب - مادة أولية لتخليق عدد من الأصباغ . صيغتها الكيميائية :

. (  $C_{12} H_9 NS$  ) ( کې ید پن کې )

الای الثوریوم الثوریوم الثوریوم الثوریوم الثوریوم thorio = thorium dioxide

مسحوق ثقيل أبيض يستعمل على هيئة شبكة تتوهج بالغاز الملتهب في المصابيح الغازية ، كما يستعمل لتبطين البوادق .

thorianite توریانیت ۱٤٧

معدن إشعاعى نادر يوجد على هيئة بلورات مكعبة سوداء ، يتكون أكثره من الثوريا مع قليل من أكاسيد اليورانيوم والسيريوم وبعض العناصر النادرة الأخرى .

thorite  $^{-}$  ثوریت  $^{-}$  ۸٤۸ معدن أسود أو بنی أو أصغر ، یتكون من سلیكات الثوریوم (  $^{-}$  Th Si  $^{-}$  O<sub>4</sub> ) .

threonine - ثريونين - ۱٤٩ - ثريونين - ۱٤٩ - محض أمينى أساسى ، صيغتد الكيميائية: ( ك<sub>3</sub> يد<sub>س</sub> نأس ) . ( C<sub>4</sub> H<sub>3</sub> N O<sub>3</sub> ) .

إنزيم يوجد على هيئة مسحوق لا بلورى أبيض أو رمادى ، يحضر من البروثرمبين البقرى ، يستعمل مخثرا للدم وفي علاج (النابف).

thrombin

١٥٠ - ثروميين

thinner مركزة - تنر - ١٥١ مركزة - تنر المائل يستعمل في تخفيف بعض أنواع الطلاء أو الورنيش .

thymol blue – أزرق الثايول – ١٥٢ – مسحوق أسود يستعمل دليلا في عميات

المعايرة يتحول لونه من الوردى إلى الأصفر عند الرقم الهدروجيني ٨ر٢ وإلى الأزرق عند ٢ر٩ ، صيغته الكيميائية :

 $(C_{27}H_{30}O_5S)$  ( کب اه کب او کې ید پاه

thymol phthalein مركب عضوى يستعمل دليلا في عمليات مركب عضوى يستعمل دليلا في عمليات المعايرة وهو عديم اللون في المحاليل الحمضية وأزرق في المحاليل القلوية .

١٥٤ - ثرمبوليزين = فبرينوليزين

thrombolysin = fibrinolysin

إنزيم على هيئة مسحوق أبيض سهل الذوبان في الماء ، يحصصر بتنشيط البروف برينوليزين بواسطة استربتوكيناز ، يستعمل في إذابة جلطات الدم .

٥٥١ - ثرمبو بلاستين = ترمبوكيناز

thromboplastin = thrombokinase

مسحوق أصفر برتقالى وقد يوجد على هيئة سائل عكر بد بعض المواد العالقة والرواسب ، يحضر من الخلاصة الأسيتونية لأنسجة مخ الأرانب المذبوحة حديثا ورئاتها ، يستعمل لتقدير نشاط أو زمن البروثرومبين فى البلازما .

thugone - ثوجون - ۱۵۲ کیتون هدروکربونی علی هیئة ألفا وبیتا

فى بعض الزيوت العطرية وهو سائل يغلى عند ٥٢٠١م ، صيغته الكيميائية :

. (C<sub>10</sub>H<sub>16</sub>O) (أبيدياً)

thyme الزعتر – الصعتر – ١٥٧ نبات من الفصيلة الشفوية يحتوى على زيت طيار أساسه الثيمول ٠

thymol میمول = ثایمول الموری الم رائحة الزعتر فینول هدروکربونی بلوری له رائحة الزعتر ، حار الطعم ، ینصهر عند ۵۱ م ویغلی عند ۲۳۲ م ، یوجد فی زیت الزعتر وزیوت بعض انواع الریحان وزیت الأجوان ، یستعمل مطهراً ومضاداً للبکتریا وخاصة فی التهابات الفم والأسنان .

thyroglobulin مسحوق أصفر باهت لا يذوب فى المذيبات المعروفة يحضر من الخلاصة الملحية لغدة الحنزير الدرقية ، يستعمل فى علاج أمراض الغدة الدرقية .

الدرقية (ثيرويد) thyroid powder (thyroid)
مسحوق الغدة الدرقية للماشية بعد تجفيفها
وبعد استبعاد المواد الدهنية والأنسجة الضامة
الوند أصفر ورائحته تشبد رائحة اللحم وطعمد
ملحى ، يستعمل في علاج أمراض الغدة

الدرقية ٠

۱٦١ - ثيروكسين صوديوم يساري

L - thyroxine, sodium

مسحوق أصفر ناصل عديم الطعم والرائحة قليل الذوبان في الماء وفي الكحول ، عديم الذوبان في المذيبات العضوية ، يحضر بتحويل الثيروكسين الناتج من الغدد الدرقية إلى ملح الصوديوم ، يستعمل في علاج أمراض الغدة الدرقية . صيغته الكيميائية :

thymine تيمين = ثايين \ مادة من نواتج تحلل الأحماض النووية \ صيغتها الكيميائية:

(ك, يد, إ, ا (C<sub>5</sub> H<sub>6</sub> O<sub>2</sub>).

thyronine ثیرونین = ثایرونین - ۱۹۳ مادة تنتج من اخت زال الثب روکسین بالهدروجین الذی یحل محل الیود . صیغته الکیمیائیة :

 $(C_{15}H_{15}NO_{4})$  ( کی یدی ن آی )

tiglic acid جمض تجليك حمض غير مشبع أحادى القاعدية يعرف أيضا باسم حمض ميثيل كروتونيك وتنصهر بلوراته عند ٦٤٥م وتذوب بسهولة في الماء٠٠

صيغته الكيميائية : (ك، يدر أن) ( C<sub>5</sub> H<sub>8</sub> O<sub>2</sub>).

۱۹۵ - تجلویدین = تجلات التروبین tigloidine = tropine tiglate

قلوانی زیتی القوام یتحلل بالماء إلی تروبین وحمض تجلیك صیغته الكیمیائیة : (كیر یدر ن اب)

 $(C_{13} H_{21} NO_2)$ 

gray tin القصدير الرمادى القصدير العادى قصدير يتكون عند تبريد القصدير العادى إلى - . ٤٠٥م ويتحول عند طرقه إلى مسحوق رمادى اللون ، ويمرف أيضا باسم قصديسر بيتا .

tin bath حمام القصدير حير مصهور تغمس فيه الفلاات لتغطيتها بطبقة رقيقة من القصدير •

tin disease مرض القصدير فقدان القصدير للمعتبه وتحوله إلى مادة هشتة رمسادية اللون تعسرف باسم القسصدير الرمادى .

tin foil حرقائق القصدير رقائق القصدير تستعمل في رقائق لامعة من فلز القصدير تستعمل في تغليف بعض المواد الغذائية وغيرها •

tin glass - زجاج القصدير - ۱۷۰ نوع من الزجساج يحستوى على سليكات القصدير وهو يشبه البلور .

tin glazing بالقصدير – التزجيج بالقصدير تغطية بعض أنواع من البورسلين بخليط من أملاح القصدير التي تتحول عند صهرها إلى مادة شبه شفافة فضية اللون ،

tin mordant مرسمة القصدير مرسمة القصدير ملح من أملاح القصدير يستعمل فى تثبيت الأصباغ على المنسوجات ومنه كلوريد القصديريك .

tin spirit – روح القصدير کل محلول من محاليل مرکبات القصدير في حمض مرکز يستعمل مثبتاً للأصباغ -

tinning – ۱۷٤ – قصدرة تغطية سطح معدنى بطبقة رقيقة من القصدير .

tintometer مقياس اللون مقياس اللون مقارنتها مقياس للألوان ينبنى عمله على مقارنتها بألوان محاليل عيارية أو شرائح زجاجية ملونة .

tiemannite - بیمانیت معدن یرجد علی هیئة کتل رمادیة دکناء تتکون من سلینید الزئبق (بق سل ) . (Hg se

tinetures – ۱۷۷

مستحضرات تنتج باستخلاص المواد القابلة للذوبان من العقاقير بوساطة الكحول أو مذيب مناسب آخر مع ضبط تركيز المواد الفعالة حسب مواصفات خاصة .

titan yellow – أصفر التيتان – ۱۷۸ – محبخ أصفر من مشتقات بارا طولويدين يستدل به عن وجود المغنسيوم بظهور لون أحمر .

انهـدريد – ثانی أکسـيـد التـتـانيـوم = انهـدريد titanium dioxide = titanic anhydride

مسحوق لا بلورى أبيض لا يذوب فى الماء ولا فى الأحماض يستعمل طلاءً أبيض ، يعكس الأشعة المرئية وفوق البنفسجية ، ويدخل فى تركيب المستحضرات التى تقى البشرة من الشمس ، كما يستعمل طلاءً للخزف وفى صناعة المطاط واللدائن ،

صيغته الكيميائية : ( تت أر ) ( Ti O<sub>2</sub> ).

۱۸۲ - رباعي كلوريد التيتانيوم

titamium tetrachloride

سائل لا لون له يغلى عند ١٣٦٥م ، يذوب فى الماء ، يستعمل مرسخاً فى عمليات الصباغة صيغته الكيميائية :

( تت كل<sub>ع</sub> ) ( تت كل<sub>اء</sub> ) . ( Tı Cl

titre = titer - میار حجمی - ۱۸۳ - میار حجم معلوم من سائل أو محلول یعایر به سائل آخـر ٠

tobaco التبغ = الطباق المعمل أوراق نبات نكوتيانا تباكوم ، تستعمل للتدخين أو المضغ أو نشموقا ولتحضير النيكوتين .

١٨٥ - ألفا توكوفيرول = فيتامين هـ

حد tocopherol = vitamin E

مادة فينولية زيتية القوام تستخلص من

زيوت بعض النباتات الفنية به أو بتحضيره

كيميائيا ، يستعمل مضاداً للعقم ، صيغته الكيميائية : (ك ۲۹ يد.ه اب) . (C<sub>29</sub> H<sub>50</sub> O<sub>2</sub>)

tolane طولان ۱۸٦

ثنائی فینیل الأسیتلین ، وهو مرکب عضوی متبلور ینصهر عند  $^{0}$  م صیغته الکیمیائیة : ( كرد ینصهر عند  $^{0}$  ) . (  $^{0}$  ) .

Tollens reagent "طولن" محلول نشادرى من أكسيد الفضة ، يستعمل في الكشف عن ألالدهيدات والكيتونات ، ينسب إلى الكيميائي الألماني برنارد "طولنز" ( ۱۸٤۱) .

topaz تیاز ۱۸۸

معدن من فلوسليكات الألومنيسوم ، يوجد على هيئة حجز شفاف ذى ألوان مختلفة ، يستعمل الأصفر منه في صنع الحلى ، صيغته الكيميائية :

( لوب س اع حر) (Al<sub>2</sub> Si O<sub>4</sub> F<sub>2</sub>).

۱۸۹ - توسیل = توسیلات

tosyle = tosylate

اسم يطلق على مسجسموعسة باراتولوين سلفسونيل أو الأمسلاح الناتجسة من حسمض باراتولوين سلفونيل صيختها الكيميائية:

( ك يدس ك يدي كب أس ) . ( CH<sub>3</sub> C<sub>6</sub> H<sub>4</sub> . SO<sub>3</sub> )

البنزين البنزين البنزين البنزين البنزين teluene = tolyol : methyl benzene مادة أروماتية على هيئة سائل رجراج قابل للاحتراق ، يحضر من الفحم ومن البترول ، يست عمل مذيبا وفي تصنيع المت فجرات والأصباغ ، صيغته الكيميائية :

tombac = tombak - تومباك - ١٩١ - أشابة من النحاس والزنك تستعمل في تصنيع المصوغات الذهبية المقلدة والرخيصة .

tolbutamide تلبوتاميد - 197 مسحوق بلوری أبيض قليل المرارة ينصهر عند  $^{0}171$ م عديم الذوبان في الماء ، يذوب في الكحول والكلوروفورم يستعمل مخفضا للسكر في الدم . صيغته الكيميائية :  $( b_{17} )_{17}$   $( b_{17} )_{17}$ 

tolu balsam - بلسم طولو - ۱۹۳ - کتل جامدة أو رخوة متماسكة بُنيَّة أو بُنية صفراء ، عطرية الرائحة والطعم ، تشب الفانيليا ، بها حموضة يسيرة ويحضر بتجريح

جذع شجرة ميروكسيلون بلساموم ، تستعمل منفثا وفي بعض التحضيرات الصيدلية ·

toxaphene ترکسافان – ۱۹٤

مادة شمعية صفراء لا تذوب في الماء ، تتكون من خليط من حوالي ١٧٥ مشتقا من متعدد كلوروكمفين ، تحتوى على حوالي ٦٨٪ من الكلور ، تستعمل مبيداً للآفات الزراعية ، صيغتها الكيميائية :

. (C<sub>10</sub> H<sub>10</sub> Cl<sub>8</sub>) ( كلم يد يد يد كلم الم

7 اختبار " تولن " اختبار الكشف عن الجليكوسيدات القلبية

بإضافة محلول نترات الفضة النشادرى إلى محلول الجليكوسيد في البيريدين فتنفصل الفضة .

totaquine توتاکین – ۱۹٦

مخلوط من القلوانيات الكلية للكينا يستعمل بدلا رخيصا للكينين .

trachyte - تراكيت - ۱۹۷ - مراكيت صخر بركاني من سليكات الألومنيوم والميكا .

trans form - شكل ترانس - ۱۹۸ - سكل ترانس - ۱۹۸ - صيغة كيميائية تقع فيها المجموعات المتشابهة في جهتين متقابلتين بالنسبة لرباط

ثنائي أو حلقة

transference cell خلية الانتقال ٢٠٠ – خلية الانتقال خليـة كهربائية تستعمل في تعيين مدى التغير في تركيز الإلكتروليـتـات في أثناء عملية التحليل الكهربائي .

### ٢٠١ - العناصر الانتقالية

transition elements

مجموعة من العناصر تظهر في الجدول الدوري على هيئة ثلاثيمات مشل الحديد والكوبلت والنيكل .

transiton interval فترة الانتقال ٢٠٢ – فترة الانتقال مدى تركيز أيون الهدروجين الذى يتغير فيه لون أحد الأدلة .

transition point لانتقال - ۲۰۳ درجة الحرارة التي يبدأ فيها انتقال المادة من طور إلى آخر ٠

#### ٢٠٤ - الحالة الانتقالية

transition state

الكيميائية ، حيث تقترب الجزيئات التى تدخل فى التفاعل بعضها من بعض لتنتج صنفاً جديداً سرعان ما ينحل بعد ذلك إلى المواد الناتجة .

#### ۲۰۵ - شید شفاف

translucent = semi - transparent
وصف للمادة التى تسمح بنفاذ جرء من
الضوء فيها .

transparent – شفاف – ۲۰٦ مفاف وصف للمادة التي تسمح بنفاذ الضوء فيها وعكن الرؤية من خلالها .

transport number – رقم الحمل – ۲۰۷ – رقم الحمل النسبة بين سرعة هجرة الأنيونات وهجرة الكاتيونات في خلية كهربائية .

# ۲۰۸ - عناصر مابعد اليورانيوم

transuranium elements

العناصر التي يزيد عددها الذري على ٩٢ وهي من صنع الإنسان ولا توجد في الطبيعة ٠

tragacanth حمغ الكثيرا - حمغ الكثيرا شرائح شريطية دقيقة يختلف لونها بين الأبيض والأصفر الناصل ، تنتج من ارتشاح صمغى لنبات الكثيرا ( استراجالوس جومفير ) تنقع هذه الشرائح في الماء مكونة كستلا

هلامية ، تستعمل مادة معلقة ومستحلبة وفي كثير من الأغراض الصيدلية .

travertine ترافرتين ۲۱۰

حجر جيرى يترسب من مياه الينابيع التى تحترى على كربونات الكلسيوم .

Traub synthesis "تراوب" تراوب " ۲۱۱ - تخليق " تراوب طريقة لتخليق مشتقات حمض اليوريك والبيورين من اليورياوسيانوخلات الإثيل .

tragazanthin تراجازنشين ۲۱۲ – تراجازنشين ذلك الجنوء من صمغ الكثيرا الذى يذوب في الماء .

transesterification = alcohlysis

إحلال الشق الألكيلي من كحول ما محل الشق الكحولي من الإستر وذلك بتسخين الإستر مع الكحول في وجود ألكوكسيد الصوديوم .

trehalose تریهالوز ۲۱۶

ا ۲۱۵ – ثلاثية

ٹیة triad

مجموعة من ثلاثة عناصر متقاربة في الخواص مثل الكلور والبروم واليود .

۲۱٦ - جزيء ثلاثي الذرات

triatomic molecule

وصف للجـزيئـات التى تتكون من ثلاث ذرات ، مثل الأوزون ( أ  $_{y}$ ) .

tribasic تلاثي القاعدية ٢١٧

وصف للجنزىء الذى يحتنوى على ثلاث ذرات من الهندروجين يمكن لذرات الفلزات أن تحل محلها .

tribasic acid حمض ثلاثی القاعدیة ۲۱۸ – حمض ثلاثی التکافؤ ، تحتوی أملاحه علی ثلاث ذرات أحادیة التکافؤ .

triazine تلاثی الأزين ۲۱۹

مركب حلقى يحتوى جزيؤه على ثلاث ذرات نتروجين ، صيغته الكيميائية :

.  $(C_3 H_3 N_3)$  (  $U_{\mu}$   $U_{\mu}$   $U_{\mu}$ 

۲۲۰ - حمض ثلاثي الكرباليليك

tricarballylic acid

مركب لا لون له ينصهر عند ٩٦٦٥م يذوب فى الماء يوجد فى البنجر وفى العسل الأسود صيغته الكيميائية:

۲۲۱ - ثلاثى كلوروإثيلين

trichloroethylene

سائل لا لون له يذوب فى الماء ويذوب فى الكحول والإتير ، يستعمل فى التنظيف الجاف وفى النظلاء .

trichlorophenol کلوروفینول ۲۲۲ – ثلاثی کلوروفینول مسرکب عـضـوی یحـتـوی جـزیؤه علی ثلاث ذرات کلور مـتـصلة بحلقـة البنزین یسـتـعـمل مطهراً صیغته الکیمیائیة :

( ك, يدس أكلس ) ( C<sub>6</sub> H<sub>3</sub> O Cl<sub>3</sub> ) .

۲۲۳ – فوسفات ثلاثى الكريزيل

tricresyl phosphate

سائل لا لون له ولا رائحة يغلى فى درجة حرارة أعلى من ٥٣٤٠م، يستعمل فى صنع بعض أنواع الطلاء وفى صنع الورق الصامد للماء، ومادة ملونة لبعض أنواع اللذائن والمطاط .

tricyclic ۲۲٤ – ثلاثی الحلقات ۲۲۶ وصف للجــــزیء الذی يتكون من ثلاث حلقات مثل الانثراسين .

triethanolamine إيثانولامين إيثانولامين الماء ، يستعمل سائل لا لون له يذوب في الماء ، يستعمل في صنع أنواع من الصلابون وفي تكوين مستحلبات من الزيوت والشموع ،كما يستعمل في الكشف عن القصدير والأنتيمون • صيغته الكيمائية :

. ( $C_6 H_{15} NO_3$ ) ( سا ن میده )

triethylamine الثانى إيثيلامين المنادرية ، يذوب سائل لا لون له ذو رائحة نشادرية ، يذوب في الماء ، وهو أحد المواد الناتجة من تعفن السمك . صيغته الكيميائية :

( ان ك يد<sub>س</sub> ) ( NCH<sub>3</sub> ) ( ن

۲۲۷ - حمض ثلاثی کلورواستیك ( خلیك ) trichloroacetic acid = TC A

بلورات متميعة عديمة اللون تنصهر عند ٥٨٥م وتغلى عند ١٩٧م، تستعمل مرسبا للبروتين ، وفي علاج الأمراض الجلدية ومبيداً للعشائش .

triglycerides تلاثية 7۲۸ – جلسريدات ثلاثية إسترات الجلسرين مع الأحماض الدهنية المكونة للزيوت ٠

trigonelline - تریجونلین - ۲۲۹ قلوانی بلوری ینصهر عند ۱۳۰<sup>۵</sup>م ، یـذوب

فى الماء ، يوجد فى بعض النباتات ويكثر فى بدور الحلبة والبن . صيغته الكيميائية :  $(C_7 H_7 O_2 N)$ .

۲۳۰ - ثلاثي جالويل الجلسرين

trigalloyl glycerol

مسسحسوق بنى اللون يذوب فى الماء ، يستعمل فى دباغة الجلود . صيغته الكيميائية :

( ك<sub>24</sub> H<sub>20</sub> O<sub>15</sub> ) ( ما يد بي اله اله

triiodo methane = iodoform

( انظـر : iodoform )

triketo \_ \_ \_ 77% - ۲۳٤ میتو \_ \_ \_ 77% میتو تدل علی وجود ثلاث مجموعات کیتون بالجزیء ۰

۲۳۵ - هدرات ثلاثی کیتوهدرندین

triketohydrinden hydrate = ننهدرین = =ninhydrin

( ninhydrin : انظر :

trimer - ترایم - ۲۳۲ بولیمر یتکون بتکثیف ثلاثة جزیئات -

trimethoxy \_ \_ میثوکسی \_ \_ ۲۳۷ - ثلاثی میثوکسی \_ \_ سابقة تدل علی وجود ثلاث مجموعات میثوکسی فی الجزیء ۰

۲۳۸ - تفاعل ثلاثي الجزيء

trimolecular reactin

تفاعال تشارك به ثلاثة أنواع من الجزيئات ويعتمد فعله على تركيز هذه الأنواع ·

نتروجلسرین = نتروجلسرین تروجلسرین - ۲٤٠ trinitroglycerin = nitroglycerin مرکب عضوی یتکون بتفاعل الجلسرین مع حمض النتریك یستعمل مفرقعا وفی توسیع الأوعیة الدمویة . صیغته الکیمیائیة :  $(C_3 H_5 O_3 N_3) (C_3 H_5 O_3 N_3)$ .

# ۲٤۱ - ثلاثى نتروطولوين

trinitrotoluene (T.N.T)

مادة متبلورة شدیدة الانفجار تنصهر عند  $^{\circ}$  ، صیغتها الکیمیائیة : ( کی یده  $^{\circ}$  ، نی ) (  $^{\circ}$  ،  $^{\circ}$  ) .

# ٢٤٢ - ثلاثي نتروثلاثي أزيدوبنزين

trinitrotriazido benzene

بلورات خضراء اللون تنصهر عند ١٣١ م تستعمل مفجراً لإشعال المفرقعات شديدة الانفجار . صيغتها الكيميائية :

( ك بن بن ره ( C<sub>6</sub> N<sub>12</sub> O<sub>6</sub> ) ( با بن بن با

trinitrocrezole مادة بلورية صفراء برتقالية تستعمل فى مادة بلورية صفراء برتقالية تستعمل فى العبوات المتفجرة . صيغتها الكيميائية : ( ن أ  $_{Y}$  )  $_{Y}$   $_{$ 

trione - ترايون - ۲٤٥ - لاحقة تدل على وجود ثلاث مجموعات

كيتون في الجزيء ٠

trioxide حدث المسيد التى تتكون جزيئاتها من وصف للأكاسيد التى تتكون جزيئاتها من نوعين من الذرات وتحتوى جزيئاتها على ثلاث ذرات من الأكسيجين ، مثل ثلاثى الحديد (ح، أس) ، Fe2 O3 ،

المعروف باسم بارافورمالدهيد .

triphenylamine مركب بلورى ينصهر عند ۱۲۷°، ، يذوب مركب بلورى ينصهر عند ۱۲۷°، ، يذوب في الإتير وفي البنزين ، صيغته الكيمياسة ؛ (كبريد وفي البنزين ، صيغته الكيمياسة ؛ (كبريد وفي البنزين ، صيغته الكيمياسة ؛

### ٢٤٩ - ثلاثي فنيل الكربينول

triple of carbinot

مادة بلورية تنصهر عند ١٥٩هم، لا بذوب في الماء، وتذوب في الكحول، يستعمل في تحضير عدد من أصباغ ثلاثي فييل الميشان صيغتها الكيميائية:

( كريد ا) (C10 H160) . (ك

#### ۲۵۰ - ثلاثي فنيل الميثان

triphenyl methane

مركب بلورى عـ ديم اللون يسـتـعـمل فى تعضير بعض الصبغات . صيغته الكيميائية : ( كه يده ) سك يد ) ( C<sub>6</sub> H<sub>5</sub>)<sub>3</sub>CH) .

# ۲۵۱ - أصباغ ثلاثى فنيل الميثان

triphenylmethane dyes

مجموعة من الأصباغ العضوية تحضر من ثلاثى فنيل الكربينول ، ومن أمسئلتها الفركسين والأورين •

triphylite ترایفیلت ۲۵۲

خامة من فوسفات الحديد والليثوم ، توجد على هيئة بلورات زرق مخضرة ، صيغتها الكيميائية : ( لت ح فوي ) (Li Fe Po<sub>4</sub>) .

triple bond – رابطة ثلاثية والمركبات رابطة غيير مشبعة توجد في المركبات الأسيتيلينية .

triple phosphate تلاثى الفوسفات مادة تتكون من ثلاثة أنواع من الفوسفات ، مشل فسوسسفات المغنسيسوم والكلسيسوم والأمونيوم ، توجد أحيانا في البول .

triple point - النقطة الثلاثية نقطة على منحنى بيانى الضغط والحرارة

للمادة والتى تتزن فيها أطوارها الثلاثية ، مثل النقطة الثلاثية للماء التى يكون عندها كل من الماء والبخار والثلج فى حالة اتزان .

tripod د المربع الأرجل ، يستعمل في المعامل في حمل القوارير وغيرها .

trisaccharide من السكاريد ۲۵۸ – ثلاثی السكاريد سكريات سكر يتكون من ثلاثة جزيئات من سكريات أحادية ، مثل الجنثيانوز والرافينوز .

trisilane سائل لا لون له يغلى عند  $00^{\circ}$ م ، يتكون سائل لا لون له يغلى عند  $00^{\circ}$ م ، يتكون باتحاد الهدروجين مع السليكون ، صيغته الكيميائية : (  $00^{\circ}$   $00^{\circ}$ 

tritium – تریتیوم أحد نظائرالهدروجین ، عدده الذری (۱) ووزنه الذری (۳) تحستوی نواته علی بروتون

ونيوترونين ٠

trituration – ۲۶۱

أ - عملية تحويل المادة إلى مسحوق دقيق ،
 بحكها دائريا على جدران الهاون .

ب - خلط المساحيق الناعمة خلطاً تاماً في الهاون ٠

trityle group - 777 - 0 -

سائل قاعدى عديم اللون يغلى عند ١٦٧ م تشتق منه مبحموعتا قلوانيات الأتروبين والكوكايين ، صيغته الكيميائية :

. (C<sub>8</sub> H<sub>12</sub>N CH<sub>3</sub>) (كريدي ن ك يدي ن ك يدي )

tropine التروبين ۲٦٤ – التروبين

کحول قاعدی بلوری ینصهر عند  $77^{6}$ م یذوب فی الماء ویکون استــرات مع بعض الأحماض العضویة یطلق علیها اسم تروبابینات مثل الأتروبین والهیوسایین والهیوسین صیغته الکیمیائیة : (0 یدر اید) (0 یدر اید) (0 یدر اید)

tropic acid حمض التروبيك - ٢٦٥

حمض عضوى بلورى ينصهر عند ١١٧ م له نشاط ضوئى ، يكون استرات مختلفة مع التروبين فيعطى الحمض الراسيمى الأتروبين ، والحمض اليسارى الدوران الهيوسيامين اسمه الكيميائي حمض الفافنيل بيتاهدروكسى بروبيونيك ، صيغته الكيميائية :  $(C_9 H_{10} O_3)$ .

tropacocaine tropacocaine フィー アフィー アフィー

إستر قلوانى بلورى ينصهر عند ٤٩ م يتحلل بالماء إلى سيدوتروبين وحمض بنزويك ، يوجد فى أوراق الكوكا (ارثروكسيلون كسوكا) مصاحبا للكوكايين ، صيغته الكيميائية :

(ك<sub>ام</sub> يد<sub>م</sub> ن أ<sub>م</sub> ) . (C<sub>15</sub> H<sub>10</sub> NO<sub>2</sub>)

tropinone تروبينون ۲۹۷

مشتق تروبانى كىتونى يخضر بتفاعل هدروكلوريد ميثيل أمين وحمض أسيتون ثنائى الكربركسيليك يستعمل مادة وسيطة لتحضير التروبين ومشتقاتد ، صيغتد الكيميائية :

( ۲<sub>7</sub> H<sub>13</sub> CO) ( )

rtopilidene = cycloheptatriene

مادةبلوريةسباعيةالخلقة تنصهر

ليل الضوئي التروبين مع حمض عضوي ، ومن أمثلتها

الأتروبين والهيوسيامين والهيوسين -

truxillic acid التروكسليك - ٢٧٣ - حمض التروكسليك ، يوجد في صورتين ثنائي حمض السيناميك ، يوجد في صورتين : ترانس وهي ألفا حمض التروكسليك ، صيغته وهي بيتا حمض التروكسليك ، صيغته الكيميائية : ( ك ١٨٠ يد١٠ )

truxillin تروکسلین ۲۷۶

مادة لا بلورية توجد في صورتين ألفا تروكسلين وتنصهر عند ٨٠ م وبيتا تروكسيلين وتنصهر عند ١٢٠ م، لا تذوب في الماء، توجد في أوراق الكوكا مصاحبة للكوكايين، صيغتها الكيميائية:

trypsin تربسين – ۲۷۵

إنزيم بنكرياسى بلورى أبيض أو أبيض مصفر عديم الرائحة ، يحضر عدادة من بنكرياس الشور ، يستعمل في تحليل المواد البروتينية وهضمها .

tryptophan - تربتوفان - ۲۷۲ حمض حلقى من الأحماض الأمينية الأساسية ينصهر عند حوالى ۲۸۹ م قليل الذوبان في

٢٦٩ - تروبون = سيكلوهبتاتراينون

مادة كيتونية سباعية الحلقة وهي تروبيلوين كيتون ، صيغتدالكيميائية :(٥ ح

۲۷۰ - تروبولون = سيكلوهبتاترينيولون

tropolone = cycloheptatrineolone

tropone = cycloheptatrienone

هوأرثوهدروكسى تروبون يحضر بأكسدة التروبيليدين فى وجود هدروكسيد الصوديوم ، يدخل فى تركيب جزيء قلوانى الكولشيين ،

صيغته الكيميائية : ОН :

۲۷۱ - أقراص استحلابُ:

troches = lozenges

أقراص محلاه معطرة تحتوى على مواد فعّالة وعقاقير سواغها إما جامد مصنوع من سكر الكرامل وإما ليّن مصنوع من الچلاتين و الجلسرين ، تستعمل مطهرة أو مضادة حيوية أو مضادة للحساسية أو مسكنة للألم أو مضادة لاحتقان الحلق في حالات السعال .

tropeines - تروبايينات - ۲۷۲ مروبايينات من تفاعل

الماء ، صيغته الكيميائية :

( ك ١ يدې نې ا ٢ ) ( و C<sub>11</sub> H<sub>12</sub> N<sub>2</sub> O<sub>2</sub> ) (

۲۷۷ - تفاعل " تشرجاييف "

Tschugayew reaction

اختبار الكشف عن النيكل بواسطة ثنائى ميثيل جليوكزيم ، يظهر فيه راسب أحمر في المجاليل القلوية الضعيفة .

۲۷۸ - تفاعل " تشوجيف "

Tschugaev reaction

تفاعل يتضمن تسخين مشتقات الزانشات للكحولات لتحويلها إلى مركبات غير مشبعة . وينسب إلى العالم الروسى " تشوجيف " .

۲۷۹ - تفاعل " تشتشبابن "

Tschitschibabin reaction

طريقة لتحصير ٢ – أمينوبريدين من البريدين بتسخينه مع صوداميد في محلول الطولوين ، وينسب هذا التفاعل لمستكره الألماني " تشتشبابن " -

tub- sizing تغریة - ۲۸۰

إحدى عمليات تجهيز الورق الجيد المستعمل في الكتابة ، وفيها يم الورق في حوض به نوع من الجيلاتين ، ثم يجفف ببطء في الهواء فتزداد نعومة الورق وقوته -

tube, arsenic انبویة الزرنیخ آبسیه الزرنیخ آبسیه الزرنیخ آبسیسیوب ومثنی بزاویة ۱۲۰<sup>۵</sup>م، تستعمل فی الکشف عن الزرنیخ ۰

۲۸۲ – أنبوية كلوريد الكلسيوم

tube, calcium chloride

أنبوبة فيها انتفاخ ، قلاً بكلوريد الكلسيوم اللامائي ، تستعمل في تجفيف الغازات .

tube, capillary – أنبوبة شعرية – ٢٨٣ – أنبوبة ضيقة ، يقل قطرها عن مليمتر واحد .

۲۸۶ - أنبوبة طرد مركزي

tube, centrifuge

أنبوبة مسلوبة القاع عند طرفها المقفل ، تصنع عادة من الزجاج السميك تستعمل في آلات الطرد المركزي .

٢٨٥ - أنبوبة المقياس اللوني

tube, colorimeter

أنبوبة من الزجاج عديم اللون قاعها مسطح توصع بها المحاليل المراد قياس لونها -

tube, combustion انبوبة احتراق ۲۸۹ – أنبوبة تصنع من زجاج يتحمل الحرادة ، تستعمل في تسخين المواد الكيميائية لدرجات

حرارة عالية وللكشف عن العناصر المكونة لهذه المواد ·

٢٨٧ - أنبوبة نقطة الانصهار

tube, melting point

أنبوبة شعرية قصيرة ذات جدرا رقيق مقفلة من أحد طرفيها ، تستعمل في تعيين درجات انصهار المواد العضوية ،

tube, test انبوبة اختبار 7۸۸ – أنبوبة مقفلة الطرف متوسطة الطول لا يزيد قطرها في المعتاد على ٢ سم ، تستعمل في إجراء الاختبارات المختلفة في المعامل -

tube U U أنبوبة حرف U الله أنبوبة على شكل حرف " U " ، وعادة ما تكون مفتوحة الطرفين ،

rubber tubing انبوب مطاطى انبوب مطاطى انبوب طويل من المطاط ، يستعمل فى نقل السوائل أو الغازات ٠

tungstate - 141 -

metatungstate حميتاتنجستات - ۲۹۲ ميتاتنجستيك مثل

ميتا تنجستات الصوديوم  $(Na_2 W_4 O_{13}) (Na_2 W_4 O_{13})$  .

۲۹۳ - فیروتنجستن ( حدید تنجستینی )

ferrotungsten

أشابة تحضر في الفرن الكهربائي بصهر الحديد مع قليل من التنجسستين (٧-٩٪) وقليل من الكروم (٢-٣٪) تستعمل في صنع آلات القطع .

٢٩٤ - التنجستين البرتقالي

orange tungsten

قشور ذهبية اللون ، تتكون من تنجسبتات الصوديوم وأكسيد التنجستين تستعمل في صنع الطلاء ، صيغتها الكيميائية :  $(O_3 \ WO_4 \ W_2 \ O_5) \ (O_5 \ WO_4 \ WO_5)$ .

٢٩٥ - التنجستين البنفسجي

violet tungsten

مسحوق أزرق ضارب إلى السواد يتكون من ثلاثى تنجستات البوتاسيوم ، يستعمل فى صنع الطلاء ، صيغته الكيميائية :

۲۹٦ - كربيدات التنجستين

tungsten carbides مركبات من التنجستين والكربون بنسب

مختلفة منها (و ك ) (WC) وينصهر عند مختلفة منها (و ك ) ( $W_2$ C) وينصهر عند  $^6$ YVA. (و و ك ) ( $W_3$ C) وينصهر عند  $^6$ YV. م تقريبا ، ويستعمل في صنع أدوات القطع .

### ۲۹۷ - كربيد التنجستين المقرى

tungsten carbide, cemented أشابة من فلز التنجستين والكوبلت وكربيد التنجستين (WC) وهي شديدة الصلابة وتلي الماس في صلادتها ، وتستعمل في صنع آلات القطع .

#### ۲۹۸ - معادن التنجستان

tungsten minerals

المعادن المحترية على التنجستين ومنها يحضر فلز التنجستين .

tungstenite - ۲۹۹ - تنجستين وهى خامة رئيسية من خامات التنجستين وهى كبريتيد التنجستين وصيغتها الكيميائية : ( و كب ) ( W S<sub>2</sub>) .

wolframite – ولفراميت – ۳۰۰ خامة من خامات التنجستين تحتوى على الحديد والمنجنيز صيغتها الكيميائية : (ح من ) وأع ) (Fe, Mn) W O<sub>4</sub>) .

## ٣٠١ - خماسي أكسيد التنجستين

tungsten pentoxide

مستحدوق أزرق لا يذوب في الماء ولا في الأحماض ، صيغته الكيميائية :  $( e_{1} \cdot ( _{0} \cdot ) )$ 

#### ٣٠٢ - ثلاثي أكسيد التنجستين

tungsten trioxide

مادة بلورية صفراء لا تذوب فى الماء ولا فى الماء ولا فى الأحماض وتذوب فى القواعد القوية ، تستعمل فى صنع فتائل التنجستين فى المصابيح الكهربائية صيغتها الكيميائية : (وأس) (wo<sub>3</sub>).

#### ٣٠٣ - كلوريد التوبوكرارين

tubocurarine chloride

كلوريد قلوانى نشادرى فينولى بلورى أبيض أو أبيض مصفر ، شديد المرارة ينصهر عند ٢٧٠ م يذوب فى الماء ولا يذوب فى المذيبات العضوية ، يستعمل بمصاحبة البنج ليساعد على استرخاء العضلات فى أثناء العمليات الجراحية ، ويستعمل فى تسميم السهام عند بعض قبائل الهنود الحمر فى أمريكا الجنوبية .

## turanose تيورانوز ٣٠٤

سكاريد ثنائي بلوري ينصهر عند ١٣٧ م ، ينتج عن تحلل السكاريد الشلاثي مليزيتوز

بالماء . ويتكون التيبورانوز من ٣- فسركتبوز جلوكوسيد . صيغته الكيميائية :

ه ۳۰ - التيوليب - ۳۰ م

نبات بصلى من جنس نيوليبا من الفصيلة الزنبقية ، تستعمل أزهاره في الزينة ·

turbidimetry – قياس العكارة – ٣٠٦ – تعيين كمية المادة المعلقة في سائل بقياس سمك السائل الذي يسمح بمرور قدر من الضوء مساور للضوء الذي يمر في سائل قياسي ٠

turicine تیوریسین ۳۰۷ – تیوریسین قلوانی بلوری ینصهر عند ۲٤۹ م وهو ٤ – هدروکسی ستاکسورین ۰ یوجد فی نبات استاخس سلفانیکا وهو أیسومر للقلوانی بتونیسین ۰

٣٠٨ - الزيت التركى الأحمر

turkey red oil

زيت ينتج بمساملة زيت الخسروع بحسمض الكبريتيك المركز البارد، يستعمل عاملاً مبللاً في دباغة الجلود وفي تجهيز النسيج القطني للصباغة .

turnbull blue – أزرق ترنبول – ۳۰۹ – مادة زرقاء دكناء تتكون بإضافة وفرة من ملح الحديدوز إلى محلول حديدى سيانيد

البوتاسيوم ، ويعرف كذلك باسم حديدى سيانيد الحديد ، صيغتها الكيميائية : (حولا نهر) و (Fc<sub>3</sub> (Fc (CN<sub>6</sub>)) .

turquoise (تركواز) ۳۱۰ معدن فرسفات الألومنيوم المهدرته الملونة باللون الأزرق المخضر لوجود بعض مركبات النحاس بها، تستعمل في صنع بعض الحلي ٠

turtle oil – زيت السلحفاة حيث بستخرج من عضلات السلاحف زيت يستخرج من عضلات السلاحف البحرية وأنسجتها ، يتجمد عند ٦٤٦، م ، يستعمل أحيانا في صنع مستحضرات التجميل .

tweens ترینات - ۳۱۲

مشتقات متعدد أوكسى إثيلين مع إسترات السوريتان وحمض دهنى يختلف باختلاف التربين ، تستعمل منشطات غير متأينة .

twin crystals - بلورات توأمية - ٣١٣ - البلورات التي تنمو مصعافي البلورات التي تنمو مصعافي المحلول وتشترك في بعض أوجهها

type metal عال الطباعة ٣١٤

أشابة من الرصاص والأنتيمون وقليل من القصدير والنيكل والنحاس ، تصنع منها حروف الطباعة .

tyrotoxin تيروتوكسين ۳۱۵

مركب هدروكسيد ديازوبنزين ، يتكون فى اللبن الفاسد والجبن وفى بعض منتجات الألبان الأخرى عند تركها فى الهواء مدة طويلة ، وهو مركب سام ، صيغته الكيميائية :

( ك يد ، ن ، أيد )

· (C<sub>6</sub> H<sub>5</sub> N:N.O H)

tysonite – تیسونیت – ۳۱۶

معدن أصفر محمر يحتوى على فلوريدات السيريوم واللانثانوم والديودييوم ، صيغته الكيمائية :

. (Ce,La,De) $F_3$ )( $_{\text{m}}$ ) ( $_{\text{m}}$ )

tyrosinase تیروزیناز ۳۱۷

إنزيم يوجد فى النبات والحيوان يحتوى جيزيوه على نحاس يساعد على أكسدة التيروسين فى الصبغات الطبيعية تحت الجلد مثل الميلانين .

tyrosine – تیروسین ۳۱۸

حمض أمينى فينولى بلورى ينصهر عند هموه مستعدد مستعدد الذوبان في الماء ، صيفته الكيميائية :

( يد أ ( ك<sub>ا</sub> يد<sub>ع</sub> ) ك<sub>ا يد</sub> ن أ <sub>ا ب</sub> )

.  $(HO(C_6H_4)C_3H_6NO_2)$ 

أكنيم مصاحب يوجد فى جسم الإنسان والحيون وبالأخص فى حالة نقص فيتامين ه. ، ويسمى ٢ ، ٣ ثنائى ميثركسى بنزوكينون ، صيغته الكيميائية :

( كى يد يا ) ( C44 H66 O3) .

۳۲۰ - بونثات = جلسونیت

uintaite = gilsonite

معدن هدروكربونى أسفلتى قصيف أسود براق يستعمل فى صناعة الطلاء والبرنيق والأحبار وصاداً للماء ·

ukambine یرکامین ۳۲۱ – پرکامین

قلوانى من نباتات سم السهام الأفريقية ويشبه الاستروفانتان في تأثيره .

ulexine يوليكسين ٣٢٢ – يوليكسين

قلوانى فى بذور إليكس يوروبيسوس، يستعمل مخدرا موضعيا ومدرا قويا للبول، صيغته الكيميائية:

. (C<sub>11</sub> H<sub>14</sub> O N<sub>2</sub>) (ن) در ان، یدی ان،

ulexite يولكسيت ٣٢٣

معدن من بورات الصوديوم والكلسيوم المائية ، يوجد على هيئة كتل كروية بلورية بيض .

ultramarine – ألترامارين ۳۲۹

خصاب أزرق يتكون أساسا من سليكات الصدويوم وسليكات الألومنيدوم مع بولى كبريتيد الصوديوم، صيغته الكيميائية:

( صم الوس سي كبع أ ١٢)

. (Na<sub>3</sub> Al<sub>3</sub> Si<sub>3</sub> S<sub>2</sub> O<sub>12</sub>)

٣٣٠ - ألترامارين صناعى

ultramarine, synthetic

خصاب يحضر بصهر الطّفل والصودا والكبريت معا، يستعمل مادة ملونة في النسيج وفي صناعة الورق ·

٣٣١ - ألترامارين أخضر

ultramarine, green

نوع من الألترامارين أخضر اللون ٠

٣٣٢ - كيمياء فائقة الدقة

ultramicrochemistry

فرع من الكيمياء يختص بدراسة كميات في حدود ميكروجرام من المادة أو أقل ·

umangite أومانجيت ٣٣٣

معدن من سلينيد النحاس ، صيغته الكيمائية : ( نح سل - نحوسل )

. (Cu Se . Cu $_2$  Se)

صيغته الكيميائية : ( ص كل بو<sub>ه</sub> أ ، ۸ يد ، أ ) ( Na Ca B<sub>5</sub> O<sub>9</sub> . 8 H<sub>2</sub> O )

ullmannite أولمانيت ٣٢٤

معدن من أنتيمونيد كبريتيد النيكل يحتوى على قليل من الزرنيخ ويوجد على هيئة كتل رمادية اللون ذات لمعان معدنى ، صيغته الكيميائية : (نى نت كب) (Ni Sb S) .

ultimate analysis تعليل نهائى ٣٢٥ – تعليل نهائى توع من التسحليل الكمى يبين كسمسيسات العناصر الموجودة بالماء من غير بيان الطريقة التى تتحد بها هذه العناصر .

ultra - فوق = فوت - ٣٢٦ - سابقة من اللغة الاتينية تعنى أن الكلمة التي تلحق بها تزيد أو تفوق حداً معيناً .

۳۲۷ – طارد مرکزی فائق / منبذة فائقة ultracentrifuge

آله طرد مركزى فائقة السرعة تستعمل في فصل الغروانيات وما إليها ٠

ultrafiltration ترشيح فائق ٣٢٨ – ترشيح المحاليل بالضغط من خلال أغشية شبه منفذة ، ويستعمل هذا النوع من الترشيح في فصل بعض الغروانيات .

un مشبعة ، مثل الرباط الثنائي والثلاثي ·

٣٣٩ – مركب غير ثابت

unstable compound

مركب ينحل بالحرارة أو يتغير تركيبه بمرور الوقت -

uracil پوراسیل ۳٤٠

قاعدة عضوية ، وهى ١ ر٣ - بير يميدين دايون ، وتدخل في تركيب بعض الأحماض النووية ، صيغتها الكيميائية العامة :

. (C<sub>4</sub> H<sub>4</sub> O<sub>2</sub> N<sub>2</sub>) ( الن با بن با در الن با در الن

uranate پورانات ۳٤١

أملاح حمض اليسورانيك، صيفتها الكيميائية العامة:

( م<sub>ا</sub> يو<sub>ا</sub> ا ) ( ( M<sub>2</sub> U<sub>2</sub> O<sub>7</sub> )

٣٤٢ - مغرة اليورانيوم = يوراكونيت

uranic ocher = uraconite

خامة غير متبلورة من أكسيد اليورانيوم ، وقد تحتوى على بعض مركبات الراديوم ، صيغتها الكيميائية : (يور  $\binom{1}{9}$  ( $\binom{1}{9}$  ) .

٣٤٣ - ثلاثى أكسيد اليورانيوم

uranium trioxide

مسحوق أصفر أو برتقالي اللون ، لا يذوب

umbelliferone أمبليفرون ٣٣٤

لاکتون لا لون له ینصهر عند ۲۲۳ م، مشحیح الذوبان فی الماء ، یوجد فی بعض النباتات ، ویعرف باسم 3- هدروکسسی کومارین ، صیغته الکیمیائیة : ( $C_9 H_6 O_3$ ) .

٣٣٥ - ميكانيكية أحادية الجزيء

unimolecular mechanism

ميكانيكية التفاعلات الكيميائية التى تتضمن اتحاد جزىء واحد من كل من المواد المتفاعلة لتكوين جزىء من المادة الناتجة .

univalent التكافؤ PTT – أحادى التكافؤ العنصر الذي يتسحد بذرة واحدة من الهدروجين أو بذرة واحدة من أي عنصر أحادي التكافؤ .

٣٣٧ - محلول غير مشبع

unsaturated solution

محلول يستطيع أن يذيب قدراً آخر من المذاب .

۳۳۸ - مرکب غیر مشبع

unsaturated compound

مرکب عضوی بحتوی علی رباطات غیر

فى الماء ويذوب فى الأحماض ، يستعمل فى صناعة الحراريات والزجاج والطلاء ، ويعرف كسذلك باسم انهدريد يورانيك ، صيفت الكيميائية : (يو أي) ( U O3) .

uraninite يورانينيت ٣٤٤

معدن أسود اللون يتكون أساسا من أكسيد اليورانيوم ( $O_2$ ) والراديوم مع بعض العناصر الأخرى مثل السيريوم والرصاص وهو مصدر هام لليورانيوم والراديوم ·

uranin پورانین ۳٤٥

ملح الصوديوم للفلورسين ، وهو مسحوق بنى اللون يستعمل كاشفا ، صيغته الكيميائية : ( $Na_2 C_{20} H_{10} O_5$ ) .

uranite پورانیت ۳٤٦

خليط من المعادن يتكون أساسا من فوسفات اليورانيوم والكلسيوم والنحاس، وهو أحد الخامات التي يستخرج منها اليورانيوم .

سداسى فلوريد اليورانيوم – سداسى فلوريد اليورانيوم uranium hexafluoride

مركب يتكون باتحاد السورانيوم بالفلور، يستعمل في تركيز وقود اليورانيوم وتخصيبه أو إثرائه باليورانيوم ٢٣٥٠

uranium glass – زجاج اليورانيوم تجدي على بعض أكاسيد زجاج أصفر اللون يحتوى على بعض أكاسيد اليورانيوم يتميز بفلورية خضراء ٠

urea ( یوریا ) ۳٤٩ – بولینا ( یوریا )

مسحوق بلورى لا لون له ينصهر عند المراقم ( انحسلال ) سهل الذوبان في الماء ويوجد ذائبا في بول الثدييات ، ويعرف أيضا باسم كرباميد ، ويستعمل في إخصاب التربة صيغته الكيميائية :

. (H<sub>2</sub> N. CO NH<sub>2</sub>) ( يدرن ) كا ان يدر )

• **٣٥** - مقياس البولينا = مقياس اليوريا ureameter

جهاز لتعيين كمية اليوريا في المحلول بقسياس حجم النتسروجين المتسصاعد من تفاعلاتها .

ureide ــ يوريد ــ ٣٥١ ــ اليـوريا إثيل اسم يطلق على مشتقات اليـوريا إثيل يوريا . (يدين ، كأ ، نيدشق) . (H<sub>2</sub> N . CO. NH ET)

urethane – يوراثان – ٣٥٢ – يوراثان إستر حمض الكارباميك مع الكحول الإثيلى ، وهي بلورات لا لون لها عند الله وتنصيح عند ٤٠٤ ميند الله عند ال

٣٥٨ - مجفف فراغي

vacuum desiccator

جهاز بسيط يستعمل في تجفيف المواد بحفظها تحت ضغط مخلخل .

٣٥٩ - تقطير فراغي

vacuum distillation

تقطير السوائل تحت ضغط مخلخل عند درجات حرارة أقل من درجات غليانها المعتادة •

٣٦٠ - ترشيح فراغي

vacuum filtration

وسيلة معملية لترشيح السوائل بتفريغ الهواء •

vacuum pump – مضخة تفريغ مضخة تستعمل فى تفريغ الهواء من بعض الأجهزة وهى متعددة الأنواع .

vacuum tar – قار التفريغ – ٣٦٢ – قار الذي ينتج عند تقطيسر الفسحم تحت ضغط مخلخل ، وهو غنى بالهدروكربونات الأروماتية .

valence = valency - التكافؤ - ٣٦٣ - التكافؤ . قدرة الذرة على الاتحاد بغيرها من الذرات ،

الكيميائية:

. (C3 H7 O2 N) ( ك س يدر أرن )

۳۵۳ - حمض البوليك = حمض اليوريك uric acid

قسور لا لون لها تنحل بالحرارة ، قليلة الذوبان في الماء ، يوجد في الجسم نتيجة لتحلل البروتينات ومشتقاتها ، صيغته الكيميائية :

( كه يد ا س ن ) ( C5 H4 O3 N4).

uronic acids اليورونيك – معاض اليورونيك احماض تحضر بأكسدة المجموعة الكحولية الطرفية . ( CH<sub>2</sub> OH ) .) لأى سكر ألدوز أحادى مثل أكسدة الجلوكوز إلى حمض جلوكوزونيك ( يد أأ ك(كيد أيد ) ، كأيد ) . ( HOOC( CH OH ) ( CHO))

urinometer – مقياس البول - هدرومتر لتعيين الوزن النوعى للبول -

urotropine – يوروتروبين – ۳۵۲ (hexamethylene tetramine : انظر)

vacuum – فراغ • فضاء لا يحترى على مادة من أى نوع ٣٧٩ - قوى " ڤان درڤالز "

Van der Waals forces

قسوى التسجاذب الضعيفة بين الذرات والجزيئات التى تحدث بَلُورة الغازات الخاملة عند درجات حرارة منخفضة وتُكَتَّل المواد العضوية غير القطبية لتكون بلورات لينة لها نقطة انصهار منخفضة ، وقد يفسر هذا ظاهرة الامتزاز .

۳۸۰ – بنی " قان دیك "

Van Dyke brown

خليط من المغرة (أكسيد الحديديك) والسناج (lamp black) .

٣٨١ - جهاز " ڤان سليك "

Van Slyke apparatus

جهاز لتقدير النتروجين في البروتين وينسب إلى العالم الأمريكي " دونالد دكستر ثان سليك " .

٣٨٢ - عامل " قانت هوف "

Van't Hoff factor

العامل التجريبي في معادلة حالة المادة في المحاليل وينسب إلى عالم الكيمياء الهولندى " ياكوبوس هنريكوس " ( ١٩١١ ) .

٣٨٣ - قانون " فانت هوف "

Van't Hoff law

قانون ينص على أن الضغط الاسموزى

valine عالين ۳۷۳

حمض أمينى يدخل فى تكوين البروتينات فى الجسم وهو حمض أمينو - ابسوڤاليريك •

vallets mass حتلة قالتس - ٣٧٤

كتل من كربونات الحديدوز ٠

vanadate قنادات ۳۷۰

أملاح حمض القناديك ٠

vanadinite تنادینیت ۳۷۱

معدن يتكون من ثنادات الرصاص وكلوريد الرصاص ، صيغته الكيميائية : ( ر كل  $\gamma$  ,  $\gamma$  ,  $\gamma$  ,  $\gamma$  ,  $\gamma$  ,  $\gamma$ 

. (Pb Cl<sub>2</sub> . 3 Pb<sub>3</sub> (VO<sub>4</sub>)<sub>2</sub>)

٣٧٧ - هدروكلوريد فنكومايسان

vancomycin hydrochloride

مضاد حیوی ینتجه فطر استربتومایسس أوربانتالس وهمو مسمحوق بنی یلوب فی الماء .

۳۷۸ - ثابت " فان درقالز"

Van der Waals constant

المعاملان أ ، ب فى معادلة " قان درقالز " خالة المادة ، وينسب هذا الشابت إلى العالم الهولندى " يوهانس ديدريك قان درقالز " ( ١٨٣٧ – ١٩٢٣م ) الحائز على جائزة نوبل عام ١٩١٠ .

وتقاس بعدد الذرات من غاز الهدروجين والتى عكن لذرة العنصر أو المادة أن تتحد بها ·

٣٩٤ - التكافق الكهربي

valence, electro

( electrovalence : انظر :

valence, free - تكافؤ حر - ٣٦٥ الرابطة الحرة التي توجد بمجموعة ما ولا ترتبط بأى شيء ·

٣٦٦ - الروابط التكافؤية

valence bonds

الروابط التى تصل بين الذرات لتكوين الجسزيئات ويتكون كل منها من زوج من الإلكترونات .

٣٦٧ - إلكترونات التكافؤ

valence electrons

الإلكترونات التي تدور حول نواة الذرة في المدار الخسسارجي وهي التي تكون الرساط الكيميائي بين الذرات -

٣٦٨ - قالنتينيت = أنتيمون أبيض

valentinite = white antimony

معدن من أكسيد الأنتيمون ( نت $_{
m y}$  أ  $_{
m 2}$  ) ( نت $_{
m y}$  أ  $_{
m 2}$  ) .

valeraldehyde – فاليرالدهيد – ٣٩٩ م رائحته سائل لا لون له يغلى عند ١٠٣م رائحته غير محببة ، قليل الذوبان في الماء ، يستعمل منكها ومحفزا في صناعة المطاط وفي كيمياء الراتينجات ، صيغته الكيميائية :

٣٧٠ - فاليرات = فاليريانات

valerate = valerianate

أملاح حمض الفاليريك .

valerian - فاليريان = ولريان - ٣٧١ - فاليريان = ولريان الريزومات الجافة لنبات فالريانا أوفسينالس ، رائحتها غير محببة ، تحتوى على زيت طيار وإستر يورنيك حمض الآزوفاليريك ، تستعمل مهدئا للأعصاب ومضادا للتشنجات ومنبهأ .

۳۷۲ – حمض فاليريانيك = حمض فاليريانيك valeric acid = valerianic acid

حمض أليفاتى مشتق من البنتان ، يعرف باسم حمض بنتانويك ، وأهم أنواع حمض الفاليريك وهو حمض أيسوبروبيك أسيتيك وهو سائل لا لون له يغلى عند ١٨٦٥م يستعمل فى صنع الروائح والمواد المشابهة لروائح الفاكهة ،

صيغته الكيميائية:

. (C<sub>5</sub> H<sub>10</sub> O<sub>2</sub>) (راً المويد. الم

الذى تحدثه المادة المذابة فى محلول ما يساوى الضغط الذى تحدثه المادة مفسها فى غاز خامل ليس له نفس حجم المحلول

٣٨٤ - نظرية " ڤانت هوف "

Van't Hoff theory

نظرية تبين أن المواد المذابة تخصع لقوانين الغازات .

vanillin حانليا حمال

مادة بلورية لا لون لها تتسامى ، وعند ٥٨٠م تنصهر ، شحيحة الذوبان فى الماء ، سهله الذوبان فى الماء ، سهله الذوبان فى المحون وفى الإسير ، لها رائحة عطرية مميزة ، تستعمل فى إكساب الحلوى الرائحة والنكهة ، وهى ٣ ميثوكسى -٤- هدروكسسى بنزالدهيد ، صيغتها الكيميائية : (كم بدراس) ( وطع ٢ ه) الكيميائية : (كم بدراس) ( وطع ٢ ه)

٣٨٦ - طريقة " فان سلايك "

Van Slyke method

طريقة تستعمل في تحليل البروتينات، وفيها يقاس حجم التررجين المتصاعد من تفاعل مجموعات الأمين مع حمض النتروز.

٣٨٧ - الضغط البخاءي

vapour pressure

الضغط الذي يكون عنده السبائل والبخار

فى حالة اتزان عند درجة حرارة معينة . ويتغير الضغط البخاري بتغير درجة الحرارة .

vapourization التبخر ۳۸۸

تحول المادة من الحالة السائلة إلى الحالة البخارية دون تغير في التركيب الكيميائي للمادة .

vaselin عازلن - ۳۸۹

خليط من الهدروكربونات المشبعة ( البرافينات ) ، يتم فصله بالتفطير من زيوت البترول الثقيلة ، وهو مادة شبه جامدة عديمة اللون تقريبا في درجات الحرارة المعتادة .

٣٩٠ - قابض الأوعية الدموية

vasoco s actor

كل مادة تؤدى إلى انفباض الأوعية الدموية وزيادة ضغط الدم فيها ومن أمثلتها الإبينفرين والثايرامين -

٣٩١ - موسع الأوعية الدموية

vasodilator

كل مادة تؤدى إلى توسيع الأوعية الدموية وخفض ضغط الدم فيها ، ومن أمستها نتريت الاميل والنتروحلسرين .

vat dye - صبغ مُرَسِّخ - ٣٩٧ - المواد الملونة التي تثب على النسيج

بمساعدة مادة مرسخة مثل هدروكسيد الألومنيوم .

vanthoffite – قانتهوفیت – ۳۹۳

معدن من كبريتات المغنسيوم والصوديوم ، يستخرج من منطقة شتا سفورت ، صيغته الكيميائية :

> (مغ کب ا<sub>ع</sub> ، ۳ص کب ا<sub>ع</sub>) (Mg SO<sub>4</sub> . 3Na<sub>2</sub> SO<sub>4</sub>)

۷۵۳ – مقیاس التبخر
 جهاز لقیاس مدی تطایر المادة بتسخینها
 فی تیار من الهواء ۰

varnish (ورنیش) برسین ( ورنیش ) مستحصر یحتوی علی مادة راتینجیة مذابة فی زیت أو کحول ، إذا وضع علی سطح جامد ترك طبقة لامعة شفافة

۲۹۱ - فاریسیت = بجاست

variscité - peganite

معدن أخضر من هدروكسى فوسفات الألومنيوم، أمكن تخليقه معمليا، يستعمل في صنع لحلى، صيغته الكيميائية:

( لو ( أ يد ) ب يد ب فو أ ع )

( Al (OH 2 H2 PO4))

vauquelinite - فوكيلينيت - ٣٩٧ - معدن يتكون من خليط من أكاسيد الرصاص والنحاس والكروم ، صيفته الكيميائية : ( ٢ رس . نح أ . ٢ كر أ س ) . (2 PbO . CuO . 2 Gr O<sub>3</sub>)

## ٣٩٨ - أصباغ نباتية

vegetable dyes = vegatable pigments المواد الملونة المستخلصة من النباتات مثل السيانينات والكاروتينات .

vehicle مادة حاملة مادة حاملة مادة حاملة تستعمل وسطا للتفاعل أو تستعمل لحمل مادة أخرى نشيطة ، ومثال ذلك الأسبستوس في عمليات الاختزال حيث يرسب عليه البلاتين .

venetion red احمر بندقى احمر بندقى خضاب من أكسيد الحديديك يستعمل فى الطلاء .

venetion white بندقی - ٤٠١ - ابیض بندقی - ٤٠١ خضاب أبیض لخلیط من أبیض الرصاص ( کربونات وهدروکسید الرصاص ) وکبریتات الباریوم ۰

vent - مخرج - ٤٠٢ فتحة لإخراج الأبخرة والغازات ،

# مصطلحات في قانون العقوبات (\*) (القسم الخاص)

<sup>(\*)</sup> أعدتها لجنة القانون بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع في دورته السادسة والخمسين ،

بجلسته الرابعة بتاريخ ٦ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٣ من مارس ( آزار ) ١٩٩٠ م ٠

## مصطلحات في قانون العقوبات (القسم الخاص)

التخلى عن الطفل عن الطفل عن الكان جريمة تقوم بترك الطفل في مكان غير المكان الذي كان ينبغي أن يوجد به حيث يلقى العناية التي يحتاجها بحسب سنه ، وذلك بنية التخلص من الالتزام بتوفير هذه العناية له .

## ٣ - الامتناع عن الإبلاغ عن جريمة

abstention de dénonciation de délit

جريمة تقوم حين يلزم الشارع الكافة أوفئة منهم (كالموظفين العامين) بالإبلاغ عن جرائم تتسم بخطورة خاصة كالجرائم المخلة بأمن الدولة ، ويمتنع الملزم بالإبلاغ عن القيام به .

## ٤ - الامتناع عن أداء الشهادة

abstention de porter temoignage

جريمة شخص كلف على وجمه قانونى بأداء الشهادة أمام سلطات التحقيق أو المحاكمة فلم يقم بأدائها .

ه – إساءة استعمال السلطة (استغلال السلطة) abus d'autorité

جريمة الموظف العام الذى خوله القانون سلطة على الأفراد فاستعملها على غير النحو الذى حدده القانون ، أو ابتغاء غرض غير ما حدده فأهدر حقوقا يحميها القانون .

٦ - إساءة الثقة في التوقيع على بياض

abus de blanc - seing

جريمة تقوم بفعل من تسلم ورقة ممضاة أو مختومة على بياض فملأ الفراغ الذى يعلو الإمضاء أو الختم ببيانات تخالف ما اتفق عليه .

ويطلق على هذه الجريمة تعبير إساءة الائتمان في التوقيع على بياض ·

abus de confiance حيانة الأمانة - ٧

جريمة تفترض تسلم المتهم مالا منقولا بناءً على أحد عقود الأمانة التي حددها القانون ليحوزه لحساب المجنى عليه ، ولكنه اختلسه أو بدده أو استعمله إخلالا بالثقة التي وضعها فيه .

١٣ - حمل السلاح بغير رخصة

armes, port d'armes sans autorisation

جريمة تقوم بحمل شخص سلاحا دون الحصول على ترخيص يحمله من السلطات المختصة ·

#### ١٣ - رفع السلاح على الوطن

armes , port d'armes contre le patrie جريمة تقوم بانضمام المواطن إلى جيش دولة أجنبية في حالة حرب مع الوطن ، وهي جناية مخلة بأمن الدولة من جهة الخارج .

arrestation - ١٤ سلب حسرية شخص في التنقل على وجه مؤقت ، دون سند من القانون .

#### ١٥ - قبض تعسفي

arrestation arbitraire ou illégale قبض موظف عام على شخص على غير ما

تقتضى به القواعد التي يقررها القانون لإجازة القبض على الأشخاص .

ويطلق عليه كذلك " القبض غير المشروع " أو " القبض بدون وجه حق " .

assassinat حمد مشدد الجنائى ، ويصطحب قـتل يقـتـرن بالقـصـد الجنائى ، ويصطحب بظرف مشدد ، وبصفة خاصة سبق الإصرار أو الترصد .

accord criminel التقاء أراء شخصين أو أكثر على ارتكاب جريمة أو على إتيان الأعمال المجهزة أو المسهلة لها .

adultère الزنا - ٩

جريمة تقوم بالاتصال الجنسى بين شخص متزوج وغير زوجته .

ويعنى الزنا في الشريعة الاسلامية الوطء في غير حلاله .

#### ١٠ - تغيير الحقيقة

altération de la vérité

الفعل الذي تقوم به جرائم التزوير في المحرر المحررات ويفترض إثبات بيانات في المحرر تغاير الحقيقة .

apelogie du crime تحبيد الجرائم مصفة عامة ، أو فئة منها ، أو قئة منها ، أو تحبيد الجرائم بصفة عامة ، أو فئة منها .

armes السلاح ١٢

أداة يستزيد بها شخص من قدرته المادية على العدوان ، ويعتبر حمل السلاح أثناء ارتكاب بعض الجرائم كالسرقة ظرفا مشددا لها .

١٧ - عصابات الأشقياء

association de malfaiteurs

جماعات منظمة من المجرمين المعتادين علم, ارتكاب جرائم من نوع معين تحددها خطورتها ، ويغلب أن تكون من الجسرائم المخلة بأمن الدولة ، أو جرائم القعل والإيذاء البدني ، وجسرائم الخطر العسام ، كسالنهب والحسريق والإغراق

atteinte ۱۸ - اعتداء

كل سلوك يهدر حقا يحميم الشارع الجنائي ٠

١٩ - اعتداء على أمن الدولة

atteinte à la sûreté de l'État ارتكاب جرعة مخلة بأمن الدولة ، سواء من الخارج أو من الداخل .

٢٠ - المساس بسلامة إقليم الدولة

atteinte à l'integrité de territoire national

جرية تهدف إلى انتقاص جنزء من إقليم الدولة من أجل ضمه إلى سيادة دولة أخرى ، وهي إحدى الجرائم المخلة بأمن الدولة من جهة الخارج .

٢١ - اعتداء على أسرار الدفاع الوطني atteinte au sécret de la défense جريمة تقوم بفعل الموظف العام المؤتمن على أسرار الدفاع الوطنى إذا أفسشى سرا من هذه الأسرار -

٢٢ - اعتداء على حرمة الحياة الخاصة atteinte à la vie privée

جرائم تقوم بالاعتداء على الحياة الخاصة للشخص ، وما ينبغى أن تحاط بد من حرمة وقدسية ، ومن أمثلتها استراق السمع إلى حديث خاص ، والتقاط صور لشخص في مكان خاص ٠

٢٣ - الاعتداء على أمن الدولة

attentat à la sûreté de l' État

انظر مصطلح : atteinte à ' la sûreté de l' État

٢٤ - اعتداء على أمن الدولة من جهة الخارج attentat à la sûreté exterieur de l'État

جرائم ترتكب اعتداءً على أمن الدولة من جهة الخارج ويتضمن مساسا بها لشخص من أشخاص القانون الدولي العام ،وتتمثل في الانتقاص من استقلالها ، أو الانتقاص من

إقليمها -

٢٥ - اعـــــداء على أمن الدولة من جـهــة الداخل

attentat à la sûreté interieur de L'État

جرائم ترتكب اعتداءً على أمن الدولة من جهة الداخل ، وتتضمن مساسا بنظام الحكم في الدولة ، من حيث الهيئات التي تتولاه ، أو من حيث اختصاص هذه الهيئات .

۲۲ – اعتداء على الآداب والأخلاق العامة attentat aux moeurs

جرائم ترتكب اعتداءً على الحرية الجنسية أو مساسا بالشعور العام بالحياء وأهم أمثلتها الاغتصاب وهتك العرض والفعل الفاضح -

attentat à la pudeur حيك العرض - ٢٧ متك العرض بعبورة في جسم آخير ، أو إخلاله بحيائه على نحو جسيم ٠

٢٨ - الاعتداء على الحرية

attentat à la liberté

جرائم ترتكب اعتداءً على الحق فى حرية التنقل ، ومشالها الخطف والحبس دون وجمحق ٠

avortement (إسقاط) 49 – إجهاض (

جريمة ترتكب بإخراج الجنين من الرحم قبل الموعد الطبيعى لولادته . وقد ترتكبها الحامل نفسها ، وقد درتكبها شخص آخر .

۳۰ - إجهاض ضروري

avortement necessaire

إجهاض ارتكب فى ظروف تتوافر بها عناصر حالة الضرورة - ومن ثم لا مسئولية عنه ولا عقاب عليه .

ascendants – أصول – ٣١ من تناسل منهم الشخص ، ذكورا كانوا أو إناثا

- وقد تعتبر صفة الأصل لدى المجنى عليه سببا لتشديد العقاب كما في القتل العمد في قانون العقوبات الفرنسي ، وقد تعتبر صفة الأصل لدى المتهم سببا لتشديد عقابه ، كما في الاغتصاب وهتك العرض .

- وقد تعتبر هذه الصفة مصدر قيد على سلطة النيابة العامة في تحسريك الدعوى الجنائية كما في السرقة .

bande = - TY

جسماعة من المجسرمين المتسعسارفين .

وقد يجعل القانون من أركان الجرعة ارتكابها عن طريق عصابة · وقد يجعل ذلك ظرف مشددا ، وقد يجعل ارتكاب الجرعة من عصبة سببا للتوسع في نطاق المسئولية ، كما في جرائم الجرح والضرب ·

٣٤ - إفلاس بالتدليس

banqueroute frauduleuse

إفلاس يقترن بأفعال غش حددها القانون على سبيل الحصر ·

٣٥ - إفلاس بالتقصير

banqueroute fautive

إفلاس اقترن أو اصطحب بأفعال إهمال ،

أو مخالفة للقواعد المنظمة للأعمال التجارية ٠

٣٦ - أفعال وحشية وتعذيب

barbarie ( actes de . )

أفعال تعذيب من شأنها إنزال الألم البدنى الشديد بمن تقع عليه ، ويعتبر ارتكاب بعض الجراثم عن طريق هذه الأفعال ظرفا مشددا لها كالقتل في القانون الفرنسي ٠

bigamie بين زوجتين – ٣٧

قيام علاقة زوجية بين رجل وامرأتين في وقت واحد ، وهو ليس جرية في الشريعة الإسلامية والقوانين التي تأثرت بها كالقانون المصرى ، ولكن يعتبر جرية في بعض القوانين كالقانون الفرنسي وسائر القوانين الأوربية .

billets de Banque مندات يصدرها البنك المركزي بناء على سندات يصدرها البنك المركزي بناء على تصريح الدولة ، وهي تجري مجري النقود في التعامل ، ويعاقب القانون على تقليدها أو تزويرها ، أو ترويجها ، أو إدخالها في البلاد ، أو إخراجها منها .

انظر مصطلح: إساءة الثقة في التوقيع ) abus de blanc - seing

blessure - £.

اعتداء على سلامة الجسم ، بتمزيق بعض أنسجته •

٤١ - جرح عمدي

blessure volontaire ou intentionnelle

جرح مصطحب بالقصد الجنائي ·

٤٢ - جرح غير عمدي

blessure involontaire

جرح مصطحب بخطأ غير عمدى ٠

bonnes moeurs حامة - قداب عامة مجموعة من قواعد الأخلاق الاجتماعية يقرها الشارع ويكفل لها الحماية القانونية .

٤٤ - إخلال بالآداب العامة

bonnes moeurs ( autrage aux .. )

جريمة تقوم بتحرير كتابة أو وضع صور أو
رسوم أو الجهر بأقوال تناقض الآداب العامة .

٤٥ - نقل الحدود

bornes ( déplacement de .. )

اعتداء شخص على حيازة عقار جاره بتغيير
موضع الحد الفاصل بين العقارين .

٤٦ - تقليد براءات الاختراع

brevet d'invention (contrefaçon)

صنع براءة اختسراع على مشال البراءة

brigandage - نهب باستعمال السلاح السنيلاء على أموال الغير مع تعدد الجناة واستعمالهم السلاح -

brigands – نهابون – ٤٨ مجرمون اعتادوا النهب باستعمال السلاح.

brigands (recel de..) - إخفاء النهابين الطعام أو مكان التخفى أو مكان التخفى أو مكان الاجتماع إلى المجرمين النهابين

٥٠ – تحطيم الأسوار (كسر الأسوار )

bris de clôtures

عمل عنيف يحطم به المتهم عقبة وضعها حائز عقار على محيط عقاره ، لمنع الدخول فيه دون إذنه ، وقد يكون التحطيم كليا وقد يكون جزئيا ، وقد يكون التحطيم خارجيا وقد يكون داخليا .

bris de scelles - نزع الأختام - ٥١ فعل تحطيم أو رفع ختم وضعته سلطة عامة على حرز لضمان عدم العبث بمحتوياته .

bruit - ضرضاء

أصوات ذات دلالة أو غير ذات دلالة تخل عقدار من الهدوء الذي تقتصصيد الحياة الاجتماعية .

٥٣ - كفاح ضد الضوضاء

bruit (lutte contre le ..)

تجريم الضوضاء للحد من آثارها الضارة فى الحياة الاجتماعية ، وتنتمى هذه الجرعة إلى جرائم المساس بالبيئة ،

٥٤ - إخفاء جثة قتيل

cadavre (recel de ...)

جريمة تقع على جثة شخص مات موتا غير طبيسعى ، وتهدف إلى إخفسائها عن نظر السلطات العمامة ، بحميث لا تستطيع أن تتعرف على سبب الموت والمسئول عنه .

chang (délits de ..) - جرائم الصرف أف عال ترتكب إخلالا بالتنظيم القانونى للصرف .

chantage – ابتزاز – ۳۵ – محصول المتهم على مال من المجنى عليه عن طريق تهديده بأمر ماس بشرفه واعتباره ·

٧٥ - إهانة رئيس الدولة

chef d' État (offense au)

مسساس باعتبار رئيس الدولة أو إخلال
عكانته والاحترام الواجب له -

٨٥ - إهانة رئيس دولة أجنبية

chef d'État étranger (offense au ..)
مساس باعتبار رئيس دولة أجنبية أو إخلال
عكانته والاحترام الواجب له .

chemins publics عامة – طرق عامة طرق تربط بين المدن والقرى ، وقتد عبر مناطق مأهولة .

٦٠ - سرقة في الطرق العامة

chemins publics (vol sur les .. )

سرقات مشددة لوقوعها في الطرق العامة
واقترانها بظروف أخرى يحددها القانون ،
كحمل السلاح أو التعدد أو الإكراد .

٦١ - إصدار شيك بدون رصيد

د د يقت تقدم بف على الساحب الذي يعطى جريمة تقدم بف على الساحب الذي يعطى المستفيد شيكا لا يقابله رصيد قائم وقابل للسحب ، أو يسحب الرصيد بعد إعطاء الشيك ، أو يأمر البنك المسحوب عليه بعدم الدفع .

77 - مفاتيح مصطنعة (غير صحيحة )

clefs (fausses clefs)

المفتاح المصطنع هو كل مفتاح غير المفتاح

الذى أعده الحائث الشرعى للشيء من أجل الوصول إلى محتوياته .

٦٣ - سرقة باستعمال مقاتيح مصطنعة

clefs, vol fausses

سرقة ترتكب باستعمال مقتاح مصطنع للدخول إلى اللكان الذى ارتكبت قيد ، وهى سرقة مشددة لارتكايها يهذه الوسيلة .

٦٤ - تقليد مفاتيح أو التغيير فيها

clefs (fabrication de clefs)

اصطناع مقتاح على مثال مقتاح آخر ، أو إدخال تعديل على مفتاح كى يصير عاثلا لمقتاح أو آخر ، ويعد ذلك جرية في ذاته مستقلة عن السرقة ، ولكنها ملحقة بها .

داôture سياج يحيط عقارا ليكون دليلا على حيازته .

٦٦ – سرقة بكسر السور الخارجي( بتحطيم السور )

clôture ( vol avec bris de clôture )

سرقة ترتكب عن طريق تحطيم السور الخارجي الذي ارتكبت الخارجي الذي يحيط بالمكان الذي ارتكبت فيه وهي سرقة مشددة لارتكابها بهذه الوسيلة .

انظر: مصطلح تحظيم الأسوار bris de clôture

٦٧ - غويد التقود

coloration des monnaies

طلاء التقود المعدنية عادة تجعلها شبيهة بعملة أكبر منها قيمة ، وهو صورة من صور جراثم تزييف النقود -

٦٨ - تعامل مع العدو

commerce avec l'ennemi

إجراء عمليات تجارية مع شخص أو هيئة تنتمى إلى دولة فى حالة حرب مع الوطن، إخلالا بقواعد قانونية تحظر هذه العمليات ،

٦٩ - مباريات رياضية

competitions sportive

ألعاب يقرها العرف الرياضى ويقوم بها سبب للإباحة بالنسبة لما يحدث فيها من إصابات بدنية إذا ثبت اتباع قواعد اللعبة •

اتفاق جنائي توافرت فيه شروط معينة ،

موضوعه ارتكاب جريمة مخلة بأمن الدولة -

وتعد المؤامرة فى ذاتها جريمة مخلة بأمن الدولة ، وذلك بصرف النظر عن ارتكاب الجريمة التى كانت موضوعا لها .

۷۱ – محاسب عام comptable public موظف عام يحوز مالا لحساب الدولة ، صنع شاد الموظف يرتكب جناية اختلاس المال العام حقيتى - إذا استولى على ما يحوزه منه بنية تملكه .

vv – اقتران القتل العمد بجناية أخرى

concomitance du meurtre avec crime

اتصال القتل العمد بجناية برابطة الزمنية
أى ارتكابهما معا في فترة زمنية واحدة .

والاقتران ظرف مشدد لعقوبة القتل العمد .

قارن مصطلح ارتباط القتل العمد بجنحة

correlation d'un meurtre avec un délit

vw - غدر المحتص أو طلبه غير اقتضاء الموظف العام المختص أو طلبه غير المستحق من الأعباء المالية ، كالضرائب أو الرسوم أو العوائد أو الغامات ،

ح المريب السلعة تجتاز حدود فعل من شأنه جعل السلعة تجتاز حدود إقليم الدولة دخولا إليه أو خروجا منه إذا كان استيرادها أو تصديرها محظوراً وفقا للقانون ٠

ontrefaçon حقلید ۷۰

صنع شیء غیر حقیقی علی مشال شیء حقیقی -

٧٦ - تقليد النقود

contrefaçon de monnaie

صناعة عملة غير صحيحة على مثال العملة المقيقة ، وتقوم بها إحدى جرائم التزييف ·

٧٧ - تقليد الكتابة أو الإمضاءات( التوقيعات )

contrefaçon d'écritures ou des signatures

تحرير شخص كتابة بخط يشبه خط شخص آخر ، أو محاكاته توقيعه ، أو وضعه امضاءً ونسبتها إليه ، وهي إحدى طرق التزوير المادى في المحررات .

٧٨ - تقليد الأختام

contrefaçon de sceaus

اصطناع ختم غیر صحیح علی مثال ختم حقیقی ۰

## ٧٩ - تقليد الطرابع

contrefaçon de timbres

اصطناع طوابع غير صحيحة على مثال الطوابع الحقيقية الصادرة من سلطة مختصة · ( انظر مصطلح : timbres )

## ٨٠ - تسجيل خفى لأحاديث خاصة

conversations prvées(enregistrement clandesin des ..)

حفظ حديث على مادة معدة لذلك دون رضاء من المتحدث كى يستمع إليه فيما بعد، وهو جريمة اعتداء على حرمة الحياة الخاصة .

## ٨١ - ارتباط القتل العمد بالجنحة

corrélation d' un meurtre avec un délit ارتباط القتل العمد بجنحة برابطة سببية نفسية تفترض أن الغاية من القتل كانت التأهب لارتكاب الجنحة أو تسهيلها ، أو تمكين مرتكبها من الهرب ، والارتباط ظرف مشدد للقتل العمد .

## corruption مرشوة - ۸۲

أخد الموظف العمام المختص أو قبوله أو طلبه مقابلا ، نظير قيامه بعمل من أعمال وظيفته أو الامتناع عنه .

رشوة سلبية – ۸۳ – رشوة سلبية - ۸۳
 نعل الموظف العام الذي تقوم بد الرشوة - ( corruption )

حمد رشوة إيجابية حمد الحاجة الذي يرشو الموظف العام .

( انظر مصطلح : رشوة corruption )

د حرية تقوم بالاعتداء على سلامة جسم المجنى عليه بضريه أو جرحه .

#### ٨٦ - جرعة الضرب والجرح المشددة

coups et blessures aggravées
اعتداء على سلامة جسم المجنى عليه
بضريه أو جرحه اصطحب بظرف مشدد .

۸۷ – ضرب أو جرح مفضى إلى عاهة مستديمة

coups et blessures ayant entrainé
l'infirmité permanente
ضرب أو جرح توافرت علاقة السببية بينه
وبين إصابة المجنى عليه بعاهة مستديمة .

مم – ضرب أو جرح مفضى إلى الموت coups et blessures ayant entrainé la mort

ضرب أو جرح توافرت علاقة السببية بينه وبين وفاة المجنى عليه .

۸۹ - حمل وسام (نيشان) بغير حق décoration, porte illégal de حمل وسام (نيشان) دون سند من قرار صادر من سلطة مختصة طبقا للقانون -بمنحد .

• A - الدفاع الوطنى défense nationale حماية إقليم الدولة (أرضا وبحرا وجوا) من الاعتداء عليه •

## ٩١ - أسرار الدفاع الوطني

défense nationale ( secréts de .. )
معلومات لها طابع السر العسكرى ، يكون
من شأن الإفضاء بها لغير من يخولهم القانون
العلم بها الإضرار بالدفاع الوطنى أو تهديده
بالخطر .

défense nationale (actes nuisibles à la .. )

الواجبة قانونا لإقليم الدولة •

٩٣ - تسليم أسرار الدفاع الوطني

défense nationale, livraison des secréts de

نعل من شأنه تمكين شخص من العلم بأسرار الدفاع الوطنى إذا لم يكن لهذا الشخص صفة قانونية تخول له العلم بهذه الأسرار -

٩٤ - إذاعة أسرار الدفاع الوطنى

défense nationale (divulgation de secréts de ...)

فعل من شأنه إخراج أسرار الدفاع الوطنى عن النطاق الذي يقرر القانون حصرها فيه •

## ٩٥ - تعييب منقول

dégats d'objets mobilièr

فعل من شأنه المساس بالكيان المادى لمال
منقول إذا ترتب عليه إهدار قيمته المادية أو
الإنقاص منها

المجيش أو الشعب طفرية للجيش أو الشعب طفره الفرية للجيش أو الشعب dévalorisation de l'armée ou de nation

الإساءة إلى الروح المعنوية للجييش أو الشعب ، وهي جرعة مخلة بأمن الدولة من جهة الخارج .

déni de justice انكار العدالة - ٩٧ متناع القاضى - دون مبرر من القانون - عن الحكم في دعـوى طرحت عليـه بالطريق

القانوني والتزم فيها بناءً على ذلك -

## ۹۸ - بلاغ کاذب

dénonciation calomnieuse

إخطار كاذب إلى موظف عام مختص بارتكاب شخص أمرا يستوجب عقوبته وذلك بنية الإضرار به .

#### ٩٩ - إتلاف منقولات

destruction d'objets mobiliers

إعدام الكيسان المادى لمال منقسول ، أو
الانتقاص منه وتجسريده بناءً على ذلك من
قيمته أو الإقلال منها على نحو جسيم .

#### ۰۰ / – حیس دون وجه حق

détention arbitraire

اعتداء على الحرية الشخصية ، يقوم بحرمان شخص من حريته في التنقل دون سند من القانون .

## ۱۰۱ – حيازة سلاح دون ترخيص

détention d'armes sans autorisation
حــــازة الســـلاح دون تصــريح من سلطة
مختصة بمنح تراخيص حيازة الأسلحة .

## ١٠٢ - سرقة مع حمل السلاح

détention d'armes, vol avec

سرقة تفترض حيازة السارق سلاحا ظاهرا أو
مخبأ أثناء ارتكاب الجريمة وهي سرقة مشددة
لارتكابها بهذه الوسيلة .

#### détournement تبدید

تصرف الحائز حيازة ناقصة في منقول تسلمه بناءً على أحد عقود الأمانة تصرفا قانونيا أو ماديا ، وهو إحدى صور الفعل الذي ترتكب به جريمة خيانة الأمانة .

## ١٠٤ - تبديد الأشياء المحجوزة

détournement d'objets saisis

فعل يرتكبه حارس الأشياء المحجوز عليها
من شأنه عرقلة إجراءات التنفيذ عليها

10 - تبدید مستندات مقدمة الی القضاء détournement des pieces produites en justice

جريمة تفترض أن المتهم سلم مستندا إلى المحكمة لتستعين به في تحقيق دعوى مطروحة عليها ، ثم اختلسه ، فحال بين المحكمة وبين الاستعانة به في استظهار عناصر الدعوى .

diffamation – قذف – ۱۰۹ – اعتداء على شرف المجنى عليه واعتباره ،

عزلة حين ساشرها ،

١١٢ - انتهاك حرمة المسكن

domicile, violation de ...

اعتداء على حرمة المسكن وذلك بالمساس بعنصر أو أكثر من عناصر حيازة حائزة الشرعى •

١١٣ - الاضرار عنقول مملوك للغير

dommage à la propriété mobiliare d'autrui

اتلاف أو تعسب كلى أو جزئي لمنقول مملوك للغير دون رضاء صحيح منه وتقوم بهذا الاضرار جرعة اعتداء على ملكية المنقول •

duel ۱۱۶ - مبارزة احتكام شخصين إلى السلاح أو العنف بصفة عامة ، وليست المبارزة سبب إباحة ، ومن ثم تقوم المستولية عما يحدث أثناءها من موت أو مساس بسلامة الجسم .

١١٥ - تصرف في مال ثابت أو منقول ليس ملكا للمتصرف وليس له حق التصرف فيه disposition des biens mobiliérs ou immobiliérs dont l'agent ná ni la propriété ni un pouvoir de disposition عمل من شأنه نقل الملكية ، أو انشاء

وذلك بإسناد واقعة إليه تستوجب عقابه أو احتقاره اسنادا علنيا ٠

١٠٧ - إذاعة أسرار الدفاع الوطني

divulgation des secréts de la défense nationale

: انظر مصطلح défense nationale, divulgation de ...

۱۰۸ - محرر decument مستند يضم مجموعة من العلامات والرموز تعبر اصطلاحا عن مجموعة مترابطة من الأفكار والمعاني الصادرة عن شخص معين .

١٠٩ - تزوير في المحررات

decumentaire, faux

( انظر مصطلح : (faux

۱۱۰ - سرقة من مسكن

domestique, vol ...

سرقة ترتكب في محل مسكون وهي سرقة مشددة لارتكابها في هذا المكان -

domicile ١١١ - مسكن مكان مخصص لاقامة أي مظاهر للحياة والتي يحسرص الشسخص أن يكون في

حق عينى آخر ، أو نقله أو إنهاؤه ، يصدر من شخص ليست له ملكية هذا المال وليست له سلطة التصرف فيه -

وهو طريقة تدليس تقوم بها جريمة النصب ٠

١١٦ - جرائم الانتخابات

électorux, delits...

جرائم ترتكب إخلالا بالسير القانوني السليم لعملية الانتخاب .

۱۱۷ - إصدار شيك بدون رصيد

émission de chèque sans provision

جريمة تقوم بفعل الساحب الذى يعطى شيكا لا يقابله رصيد قائم وقابل للسحب أو سحب الرصيد بعد إعطاء الشيك أو بأمر البنك المسحوب عليد بعدم الدفع .

empoisonnement - ۱۱۸ - تسمیم قتل عسمدی استعمل السم فی ارتکابه وهو قتل مشدد لاستعمال هذه الوسیلة فی ارتکابه ۰

١١٩ - تسميم الحيونات أو الأسماك

empoisonnement d'animaux des poissons

قتل الحيوانات أو الأسماك أو الإضرار بها باستعمال السم -

۱۲۰ - تسجیل سری لمحادثات خاصة

enregistrement clandestin des conversations privées

انظر مصطلح: conversations privées

escalade الما - تسور

تسلق السور الخارجى لعقار يحوزه الغير لتخطى العقبة التى وضعها الحائز لاعتراض طريق من يحاول الاعتداء على ماله .

١٢٢ - سرقة بالتسور

escalade, vol avec .. )

سرقة ترتكب عن طريق تسلق السور الخارجى للعقار الذى ترتكب فيه . وهى سرقة مشددة لارتكابها بهذه الرسيلة .

escroquerie نَصْب - ۱۲۳

استيلاء الجانى على مال يحوزه غيره عن طريق استعمال إحدى وسائل التدليس التى حددها القانون على سبيل الحصر وذلك بنية قلك هذا المال .

euthanasie حتل إشفاقا - ١٧٤

قــتل عــمـدى لشـخص يعـانى من مـرض ميئوس من شفائه بدافع الإشفاق عليه وهذا القتل معاقب عليه .

ف الحديث – ١٢٥ évasion

هرب شخص سلبت حريته وفقا للقانون من المكان الذى أودع فيه . ويعد الهرب جريمة فى ذاته .

excitation des mineurs à la debeauche

جريمة تقوم بحث أو تشجيع الصغار على أف المعال غير مشروعة ذات طابع جنسى أو تسهيل هذه الأفعال •

اغتصاب السندات والتوقيعات extorsion des titres et signatures جريمة ضد المال وضد حرية الإرادة ، وتقوم باستعمال الإكراه المادى أو المعنوى ( التهديد ) لحمل المجنى عليه على وضع توقيعه على سند ، أو حمله على تسليم سند .

fausses clefs مفاتیح مقلدة – ۱۲۸ انظر مصطلح : مفاتیح مصطنعة clefs fauses

fausses monnaies مزیفة ۱۲۹ – ۱۲۹ نقود غیر صحیحة أنتجها فعل تقلید أو تزویر ۰ تزییف أو تزویر ۰

fausse signature مزور ۱۳۰ امضاء منسوبة إلى شخص لم تتجه إرادته إلى وضعه في المحرر. ويعتبر وضع إمضاء

مزور في المحرر إحدى طرق التزوير المادي ٠

١٣١ - تزوير المحررات

faux en écriture, ou faux documentaire

تغییر الحقیقة فی محرر باحدی الطرق التی نص علیها القانون إذا كان من شأنه إحداث ضرر واقترن بالقصد الجنائی •

faux matériel مادى ۱۳۲ – تزوير مادى التزوير الذى يترك فى مادة المحرر أثرا يدل على حصول العبث فى بياناته ٠

faux intellectuel تزوير معنوى - ١٣٣ تزوير لا يتسرك في مسادة المحسرر أثراً وإنما يستخلص من ثبوت مغايرة بيانات المحرر للحقيقة .

۱۳۶ - تزویرفی أوراق رسمیة

faux en écriture authentique riçeux يقع في مسحسرر دَوَّنه مسوظف عسام مختص بتحريره .

۱۳۵ - تزویر فی أوراق عرفیة

faux en écriture privé

تزویر یقع فی محرر لم تشبت له صفة رسمیة ٠

faux serment - يين كاذبة - ١٣٦ يين يؤكد بها الحالف بيانات مخالفا

للحقيقة ٠

faux témoignage بيانات مخالفة للحقيقة يدلى بها أمام القضاء شخص لد صفة الشاهد ، ويصر عليها حتى إقفال باب المرافعة ٠

۱۳۸ - الإفلات من أداء ثمن الطعام filouterie d'aliment

تناول شخص طعاما في مطعم دون أداء ثمنه ، وهي جريمة ملحقة بالسرقة -

۱۳۹ - الإفلات من أداء أجرة النقل filouterie de voiture

اتخاذ شخص مكانا في سيارة معدة للإيجار واستعمالها في الانتقال إلى مكان يقصده دون أداء الأحر المستحق -

افلات من أداء أجرة الفندق – ۱٤٠ إفلات من أداء

استشجار شخص غرفة فى فندق أو أى مكان آخر للإقامة ، وانصرافه منها دون دفع أجرة إقامته .

fonction publique حظيفة عامة - ١٤١ - وظيفة عامة تديره الدولة تولى عمل دائم في مرفق عام تديره الدولة أو شخص اعتباري عام إدارة مباشرة ·

١٤٢ - اغتصاب الوظيفة العامة

fonction publique, usurpation de جريمة يرتكبها شخص بباشرته الاختصاصات المقررة لمرظف عام دون سند من القانون .

fonctionnaire public موظف عام ١٤٣ موظف عام ١٤٣ مخص يعهد إليه على وجه قانونى بأداء عمل في صورة من الاعتياد والانتظام وعلى نحو دائم في مرفق عام تديره الدولة ، أو أحد الأشخاص الاعتبارية العامة إدارة مباشرة ٠

fuite (délit de .. ) جريمة الهرب - ١٤٤ (évasion ) انظر مصطلح : هـرب

١٤٥ - اختلاس الأشياء المرهونة

gage, detournement d'objets donnés en gage

جريمة تقوم بفعل يرتكبه راهن المنقول رهنا حيازيا إخلالا بحقوق مرتهنه في استيفاء حقه من ثمن بيع المال المرهون بالأولوية على الدائنين العاديين ، ومتتبعا ذلك المال في أي يد يكون .

gardien de prison حارس السجن - ١٤٦ مـ وظف عـام يخـتص بالحـيلولة ولو بالقـوة المبجونين وبين مغادرة السجن .

لارتكابها في هذا المكان -

۱۵۲ - قتل عمدی

homicide volontaire ou intentionnel قتل مصطحب بقصد جنائى ويتضمن هذا القصد نية إزهاق الروح •

١٥٣ - قتل غير عمدي

homicide involontaire ou non intentionnel

قتل مصطحب بخطأ · ( انظر مصطلح خطأ في القسم العام )

١٥٤ - تقليد النقود

imitation des monnaies

صنع نقود محاكاة لنقود صحيحة · ( انظر مصطلح : تقليد contrefaçon )

١٥٥ - فعل مخل بالحياء

impudique (acte..)

فعل يجرح الشعور العام بالحياء المستقر في المجتمع وفقا لمجموعة من القيم والتقاليد. والفعل المخل بالحياء تقدم به جريمة هتك العرض أو جريمة الفعل الفاضح حسب درجة جسامته .

١٤٧ - إضراب ( الموظف العام )

grève (du fonctionnaire public)
امتناع عدد من الموظفين العامين يحدده
القانون عن مباشرة الأعمال الوظيفية المعهود
بها إليهم .

grossesse حمل – ۱٤٨

حالة وجسود جنين في الرحم ينصرف إليه الفعل الذي تقوم به جرائم الإجهاض .

انظر كذلك مصطلح : إجهاض avortement

guet - apens ترصد - ۱٤٩

تربص المتهم للمجنى عليه كى يقتله أو يؤذيه في بدنه على نحو يفاجئه فيه بفعله ، والترصد ظرف مشدد في جرائم القتل والإيذاء البدنى .

habitation = domicile مسكن المحان المحان مكان يتخذه شخص لإقامته ، أى لنرمه وسائر مظاهر الحياة التي يحرص على أن يكون في عزلة عن غيره حين يارسها .

۱۵۱ - سرقة من مسكن habitations, vol dans les .. ) سرقة ترتكب في مسكن وهي سرقة مشددة

## مصطلحات في قانون العقوبات

imprudence الاحتياط القدام المتهم على فعل خطير مدركا خطورته ولكن غير متخذ من الأسباب ما من شأنه الحيلولة دون تحقق هذا الخطر وهو صورة من الخطأ غير العمدى .

١٥٧ - القتل غير العمدي

imprudence (homicide par .. )

قتل مصطحب بخطأ

( انظر مصطلح خطأ في القسم العام )

١٥٨ - جرح وضرب غير عمديين

imprudence (coups et blesseures)
اعتداء على سلامة جسم المجنى عليه
مصطحب بالخطأ .

incendie - حريق - ۱۵۹ - حريق وضع النار في أماكن أو أشياء مملوكة لد . للجاني أو غير مملوكة لد .

incendie volontaire حريق عمدى - ١٦٠ حريق مصطحب بالقصد الجنائى

۱۹۱ - حریق غیر عمدی

incendie involontaire

حريق مصطحب بالخطأ غير العمدي -

infanticide حيل الام وليدها حصورة القتل العمدى ترتكبه الأم ضد طفلها حديث الولادة فور ولادته أو عقبها برقت قصير وهو جريمة ذات حكم خاص في بعض القوانين من شأنه تخفيف عقبتها .

infraction douanes جرائم جمركية - ١٦٣ جرائم ترتكب إخلالا بالنظام الجمركى ، وتستهدف التهرب من أداء الرسوم الجمركية .

infractions fiscales جرائم ضريبية - ١٦٤ جرائم ترتكب إخلالا بالنظام الضريبي -

١٦٥ - جرائم اقتصادية

infraction ou débits economiques
- جرائم تمس السياسة الاقتصادية للدولة

injure – سب خدش شرف شخص واعتباره دون نسبة واقعة محددة إليد ٠

injure publique حلنى - ١٦٧ - سب علنى سب عن طريق إحدى وسائل العلانية التى نص عليها القانون ٠

١٦٨ - سب غير علني

injure non publique

سب لم تستعمل في ارتكابه إحدى وسائل العلانية التي نص عليها القانون ·

instruments الدوات المحمل به المتهم على شيء أيا كان نوعه يحصل به المتهم على المقدرة على ارتكاب الفسعل الإجسرامي أو يستزيد به من هذه المقدرة .

## ١٧١ - أدوات تستعمل للإنتاج

instruments servant à la fabrication أدوات من شأن استعمالها إنتاج مواد يعاقب القانون على حيازتها . وحيازة هذه الأدوات تعتبر في ذاتها جرعة ، كحيازة أدوات ترييف النقود أو وسائل أو مواد الإجهاض .

integrité du territoire national

( atteinte a la .. )

جريمة مخلة بأمن الدولة من جهة الخارج ، تقرم بفعل من شأنه اقتطاع جزء من إقليم

الدولة وإخضاعه لسيادة دولة أجنبية

intelligence avec une puissance etrangère ou avec l'ennemi etrangère ou avec l'ennemi اتصال شخص بممثلی دولة فی حالة حرب مع الرطن من أجل مساندة مشروعات أو أعمال لهذه الدولة إضرار بالوطن ، وهو جرية مخلة بأمن الدولة من الخارج .

ivresse publique سكر علنى الكر فى مكان عام ، وبصفة خاصة فى الطريق العام وعلى نحسو يخل بالهدوء والطمأنينة العامة .

## ١٧٦ - قيادة بحالة سكر بَيِّن

ivresse manifeste (conduite en état de ..)

قيادة وسيلة نقل بحالة سكر شديد وعلى نحو يهدد السلامة العامة وهي جريمة في ذاتها

، كما أنها ظرف مشدد فى جريمة القتل غير العمدى أو الإصابة غير العمدية ·

١٧٧ - اعتداء على الحرية

liberté ( attentats à la .. )

اعتداء على حرية المجنى عليه فى التنقل ، وتتخذ صورة القبض عليه أو حبسه دون حق أو اختطافه أو إكراهه على عدمل ، أو على الامتناع عن العمل .

۱۷۸ – مكان مسكون أو معد للسكنى

lieu habité ou sorvant a l'havitation

مكان مخصص لإقامة شخص أو أكثر
وممارسة مظاهر الحياة التي يتعين حجبها عن
اطلاع الغيس ، أو مكان معد لذلك ولكن لم
سكنه أحد بعد .

اieu public مكان عام مكان يستطيع أى شخص أن يدخل فيه أو على عمر مند بالنظر إلى طبيعته أو تخصصه أو على سبيل المصادفة •

۱۸۰ - مكان عام بالتخصيص

lieu public par déstination

مكان يباح لجمهور الناس الدخول فيه خلال
أوقات معلومة ويحظر عليهم ذلك فيما عدا

هذه الأوقات سواء أكان دخولهم بغير قيد أم كان نظير شروط محددة .

۱۸۱ - مكان عام بطبيعته

lieu public par nature

مكان يستطيع أى شخص أن يدخل فيه ، أو ير منه سواء أكان ذلك دون قيد ، أم كان نظير أداء رسم ، أو استيفاء شرط ما ٠

١٨٢ - مكان عام بالمصادفة

lieu public par occosion

مكان خاص ، ولكن اقتضت ظروف خاصة دخول جمهور الناس فيه ، كسكن اشتعلت النار فيه فدخل جمهور الناس للمعاونة في اطفائها .

malfaiteurs أو بغاة المخاص معتادون على ارتكاب فئات من المخاص معتادون على ارتكاب فئات من الجرائم يحددها القانون ، وتتميز بخطورتها الخاصة ، ومثالها الجرائم المخلة بأمن الدولة ،

١٨٤ - تقديم المساعدة إلى العصابة

malfaiteurs (assistance aux )

تقديم المأوى أو أسباب العيش أو وسائل المقاومة التى تتيح للعصاة الاختفاء عن السلطات العامة أو مواجهة محاولة القبض

عليهم ٠

١٨٥ - إخفاء العصابة

malfaiteurs ( recel de .. )

قكين العصابة من الاختفاء عن السلطات

١٨٦ - تقليد العلامات

marques contrefaçon de )

صنع علامة غير صحيحة على مثال علامة صحيحة بنية استعمالها في الغرض الذي تستعمل فيه العلامة الصحيحة .

١٨٧ - سوء معاملة الطفيل

mauvais traitement a l'enfant أفعال قس سلامة جسم الطفل أو تخل باستواء نفسيته ، أو تسىء إلى طمأنينته .

۱۸۸ - سوء معاملة الحبوان

mauvais traitement aux animaux أفعال قسوة تتخذ ضد حيوان على نحو يثير الإنسانية العامة -

سال التفليسة – ۱۸۹ – تبديد السنديك أموال التفليسة malversation ( de syndic ) احتجاز السنديك ( أي وكيل الدائنين )

احتجاز السنديك ( اى وكيل الدائنين ) دون حق وبسوء قصد أموالا سلمت لحساب التفليسة ، وذلك أثناء أدائد مهمته .

۰ ۱۹۰ – تهدید menace

وعسد بشر ينزل بالمجنى عليه أو شخص عزيز عليه إذا لم يصدر عن المجنى عليه سلوك معين .

meurtre حمدی ۱۹۱

قتل مصطحب بقصد جنائى يتضمن فيه إزهاق الروح .

( homicide volontaire : انظر مصطلح )

mineurs – قاصر أو حدث – ١٩٢ – محددها شخص لم يبلغ سناً معينة يحددها القانون .

١٩٣ - استغلال حاجة القاصر

mineur ( abus des besoins d'un )

انتهاز الظروف الخاصة بالمجنى عليه
والمتمثلة في صغر سنه ، وما يرتبط به من
نقص خبرته ، ثم احتياجه أو هواه ، لحمله على
تصرف مالى ضار به -

nineur ( excitation des mineurs a la debauche )

إغراء شخص لم يبلغ بعد سن الرشد على ارتكاب أفعال تناقض القواعد الأخلاقية الاجتماعية التي تحكم العلاقات الجنسية .

١٩٥ - قتل الحيوانات

mise a mort d'animaux

قتل حيوان علوك للغير عمداً أو بغير مقتضى .

moeurs – آداب

مجموعة من القيم والتقاليد الأخلاقية الاجتماعية يعتبرها القانون حقا للمجتمع جديراً بالحماية .

١٩٧ - إخلال بالآداب العامة

moeurs (outrages aux bonnes moeurs )

كتابة أو إشارة أو حركات تنطوى على ما يخالف الآداب العامة .

nnonnaies معلة اداة وفاء ومقياس للتقييم صادرة عن الدولة أو بناءً على تصريحها ، وذات تداول عام في المجتمع ، وهي محل حماية القانون بعقابه على الجرائم التي تخل بالنسبه العامة فيها .

١٩٩ - تقليد العملة

monnaies (contrefaçon de .. )

صنع عملة غير صحيحة على مثال العملة
الصحيحة .

٢٠٠ - قديد عبلة

monnaies, coloration de ..

طلاء عُملة صحيحة ذات قيمة معينة

بطلاء يجعلها شبيهة بعملة أكثر قيمة ٠

۲۰۱ - ترويج النقود

monnaies (trafic des ...)

دفع العملة غير الصحيحة في التداول على أنها عملة صحيحة .

٢٠٢ - تشويد المنشآت العامة

monuments publics (dégradation)

إتلاف المنشآت العامة وبصفة خاصة ذات

القيمة التذكارية أو تعيينها أو تغيير معالمها
على نحو ينقص من قيمتها التذكارية .

۲۰۳ - اتخاذ اسم كاذب

nom (prise d'un faux nom)

اتخاذ شخص اسم غير اسمه الحقيقى وهو
إحدى وسائل التدليس في جريمة نصب .

nuit الل - ۲۰۶

الفترة المنحصرة بين غروب الشمس وشروقها ، ويقرر القانون أن ارتكاب بعض الجرائم في خلال هذه الفترة بعد ظرفاً مشدداً .

٢٠٥ - سرقة ترتكب ليلاً

nuit (vol commis pendant la nuit )

سرقة ترتكب فى الفترة بين غروب الشمس

وشروقها وهى مشددة لارتكابها فى خلال هذه
الفترة .

### ٢٠٦ - التزام بتقديم مساعدة

obligation de porter secours

التزام يفرضه القانون على شخص بتقديم المساعدة إلى شبخص آخر في حباجة إليمها ويشترط استطاعته تقديها

ويحرم القانون الامتناع عن الوفاء بهذا الالتزام -

٢٠٧ - التزام بالإبلاغ عن الجنايات obligation de denoncer les crimes التزام يفرضه القانون على شخص معين أو على الكافية بإبلاغ السلطات العامية عن ارتكاب بعض الجنايات -

## ۲۰۸ - التزام بأداء الشهادة

obligation de temoigner

التزام بالإفضاء لدى القضاء وبناء على تكليفه بعلومات بشأن جريمة ارتكبت . ويحرم القانون الامتناع عن الوفاء بهذا الالتزام .

## ٢٠٩ - تبديد الأشياء المرهبنة

objets donnés en gage (détournement) جرية تقوم بفعل الراهن اعتداء علىحق المرتهن في راستسيسفاء حسقته من ثمن الشيء المرهون ، بالأولوية على الدائنين العاديين ، ومتتبعا هذا الشيء في أي يد يكون ٠

### ٢١٠ – موضوع الجريمة

objet de l'infraction

محل الحق الذي تقع الجرعة اعتداء عليه كالجسم الحي في جريمة القبتل والمال المنقول الملوك للغير في جرعة السرقة .

٢١١ - تبديد الأشياء المحجوز عليها

objets saisis (détournement)

جريمة تقوم بفعل مالك الشيء المحجوز عليه الذي عين حارساً عليه بإتيانه سلوكا من شأنه عرقلة إجراءات التنفيذ .

٢١٢ - إهانة رئيس الدولة

offense au chéf de l'État (chéf de l'État ( انظر مصطلع :

٣١٣ - اهانة رؤساء الدول الأجنبية

offense aux chefs d'états etranger

انظر مصطلح : chef d' État étranger (offense au

۲۱٤ - اهانة outrages

قبول أو كتابة أو فعل من شأنه الاخلال بالاحترام الواجب لشخص أو هيشة أو المساس بشعور شخص معين واعتباره

### ٢١٥- إهانة القضاء

outrages à la justice

قول أو كتابة أو فعل من شأنه الإخلال بالهيئة والاحترام الواجب للسلطة القضائية في مجموعها أو إحدى هيئاتها أو أحد أعضائها أثناء تأدية عمله ٠

### ٢١٦ - فعل فاضح علني

outrage public à la pudeur

فعل يمس علنا الشعور العام بالحياء في
المجتمع ٠

اخلال بحیاء أنثی فی مکان خاص – ۲۱۷ outrage à la pudeur d'une femme en lieu privé

عمل فاضح غير علنى يرتكب فى حضور امرأة من شأنه خدش حيائها

parricide - قتل الأصول - ۲۱۸ - قتل الأصول قتل عمدى يرتكبه المتهم على أحد أصوله ، وهو قــتل مــشــدد في بعض القــوانين ، كالقانون الفرنسي .

( انظر مصطلح : أصول ascendants )

percepteur – محصل – ۲۱۹ موطف عام يختص بتحصيل أموال باسم الدولة ولحسابها ، ويلتزم بتوريدها إلى الخزانة العامة .

٢٢٠ - اختلاس المحصل لمال عام ( الغلول )

percepteur (soustraction par les)

اختلاس يرتكب موظف عام مختص

بتحصيل أموال باسم الدولة ولحسابها ، وهذه
الصفه ظرف مشدد للاختلاس ٠

- التقاط صورة لشخص فى مكان خاص - ۲۲۱ photographie de personne faites clandestinement

التقاط صورة لشخص فى مكان خاص دون علمه ورضائه ، وهو اعتداء على حرمة الحياة الخاصة .

القضاء – تبدید مستندات مقدمة إلى القضاء – ۲۲۲ pièces produites en justice (détournement des ... )

استرداد مستندات قدمت إلى المحكمة لتستعين بها في تحقيق دعوى معروضة عليها ما يكون من شأنه عرقلة سعيها إلى استظهار عناصر الدعوى ٠

pillage - نهب - ۲۲۳

سرقة بالإكراه ترتكبها عصابة ، أو جماهير من الناس ابان هياج أو قرد أو عصيان أو ثورة ضد السلطات العامة ·

٢٢٤ - نهب المنقولات

pillage d'objets mobillers

سرقة بإكراه من تجمهر من الناس ابان اضطرابات ، وتقع على محتويات المتاجر والمنازل .

piraterie aérienne قرصنة جرية - ۲۲۵ قرصنة جرية تحويل وسيلة نقل جوى عن مسارها المعتاد لغرض إجرامى ٠

poinçons علامات – علامات

رموز تعتبر شعارا لإحدى المصالح الحكومية ، ويعنى وضعها على شىء تصرف هذه المصلحة إزاءه على وجه معين ، ومثالها الرمز الذى تضعه مصلحة الجمارك على بضاعة دلالة على سداد الرسوم المقررة عليها .

۲۲۷ - تقليد العلامات

poinçons (contrefaçon)

اصطناع على المات غيير صحيحة على مثال العلامات الصحيحة للإيهام باتخاذ الدولة تصرفا معينا إزاء الشيء الذي وضعت عليه .

۲۲۸ - موازین ومقاییس

poids et mesures

أدوات للوزن أو القياس جرى عرف التعامل بين الناس على استعمالها فى أحد الغرضين السابقين وأقرت الدولة ذلك ·

poids et mesures (detention de faux ..)

وضع اليد أو السيطرة المادية على أدوات للوزن أو القياس ، خولفت في صنعها المواصفات المقررة فصارت غير صادقة الدلالة على النتيجة التي تنبيء عنها .

pollution تلویث ۲۳۰ – تلویث إدخال الفساد على العناصر الطبیعیة للبیئة على نحو یسى، إلى صحة الإنسان أو هدوئة وطمأنینته أو یسى، إلى الحیوان أو النبات

على نحو ينعكس فيد على الإنسان ٠

۲۳۱ - تلويث الهواء

pollution atmosphérique ، التلويث الذي يقع على المحيط الجوي ويتد تأثيره إلى الإنسان

pollution des eaux المنافث الذي يتناول المجارى المائية العذبة أو المائية والمناطق المائية الساكنة ، وعتد تأثيره إلى الإنسان .

۲۳۳ - حمل السلاح بدون ترخيص

porte d'armes sans autorisation
وضع اليد ، أو السيطرة المادية على سلاح
دون الحصول على ترخيص من الدولة يذلك ،
خلافا لما يقرره القانون من اشتراطالحصول على
هذا الترخيص .

### ٢٣٤ - حمل أسلحة ممنوعة

porte d'armes prohibées

وضع اليد أو السيطرة المادية على أسلحة لا يجيز القانون على وجه مطلق للأفراد حيازتها .

## ٢٣٥ - سرقة مع حمل السلاح

porte d'armes ( vol avec ... )

سرقة مشدده يرتكبها شخص يحمل سلاحا بطبيعته أو بتخصيصه ظاهرا أو مخبثا .

## ٢٣٦ - حمل السلاح على الوطن

porte d'armes contre la patrie

انضمام مواطن إلى جيش دولة أخرى في حالة حرب ضد الوطن ·

۲۳۷ - ارتداء ملابس رسمیة علی وجه غیر مشروع porte illégal d'uniformes

ارتداء شخص ملابس تتميز بها هيئة من الموظفين العامين في حين أنه لاينتمي إلى هذه الهيئة ، ومن ثم لا يجوز له – وفقا للقانون – ارتداء هذه الملابس .

۲۳۸ - التحلى بأوسمة (بنياشين) على وجه غير مشروع

porte illégal des decoration حمل شخص وساما (نیشاناً) ، دون سند

من قسرار رئاسی أو إداری صادر عن سلطة مختصه بنحه .

préméditation الإصرار ۲۳۹ التصميم على الجريمة قبل تنفيذها بوقت كاف أتيح خلاله للجانى التفكير الهادىء في الإقدام عليها .

## ٢٤٠ - جرائم الصحافة

presse (délits de ...)

مجموعة من الجرائم ترتكب إخلالا بالنظام
القانوني للصحافة ، وتستعمل الصحيف

في ارتكابها ٠

٢٤١ - حرمان طفل من العناية والغذاء

privation de soins et d'aliments en enfant

عدم تقديم شخص العناية والغذاء إلى طفل دون سن معينة على نحو يهدد حياته أو صحته بالخطر ، إذا كان هذا الشخص ملتزما بذلك طبقا للقانون وكان في استطاعته ذلك -

### ٢٤٢ - تجاوز سعر محدد قانونا

prix ( majoration illicite de  $\dots$  )

بيع سلّعة تخضع للتسعير الجبرى ، بثمن يجاوز السعر المحدد لذلك ، وفقا للتسعيرة الجبرية .

٢٤٣ - إعلان عن السعر

prix ( publicite de ... )

التزام التاجر بالإعلان عن ثمن سلعة تخضع للتسعير الجبرى .

٢٤٤ - دعاية غير مشروعة

propagande illicite

تحبيذ الجرائم التي تناقض مبادىء معينة ، يعتبرها الشارع أساسية لوجود المجتمع . أو اتخاذه تنظيما معينا ،

٢٤٥ - دعاية هدامة

propagande anarchiste

تحبيد المبادى التى تخل بأركان التنظيم الاجتماعى ، ومن شأنها تقويض المجتمع ، بادخال التغيير على مقدماته .

٢٤٦ - دعاية للإجهاض

propagande anticonceptionnelle

تحبيد الإجهاض الذى يجرمه القانون ، وذلك ببيان الوسائل أو المواد التى من شأنها إحداث الإجهاض ، أو إعطاء تعليمات أو نصائح بشأن كيفية استعمالها .

٢٤٧ – دعاية لمصلحة دولة أجنبية

propagande en faveur d'une puissance etrangère

تحسين صورة دولة أجنبية في ذاتها أو

تزيين تصرفها ، عن طريق إحدى وسائل العلانية ، وعلى نحو من شأنه تهديد أمن الدولة بالخطر أو المساس عصلحة لها .

٢٤٨ - جرائم الاعتداء على الملكية

propriété (délits contre la .. )

تعبيس يطلق على مجموعة من الجرائم تستهدف الاعتداء على الملكية ، وأهمها السرقة والنصب وخيانة الأمانة والإتلاف والتخريب والتعييب .

٢٤٩ - جرائم الدعارة

prostitution ( délits de la .. )

تعبير يطلق على مجموعة من الجرائم يجمع بينها أنها إتجار في العلاقات الجنسية .

٢٥٠ - مكافحة الدعارة

prostitution (Lutte contre la .. )

الوسائل القانونية من عقوبات وتدابير
تهدف إلى الحد من جرائم الدعارة .

provocation حريض ۲۵۱ – تحريض خلق فكرة الجريمة والتصميم عليها ، وهو وسيلة اشتراك في الجريمة موضوع التحريض ، وقد يكون جريمة في ذاته .

۲۵۲ – تحریض علی قلب نظام الحکم provocation au changement de la forme du gouvernement تحریض موضوعه تغییر نظام الحکم بغیر

الطريق الدستورى .

۲۵۳ - تحریض علنی علی ارتکاب الجنایات و الجنح

provocation publique aux a crimes et délits

تحريض بأحدى وسائل العلانية التى نص عليها القانون على ارتكاب جنايات أو جنح يحدده القانون وهو جريمة فى ذاته .

۲۵٤ - تحريض على الفرار من الجيش provocation de la désertation تحريض يتبجد إلى أشخاص ينتمون إلى القوات المسلحة ، لحملهم على الانسلاخ عنها .

٢٥٥ - تحريض العسكريين على عدم إطاعة الأوام.

provocation des militaires à la désobéissance

" تحريض العسكريين على عدم إطاعة الأوامر الصادرة إليهم من السلطة الشرعية المختصة ، سواء أكانت سلطة عسكرية أو سلطة ساسة .

provocation – ۲۵۲ – استفزاز ۲۵۲ – ستفزاز سلوك يصدر عن المجنى عليده ينشىء به لدى المتهم بواعث تحمله على اقتراف الفعل الإجرامي .

۲۵۷ – الاستفزاز كعذر في القتل العمدي provocation en tant d'excuse en cas de meurtre

حالة الزوج الذى يستفر إلى قتل زوجته وعشيقها إذا فاجأهما متلبسين بالزنا . فقتلهما أو قتل أحدهما في الحال .

۲۵۸ - الاستفزاز في السب

provocation en cas d'injure

سب يرتكبه المجنى عليه ، فيرد عليه المتهم بسب ماثل . والاست فيزاز في السب العلني يحول دون قيام الجريمة ومن أركانه أن يبتدر المتهم المجنى عليه بالسب .

۲**٥٩** - خطف الصغير

جريمة ضد الحرية تفترض إبعاد الصغير عمن لهم الحق فى حضانته أو رقابته أو من لهم السلطة عليه .

recel - ۲۹۰ - إخفاء حيازة غير مشروعة للشيء ، ظاهرة أو مستترة ٠

recel des choses obtennes جنحة

a l'aide d'un crime ou d'un délit

حيازة لشيء مصدرها ارتكاب جناية أو

جنحة ، وهي جريمة في ذائها وإن كانت بعض القوانين تعتبره اشتراكا الاحق فسي الجريمة التي تحصل على الشيء منها -

recel des mahanens آلغاء الجناء الجناء الجناء عن نظر السلطات تقديم وسائل الاختفاء عن نظر السلطات للجناة ، وهذه الوسائل هي في المقام الأول تقديم المأوى أو الغذاء أو مكان الاختفاء أو الاجتماع .

recel des insoums - إخفاء العصاء ٢٦٣ - إخفاء العصاء شخص ارتكب جسرية مسخلة بأمن الدولة من جهة الداخل بإحدى وسائل الإخفاء السابقة .

٢٦٤ - إخفاء فار من التجنيد

recel des deseneurs

إخفاء شخص مكلف على وجه قانونى بأداء الخدمة العسكرية الإجبارية بإحدى وسائل الإخفاء السابقة .

recel de cadavie إخفاء جثة القنيل ٢٦٥ – إخفاء جثة شخص مات موتا غير طبيعى، كمن تُتل أو انتجر على نحو لا تستطيع معه السلطات العامة أن تحقق أو أن تتعرف على شخصية القسل والمستول عن موته .

٢٦٦ - إتلاف المحاصيل

técoltes ( destruction des ... ) اللاف يقع على منتجات زراعية .

٢٦٧ - سرقة المحاصيل الزاعية

récoltes ( vol de ... ) سرقة تقع على منتجات زراعية ولها في

سرف تقع على منتجات زراعية ولها في بعض القوانين أحكام وعقوبات خاصة .

٢٦٨ - رفض الإغاثة

refus de porter secours

امتناع شخص عمدا عن تقديم الغوث إلى شخص مهدد في حياته أو سلامة جسمه بخطر حال إذا كان في استطاعته تقديم هذا الغوث ٠

٢٦٩ - الامتناع عن حلف اليمين

refus de préter serment

امتناع شخص كلف بأداء الشهادة وفقا للقانون وبناء على قسرار صادر من سلطة قضائية مختصة ، سواء أكانت سلطة تحقيق أم سلطة محاكمة ، فيمتنع عن حلف اليمين التى يوجبها القانون قبل الإدلاء بالشهادة .

٢٧٠ - امتناع عن أداء الشهادة

refus de témoigner

امتناع شخص كلف بأداء الشهادة ونقا للقانون وبناءً على قرار من السلطة القضائية المختصة عن أداء هذه الشهادة .

۲۷۱ - تسليم أشياء إلى المحبوس أو المقبوض عليه

remise d'objets aux d'etenus

تسليم شيء إلى شخص سلبت حريته وفقا للقانون ، إذا جرى هذا التسليم خلافا للقواعد المقررة وذلك لتمكينه الهرب أو التخلف من قيود سلب الحرية .

٢٧٢ - المسئولية الجنائية عن فعل الغير

responsabilit pénale du fait d'autrui

مسئولية شخص جنائيا عن فعل اقترفه آخر يخصع لرقابة أو سلطة وهى مستسولية استثنائية تنحصر في حالات يرد النص عليها على سبيل الحصر ، وأساسها افتراض الخطأ في جانب المستولية ،

٢٧٣ - مسئولية مدير المشروع عن أفعال عماله

responsabilit pénale du chef d'entreprise

مسئولية مدير المشروع جنائيا عن أفعال إجرامية ارتكبها العاملون بالمشروع بسبب أدائهم أعمالهم وأثنائها .

٢٧٤ - الاجتماع العام

réunion publique

اجتماع عدد من الأشخاص لا تربط بينهم صلة خاصة ولم توجه إليهم دعوات ، ولم

یکن ثمة معیار خاص فی اختیارهم ، وإغا جمعتهم فی مکان عوامل عارضة ·

٢٧٥ - سرقة مع التعدد

réunion (vol en ...)

سرقة تفترض تعدد فاعليها ، وهي سرقة مشددة لهذا السبب .

révélation - كشف أو إفشاء - ٢٧٦ - كشف أو إفشاء فعل يتضمن اطلاع شخص على واقعة لها صفة السر ، إذا لم يكن من حقد العلم بهذه الواقعة .

۲۷۷ - إفشاء الأسرار

révélation des secréts

جريمة إفساء سر اؤتمن عليه ، بناء على صفته ·

sage - femme المرأة تحترف تسهيل عمليات الولادة الميرأة تحترف تسهيل عمليات الولادة اليسيرة نظير أجر ، وبناء على ترخيص من السلطة المختصة ، وتعتبر صفة المتهمة في جريمة الإجهاض كمولدة ، ظرفاً مشددا لهذه الجريمة .

٢٧٩ - تقليد الأختام

sceaux (contrefaçon des ...)

صنع خاتم غیر صحیح علی مثال خاتم صحیح کی یستعمل فی ذات الغرض .

۲۸۰ - تقليد خاتم الدولة

sceaux de l'état (contrefaçon)

تقليد موضوعه خاتم الدولة الرسمى الكبير الذي يحمل شعارها .

٢٨١ - تقليد أختام الإدارات

sceaux des administrations publiques (contrefaçon)

تقليد موضوعه خاتم إحدى الجهات التى قارس جيزا من اختصاص الدولة وفقا للقانون ٠

٢٨٢ - كسر الأختام

scellés (bris de ...)

تحطيم الختم الذى حرز به شىء معين أو نزعه وإبطال أثره فى توفير الحماية لذلك الشيء .

٢٨٣ - سرقة بكسر الأختام

scellés (vol à l'aide de bris de scellés)

سرقة تقع على شيء موضوع في الحرز المختوم عليه . وهي سرقة مشددة بناء على ذلك .

secret سر ۲۸٤

السر واقعة أو صفة ينحصر نطاق العلم بها في عدد محدود من الأشخاص إذا كانت ثمة مصلحة يقرها القانون لشخص أو أكثر في أن يظل العلم بها محصورا في هذا النطاق .

secret profossionnel سرمهنی - ۲۸۵

سر له صلة بالمهنة التي يمارسها المتهم، يعلم به باعتباره صاحب مهنة ، بحيث لم يكن باستطاعة شخص سواه لا يمارس هذه المهنة أن يعلم به .

secret medical سرطبی – ۲۸۹

سر يعلم به الطبيب عناسبة محارسة العمل الطبي .

۲۸۷ - أسرار الدفاع الوطنى

secrets de la défense nationnale

الأسرار التى تقتضى اعتبارات الدفاع الوطنى إبقاء العلم بها محصورا فى نطاق عدد معدود من الأشخاص -

۲۸۸ - التزام بتقديم الغوث

secours (obligation de porter)

التزام شخص بتقديم الغوث إلى شخص آخر مهدد في حياته أو سلامة جسمه بخطر حال ، إذا كان في استطاعته تقديم هذا الغوث -

٢٨٩ - سرقة الخدم

serviteurs (vol des ...)

سرقة يرتكبها شخص يؤجر خدماتد لآخر على نحو ينقطع فيه لذلك فيحوز ثقة عامة من مخدومه ، وتعتبر صفة المتهم بالسرقة كخادم للمجنى عليه وارتكاب جريمته إضرار به ظرفا سائر الدائنين •

٢٩٦ - اختلاس الأشياء المحجوز عليها

soustraction d'objets saisis

اعتداء المحجوز عليه على الحقوق المترتبة على الحجز بإتيانه فعلا من شأنه عرقلة إجراءات التنفيذ -

۲۹۷ - اختلاس مال عام

soustraction des fonds et objet publics

استيلاء موظف عام على مال يحوزه بسبب وظيفته وذلك بنية تملكه .

القضاء – اختلاس أوراق مسلمة إلى القضاء soustraction des pièces produites en justice

اختلاس مستندات سلمت إلى محكمة للفصل في دعوى مطروحه عليها •

stupéfiants حفدرات ۲۹۹

مواد يحددها القانون على سبيل الحصر ومن شأنها إنقاد أو إنقاص التمييز أو حرية الاختيار لدى من يتعاطاها •

٣٠٠ - جرائم المخدرات

stupéfiant ( délits de ... )

إنتاج أو تهريب أو إتجار أو حيازة أو تعاطى مواد مخدرة وذلك إخلالا بأحكام القانون .

مشددا للسرقة .

serment (faux ...) عين كاذبة - ٢٩٠ عين يؤكد بها الحالف وقائع غير صحيحة -

simulation – صورية العقد العقد الطاهر • المستتر غير ما يعلنانه في العقد الظاهر •

الصورية والتزوير في المحررات simulation et faux en écritures الصورية في بيانات محرر ما لا تعتبر تزويرا وفقا للرأى الراجع .

soustraction اختلاس ۲۹۳

إخراج الشيء من حيازة شخص دون رضائه وإدخاله في حيازة شخص آخر ·

والاختلاس هو الفعل الذي تقوم به جرية السرقة -

اختلاس في خيانة الأمانة – ۲۹٤ soustraction en matière d'abus de confiance

إدعاء الأمين على شيء ذلك الشيء لنفسه وإنكاره حقوق المجنى عليه .

soustraction d'objets donnés en gage

إعتداء الراهن على حقوق المرتهن في حيازة

### ٣٠١ - إعطاء مواد ضارة

substances nuisibles (administration des ...)

إعطاء شخص المجنى عليمه مسواد ضارة بصحت البدنية أو العقلية أو النفسية وهى جريمة اعتداء على سلامة جسم المجنى عليه ، وقد ألحقها القانون بجرائم الجرح والضرب من حيث الأحكام والعقوبات .

### ٣٠٢ - مواد سامة

substances vénéneuses

مواد من شأن تعاطيبها الإخلال بالسير الطبيعى العادى لأجهزة الجسم وخاصة المخ والجهاز العصبى .

وهى على أنواع منها السم فى مدلوله الضيق وتأثيره على الجسم قاتل أو مضر بالصحة . ومنها المواد المخدرة وتأثيرها انقاص الوعى أو إضعاف السيطرة على الإرادة .

## ٣٠٣ - إتجار في مواد سامة

substances vénéneuses (trafic de ..) إتجار في مواد سامة في غير الحالات التي يجيز فيها القانون ذلك ٠

## ٣٠٤ - حيازة مواد سامة

substances vénéneuses
( détention en .. )
وضع شخص یده علی مواد سامة فی غیر

الحالات التي يجيز فيها القانون ذلك ، سواء أكان بنية قلكه أم دون توافر هذه النية ·

substances vénéneuses ( usage illicite des ... )

تعاطى المواد السامة أو تحريض الغير على ذلك ، أو تمكينه منه في غيير الحالات التي يجيز فيها القانون ذلك •

### ٣٠٦ - إبدال الشخصية

substitution de la personnalité انتحال شخص شخصية شخص آخر. ويعتبر هذا الانتحال في محرر إحدى طرق التروير المادى أو المعنرى ، وفقا لما إذا كان ترك أو لم يترك أثرا ماديا يدل عليه .

## ٣٠٧ - رشوة الشهود

subornation des témoins

تقديم رشوة إلى شخص كلف بأداء الشهادة وفقا للقانون أمام سلطة تحقيق أو محاكم وذلك من أجل أدائه شهادته على وجه مسغاير للحقيقة .

## ٣٠٨ - جرائم مخلة بأمن الدولة

sûrété de l'état ( délits contre la ..) جرائم يقع الاعتداء فيها على حق الدولة في الأمن سواء في ذلك الأمن المنارجي أو

الداخلي .

sûreté extérieure de l'état الخارج / delits contre la ... )

جرائم يقع الاعتداء فيها على حق الدولة في الأمن الخارجي

( انظر مصطلح : اعتداء على أمن الدولة من جهة الخارج ) .

- ٣١ - جرائم مخلة بأمن الدولة من جهة الداخل

sûreté interieure de l'état ( delits contre la .. )

جرائم يقع الاعتداء فيها على حق الدولة في الأمن الداخلي .

( انظر مصطلح : اعتداء على أمن الدولة من جهة الداخل • )

témoignage – شهادة – ۳۱۱ – شهادة عن شخص في شأن واقعة عاينها بحاسة من حواسه ٠

témoignage (faux) - شهادة الزور شهادة مخالفة للحقيقة يصر عليها صاحبها حتى إقفال باب المرافعة

( انظر مصطلح : شهادة زور )

۳۱۳ - الشاهد المتخلف عن الحضور والإدلاء témoin défaillant

امتناع شخص كُلّف بأداء الشهادة وفقا للقانون أمام سلطة قضائية (سلطة تحقيق أو محاكمة) عن الحضور أمامها والإدلاء بشهادته .

## ٣١٤ - الالتزام بأداء الشهادة

témoigner (obligation de ..)

التنزام شخص بأن يدلى بتقرير فى شأن واقعة عاينها بإحدى حواسه أمام سلطة تحقيق أو محاكمة وعدم الوفاء بهذا الالتزام تقوم به جريمة الامتناع عن الشهادة -

ه ۳۱ – طوابع

علامات صادرة عن إحدى المصالح التابعة للدولة دالة على أداء رسوم مستحقة .

## ٣١٦ - تقليد الطوابع

timbres (contrefaçon des)

صنع طابع غير صحيح على مثال الطابع الصحيح .

٣١٧ - تقليد طوابع السلطة العامة

timbres des autorités (contrefaçon des ... )

تقليد الطوابع الصادرة عن سلطة عامة ٠

٣٢٤ - تهريب المخدرات

trafic des stupéfiants

جعل المادة المخدرة تجتاز الحدود السياسية للدولة دخولا إلى إقليمها أو خروجا مند .

trafic de monnaies - تهريب النقد الأجنبى أو الوطنى فى إقليم إدخال النقد الأجنبى أو الوطنى فى إقليم الدولة أو إخسراجه منه على وجه يخالف القانون -

trahison خیانة - ٣٢٦

تجسس موضوعه أسرار الدفاع الوطنى ويصدر عمن يحمل جنسية الدولة .

trahison (Haute) حيانة عظمى - ٣٢٧ حيانة يرتكبها شخص ينتمى إلى الفشات العليا من الموظفين العامين عسكريين أو سياسيين -

٣٢٨ - إتجار بالرقيق الأبيض

traite de blanches

إتجار بالنساء غايته الاستخدام في الدعارة ، ويغلب أن يكون له طابع دولي ·

tromperie (خداع) ۳۲۹ – غش (خداع) تدلیس ، أی إیقاع شخص فی غلط لحمله علی تصرف معین .

٣١٨ - تقليد طوابع البريد

timbres postaux (contrefaçon)

تقليد الطوابع الصادرة عن هيئة البريد
الدالة على سداد الرسوم البريدية المستحقة .

timbres postaux ( usage frauduleux ) استعمال طابع برید استعمال طابع برید سبق استعماله .

titre ( مستند ) ۳۲۰ – سند ( مستند ) محرر ذو قيمة ثانوية في الإثبات .

٣٢١ - إتلاف السندات

titres (destruction de .. )

المساس بمادة السند على نحو يفقد أو
ينقص من قيمته في الإثبات .

٣٢٢ - اغتصاب السندات

titres (extorsion de .. )

استعمال القوة أو التهديد لحمل شخص على 
تسليم سند في حيازته ٠

تقاضى سخص مقابلا أو طلبه أو قبوله تقاضى شخص مقابلا أو طلبه أو قبوله وعداً به نظير استعماله نفوذا حقيقيا أو مزعوما على الموظف العام المختص ، لتمكين شخص من الحصول على مزية أيا كانت من إحدى السلطات العامة .

٣٣٠ - غش في بيع البيطانع ( الغش التجاري)

> tromperie dans les ventes des marchandises

تدليس موضوعه مصدر البضاعة أو الماد المكونة لها أو درجة جردتها ٠

٣٣١ - ارتداء ملابس رسمية على وجه غير مشروع (porte illegal des ) مشروع انظر مصطلح: porte illigale des uniformes

٣٣٢ - اتخاذ صفة غير صحيحة

usage d'une fausse qualité

انتحال الشخص شخصية ليست له اطلاقا أو توافرت له ولكن أضفى عليها المبالغة أو كانت له ثم زالت وهي إحدى وسائل التدليس التي تقوم بها جريمة النصب .

٣٣٣ - إساءة استعمال صفة حقيقية

usage abusif d'une véritable qualité

استغلال شخص بنية سيئة لصفته الحقيقية بإضافة عناصر أو سلطات أو مزايا ليست له وهي صورة للطرق الاحتسالية التي تقوم بها جرعة النصب ٠

٣٣٤ - تعاطي المخدرات

usage de stupéfiants

إدخال المادة المخدرة في الجسم بأية وسيلة كانت ، بحيث بياش تأثيرها عليه ٠

L, - 440 usure

الفائدة التي تجاوز الحيد الأقيصي الذي رخص به القانون -

٣٣٦ - اعتياد على الاقراض بالربا الفاحش usure (habitude d' ...)

خلق يكتسبه المتهم ، يستخلص من اعتياده على الإقراض بفائدة تجاوز مايرخص بد القانون وثبت بإبرامه عقدى قرض ربويين أو أكثر ، في خلال مدة تحدد وفيقيا لضوابط قيانونية معينة ٠

vagabondage ۳۳۷ - تشرد

حالة شخص ليست له وسائل مشروعة للتعيش ٠

٣٣٨ - تشرد الأحداث أو تعرض الأحداث vagabondage des mineurs وجبود الحبدث في إحبدي حبالات يحبدها القانون يحرم فيها من رعاية ورقابة شخص مسئول عنه ، وتتوافر فيها ظروف يقوم بها احتمال إقدامه على ارتكاب جرعة ٠

٣٣٩ - إثبات حقيقة وقائع القذف

vérité des faits diffamatoire ( preuve de ..)

إقامة الدليل لدى القضاء على صحة وقائع القذف التى أسندها المتهم إلى موظف عام أو من فى حكمه ٠

vie privée حياة خاصة حدات المناة الذي يحرص الشخص على حجبه عن اطلاع الغير وإحاطته بسياج من السرية .

viol - ٣٤١ - اغتصاب اتصالاً جنسيا اتصالاً جنسيا دون رضاءٍ صحيح منها .

٣٤٢ - انتهاك حرمة السكن

violation de domicile

دخول شخص في مسكن دون إذن الحائز السائز الشرعي له .

٣٤٣ - انتهاك سرية المراسلات

violation des correspondances

اطلاع المتهم على فعرى المراسلات دون ترخيص من القانون ·

violence کراه مادی ۳٤٤ – عنف إكراه مادی قعل ينطوی على القسر والإجبار ، ويهدف إلى حمل شخص على عمل أو امتناع .

violence légère إيذاء يسير - ٣٤٥

اعتداء على سلامة الجسم أو حصانته ، لا يبلغ من الجسامة مبلغ جنعة الضرب أو الجرح .

٣٤٦ - تعد وإيذاء

violence par voies de fait
صورة من الاعتداء على سلامة الجسم
يفترض عنفا يقع على الجسم لا يوصف بأنه
جرح أو ضرب .

٣٤٧ - سرقة بالإكراه

violence (vol avec)

سرقة استعمل في ارتكابها عمل قسر وإجبار لإحباط المقاومة التي يبديها المجنى عليه أو غيره ، اعتراضا لتنفيذ السرقة .

voiturier – متعهد النقل شخص يحترف نقل الأشياء من مكان إلى آخر نظير أجر ٠

٣٤٩ - سرقة يرتكبها متعهد النقل

voiturier (vol par les ...)

سرقة يرتكبها شخص يربط بينه وبين المجنى عليه عقد نقل أشياء ، وتقع على الأشياء التي سلمت إليه لنقلها . ٣٥٦ - سرقة بالتسور

vol a l'aide d'escalade
سرقة عن طريق تخطى السور الذى أحيط

سرقة عن طريق تعطى السور الذي الحيط بد مكان السرقة دون تحطيم هذا السور -

٣٥٧ - سرقة باستعمال مفاتيح مصطنعة

vol à l'aide de fausses clefs

سرقة عن طريق استعمال مفتاح غير المفتاح الذي أعد خصيصا لباب المكان الذي ارتكبت السرقة في داخله .

٣٥٨ - السرقة بكسر الأختام

vol par bris de scelles

سرقة عن طريق رفع العلامة التى وضعتها سلطة عامة على مكان أو وعاء حُرز تحقيقا لغرض معين يحدده القانون .

وكسر الختم هو رفعه من موضعه وإبطال أثره في حماية الأشياء المختوم به عليها .

vol en réunion السرقة المتعددة سرقة تعدد فاعلوها بأن كانوا اثنين أو أكثر .

٣٦٠ - السرقة مع حمل السلاح

vol avec porte d'arme سرقة يحمل فاعلها أثناء ارتكابها أداة

(ظاهرة أو خفية) من شأنها الإيذاء البدني .

. vol س قة — ۳۵

اختلاس منقول مملوك للغير بنيه تملكه -

vol simple – سرقة بسيطة – ۳۵۱
 سرقة غير مصحوبة بظروف مشددة -

vol aggravée - سرقة مشددة - سرقة صاحبها ظرف مشدد

۳۵۳ – سرقة من مكان مسكون أو معد vol en un lieu habitation للسكن بسرقة ترتكب في مكان أعده شخص لإقامته وبصفة خاصة لنومه سواء أقام فيه فعلاً أو تغيب عنه مؤقتا .

٣٥٤ - سرقة من مكان مسَورً

vol en un lieu clos

سرقة تقع داخل مكان محاط بسياج يضع بد الحائز عقبة حقيقية تعترض كل داخل إليه عن غير طريق بابد المعد لذلك .

٣٥٥ - سرقة بكسر من الخارج

vol a l'aide d'effraction exterieure

سرقة يستعمل فى ارتكابها عمل عنيف يحطم به السارق كل أو بعض السور الذى أحاط به المجنى عليه مكان السرقة .

۳٦١ – سرقة من خادم vol domestique واشتبراط إضرارها بالمخدوم يعنى أنه مالك

المال أو حائزه ٠

٣٦٢ - السرقة بإكراه

vol par la violence

هي الإكراه -

777 - السرقة في الطرق العامة

vol sur les chemins publics

سرقة ارتكبت في مكان يوصف بأند طريق عام وتوافرت فسيها شروط معينة يحددها

# مصطلحات في القانون الدولي العام (\*) النزاعات المسلحة

<sup>(\*)</sup> أعدتها لجنة القانون بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع في دورته السادسة والخمسين ، بجلست الرابعة بتاريخ ٦ من شعبان سنة ١٤١٠ ه الموافق ٣ من مارس (آزار) سنة ١٩٩٠م٠

## مصطلحات في القانون الدولي العام (النزاعات المسلحة)

agression عدوان – عدوان

قيام دولة "أو جماعة مسلحة منظمة " بالاعتداء بالقوة المسلحة على إقليم دولة أخرى أو على قواتها المسلحة .

وقد قامت لجنة تابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة بوضع تعريف للعدوان أقرته الجمعية العامة للأمم المتحدة بتاريخ ١٤ ديسمبر ١٩٧٤ عوجب توصيتها رقم ٣٣١٤ (الدورة ٢٩).

۲ – تسخير سفن المحايدين ( في الحرب ) angarie

قيام دولة بتسخير كافة السفن الأجنبية التى توجد فى أحد موانيها أو فى مياهها على غير رغبة المالكين لها فى أعمال النقل البحرى أو الخدمة العامة .

٣ - تجهيز سفينة حربية

armement d'un navire

تجهيز سفينة بالمعدات والعتاد اللازم لتصبح صالحة للعمل خلال الحرب البحرية .

ع - تسلح ( تسليح )
 جماع مايمثل القوات المسلحة البرية والبحرية والجسوية لدولة مسا بما فسى ذلك الأشسخاص والعتاد .

armes - أسلحة

كافة المهمات والمعدات التى يزود بها المقاتل والقوات المسلحة والتى تستخدم فى عمليات القتال بكافة أشكالها .

armistice حدنة – ٦

اتفاق يتم بمقتضاه وقف عمليات القتال بين الأطراف المتحاربة وهو اتفاق سياسي عسكرى يؤدى غالباً إلى وقف القتال لفترة طويلة نسبيا وإن كان لا يعنى إنهاء الحرب .

وهى فى هذا المفهوم تختلف عن فض الاشتباك ( انظر : فض الاشتباك )

armistice générale حدنة عامة – ۷

اتفاق يتم بمقتضاه وقف جميع عمليات القتال بين الأطراف المتحاربة ، بحيث يشمل جميع القوات البرية والبحرية والجوية والقوات شبه العسكرية والجماعات غير النظامية التابعة للأطراف ( وقد استخدم اصطلاح الهدنة العامة في هذا المفهوم في قرار مجلس الأمن بتاريخ الإسرائيلية الأولى ) .

arrêt de marchandises إجراء يتخذ على سبيل الانتقام بالتحفظ على بضائع خاصة بالعدو ، صادرة منه أو مرسلة إليه على سفن لمحايدين وليس لمصادرة هذه البضائع .

## ٩ - استيقاف السفينة بأمر السلطة

arrêt de prince ou de puissance

تعبير يطلق بمعناه الواسع على أى أمر يصدر عن دولة ما من الدول يحرم على السفن الأجنبية مغادرة مياه هذه الدولة •

ويطلق فى المعنى الضيق على إجراء من إجراءات الضبط الذى يحرم بموجبه على السفن الأجنبية مغادرة مياه الدولة للحيلولة دون انتشار أنباء معينة ، أو مرض أو لتسهيل مهمة البحث القضائى عن أشخاص أو

### ١٠ - المساعدة العدائية

assistance hostile

قيام سفينة محايدة بتقديم خدمات لا تتفق مع قواعد الحياد إلى أحد المتحاربين مثل نقل بعض الأشخاص أو إبلاغ بعض المعلومات المفيدة له ، أو الأشتراك مباشرة في العمليات العدائية [ وقد استخدم الأصطلاح بهذا المفهوم في إعلان لندن الصادر في ٢٦ فبراير ١٩٠٩ ( الفصل الثالث ) ] .

### ١١ - المساعدة المتبادلة

assistance mutuelle

إصطلاح يستخدم لوصف الاتفاقيات الدولية - وفى نصوصها - التى تعقد بين دولتين أو أكثر بهدف المحافظة على السلم، وتتعهد بموجبها الدول الأطراف فى ظل شروط وأوضاع معينة بتقديم المساعدة لمن يصبح من بينها ضحية لعدوان .

### aventure مخاطرة – ۱۲

قيسام رعسايا إحدى الدول المحسايدة بمسادرة خاصة بعمل من الأعمال التي تمثل خروجاً على واجبهم في الامتناع عن الاشتراك في الحرب .

السفن الشرك 17 – السفن الشرك 17 – السفينة المسلحة المتخفية في شكل سفينة بضائع وهي إحدى خدع الحرب البحرية المشروعة .

### ١٤ - الأموال والحقوق

biens, droit et intérêts

كافة الأموال المنقولة وغير المنقولة ، من مادية ومعنوية المتعلقة بدولة محاربة أو رعاياها التي توجد أو تستخدم فوق إقليم دولة محاربة أخرى أو أحد الأقاليم التابعة لها ( وقد استخدم الاصطلاح في هذا المعنى في معاهدات السلام أعوام ١٩٢٩ ، ١٩٢٠ ،

bâtiment de guerre سفينة حربية سفينة تشكل جزءً من القوات المسلحة لدولة ما تدار بواسطة طاقم عسكرى يوضع تحت قيادة ضابط بحرى ، وترفع علم البحرية الحربية .

### ١٦ - سفينة حربية طبية

bâtiment hôpital militaire

سفينة تخصصها دولة ما لتقديم المساعدة الطبية للجرحى والمرضى والغرقي وتكون ملحقة بأسطولها الحربى •

وقد هجر هذا المصطلح الفرنسي في اتفاقية جنيف الخاصة بتحسين أحوال الجرحي والمرضى والغرقي في القوات المسلحة في البحر الموقعة في ١٦ أغسطس ١٩٤٩ والتي استخدمت عوضاً عند التعبير الفرنسي navire hôpital militaire

bâtiment hospitalier سفينة طبية سعينة يقوم بتجهيزها بعض الأفراد أو الجمعيات الخيرية بهدف مساعدة الجرحى والمعرقى أثناء النزاعات المسلحة البحرية وقد استخدم الاصطلاح بهذا المعنى في اتفاقيات لاهاى لعامي ١٨٩٩، ١٨٩٩،

belligérance – محاربة اشتراك في حرب دولية يترتب عليه تطبيق قواعد قانون الحرب .

( انظر : الاعتراف بحالة الحرب )

belligérant – دولة محاربة وصف يطلق على الدولة التى تشترك فى حرب كما يطلق على القوات المسلحة لهذه الدولة أو على قواتها البحرية أو الجوية •

blessés - ۲۰ جرحى اشتراكهم فى عمليات الأفراد الذين يؤدى اشتراكهم فى عمليات القيال إلى إصابتهم بجروح تقعد بهم عن إمكانية مواصلة حمل السلاح ٠

blocus يطلق هذا الاصطلاح في مفهوم واسع على عمل من أعمال الحرب يستهدف مكانا أو مدينة أو ميناء للعدو أو كان خاضعاً لاحتلاله لقطع وتحريم أي اتصال بينه وبين خارجه .

كما يستخدم فى الحرب البحرية للتعبير عن عسملية تقوم بها القوات البحرية لدولة ما بالاشتراك مع قواتها الجوية أحيانا بهدف منع الاتصالات البحرية مع ميناء أو موانىء العدو أو جزء من شواطىء إقليسمية أو إقليم محتل من جانبه .

blocus effectif حصار فعال - ٢٧ - حصار تؤمنه قوات كافية تحول دون إمكانية الدخول إلى الأماكن المحاصرة .

المحار شكلى حصار شكلى حصار يقوم على مجرد إعلان دون أن حصار يقوم على مجرد إعلان دون أن السانده وتؤمنه القوة الكافية التى تحول دون إمكانية الوصول إلى الأماكن الخاضعة للحصار ويوصف بأنه حصار على الورق papier أو حصار مجلس par notification .

blocus pacifique المحراء تقوم الدولة باتخاذه بهدف الضغط على دولة أخرى دون قيام حالة حرب بينهما ، وهر يتنضمن قيام قنواتها البحرية بقطع الاتصالات البحرية .

٢٥ - قصف بالقنابل ( إلقاء قنابل )

bombardement

وسيلة من وسائل الحرب تتضمن إلقاء أجسام ذات قوة تدميرية على هدف محدد و وعكن أن يتخذ واحدا أو أكثر من الأشكال الآتية :

bombardement terrestre القصف البرى bombardement naval ، القصف البحرى bombardement aérier

butin de guerre عنيمة الحرب الأموال المنقولة المملوكة للدولة العدو والتى تقوم إحدى الدول المتحاربة بالاستيلاء عليها •

وأخذ غنائم الحرب عـمل من أعـمال الدولة وأجهزتها ، فهو يختلف عن السلب pillage الذي هو عـمل فـردي يضـفي عليـد القـانون الدولي وصف عدم المشروعية ،

capitulation حسليم - ۲۷

اتفاق عسكرى يضع نهاية بشروط أو بدون شروط لمقاومة قوات مسلحة محاصرة في أحد المواقع الحربية .

۲۸ – استسلام بغیر قید أو شرط capitulation inconditionnelle نهایة مقاومة قوات مسلحة محاصرة بغیر شروط .

captivité - ٢٩ - أسر وضع أسير الحرب طيلة المدة التي يقضيها

وضع اسير الحرب طيلة المدة التي يفضيها في قبضة العدو تحت سلطاته ·

( انظر مايلي تحت مصطلح أسير الحرب ) .

capture حجز ۳۰

عمل عسكرى بحت يقوم به قائد سفينة حربية أو سلطات ميناء ضد سفينة تجارية للعدو أو سفينة محايدة ينسب لها مخالفة قواعد الحياد ، ويهدف الحجز إلى مصادرة هذه السفينة بواسطة قضاء الغنائم البحرية .

وقد يستخدم هذا المصطلح أحيانا للتعبير

عن الإجراء الذى يتخذ بالنسبة للبضائع المملوكة للعدو أو الأشياء التى تعد من مهربات الحرب .

casus belli – انتواء الحرب – ۳۱

الحالة التى تعبر فيها الدولة عن نيتها فى دخول الحرب أو التعبير عن قرارها فى هذا الصدد .

٣٢ - وقف القتال

cessation des hostilités

الإيقاف المتبادل للعمليات الحربية بين الدول المتحاربة سواء كان باتفاق بينهما أو بغير اتفاق وسواء كان هذا الإيقاف منطويا على إنهاء الحرب أو لم يكن كذلك .

combattant مقاتل - ۳۳

كل من يخوله القانون الدولى الحق فى الاشتراك فى العمليات الحربية ، ويكون هدفاً مشروعا فى أثنائها ويحصل على وصف أسير الحرب بكل ما يترتب علية من آثار إذا وقع فى قبضة الأعداء .

conflit armé تزاع مسلح ۳٤

صراع تستخدم فيه القوة المسلحة ويدور بين دولتين أو أكثر أو بين جماعات متصارعة داخل إقليم دولة واحدة • وقد اكتسب هذا

الاصطلاح أهمية كبيرة في الآونة المعاصرة بعد تحريم الحرب قانونا ( بوصفها حالة قانونية ) •

٣٥ - نزاع مسلح دولي

conflit armé international

نزاع مسلح تكون أطرافه من الدول أو يجرى بين دولة وإحدى حركات التحرير الوطنى المعترف بها .

( انظر المادة الأولى من البروتوكول الأول المضاف إلى اتفاقيات چنيڤ سنة ١٩٤٩ م ) . والمرقع عليه في چنيڤ سنة ١٩٧٧ م ) .

٣٦ - نزاع مسلح داخلي

conflit armé interne

نزاع مسلح يدور فى إطار دولة واحدة بين هذه الدولة وجماعات مسلحة لا يتوافر لأى منها وصف الشخصية القانونية الدولية أو فيما بين هذه الجماعات بعضها وبعض .

٣٧ - مهربات الحرب

contrebande de guerre

البضائع والأشياء أيا كان مالكها التى تكون محلا للاحتجاز فوق سفينة للأعداء أو سفينة محايدة وموضعا للمصادرة من جانب دولة محاربة وذلك نظرا لاستخدامها في الحرب وإرسالها إلى العدو -

### ٣٨ - المهربات المطلقة

contrebande absolue

البضائع والمهمات وغيرها مما يستخدم استخداما حربيا .

contrebande المهربات النسبية – ۳۹ conditionnelle ou relative

البضائع والمهربات وغيرها مما يصلح للاستخدامات الحربية والاستخدامات السلبية على السواء .

### contrôle ع رقابة

سلطة مقررة لأطراف النزاع المسلح للتحقيق من مطابقة عمل أو حالة معينة أو مباشرة سلطة من السلطات للنصوص القانونية التي تتم ذلك العمل أو تنشا الحالة ، أو قارس السلطة على أساسها .

مثل مراقبة ( سفن ) المحايدين لضمان عدم مخالفتها لقراعد الحياد .

## ٤١ - الإبحار في قافلة

convoi, nàvigation en

اصطلاح يستخدم فى الحرب البحرية لوصف الحالة التى تقوم فيها مجموعة من السفن التجارية بالإبحار تحت حماية سفن حربية تقوم بحمايتها ومرافقتها أثناء رحلتها البحرية .

### corsaire مفينة القرصان ٤٢

السفينة التي يقوم بتجهيزها بالأسلحة والعتاد في وقت الحرب شخص مرخص له من دولة محايدة ، لكى تقوم بهاجمة سفن العدو ، وبخاصة التجارية منها لصالح هذا المجهز ، وقائد السفينة وأفراد طاقمها وتظل السفينة على الرغم من الترخيص لها بالاشتراك في أعمال الحرب سفينة خاصة ،

## ٤٣ - المحكمة الدولية للغنائم

cour internationale des prises

محكمة دولية نصت على إقامتها اتفاقية لاهاى الشانية عشرة ( ١٨ اكتوبر ١٩٠٧ ) ولكنها لم تنشأ بسبب عدم التصديق عليها ، وكانت تستهدف إعطاء حق اللجوء إلى المحكمة لأى سلطة محايدة أو للأفراد المحايدين أو الأعداء في ضوء الشروط والأوضاع التي حددتها الاتفاقية طعنا في قرارات محاكم أو مجالس الغنائم الوطنية .

#### 

قيام أفراد بتسليح سفن بترخيص من دولة محاربة وتحت إشرافها ومسئوليتها بهدف الاشتراك في الحرب البحرية بحيث تكون لهم المغانم وعليهم المخاطر .

crime de guerre حرية حرب

عسمل من أعسسال العنف يخالف قسوانين الحرب وأعرافها ويرتب توقيع عقاب جزائى ( أو جنائى ) على فساعله أو الآمسر به أو المشترك فيه .

( انظر المادة السادسة من نظام محكمة نورمبرج الملحقة باتفاق ٨ اغسطس ١٩٤٥ )

درمنع البلاد الأحمر عوضا عن علامة الصليب الأحمر في البلاد الإسلامية وترفع كشعار على الأماكن المخصصة للرعاية الطبية أثناء المعارك مما توضع على الأدوات والمهمات المخصصة لذلك . ويحملها الأفسراد العاملون في هذا المجال وهي رمز للجمعيات الوطنية التي تنشأ في البلاد الإسلامية وفقا لاتفاقيات چنيڤ الخاصة بحماية ضحايا الحرب لتقديم الرعاية الحرحي الحرب ، إضافة إلى مهامها الإنسانية في وقت السلم .

د الصليب الأحمر على الأماكن علامة تستخدم وترفع شعارا على الأماكن المخصصة للرعاية الطبية أثناء المعارك ، كما توضع على الأدوات والمهمات المخصصة لذلك ، ويحملها الأفراد العاملون في هذا المجال ، وهي رمز للجمعيات التي تنشأ وفقا لا تفاقيات چنيڤ الخاصة بحماية ضحايا الحرب

لتقديم المساعدة والرعاية لضحايا الحرب فضلا عن مهامها الإنسانية في وقت السلم واتخذ هذا الشعمار الذي يعستبرعكسا للعلم السويسري تقديرا لدور سويسرا في رعاية حركة الصليب الأحمر الدولي التي أسسها السويسري " هنري ديونانت "

## ٤٨ - إعلان الحصار

déclaration de blocus

عمل تقرم بمقتضاه حكومة أو سلطة بحرية بإعلان قرارها بوضع ميناء أو أكشر أو بعض شواطىء دولة أخرى فى حالة حصار ٠

### ٤٩ - إعلان الحرب

déclaration de guerre

عمل تقوم بموجبه دولة بإخطار دولة أخرى انها تعتبرها منذ وقت معين أو فى ظل شروط معينة فى حالة حرب معها ٠

## ٥٠ - إعلان " سان يطرسبورج "

déclaration de saint Pétersbourg

تعبير يشير إلى الإعلان الصادر في مدينة
" سان بترسبورج " الموقع في ٢٩ نوفمبر - ١١ ديسمبر سنة ١٨٦٨ والذي يفرض قيوداً على استخدام بعض أنواع القذائف في الحرب .

## ٥١ - نزع السلاح ( في منطقة )

démilitarisation

إجراء يستهدف التحريم الكلي أو الجزئي

لوجود قوات ومهمات عسكرية في إقليم معدد .

déroutement اصطلاح يستخدم في ممارسات الحرب المسار الحرية للتعبير عن أمر يصدر عن سفينة حربية لدولة محاربة يوجه إلى سفينة تجارية للذهاب إلى نقطة محددة ، أو اتباع خط سير محدد يخالف خط سيرها الأول تأمينا لسلامتها .

désarmement – نزع سلاح – نزع سلاح اصطلاح يعبر في مفهومه الدقيق عن قيام دولة أو مجموعة من الدول بإلغاء قواتها المسلحة والاكتفاء بقوات الشرطة فحسب ويستخدم في مفهوم أوسع للتعبير عن خفض التسلح أو فرض بعض القيود على حرية الدولة في حيازة أسلحة معينة ٠

dommages de guerre الخرار الحرب الخرب الخسائر الناجمة عم يصيب دولة محاربة أو رعاياها من دولة محاربة أخرى وتحدد معاهدة سلام معينة الشروط والمدى الذى يمكن في نطاقهما المطالبة بالتعويض عنها •

droit de guerre الحق في الحرب القانون الدولي لكل الحق الذي كان يقرره القانون الدولي لكل دولة في شن حرب ضد غيرها من الدول بهدف

قهر إرادتها. ولم يكن يخضع لاى قيد سوى ما قد يكون هناك من قيود اتفاقية التزمت الدولة عرجبها بعدم المبادرة إلى شن الحرب على دولة معينة ، وكان يعبر عنه بالاصطلاح اللاتينى jus belli . وتجدر الإشارة الى أن هذا الحق قد قصى عليه بموجب ميشاق باريس ( بريان – كيلوج ) عام ١٩٢٨ وميثاق الأمم المتحدة .

مجموعة القواعد القانونية التى تطبق على مجموعة القواعد القانونية التى تطبق على المسحاريين كما تحكم علاقاتهم بالمحايدين كذلك ، وكان هذا القانون ( قانون الحرب ) هو نقطة البداية فى القانون الدولى العام وكان يحظى باهتمام فقهى كبير حتى فترة ما بين الحربين العالميتين حيث ساد اتجاه فقهى يدعو إلى إهمال دراسة قانون الحرب باعتبار أن الحرب قد أصبحت خارج القانون .

ولكن سرعان ماتوارى هذا الاتجاه في ضوء إدراك أن الحرب وإن كانت قد حرمت قانونا في الواقع الدولى يزخر بالنزاعات المسلحة التي ينبغى تطوير القانون الذي يحكمها ، وقد بذلت جهود دولية على أصعدة مختلفة توجت بانعقاد مؤتمر چنيڤ الدبلوماسي ( للعمل على إنماء وتطوير قواعد القانون الدولى الإنساني المطبقة على النزاعات المسلحة ) في أعوام المطبقة على النزاعات المسلحة ) في أعوام المعرف على وثيقتين ( لحقين ) بهما المعرف على وثيقتين ( لحقين )

إضافيين لاتفاقيات چنيف لعام ١٩٤٩ . وقد هجر الآن – غالبا – استخدام اصطلاح قانون الحرب وأصبح يشار إليه بوصفه قانون النزاعات المسلحة (أو القانون الدولى الإنساني) .

droit de prise حق الغنيمة صلاحية يعترف بها القانون الدولى للدولة المحاربة تخولها اللجوء في البحر إلى زيارة السفن التجارية وضبط سفن الأعداء ، والسفن المحايدة التي ترتكب عملا مخالفا لقواعد الخياد والتحفظ على البضائع المملوكة للأعداء ومهربات الحرب وعرض الأمر على قضائها الخاص بالغنائم الذي له أن يحكم بمصادرتها ،

مه – حق المطاردة الحق الذي تدعيه بعض الدول المتحاربة في ضبط سفينة بسبب مخالفتها للحصار في أي نقطة في رحلة عودتها خارج منطقة عمليات قوات الحصار وبغير اشتراط أن تكون المطاردة قد بدأت داخل تلك المنطقة .

في البحر ٠

droit de visite حق الزيارة حق يقرة القانون الدولى للدولة المحاربة فى أن تقوم قواتها البحرية أو الجوية بالصعود إلى سطح سفينة تجارية أجنبية للاطلاع على

أوراقها ، والحق إذا تطلب الأمر ذلك - في استجواب أفراد طاقمها للتحقق من عدم ارتكابها مخالفة لقواعد الحياد ·

مجموعة القواعد القانونية التى تحدد نطاق مجموعة القواعد القانونية التى تحدد نطاق ومدى ممارسة الصلاحية المعترف بها بموجب القيانون الدولى للدولة المحيارية فى ضبط واحتجاز ومصادرة الممتلكات الخاصة خلال الحرب البحرية أو تدميرها فى بعض الحالات الاستثنائية ٠

## ٦١ - تبادل أسرى الحرب

echange de prisonniers de guerre قيام دولتين أو أكثر من الدول الأطراف في حرب أو نزاع مسلح بتبادل أسرى الحرب فيما بينهما وعادة ما يتم ذلك تنفيذا لاتفاق بينهما ، تحت إشراف الجنة الدولية للصليب الأحمر ، وتنظم اتفاقية چنيڤ الثالثة لعام المورى الحرب هذه العملية في الوقت الحاضر .

٦٢ - استيقاف - حظر - فرض حظر

embargo

احتجاز السفن التجارية وما عليها من أشخاص أو بضائع والتى توجد فى ميناء دولة أجنبية أو فى مياهها الإقليمية ويرجع أصل هذا الاصطلاح الى الكلمة الأسبانية embargar التى تعنى احتجاز أو استيقاف arrêter

espion – ۱۳

الشخص الذى يقوم متخفيا أو تحت ستار حجة غير سليمة بجمع أو محاولة جمع معلومات فى منطقة عمليات حربية مع توافر النية لديه فى إبلاغها إلى الطرف العدو مع ملاحظة أن الأفراد من العسكريين أو غيرهم الذين يعهد إليهم بمهمة نقل معلومات إلى أفراد من الجيش الذى يتبعونه أو إلى جيش الأعداء ويؤدون مهمتهم على نحو علنى لا يعتبرون جواسيس .

espionnage - ٦٤ - جاسوسية جُمَّاع الأعمال التي يقوم الأشخاص الذين يطلق عليهم وصف الجواسيس -

etat de guerre حالة حرب حالة قانون الداخلى حالة قانونية تنشأ فى القانون الداخلى والقانون الدولى حيشما يتم إعلان الحرب بين دولتين أو أكثر و وتترتب عليها مجموعة من الأثار القانونية على الصعيدين الداخلى والدولى

ولم يعد من المقصود قانونا قيام هذه الحالة في الوقت الراهن بعد أن تم تحسريم الحسرب كأداة من أدوات تنفيذ السياسة القومية للدولة .

( انظر ماتقدم تحت قانون الحرب ) -

faux pavillon علم مضلل - ٦٦ اصطلاح يستخدم في قانون الحرب البحرية

للتعبير عن الحالة التى ترفع فيها سفينة حربية علم دولة أجنبية بهدف تضليل الغير فيما يتعلق بهويتها الوطنية الصحيحة .

force armée قرات مسلحة - ٦٧

جماع ما قلكه الدولة من عناصر القوات المسلحة (برية - بحرية - جوية - وغيرها) عافى ذلك الأشخاص من ضباط وجنود ومن يلحق بهم لخدم منهم ، والمهمات من أسلحة وذخائر والتي يمكن للدولة أن تستخدمها لقهر إرادة دولة أخرى وقد استخدم ميثاق الأمم المتحدة هذا الاصطلاح في الفقرة الأولى من المادة ٤٣ من ميثاق الأمم المتحدة التي جاء فيها:

۱ - يتعهد جميع أعضاء الأمم المتحدة " في سبيل المساهمة في حفظ السلم والأمن الدولي أن يضعوا تحت تصرف مجلس الأمن بناء على طلبه وطبقا لاتفاق أو اتفاقات خاصة مايلزم من القوات المسلحة ...... "

franc - tireur الشخص الذي يشترك طواعية - ودون أن يكون منتسبا للقوات المسلحة - في العمليات الحربية ، وقد انطوت اتفاقية الهدنة التي أبرمت بين فسرنسا وألمانيا في ٢٧ يونيسو أبرمت بين فسرنسا وألمانيا في ٢٧ يونيسو المقاومة بوصف المقاتل القانوني عما يرتبه من آثار .

( guérilleros انظر مایلی تحت اصطلاح )

guérilleros افراد المقاومة المعاومة اصطلاح يطلق في القانون الدولى للتعبير عن أفراد الشعب الذين يشتركون في عمليات عسكرية منظمة ضد قوات أجنبية تقوم بغزو إقليم الدولة أو احتلال أجزاء منه ، ويرجع أصل هذا الاصطلاح إلى الكلمة الأسبانية أو يوسعتير لكلمة " guerra " وهي تصغير لكلمة " guerra " ولا الأسبانية بمعنى الحرب .

guerre V.

الصراع بالقوة المسلحة بين دولتين أو أكثر تستهدف فيه كل دولة فرض إرادتها بالقوة على الدولة الخصم ، وكان يقصد به في ظل القانون الدولي التقليدي حالة قانونية تتبع في ظلها الدولة ما تراه حقا لها عن طريق استخدام القوة .

( conflit armé : انظر ماتقدم تحت :

guerre aérienne الحرب الجوية مجموعة الأعمال الحربية الناجمة عن نشاط الطائرات الحربية وأفراد طواقمها مستخدمين ما تحمله من أسلحة وذخائر .

guerre atomique الحرب الذرية - VY الحرب الذرية المطلاح يطلق للتعبير عن الحرب التي تستخدم فيها الأسلحة الذرية .

٧٣ - الحرب البكتيرية

guerre bactériologique

اصطلاح يطاق للتعبير عن الحالة التى يستخدم فيها أحد أطراف الصراع المسلح البكتيريا كأسلوب من أساليب القستال، ويلاحظ أن هنذا الاصبطلاح مسرادف للكل من , guerre bactérienne ) وهذا الأسلوب محرم في القانون الدولي طبقا لبروتوكول چنيڤ المبرم في ١٧ يونيسو ١٩٢٥ الذي حسرم استخدام الأسلحة البكتيرية تحرياً قاطعاً .

guerre chimique تعبير يستخدم لوصف قيام أحد أطراف تعبير يستخدم لوصف قيام أحد أطراف الصراع باستخدام مواد كيماوية وخاصة الغازات السامة أو ما يماثلها كسلاح من أسلحة القتال وهذا الأسلوب يحرمه القانون الدولى تحريا قاطعا منذ بروتوكول چنيڤ المبرم في سنة ١٩٢٥ .

guerre civile الحرب الأهلية - ۷۵

صراع بالقرة المسلحة في إطار دولة واحدة يدور بين طائفتين تتصارعان من أجل السيطرة على إقليم الدولة أو جزء منه ، ويبلغ حداً من الاتساع يتجاوز مجرد ثورة أو عصيان معدود .

guerre d'agression قيام دولة بشن حرب بالمخالفة لالتزاماتها الدولية ، وقد استخدم هذا الاصطلاح بصفة خاصة بعد أن أقرت عصبة الأمم معاهدة المعونة المتبادلة في ٢٩ سبت مبر ١٩٢٣ واكتسب أهمية خاصة في ظل ميثاق الأمم المتحدة .

( انظر ماتقدم تحت كلمة : عدوان ) ٠

guerre défensive حرب دفاعية الحرب التي تشنها دولة تعرضت للهجوم المسلح، وقد حاول اتجاه فقهي أن يوسع مفهوم الحرب الدفاعية كي تشمل الحالة التي تلجأ فيها الدولة إلى استخدام القوة المسلحة لإجهاض محاولة دولة إخرى معادية تجهز لشن عدوان عليها .

guerre froide الباردة المحلاح استخدم بعد الحرب العالمية الثانية لوصف حالة التـوتر السـياسى التى شابت العلاقـة بين الكتلة الغربيـة بزعامـة الولايات المتحدة الأمريكية والكتلة الشرقية بزعامـة الاتحاد السـوفـيـتى والتى انطوت على مسحـاولات من الجـانبين لخلق المشـاكل والصعـوبات في وجــه الكتله الأخــرى دون الرصول إلى حد الاشتباك في صراع مسلح .

guerre juste الحرب العادلة - ٧٩ الحرب التي يكون هدفها مشروعا نتيجة

الحرب التى يكون هدفها مشروعا نتيجة كونها دفاعا عن حق أو مقاومة لعدوان غير مشروع أو تأتى تنفيذا لقرار دولى يعبر عن الشرعية الدولية ٠

ويرجع هذا الاصطلاح إلى الفقه الكنسى وازدهر خلال الحروب الصليبية بوجه خاص ثم انتقد وهجر استخدامه في الفقه الحديث -

وين العمليات العدائية التى يقوم بها طرف محارب فى البحر مستخدما قواته البحرية ،كما يستخدم هذا الاصطلاح للتمييز بينها وبين العمليات التى يطبق عليها قانون الحرب البرية .

guerre offensive حرب هجومية المحسرب التي تشنها الدولة التي بدأت العمليات العملائية ، وهو نقيض الحرب الدفاعية ،

( انظر مصطلح : الحرب الدفاعية )

٨٢ - الحرب تحت الماء

guerre sous-marine

الحرب التي يستخدم أطرافها الغواصات والألغام وغيرها مما يوضع تحت مياه البحر ·

guerre sur terre الحرب البرية - ٨٣ الأعمال العدائية التي يقوم بها المحارب مستخدما قواته المسلحة البرية .

#### ٨٤ - الحرب الاقتصادية

guerre économique

اصطلاح يطلق في مفهومه الدقيق للتعبير عن استخدام أحد الأطراف في حرب أساليب الضغط الاقتصادي التي تستهدف إضعاف الطرف الآخر من خلال التأثير عليه اقتصاديا بحرمانه من بعض الموارد الاقتصادية ، والتأثير أساسا على المدنيين الذين ينتمون إليه .

## ٨٥ - الأعمال العدائبة - القتال

hostilités

مجموع الأعسمال التي تقوم بها دولة مستخدمة القوة المسلحة ضد دولة أخرى تشتبك معها في صراع مسلح محاولة بها أن تقهر إرادتها .

وقد يستخدم هذا الاصطلاح ذاته أحيانا كسمرادف للحرب وضاصة عند الحديث عن مسرح العمليات بوصفه مسرحا للحرب، أو عند الحديث عن بداية الأعمال العدائية تعبيراً عن بداية الحرب .

- عدم الانحياز - عدم التحيز - impartialité

واجب الدولة المحايدة في معاملة الدول المتحاربة على نحو متكافى، بحيث لا تقدم لإحداها أية مزايا ترفض تقديمها للأخريات .

كما يستخدم للتعبير عن واجب القضاة أو المحكمين في القضاء الدولى في التزام الحياد وعدم التمييز على أي نحو بين أطراف خصومة مطروحة أمامهم ، وقد استخدم الاصطلاح في هذا المعنى في نص المادة ٢٠ من النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية .

٨٧ - تعويضات الحرب (غرامات)

indemnité de guerre

المبالغ المالية التى يراد بها بالضرورة تعويض الخسائر الناجمة عن الحرب أو التى حدثت أثناءها والتى يفرضها المنتصر على المهزوم كشرط للعودة إلى حالة السلم .

indult مهلة المغادرة  $\lambda\lambda$ 

ميزة قنح للسفن التجارية للعدو والتى توجد فى ميناء دولة محاربة عند بداية العمليات العدائية ، أو التى تلتقى بها قواته البحرية فى عرض البحر تستهدف السماح لها بالنجاة من أن تكون محلا للمصادرة أو القبض

كنتيجة لإعلان الحرب ، وقد عبرت اتفاقية لاهاى السادسة الموقعة في ١٨ أكتوبر ١٩٠٧ عن هذا المعنى دون استخدام هذا الاصطلاح .

### ٨٩ - إضفاء وصف العدائية

infection hostile

التوسع فى وصف العدائية الذى يبيح المصادرة بحيث عتد هذا الوصف من سفينة العدو إلى بضائع المحايدين المحمولة فوقها ، ومن بضائع الأعداء إلى سفن المحايدين التى تحملها ، ومن مهربات الحرب إلى البضائع الأخرى التى تقوم ذات السفينة بنقلها .

#### ٩٠ - تعليمات بحرية

instructions navales

مجموعة الأوامر والتعليمات التى تصدرها دولة ما لقواتها المسلحة البحرية للالتزام بها وخاصة أثناء الحرب البحرية ، كما تلتزم بها كافة السفن الأجنبية أثناء تواجدها فى مياهها الإقليمية أو فى منطقة عمليات حربية خارج تلك المياه .

## internement احتجاز ۹۱

منع شخص أو أشخاص أو قوات أو سفينة من مغادرة إقليم دولة أو منطقة محددة منه خلال فترة زمنية معينة ، ويستخدم هذا الاصطلاح في قانون الحرب خاصة بالنسبة :

أ - أسرى الحرب حيث يحتجزون فى مدينة أو حامية أو معسكر أو منطقة أيا كانت مع التزامهم بعدم الابتعاد عن حدود معينة وذلك خلال فترة محددة .

ب - رعایا دولة معادیة من جانب دولة تشتبك معها فی حرب ·

ج - القوات المسلحة التابعة لدولة محاربة
 والتى تلجأ إلى إقليم دولة محايدة

د - السفينة الحربية التابعة لدولة محاربة والتى ترفض مغادرة ميناء دولة محايدة حيث يكون لهذه الأخيرة احتجازها طيلة مدة الحرب .

intervention armée تدخل مسلح اصطلاح يستخدم عادة لرصف تدخل دولة في شئون دولة أخرى حيثما يكون هذا التدخل مصحوبا بمظاهر استخدام القوة المسلحة مثل غزو أو احتلال إقليم أو حشد بحرى أو حصار ، أو نحو ذلك من مظاهر استخدام القوة المسلحة .

invasion عنو - ٩٣

اصطلاح يستخدم بصفة خاصة للتعبير عن الحالة التى تقوم فيها القوات المسلحة لدولة ما باجتياح إقليم دولة أخرى على غير إرادتها ويختلف الغزو عن الاحتلال بما يتميز به هذا الأخير من الوصول إلى حالة من ثبات سيطرة القوات المسلحة على الإقليم الذى تعرض للغزو ( انظر مصطلح : احتلال ) .

16gitime défense دفاع شرعى حدال التعالى والفورى لدولة تتعرض رد الفعل التلقائي والفورى لدولة تتعرض لعدوان مستخدمة القوة المسلحة بالقدر الذي يتناسب مع ما تعرضت له ، ويستهدف صد العدوان وصيانة كيان الدولة . وقد استخدم الاصطلاح في هذا المعنى في المادة ( ٥١ ) من مسيشاق الأمم المتحدة .

#### ٩٥ - الهبة الجماهيرية - الانتفاضة

levée en masse

قيام الشعب في إقليم يتعرض للغزو بحمل السلاح على نحو تلقائي ضد القوات الغازية . ويكتسب حاملو السلاح منهم وصف المقاتلين القانونيين متى حملوا أسلحتهم على نحو ظاهر واحترموا قوانين وأعراف الحرب . وقد الستخدم الاصطلاح بهذا المعنى في ( المادة الشانية من اللائحة الملحقة باتفاقية لاهاى الرابعة لعام ١٩٠٧ ) .

وقد وصفتهم المادة ١٩٤٩ بأنهم سكان چنيڤ الأولى لعبام ١٩٤٩ بأنهم سكان الأراضى غير المحتلة الذين يحملون السلاح بمحض رغبتهم عند اقتراب العدو لمقاومة القوات الغازية، دون أن يكون لديهم الوقت الكافى لتشكيل أنفسهم فى وحدة نظامية مسلحة بشرط أن يحملوا السلاح بشكل ظاهر وأن يحترموا قوانين وأعراف الحرب .

٩٦ - قائمة المهربات

liste de contrebande

القائمة التى تضم المواد والأشياء التى يحددها طرف محارب أو تتضمنها وثيقة دولية بوصفها من مهريات الحرب المطلقة أو النسبة ،

المسموحات المسموحات المسموحات المسموحات المطلاح استخدمه المعلقون على تصريح لندن ٢٦ فسبراير ١٩٠٩ لوصف الأشسياء والمهمات التي جرى تعدادها في المادتين ٢٨، ١٢٩ من هذا التصريح والتي لا يمكن اعتبارها من مهربات الحرب من جانب دولة محاربة .

القائمة السوداء ٩٨ – القائمة السوداء بيان الأشخاص والشركات والمشروعات ونحوها الذين تعتبرهم دولة محاربة عنصر دعم وتشجيع لتجارة العدو ، أو أوجه النشاط التي يقوم بها .

٩٩ - نذير الحرب " تهديد بالحرب "

menace de guerre

الأعمال التى تصدر عن دولة ما وترى فيها دولة أخرى أو المجتمع الدولى ماينبىء عن عزم تلك الدولة على بدء أعمال عدائية ضد الدولة الثانية .

mercenaires مُرْتَزِقة – ۱۰۰

أشخاص من غير رعايا الدول الأطراف في نزاع مسلح ، لا ينتمون إلى قواتها المسلحة وليسوا موفدين من جانب دولة غير طرف في النزاع في مهمة رسمية بوصفهم اعضاء في قواتها المسلحة – يجري تجنيدهم خصيصا ليقاتلوا في ذلك النزاع ويشاركوا فيه بالفعل ، تحفزهم الرغبة في تحقيق مغنم شخصي يتجاوز كشيرا ما يوعد به المقاتلون ذوو الرتب والوظائف المساثلة في القوات المسلحة ، للطرف الذي يقاتل لصالحه . وقد انطوت المادة للطرف الذي عام ١٩٤٨ والخاصة بحماية ضحايا لنزاعات المسلحة على عناصر هذا التعريف .

۱۰۱ – میلیشیا – ۱۰۱

القوات التى تتكون من أفراد مدربين على حمل السلاح ، والذين قد تسمح دولة فى ضوء شروط معينة بوجودها فى وقت السلم ، وقد تكون فى وقت الحرب جزءا من قواتها المسلحة أو كل تلك القوات ، وقبد اعتبرتهم اللاتحة الملحقة باتفاقية لاهاى الرابعة لعام القانونيين الذين تطبق عليهم قوانين وأعراف الحرب إذا توافرت لديهم شروط معينة : هى أن يكون على رأسهم شخص مسسئول عن

تابعيه وأن يحملوا علامات ظاهرة يمكن تمييزها عن بعد ، وأن يحملوا أسلحتهم على نحو ظاهر ، وأن تتوافق عملياتهم مع قوانين وأعراف الحرب .

mines – ألغام

من أدوات القتال واحدها فى شكل جسم ينفجر بجرد ملامسته على أى نحو محدثا أضرارا جسيمة ، وتوجد منه أنواع عديدة هى الألغام البرية والبحرية والغائصة .

moyens d'hostilité القتال المادية التي يستخدمها طرف الوسائل المادية التي يستخدمها طرف محارب في نزاعه المسلح وتشمل القصف بالقنابل والحصار ونحوها .

navicert الهربات اصطلاح استخدم فى الحربين العالميتين الأولى والثانية لوصف الرثيقة التى يصدرها طرف محارب لسفينة تنتمى إلى دولة محايدة ، والتى تفيد أنه وقت إصدارها لم يكن لدى ذلك الطرف أى تحفظ أو اعتراض على النقل البحرى للبضائع موضوع الشهادة ، أو على الرحلة البحرية إذا تعلق الأمر بسفينة .

non - agression عدم الاعتداء ولي العداء وعد تقطعه دولة – بأي وسيلة وفي أي

شكل - فى مواجهة دولة أو دول أخرى بعدم الالتجاء إلى الحرب أو شن عدوان عليها . ( انظر ما تقدم تحت اصطلاح : عدوان )

non belligérance عدم المحاربة الحرب العالمية اصطلاح استخدم منذ بداية الحرب العالمية الثانية للتعبير عن حالة الدولة التي لا تشترك في الحرب الدائرة ، ولكنها مع ذلك تحتفظ بالحق في التحرر من الالتزام الدقيق بمعاملة المتحاربين معاملة متكافئة بما يفرضه مبدأ الحياد .

non combattant كل شخص لا يكون جسزا من القسوات كل شخص لا يكون جسزا من القسوات المسلحة لدولة محاربة ، ويتعين أن يكون بمنأى عن التعرض له جورم الأعداء ، ولا يكون له الحق في إتيان أي عمل من أعمال الحرب إذا وقع ولا يحصل على وصف أسير الحرب إذا وقع في قبضة العدو . وقد يستخدم هذا الاصطلاح أحيانا للتعبير عن التفرقة في إطار القوات أحيانا للتعبير عن التفرقة في إطار القوات وأخرين لا تكون لهم هذه المهمة ، وإغا يعهد وأخرين لا تكون لهم هذه المهمة ، وإغا يعهد إليهم بالأعمال المعاونة أو القيام بالخدمات التي يحتاجها الأولون .

مدف حربى – هدف حربى – ١٠٨ – هدف حربى كل ما يسمح قانون الحرب بأن يكون عرضة للهجوم عليه وتدميره خلال العلمليات الحربية بسبب اتصاله المباشر بالنشاط العسكرى لدولة معاربة .

occupation احتلال

اصطلاح يستخدم لوصف الحالة التى تقوم فيها دولة بتأسيس ومباشرة سلطتها ورقابتها - بأساليب وفي ظروف متنوعة - على إقليم لا يشكل جزء من إقليمها الوطنى .

١١٠ - الاحتلال الحربي

occupation de guerre (occupation militaire)

الحالة التى ينجم فيها الاحتلال عن غزو القرات المسلحة لدولة لإقليم دولة أخرى أو جزء مندحيشما يتحقق لوجود تلك القوات الغازية نوع من الثبات .

١١١ - عمليات حفظ السلام

opérations de maintien de la paix اصطلاح يستسخدم في ظل نظام الأمن الجماعي للتعبير عن نشاط القوات أو مجموعات الأفراد التي ترفع علم الأمم المتحدة

وترسل إلى مناطق الصراع المسلح للفصل بين المتحاربين أو لمراقبة وقف إطلاق النار ·

otage مینة – ۱۱۲

شخص يقوم أحد المتحاربين بإلقاء القبض عليه واحتجازه مهدداً بتوقيع عقوبة الإعدام عليه في حالة عدم الالتزام من جانب الدولة التي ينتمي إليها أو السكان المدنيين في إقليم محتل - بالشروط التي يفرضها القائم بالاحتجاز وهذا عمل تحرمه اتفاقيات چنيڤ لعام ١٩٤٩ .

وقد استخدم هذا الاصطلاح قديما للتعبير عن قيام الدولة بتقديم شخص من ذوى الأهمية والاعتبار ليكون رهينة لدى دولة أخرى ضمانا لقيام تلك الدولة بالوفاء بالتزامات تلقيها على عاتقها معاهدة دولية .

١١٣ - بدء القتال

ouverture des hostilités

اللحظة التى تبدأ فيها أعمال القتال ، ويتم الانتقال فيها من حالة السلم إلى حالة الحرب .

وقد استخدم هذا الاصطلاح بهذا المعنى في اتفاقية لاهاى الثالثة لعام ١٩٠٧ .

pavillon (دولة)

رقعة من قماش أو نحوه تأخذ شكلا معينا وتتميز بلون أو ألوان أو علامات معينة ، وتتخذ علماً للدولة وشعاراً وطنياً لها • وقد استخدم هذا المصطلح في اتفاقية لاهاي الرابعة لعام ١٩٠٧ التي حرمت استخدام العلم الوطني للعدو في الحرب البرية •

perfidie عدر – غدر

عمل من أعمال الحرب يرتكب بالمخالفة لقواعد قانون الحرب، مثل قتل الجنود غيلة أو قتل جرحى الحرب أو الأسرى .

pillage سلب - ۱۱٦

عمل فردى قوامد الاستيلاء على مال منقول مملوك للغير ، وقد يسمح طرف محارب أو يشجع أفراد قواتد المسلحة على سلب رعايا الأعداء ، وهو يتميز عن المغانم التى تؤخذ باسم الطرف المحارب ولصالحد .

pirate – قرصان – ۱۱۷

اصطلاح يطلق على السفينة التي تمارس أعمال القرصنة وعلى أفراد طاقمها .

piraterie قرصنة – ۱۱۸

عمل تقوم به عصابة بحرية تجوب البحار والمحيطات بغير ترخيص من أى دولة وقارس أعمال العنف بدافع تحقيق مغانم خاصة ضد الأشخاص والأموال على نحو يؤدى إلى تهديد الأمن العام للبحار · وتعتبر نتيجة لذلك جريمة من جرائم القانون الدولى التي يجب على كافة الدول التصدى لقمعها بغض النظر عن العكم الذي ترفعه السفينة ·

( انظر ماتقدم عن القرصان المرخص )

م ۱۱۹ – عودة الحقوق (إلى أصحابها) حق التخطى postliminie postiliminium اصطلاح من مصطلحات القانون الرومانى يستخدم للتعبير عن إعادة ممارسة الدولة ومواطنيها لحقوقهم في أعقاب انتهاء احتلال إقليم أو عقب إلغاء ضم دولة إلى دولة أخرى

## ١٢٠ - مقدمات السلام

préliminaires de paix

اتفاق يبرم بين المتحاربين بهدف وضع نهاية للحسرب ويمكن أن ينطوى هذا الاتفاق على مجرد الوعد بإقامة السلام أو يعمد إلى إعلان حالة السلم تاركا لمعاهدة لاحقة تسوية بعض المسائل التى لم يحسمها ذلك الاتفاق .

prise (اغتنام) – غنيمة (اغتنام)

عمل من أعمال الحرب البحرية يضع بموجبه طرف محارب يده على سفينة تجارية معادية أو محايدة أو بضائع بهدف المطالبة بمصادرتها بواسطة قضاء الغنائم التابع له .

## ١٢٢ - السيطرة على إقليم

prise de possession

عمل تقوم بموجبه الدولة بفرض سلطتها الفعلية على إقليم ما على نحو يؤدى إلى احترام هذا الوضع .

prisonnier de guerre أسير حرب 1۲۳ أحد أفراد القوات المسلحة لطرف محارب يقع فى قبضة الأعداء فيبجرى احتجازه أسيرا لمنعده من العددة إلى الاشتراك فى أعدال القتال .

ranson ' ندية – ۱۲٤

مقابل مالى للإفراج عن أسير أو أسرى الحرب ، كان العمل يجرى على أن يقتضيه المنتصر من المهزوم لقاء إطلاق سراح أسراه في أعقاب انتهاء العمليات الحربية .

١٢٥ - الاعتراف بحالة الحرب

reconnaissance de belligérance تعبير صريح أو ضمنى يصدر عَن دولة

مفاده النظر إلى الصراع الدائر على إقليم دولة أخرى بين قواتها المسلحة الحكومية وقوات لشائرين ضدها بوصفه قد بلغ مبلغ الحرب على نحوظفد تعلن فيه الدولة التى يصدر عنها الاعتراف التزامها الحياد بصدد ذلك الصراع وقد يصدر هذا الاعتراف عن الحكومة الشرعية للدولة على صعيد القانون الداخلي ويعني التزامها بتطبيق قواعد قانون الحرب في علاقتها بالثوار القائمين ضدها أو الحرب في علاقتها بالثوار القائمين ضدها أو تحللها من المسئولية الدولية عن أعمالهم التي قد تلحق ضررا بأرواح الأجانب أو محتلكاتهم وقاعد قلدولة على صعيد القائمين فدها قد تلحق ضررا بأرواح الأجانب أو محتلكاتهم والتي قد تلحق ضررا بأرواح الأجانب أو محتلكاتهم والتي المسئولية الدولية عن المحتلكاتهم والتي قد تلحق ضررا بأرواح الأجانب أو محتلكاتهم والتي المسئولية التي المحتور المحتو

١٢٦ - الاعتراف بالمتمردين ( الثوار )

reconnaissance comme insurgés

اصطلاح يست مد جذوره من المارسة الأمريكية ، ويعنى بصفة خاصة تطبيق قانون الحرب على العمليات العسكرية التي تجرى بين القوات المحكومية وقوات المتمردين المناهضين للسلطة الشرعية في البلاد خاصة فيما يتعلق بمعاملتهم كأسرى حرب ، والتنصل من المسئولية الدولية عن أعمالهم -

١٢٧ - الاعتراف بسفينة

reconnaissance de navire

أحد اصطلاحات القانون البحرى الدولى يعبر عن عمل يصدر عن سفينة حربية إزاء سفينة تجارية التقت بها في عرض البحر عندما

تتأكد من هريتها وجنسيتها فتطلب إليها أن ترفع علمها الوطنى .

١٢٨ - اللجوء إلى القوة

recours à la force

اصطلاح كان يطلق في مفهوم واسع في ظل القانون الدولي التقليدي للحرب للتعبير عن الأعمال التي تقوم بها دولة تدخل حربا ضد دولة أخرى بحيث يشمل ما تقوم به الأولى ضد الشانية من تدابير عسكرية مثل المظاهرات البحرية والحصار والقصف بكافة أنواعه ، واحتلال إقليم أو أقاليم وذلك في غيبة إعلان الحرب ، وأصبح هذا المصطلح يستخدم كثيرا بعد تحريم اللجوء قانونا إلى يستخدم كثيرا بعد تحريم اللجوء قانونا إلى الحرب تعبيرا عن التدابير العسكرية التي تباشرها دولة ضد أخرى ،

ويلاحظ أن ميشاق الأمم المتحدة ينص في المادة الثانية ( فقرة ٤ ) على تحريم اللجوء إلى استخدام القوة أو التهديد باستخدامها .

١٢٩ – اللجوء إلى الحرب

recours à la guerre

اصطلاح يطلق فى القانون الدولى التقليدى على عمل الدولة التى تبادر إلى إعلان الحرب ضد دولة أخرى ، أو بدء العمليات العدائية ضدها ( وقد استخدم الاصطلاح فى هذا المعنى فى المواد ١٢ و ١٣ و ١٥ من عهد عصبة

الأمم المتحدة ، كما استخدم فى ذات المعنى فى المادة الأولى من ميثاق بريان كيلوج الموقع فى المادة الأولى من ميثاق بريان كيلوج الموقع فى ٢٧ اغسطس ١٩٢٨ الذى حرمت بموجبه الدول الموقعة عليه من حقها التقليدى فى الحرب .

## ١٣٠ - استرجاع الأسلاب ( المغانم )

recousse rescousse

اصطلاح يعبر عن الحالة التى تتمكن فيها سفينة تجارية وقعت فى قبضة الأعداء من التحرر من هذه القبضة ، ثم يتاح للطرف المحارب الذى اغتنمها من قبل أن يعيدها إلى قبضته مرة أخرى .

## ۱۳۱ - قواعد واشنطن

règles de Washington

اصطلاح يطلق للتعبير عن قواعد ثلاث تتعلق بواجبات الدولة المحايدة في حرب بحرية ، صاغتها معاهدة جرى التوقيع عليها في واشنطن في ١٨ مايو ١٨٧١ بين الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا العظمى ، كقواعد واجبة التطبيق في تحكيم " ألاباما " وتُلزم هذه القواعد الدولة المحايدة فيما يلى :

۱ – بذل العناية الواجبة للحيلولة في حدود اختصاصها دون إبحار سفينة من موانيها تتوافر شواهد كافية على أنها ستمارس قرصنة مرخصا بها أو الاشتراك في حرب ضد دولة

تكون دولة الميناء في حالة سلام معها .

۲ - عدم السماح باستخدام موانیها من
 جانب أحد المتحاربین کقاعدة حربیة ضد دولة
 أخرى ، أو لزیادة أو تجدید مؤنه أو ذخیرته
 أو تجنید مقاتلین جدد .

٣ - بذل العناية الواجبة في موانيها ومياهها للحيلولة دون قيام أي شخص يوجد في دائرة اختصاصها بمخالفة الالتزامات والواجبات المشار إليها

١٣٢ - نبذ اللجوء إلى القوة

renonciation à la force

نبذ استخدام القوة فى تسوية المنازعات الدولية التى تنشأ بين دولة وأخرى والذى كان حقا يسلم به القانون الدولى لكل دولة ذات سيادة وقد أصبح الآن مبدأ من مبادىء القانون الدولى العام المعاصر .

réparations تعاضات – ۱۳۳

مضمون التزام يلقى على عاتق دولة فى أعقاب حرب بتقديم تعويضات كافية عن الأضرار التى أصابت دولة أخرى أو رعاياها بسبب الحرب .

( وقد استخدم الاصطلاح في هذا المعنى في معاهدة فرساى لعام ١٩١٩ ) •

١٣٤ - أعمال الانتقام ( الشأر )

représailles

عمل أو أعمال مخالفة بطبيعتها للقانون الدولى ، تقوم بها دولة للرد على عمل أو أعمال ارتكبتها دولة أخرى في مواجهتها ، بالمخالفة لأحكام القانون الدولي أيضا بهدف حملها على تعويضها عن الأضرار الناجمة عن ذلك العمل ، أو الأعمال أو وضع نهاية لانتهاك أحكام القانون الدولي في مواجهتها على الأقل .

réquisition استبلاء - ۱۳۵

اصطلاح يستخدم فى قانون الحرب للتعبير عن الشروط والأوضاع التى يجوز فيها لطرف مدحارب أن يحصل على سلع أو خدمات مجانية من السكان المدنيين .

۱۳۱ - حركات مقاومة

résistance, mouvements de

قيام جماعات منظمة من السكان في إقليم يتعرض للغزو، أو تأسست فيه سلطة للاحتلال عقاومة قوات الغزو أو الاحتلال •

١٣٧ - مقاومة الزيارة

résistance à la visite

اصطلاح يطلق للتعبير عن محاولة سفينة تجارية أخطرت من جانب سفينة حربية بالتوقف

حتى تخضع للزيارة وصحاولتها التصدى لمنع هذه الزيارة سواء بالهرب أو باستخدام القوة ·

rétorsion الرد بالمثل - ۱۳۸

استخدام لحق مقرر بموجب القانون الدولى من جانب دولة فى مواجهة دولة أخرى بهدف حملها على التوقف عن استخدام حق مقرر لها فى مواجهة الدولة الأولى .

rupture de la paix الإخلال بالسلم اصطلاح يستخدم للتعبير عن حالة وسط تقع بين تهديد السلم ووقوع العدوان وهو ما يعنى ، قيام حالة يعتبر فيها سلوك دولة ما متجاوزا ، لما يوصف بأنه تهديد للسلم دون أن يشكل هذا السلوك عدواناً ( وقد استخدم الاصطلاح بهذا المعنى في المادتين ١ ، ٣٩ من ميثاق الأمم المتحدة .

ruse de guerre الحرب المتنوع من الحيل لمفاجأة عدوه أو إيقاعد في خطأ .

وإذا كان من المقرر بوجه عام أن خدعة الحرب تعتبر من الأمور المسموح بها في قانون الحرب فإنها عكن أن تعتبر من قبيل أعمال الغدر إذا ماقامت على أساس عمل مخالف لقانون الحرب .

semonce ( تحذیر ) اعدار ( تحذیر )

أمر تصدره سفينة حربية لسفينة تجارية بالكشف عن هويتها إذا ما صدر في وقت الحرب عن سفينة حربية لطرف محارب يكون مفاده إخضاع السفينة التجارية الصادر لها للزيارة -

coup de semonce طلقة تحذير طلقة تحذيراً طلقة مدفع تطلقها سفينة حربية تحذيراً لسفينة تجارية وتعنى أمرا محددا لهذه الأخيرة بأنها ستخضع لحق الزيارة من جانب السفينة الأولى .

۱٤٣ - الخضوع التام = الإخضاع التام subjugation

التسليم الكامل من جانب المهزوم للمنتصر على النحو الذي يؤدي إلى إنهاء الحرب واختفاء الدولة المهزومة ، نتيجة للاستيلاء على كامل إقليمها ، والقضاء على سلطة حكومتها على النحو الذي يؤدي إلى إنهاء وجودها قانونا .

suspension d'armes وقف القتال - \ £2 وقف القتال ينجم عن اتفاق صريح أو ضمنى بين القادة العسكريين كما يستخدم هذا الاصطلاح لوصف الاتفاق ذاته .

#### ١٤٥ - إنهاء العمليات العدائية

suspension des hostilités

إيقاف كامل للعمليات الحربية مع الجلاء عن الأقاليم وإطلاق سراح أسرى الحرب بهدف التمهيد لإبرام معاهدة صلح في وقت قريب وقد استخدم هذا الاصطلاح في الاتفاق الذي أبرم بين فرنسا والدول الأوربية في ٢٣ ابريل ١٨١٤ .

théâtre de la guerre ( مسرح العمليات العدائية ) العدائية )

اصطلاح يطلق للتعبير عن جماع المسطحات البرية أو البحرية أر النطاق الجوى الذى تدور فيها العسمليات الحسربية للقوات المسلحة المتحاربة .

## ١٤٧ - تغيير علم السفينة

transfert de pavillon

تحول سفينة من جنسية إلى أخرى ، ويستخدم هذا الاصطلاح بصفة خاصة فى الحرب البحرية للتعبير عن هذه الحالة عندما تنجم عن تحول ملكية السفينة من التابعين لدولة مصاربة إلى التابعين لإحدى الدول المحايدة .

١٤٨ - تغيير الملكية خلال الرحلة

transfert in transitu

اصطلاح يستخدم فى قانون الحرب البحرية للتعبير عن تخلى أحد التابعين لدولة من الأعداء عن ملكية بضائع مشحونة بحراً إلى أحد التابعين لدولة محايدة . وقد استقر قضاء الغنائم على الاعتداد بمثل هذا التغيير كدفع ضد ضبط تلك البضائع أو احتجازها .

transports interdits النقل المحرم النقل المحرم المسلاح استخدم منذ نهاية القرن التاسع عشر للتعبير عن قيام سفينة محايدة بنقل قوات أو وكلاء أو رسائل لأحد المتحاربين ، وهو مايؤدى إلى معاملة هذه السفينة بوصفها ناقلة مهربات حربية .

trève مدنة – ۱۵۰

اصطلاح استخدم في العصور الوسطى للتعبير عن الإيقاف المؤقت لعمليات القتال وهو مرادف للاصطلاح armistice "هدنة " ( انظر ماتقدم تحت هذا الاصطلاح ) وتجدر الإشارة إلى أن الاصطلاح armistice قي بعض الأحيان بوصفه معبراً عن إيقاف أتفاقي للقتال أكثر دواماً من الهدنة في مفهوم اتفاقي للقتال أكثر دواماً من الهدنة في مفهوم السلام الدائم ( هدنة ١٦٠٩ بين هولندا وأسبانيا ) .

١٥١ - محكمة الغنائم

tribunal de prises

قسضاء تقسمه الدولة يختص بالنظر في سلامة عمليات الاغتنام البحري التي تقوم بها سلطاتها البحرية .

١٥٢ - محكمة عسكرية دولية

tribunal militaire international اصطلاح ظهر بعد الحرب العالمية الثانية الوصف محكمتين جرى إنشاؤهما في نورمبرج وطوكيو لمحاكمة رعايا الدول المهزومة في هذه الحسرب الذين نسب إليسهم ارتكاب جسرائسم الحرب .

۱۵۳ – انذار ( نهائی ) ultimatum

اصطلاح يستخدم عادة للتعبير عن إعلان دولة لما تطلب الحصول عليه من دولة أخرى مقترنا بالتهديد بأنه في حالة عدم الاستجابة لطلبها فأنها ستلجأ إلى إجراءات قسرية أو إلى الحرب ضدها -

١٥٤ - الرحلة المتواصلة ( نظرية )

voyage continu

نظرية مؤداها اعتبار رحلة السفينة المحايدة كما لو كانت وجهتها ميناء دولة من الأعداء، رغم أن الميناء الذي يتجه إليه هو ميناء دولة محايدة، وذلك إذا كانت تحمل مهربات حرب سيتم إرسالها إلى دولة محاربة بعد تفريغها

في الميناء المحايد .

كما تستخدم هذه النظرية أيضا لاعتبار السفينة المحايدة مرتكبة مخالفة للحصار البحرى وإذا كانت وجهتها الفورية ميناء غير محاصر وكانت وجهتها النهائية أو اللاحقة هى الميناء الخاضع للحصار وهو أمر يمكن اثباته بالاستنتاج أو بالأدلة الموضوعية و

#### ١٥٥ - منطقة عمل قوات الحصار

zone d'action des forces bloquantes المنطقة البحرية التى تتواجد فيها القرات البحرية التى تقوم بحصار ميناء للعدو وتحظر على أية سفينة الدخول إليها ، ويترتب على مثل هذه المخالفة ضبط السفينة التى لا تلتزم بهذا الحظر .

zone de guerre منطقة الحرب اصطلاح يطلق للتعبير عن مناطق من اصطلاح يطلق للتعبير عن الاتساع تحرم أعالى البحار، على سفن المحايدين أو

الأعداء ، لتوقع وضع ألغام بحرية أو وجود غواصات . بها وتؤدى مثل هذه المخاطر إلى وقف تطبيق قواعد القانون الدولى المتعلقة بحماية المحايدين وغير المقاتلين ( وقد استخدم هذا الاصطلاح بهسلة المعنى في الحسربين الأولى والثانية . )

#### ١٥٧ - منطقة العمليات

zone d'opération

النطاق الذى تجرى فيه مباشرة نشاط القرات المسلحة للدول المتحاربة أو لواحدة منها .

#### ١٥٨ - منطقة منزوعة السلاح

zone démilitarisée

إقليم تتعهد الدولة ذات السيادة عليه عرجب اتفاق دولى بعدم تواجد قوات مسلحة به أو إقامة منشأت عسكرية أو تحصينات فيه وذلك للمدة وفى حدود الإطار الذى يرسمه ذلك الاتفاق .

# مصطلحات في الآثار (\*)

<sup>(\*)</sup> أعدتها لجنة التاريخ والآثار بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع في دورته السادسة والخمسين ، بجلسته الخامسة بتاريخ ٧ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٤ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٠م٠

## مصطلحات في الآثـــار

٣ - مشط النسج

TEXTILES (E, F.)
TEXTILIEN (G.)

١ - النسيج

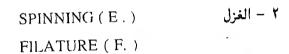
PEIGNE (F.)
BLATT (G.)

REED (E.)



جزء من النول كان يتكون قدياً من قائمين من جريد النخل مستقيمين ومتصلين عرضيا بعيدان السمار على مسافات متساوية وضيقة ، ويحفظ المشط المسافات بين خيسوط السدى ويضغط خيوط اللحمة فيحكمها .

WARP ( E . ) کا – السدی KETTE ( G . )



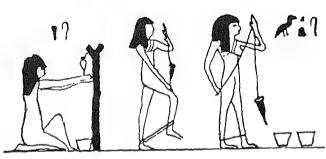
تقاطع الخيوط الطولية المسماة بخيوط السدى

مع الخيوط الأفقية المسماة بخيوط اللحمة ،

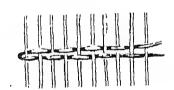
وهَّذا التقاطع في الغالب منتظم ، وتتفاوت

متانة المنسوج ومرونت بحسب طبيعة المواد

الأولية المستخدمة في النسيج وخواصها .



تحويل الألباف والشعيرات الخام إلى خيوط تصلح لعمليات النسج ، وقد عرفت عمليات التحضير هذه منذ العصور الأولى في الحضارات القديمة .



خيوط متوازية ومتساوية الطول ، تمد طوليا بامتداد النسيج ويتحدد عددها تبعا لنوع القماش المراد نسجه ، ويطلق أصحاب الصناعة على الخيط الواحد منها اسم ( فتلة ) .

٧ - النول الأفقى

HORIZONTAL LOOM (E.)
HORIZONTAL WEBSTUHL (G.)

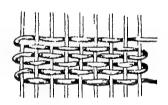


نول تشد عليه السدى أفقيا بين خشبتين أفقيتين مثبتتين في الأرض بعدد من الأوتاد. وتدفع بين خيوط السدى خشبتان لتقسيم الخيوط وتنسق اللحمة بخشبة معقوفة .

WEFT (E.)

TRAME (F.)

SCHUSS (G.)



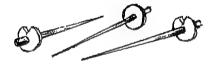
كل خيط يمتد بعرض النسيج بين برسليد ، بحيث تتداخل مجموعتا اللحمة والسدى وتتماسك ليتكون النسيج ، ويطلق أصحاب الصنعة على الخيط الواحد منها اسم "حدفه" . أو " لحمه " .

LOOM ( E . ) ه – النول MÉTIER ( F . )



منسج يدار يدوياً أو آلياً فتتعاشق مجموعتا السدى واللحمة · وكان النول الأفقى هو المستخدم قديا وتطور فصار رأسيا ·

SPINDLE (E.) المغزل اليدوى - ٦ FUSEAUX (F.)
SPINDEL (G.)

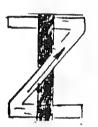


قرص من الفخار أو الخشب مشبت به أصبع صغيرة من الخشب مخروطية الشكل (مسلوبة) لتسهل إدارته، ولم يكن بالمغزل القديم سنارة ولكن شق صغير يكفى لتشبيت الخيط .

#### مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ( ٣٢ )

Z-TWIST (E . ) ( Z برم يمين ( برم Z – ۹ TORSION - Z ( F . )

Z - DEHNUNG (G)



اتجاه البرم فى خيسوط الغنزل نحو اليسمين ويلاحظ هذا النوع من الغسزل كسشسيسرا فى المنسوجات الآسيوية القديمة .

S-TWIST (E .) " S برم شمال " برم - ۱۰

TORSION-S ( F . )

S-DEHNUNG ( G . ) :



اتجاه البرم في خسيوط الغزل نحو اليساد .

وقتاز الخيوط المصرية القديمة بهذا النوع من البرم ·

TWISTING (E . ) البرم – ۱۱

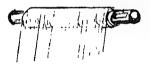
TORDAGE (F.)

ZWIRNEN (G.)

مرحلة من مراحل الغزل غايتها تقوية الخيط · وتختلف قوة البرم بحسب نوع الخيط المطلوب للنسيج ·

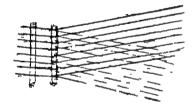
۱۲ - قضيب السداه

WARP SECTION ( F ) KETTABSCHNITT ( G . )



أسطوانة خشبية تلف عليها خيوط التسدية في الاتجاه الطولي للسداه ·

SHED (E.) – النفس – ۱۳ FACH (G.)



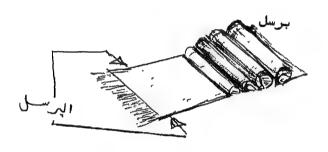
الانفراج الذى يحدث نتيجة تقسيم خيوط السدى برفع بعض درءات النول أو خنفضها تهيدا لإمرار خيط اللحمه في داخله ٠

## مصطلحات في الآثسار

SELVAGE (E.) برسل ۱۷

LISIÈRE (F.)

WEBKANTE (G.)



كل جانب من جانبى قطعة النسيج الموازى لاتجاه خيوط السدى ٠

١٨ - ألياف طبيعية

NATURAL FIBRES (E.)

FIBRES (F.)

NATURFASERN (G.)



اسم يطلق على ألياف القطن والكتان والجوت والصوف والحرير .

WARPING (E.) - ۱٤ OURDISSAGE (F.)

SCHÄREN (G.)

عملية لف خيوط السدى على أسطوانة التسدية بحيث تكون متوازية ومتساوية في الطول .

۱۵ – الخيط THREAD (E.)

FIL (F.)

FADEN (G.)

شعيرات من ألياف طبيعية نباتية أو حيوانية ، أو معدنية أو مصنعة تحويلياً أو كيميائياً تغزل لتستخدم في النسيج ،

١٦ - المكوك

" الرشيعة " SHUTTLE (E.)

NAVETTE (F.)

SCHIFFCHEN (G.)



أداة من المعدن أو الخيشب تتردد أفيقياً ويستعمد منها الخيط وتستعمل في أنوال النسيج لإدخال اللحمة مع السدى MOHAIR (E.F.) الموهير - ۲۱ MOHAIRWOLLE (G.) شعر يؤخذ من بعض أنواع المعز في آسيا الصغرى يعرف بمعز أنقره ·

WOOL (E.) - ۲۲ LAINE (F.) WOLLE (G.)



ألياف تعلو شعيراتها حراشيف بارزة . مصدره الرئيسي الأغنام ·

COTTON (E.) ۲۳ – القطن COTON (F.) BAUMWOLLE (G.)



ألياف كشيرة الالتواءات تستخرج من القطن بعملية الحلج · والقطن من أهم الألياف النسجية ·

FLAX (E.) الكتان – ۱۹ FLACHS (B.)



ألياف توجد في نبات الكتان على هيئة حزم كامنة بين القشرة والقلب الخشبى، وتستخرج عن طريق عملية التعطين وهي من أنواع الألياف .

SILK (E.) - ۲۰ الحرير الطبيعى - ۲۰ SOIE (F.)
SEIDE (G.)



حرير تتكون أليافه من مادة الفبروين التى تفرزها دودة القز لتحيط نفسها بها لتكون ما يسمى بالشرنقة ، وتتكون الألياف من خيطين مثلثى المقطع وغلاف حول الخيطين وبينهما مادة السيرسين المنتشرة على سطح الألياف دون انتظام .

CASHMERE (E.) حثمير - ۲۶ CACHEMIRE (F.)

نوع خاص من الشعر يؤخذ من المعز في كشمير بشبه القارة الهندية ، وينتشر في بلدان أخرى كثيرة .

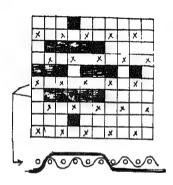
ANGORA (E.) **٥٢ – الانج**ورا LAINE (F.)

ANGORAWOLLE (G.)

شعسر يسؤخسذ من أنسواع خساصة من الأرانب تعيش في تركيا وفي جهات من فرنسا ومن بعض أنواع المعز المعروف بسعز انجسورا (انقرة).

٢٦ - منسوجات اللحمه الزائدة

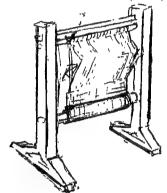
FANCY FABRIC (E.)



منسوجات تظهر زخارفها نتيجة لظهور خيوط اللحمة في أماكن واختفائها في أماكن أخرى

## ۲۷ - النول الرأسي

VERTICAL LOOM (E.)
WIRTIKALWEBSTUHL (G.)

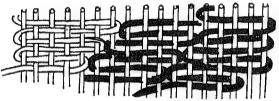


إطار من الخشب يتكون من قائمين رأسيين وعارضة أفقية عليا ، وتركب أسطوانة لف القماش بالقرب من قاعدة هذين القائمين ٠ ٢٨ – الطباعة (البصمة)

PRINTING(E .)
IMPRESSION (F.)

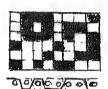
DRÜCKEN (G.)

الرسم على المنسوج بالألوان مباشرة • وقد تكون هذه الطريقة من أقدم طرق زخسرفة المنسوجات • وقد عرفت في مصر القديمة • ٢٩ – التابسترى ( E . ) TAPESTRY ( E . )



طريقة لنسج الزخارف يدوياً بلحمة غير محتدة في عرض المنسوج ، وذلك بإظهار هذه اللحمة في أماكنها الملونة فقط · وتستخدم هذه الطريقة في نسج الأكلمة ، اشتهرت مصر قدياً بصناعة هذا النوع من المنسوجات وكان يعرف بالقباطي ·

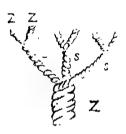
۳۲ - النسيج ذو الرجهين ( النسيج المبطن من اللحمة ) DOUBLE FACE ( E . F. )



نسيج عتاز بزخارف عكسية من الوجهين ، وتكون ألوان خيوط اللحمة زخارف المنسوج وأرضيت ، على حين تختفى خيوط السدى قاما في هذا النسيج ،

۳۳ - خیط صیادی

CABLED YARNS (E.)
RETORS (F.)



ثلاثة خيوط أو أكثر من الخيوط المبرمة معا .

CAMEL HAIR (E.) وبر الجمال POIL (F.)

KAMELHAAR (G.)

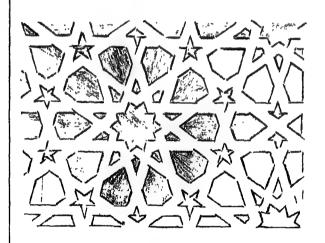
الشعر المأخوذ من الإبل وهو متعدد الألوان منه الأصفر الأدكن والبنى ، وقد استخدمت هذه الألوان بدرجات مختلفة في زخرفة السجاد .

٣٠ - التطريز بالإبرة

EMBROIDERY (E.)

BRODERIE (F.)

STICKEREI (G.)



زخرفة القماش برسوم خيطية بواسطة الإبرة ، أو بإضافة قطع صغيرة من نسيج آخر ، ذى ألوان مختلفة إلى الرقعة الأصلية من القماش كما هو متبع فى أقمشة خيام السرادقات .

٣١ - الأرمله ( الثقيل )

HEAVINESS (E.)

BREMSGEWICHT (G.)



اسم يطلقه أهل الصنعة في مصر على ساق من الحديد تجذب خيوط السدى إلى أسفل في أثناء فتح النفس وإغلاقه • وكانت قديما تتخذ من الحجر •

DYE (E.) – ۳۸ TEINTURE (F.)

FARBSTOFF (G.)

المادة الملونة التي تضفى لونها على مادة أخرى بنسب تختلف باختلاف طبيعة المادة الملونة ودرجة تركيز الصبغ .

٣٩ - صبغة نباتية

VEGETABLE DYE ( E .)
TEINTURE / VÉGÉTABLE ( F .)
PFLANZENFARBSTOFF ( G . )

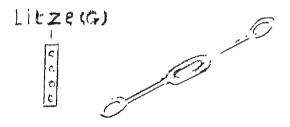
صبغ يستخرج من جذور بعض النباتات وسيقانها أو من أزهارها وقشورها ، مثل شجر البقّم ونبات الكركم وغيرهما .

LAKE (E.)

صبغ عضوى يحضر بالامتزاز على حامل أو خامل ، أو بتفاعله على سطح حامل أو قاعدة غير قابلة للأوبان في المواد الوسيطة للتصوير ، ومثاله لاكه الإليزارين القرمزمي Alizarin Grimson Lake المتزازها على سطح أيدروكسيد الألومنيوم ،

DRAFTING (E.) - تظم الخيط PASSIERCREI (G.) - اللقى اللقى اللقى النساجون على عملية توزيع خيوط السدى على الدرءات .

MAIL (E.) (النيره) - ٣٦ – نيره (النيره) LITZE (G.)



فتحة عر منها خيط السداة تعمل من الخيط الصيادى أو المعدن ، فإن تعددت الفتحات أطلق عليها أهل الصنعة اسم " زرده " ·

HOOK (E.) - کُلاُب - ۳۷ GRAPNEL (F.) HAKEN (G.)

Hook (E) Hikeri,

Grapnel (E)

Chickery

Chick

فتخة يمر منها خيط السداة ، تعمل من الخيط الصيادى ، وهما كُلاَّبان ، علوى وسفلى ويقال للكُلاَّبين معًا النير -

٤١ - الصبغ المباشر

DIRECT DYE (E.)

COLORANTS DIRECTS (F.)

DIREKTFARBSTOFF (G.)

صبغ يلون بدون مادة مرسخة ، وكانت مواد الأصباغ الطبيعية القديمة حمضية مثل صبغة الكرمين وأما الأصباغ الحديثة فقاعدية تحضر صناعيا ، واستعملت ابتداء من النصف الثانى من القرن التاسع عشر ،

٤٢ - صبغة القرمز

KERMES DYE (E.)

KERMÉS (F.)

KERMESFARBSTOFF (G.)

صبغة تستخلص من إناث الحشرات القشرية القرمزية المجففة المسماة Coccus Ilicis والمادة الصابغة هي حمض الكرمين

Kermenic acid وتتم عملية الصباغية بالطريقة غير المباشرة ·

٤٣ – مواد التلوين (خضاب)

PIGMENTS (E.F.G.)

مواد معدنية الأصل فى الغالب لا تذوب فى المواد الوسيطة وتبقى معلقة فيها . ومن أمثلتها المغرة الحمراء والمغرة الصفراء والأزرق المحرى والأزرق البروسى وغيرها .

VAT DYE (E.) صبغة الأحواض - ٤٤ COLORANT À CUVE (F.)

KÜPENFÄRBSTOFF (G.)

صبغة غير قابلة للذوبان في الماء ، تختزل في محلول مديب داخل أحراض خاصة ، وتتثبت الألوان تدريجياً على الخامات في أثناء التأكسد في الهواء الجوى ، ومثال هذه الصبغة النيلة ( الأنديج ) .

٤٥ - الصبغ غير المباشر

INDIRECT DYE (E.)

COLORANTS DIRECTS (F.)

BEIZENFARBSTOFFE (G.)

صبغ لا يستعمل إلا مع مرسخ ليصل بين الألياف والمادة الصابغة ، وأشهر المرسخات الشب وخلات الألومنيوم وأملاح القصدير وأملاح الحديد .

٤٦ - صبغة اللعل " الله "

LAC DYE (E.)

GOMME LAQUE (F.)

LACLACFARBSTOFF (G.)

صبغة حمراء تستخلص من حشرة تسمى ميتوردة Laccifer Lacca عرفت في مصر، مستوردة من الهند في العسصسر الإسسلامي، والمادة الصابغة فيها حمض اللاكييك.

#### ٤٩ - صبغة العصفر "

SAFFLOWER DYE (E.)
FAUX SAFRAN (F.)
SAFFLOORFARBSTOFF (G.)



صبغة صفراء أو حمراء تستخلص من أزهار نبات العصفر ، والمادة الصابغة هى الكارةين Carthamin وحمض الكارةين

### . ٥ - صبغة الكوكنييل

COCHINEAL(E.)

COCHENILLE (F.)

KOSCHENILLE (G.)

صبغة تستخلص من الأجسام المجففة لإناث مشرة Dactylopius coccus والمادة الصابغة في جسم هذه الحشرة هي حمض الكرمينيك الذي يعطى مع محلول الشب صبغة قرمزية .

١٥ - حلية الحبل ( المبروم )

CABLE MOULDING (E.)



حلية معمارية لزخرفة واجهات المبانى على هيئة الحبل المبروم ·

#### ٤٧ - صبغة النيلة

INDIGO DYE (E.)
INDIGOFARBSTOFF (G.)



أقدم وأهم صبغة زرقاء كانت تستعمل في مصر والهند في الألف الثالث قبل الميلاد ويصبغ بها بطريقة الأحواض والمادة الصابغة هي الأنديجو وكانت تستخلص من نبات النيلة الهندية Indigofera tinctoria والنيلة البرية

## ٤٨ - صبّغة الفوّة

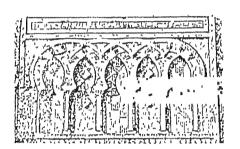
MADDER DYE (E.)
GARANCE (F.)
KRAPP, FARBERRÖTE (G.)



صبغة حمراء تستخلص من نبات الروبيا تنكتوريا Rubia tinctoria تنكتوريا والمادة الصابغة هي الإليزاريسن والبوربورين (الأرجواني) Alizarin, purpurin .

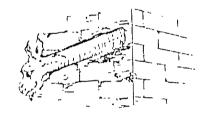
٥٢ - العقود المتشابكة

INTERLACING ARCHES (E.)

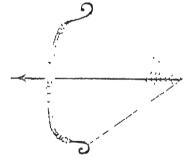


عقود زخرفية تبني على واجهات المبانى وأشهر غاذجها بمدخل المسجد الجامع بقرطبة .

GARGOYLE (E.) ميزاب ٥٣



أنبوب يخرج بعيدا عن أعلى جدران المبنى لتصريف مياه الأمطار من الأسطح · ويكون على هيئة رأس حيوان أو إنسان ·



ما انعقف من طرفى القوس لتركيب الوتر ولكل قوس سيتان عليا وسفلى .

ەە – فستونة

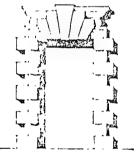


حلية معمارية علي هيئة حبل نباتى يتدلى طرفاه من الجانبين ، تحلى بها واجهات العمائر وتستخدم كذلك في زخرفة الأثاث الخشبى .

٥٦ - إطار جبز

GIBBS SURROUND (E.)

**FESTOON** 



إطار يحيط بالمداخل والفتحات على هيئة أحجار متراصة طولياً وعرضياً بالتتابع . وتنسب هذه الطريقة إلى المعماري الإنجليزي "جبز" .

الغور (E.) LACUNAR (E.)



سقف ذو أجزاء غائرة بغرض التجميل وتخفيف الأحمال ، توجد أقدم نماذجه وأشهرها في قبة البانثيون بروما .

**٨ه - القلم البسط ( قلم البوس )**THE REED PEN ( E .)

حلية استخدمت في زخرفة القدور الفخارية البدائية تحفر على السطح قبل حرقه ·

٦١ - الأقلام الستة

٦٠ - زخرفة منقارية مسننة

SHESH QALAM (TR - PR)

ROCKER PATTERN (E.)

ستة أنواع من الخط العربى غير المزوى نشأت كلها في بغداد ثم وضع قواعدها وأصولها الوزير ابن مقله المتوفى سنة ٣٢٨ هجرية .

ثم حسنها ابن البواب · والأقلام الستة هي الثلث والنسخ والمحسقق والريحساني والتوقيعي والرقاع ·

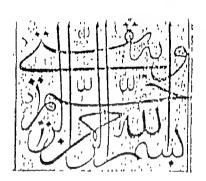
RAYHANI الخط الريحاني 77



خط يجمع بين سمات الخط النسخى والثلث والمحقق ظهر في القرن الثالث الهجرى ·

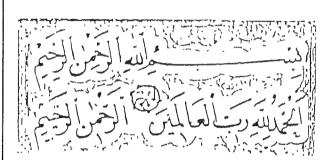
أداة الكتابة الأساسية عند الخطاطين فى جميع العصور الإسلامية • وهو قصبة من البوص مبرية الطرف على طرق مختلفة تناسب كل خط •

THULUTH خط الثلث ۲۴ الثلث



خط تكثر به علامات التشكيل للضبط والتحلية ، تتشابك حروفه وتتراكب فى أشكال زخرفية • يقل استخدامه فى كتابة المصاحف لحاجته إلى مساحات كبيرة من الورق ويستخدم غالبا في كتابة العناوين •

٦٣ - الخط النسخى ( خط النسخ ) NASKHI



شاع استخدام هذا القلم في كتابة المصاحف لوضوح حروف ومرونت وخلوه من التشابك والتراكب، ويرجع استعماله إلى القرن الثانى الهجرى .

MUHAQQAQ الخط المحقق



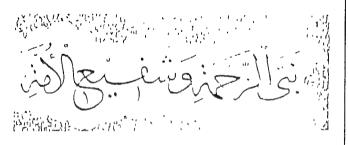
أحد الخطوط العربية غير المزواه استخدمه الخطاطون كشيرا في نسخ القرآن الكريم · فيه من خصائص الخطين : النسخ والثلث ·

N \STALIQ (P r . ) خط النستعليق



اسم خط مركب من كلمتى السخ والتعليق ، لأنه مستنبط منهما وقد وضع قواعد، مير على التبريزي سنة ٩١٩ هـ .

7.7. خط التوقيع TAWQI



مص كبير الشبه بخط الثلث ، نشأ في القرن لتالث الهجرى و ختباره حلماء الدولة العباسية نكابة ألقابهم ثم ستخدمه الخطاطون العثمانيون ،

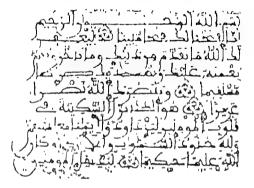
الخط المائل ( مندثر ) الخط المائل ( مندثر ) SLANTING SCRIPT (E . )



من أوائل الخطوط التى كتببت فى مكة والمدينة فى القرن الهجرى الأول ، وقد بطل استخدامه بظهور الخط الكوفى .

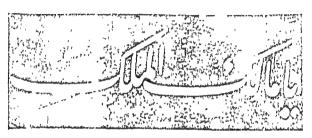
٦٨ - الخط المغربي

MAGHRIBI SCRIPT



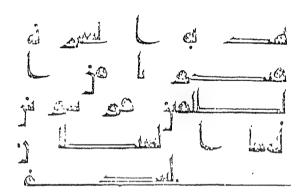
خط تسترسل انحناءاته أسفل السطور، ظهر وتطور في القرن الرابع الهرجري بدينة القيروان ثم انتشر في شمال أفريقيه والأندلس، وقد عرف أيضا باسم الخط الكوفي المغربي .

" الخط الفارسى " - خط التعليق " الخط الفارسى " TALIQ (pr.)



خط ابتكره الفرس بعد رسوخ الإسلام عندهم ، يتميز بانضجاع يسير إلى يمين اليد .

MASHQ المشق ٧٠

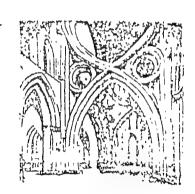


أ - هو خط عربى تطور في مكة والمدينة خلال القرن الهجرى الأول كبير الشبه بالخط الكوفى لكنه يتميز بسعة المسافسات بين حروفه .

ب - غوذج الأحد أقالام الخط يحتذيه المتعلم .

٧١ - العقد القوطي

GOTHIC ARCH (E.)



عقد نادر يبنى معكوساً ، رأسه إلى أسفل · أشهر غاذجه بكاتدرائية ويلز ببريطانيا ·

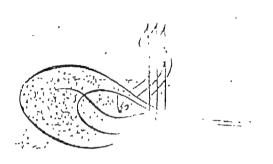
٧٢ - الخط السوداني

SUDANI STYLE (E.)

المعربة والمعالمة المرابعة المعربة والمعالمة والمرابعة المرابعة ال

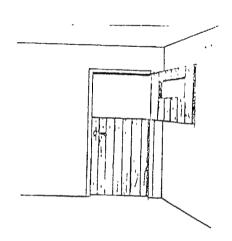
خط يحمل سمات الخط الكوفى فى المغرب · ظهر فى بداية القرن السابع الهجرى بأفريقيه ثم شاع استخدامه فى البلاد الواقعة جنوبى الصحراء الكبرى ·

AL - TOGHRA " الطره " V۳



طريقة زخرفية لكتابة اسم السلطان العثماني شديدة التعقيد وصعبة القراءة ، تحمل اسم السلطان ولقبه ، أصلها سلجوتي ويقال أنها مستوحاه من شكل القوس والسهم .

**۷۷ – الباب الهولندى** THE DUTCH DOOR ( E . )

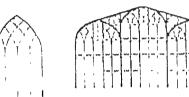


باب منقسم قسمین أفقیین بحیث یکن فتح کل قسم علی حده · ٧٧ - قبة قبوية

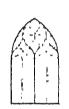
٧٥ - شباك متشابك

(E.) TRACERY WINDOW

(E.) TRACERY SCREEN



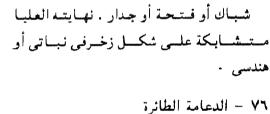




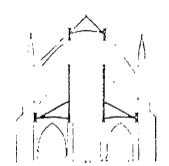
قبسة تتكون من شرائح قبسوية تقام فسوق مساحة مربعة أو مسدسة ٠

DOMICAL VAULT (E.)

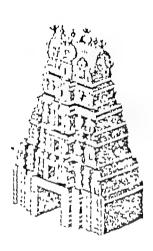
۷۸ - جوبوران **GOPURAN** 



FLYING BUTTRESS



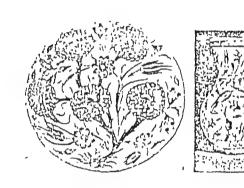
أسلوب إنشائى لتدعيم الحوائط الشاهقة ذات الفتحات الكبيرة وامتصاص العزوم الناشئة عن أحمال الأسقف الحجرية .

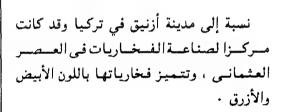


مدخل مرتفع كان يتقدم المعبد الهندى القديم ، ثم صار طرازا للمعابد الهندوكية ،

٧٩ - فخاريات أزنيق

IZNIK POTTERY





٨٠ - خان القوافل CARAVAN SARAIE

منشآت عظیمة كانت تقام على مسافات مسساوية في طرق القوافل ، ينزل بها التجار للزَاخَةُ وعقد الصفقات وإقامة الصلوات • لها غاذج باقية في أفغانستان وشمال إيران -

# مصطلحات في علم الجغرافيا (\*)

<sup>(\*)</sup> أعدتها لجنة الجغرافيا بالمجمع ، وأقرها مؤقر المجمع فى دورته السادسة والخمسين ، بجلسته الخامسة بتاريخ ٧ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٤ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٠م٠

# مصطلحات في علم الجغرافيا

specific region حين - إقليم معين غط من الأقاليم الجغرافية عتاز بتحديد مقوماته ولا يتكرر ويطلق عليه اسم خاص به ، مثل إقليم السدود في أعالى النيل .

generic description حوصف تأصيلى حراسة وصفية لأشكال السطح على أساس أصل نشأتها وتكوينها . ويستخدم هذا المصطلح بصفة خاصة في الدراسات الجيومورفولوجية .

علم يتناول تأريخ الأحداث المتسابعة في علم يتناول تأريخ الأحداث المستسابعة في تكوينات سطح الأرض كما يبينها السجل الصخرى للقشرة . وقد يكون التأريخ نسبيا بحيث تعتبر طبقة أقدم من طبقة مجاورة أو أحدث منها ، كما قد يكون مطلقا بحيث يحدد عمر طبقة ما وفقا لمقدار التحلل الإشعاعي لبعض المعادن أو المواد العضوية فيها .

٥ - خط المقطع الجيوديسي

geodesic line (orthodrome)

خط بين نقطتين على سطح الأرض يتبع جزءا من دائرة عظمى فيكون بالضرورة منحنيا ولكنه أقصر مسافة بين النقطتين .

7 - الدينميات الأرضية ( الديناميكا ) geodynamics

دراسة القسوى الداخلية التى تحسرك سطح القشرة الأرضية أو تغيره ·

و المنظور البيانى الجغرافى
 غوذج بيانى لجزء من سطح الأرض من نقطة
 رؤية معينة ، ويتم رسمه باستخدام الكمبيوتر
 ( الحاسوب ) .

geoid مجسم شبه أرضى مجسم يشبه شكل الكرة الأرضية ، يخرج بالفلطحة والانبعاج والتضاريس عن شكل الكرة الكاملة .

و الزمان الچیولوچی
 امتداد أحداث التكوین الچیولوچی مرتبة
 بحسب تعاقب تواریخها ، ویقسمها الچیولوچیون
 إلی حقب أو أزمنة وعصور وأدوار وفترات .

( انظر كـذلك مـصطلح : مـقـيـاس الزمـان الچيولوچى في معجم الچيولوچيا للمجمع ) .

وه المغنطيسية الأرضية geomagnetism المجال المغناطيسسى للأرض والدراسات المتصلة به .

georef system بالد أرضى المواقع على الخريطة نظام شبكى لتعيين المواقع على الخريطة بالنسبة لنقط مرجعية على سطح القشرة الأرضية ، ويستخدم في توجيه الطائرات والصواريخ ويطلق عليه أحيانا نظام چيورف) .

geostrofi flow چيوستوفى ۱۲ – انسياب چيوستوفى هبوب الرياح بين خطوط الضغط المتساوى وتكون متقاطعة معها في طبقة الجو السفلى وموازية لها في طبقته العليا .

( انظر كذلك مصطلح " قانون فرل في المعجم الجغرافي للمجمع ) .

١٣ - تدرج حرارة القشرة

geothermel gradient

تزايد درجة الحرارة في القشرة الأرضية مع زيادة العمق ، ويشتد التزايد كلما تعمقنا في القشرة .

المنهوم الجشطلت ( في المناخ )
 Gestalt concept ( climate germ )
 وصف للملامح الكلية للظاهرة ، ويستخدم

فى المناخ لبيان مجموع خصائصه مثل المناخ الصينى أو مناخ البحر المتوسط .

geyserite - صخر الفوارات تكوينات من السليكا والجير تترسب حول فوهة الفوارة الحارة .

( انظر كــذلك المصطلح ذاته في مــعـجم الحيولوچيا للمجمع ) ٠

۱۹ – ممر جبلی ( الغات ) ( م )

ghat (Hindi)

كلمة هندية تطلق على المرات الجبلية وقد أطلقها الجغرافيون أيضا على السلاسل الجبلية ذات المرات مثل جبال الغات الشرقية والغات الغربية في الهند .

۱۷ - سطح ذُروى منتظم

gipfelflur (germ.)

سطح يتساوى فيه منسوب قمم السلاسل الجبلية المتخلفة عن تقطيع سهل تحاتى قديم .

till - حریث ( جلیدی ) - ۱۸ - حریث ( جلیدی ) تکوین من رکام الأرض حرث الجلید وأرسبه .

( انظر كذلك مصطلح " طفال جليدى " في المعجم الجغرافي للمجمع ) -

تكوين من الرواسب التى تلقى بها الأنهار الجليدية أو تتكون عند أطراف الغطاءات الجليدية ، ويطلق هذا المصطلح أيضا على أدوار العصر الجليدى ،

۲۰ - تفرع جلیدی

glacial branching (diffluence)

خروج فرع من النهر الجليدي .

٢١ - نظرية التحكم الجليدى

glacial control theory

نظريسة وضعها " ديلى " R.A. Daly المعاصر ) يوضح فيها الصلة بين تجمع الثلج والجليد ( فوق سطح الغطاءات الجليدية ) وذوبانها عما ينخفض بسببه سطح البحار أو يرتفع . وتفسسر النظرية وجود التكوينات المرجانية في مستويات تختلف عن مستوى غوها في الظروف العادية .

glacial divergence حبيدى - ٢٢ - تشعب جليدى - ٢٢ - تصريف المياه نتيجة لحبيدة لنهر جليدى أو غطاء جليدى .

glacial lake - بحیرة جلیدیة - ۲۳ مسطح صغیر من المیاه یتکون فی منطقة محصورة بین حافة غطاء جلیدی أو نهایة نهر جلیدی وبین حائط لواد مواجه وقد تتکون

البحيرة الجليدية بسبب حفر كتلة الجليد لما تحتها ثم ذوبان الجليد عما علا الحفرة .

glacial outbust حنجر جليدي دوبان مفاجىء لكميات كبيرة من الجليد يتسرتب عليه اندفاع المياه بغزارة ، ويكثس حدوث هذه الظاهرة في فترات تراجع الجليد .

glacial stairway حرج جليدى حرج الله درج الله درج الله درج الكتل أو الغطاءات الجليدية . ويتأثر في تكوينه ببنية السطح الذي كسسرته العوامل التكتونية قبل تكون الجليد أو في أثنائه .

glacier bands - ۲۹ - أشرطة جليدية أسرطة متراكبة ومتتابعة من جليد وعدسات الرواسب المطمورة فيه ، أو من أشرطة مختلطة ومختلفة الألوان · ويظهر بصفة خاصة عند مقاطع الشقوق أو على سطح النهر الجليدى ·

glaciology – علم الجليد الدراسة العلمية للجليد من حيث طبيعته وشكله وتوزيعه وأثر نشاطه على سطح الأرض .

۲۸ - حافة خفيفة الانحدار ( أحدور )
glacis
سطح قليل الانحدار على جانب مرتفع جبلي

أو عند حافة نهر ٠

Marl ( الله ) ۲۹ – مارل ( الله )

تكوين ظيتى رملى مسشوب يقليل من الكلس - ويتكون عادة في الشطوط شيسه البحرية .

( انظر كذلك مصطلح " مرال - ( مارل ) " في معجم الچيولوچيا للمعجم " ) -

glazed frost حقيع زجاجى حاب السطح ، كما طبقة رقيقة من الجليد على السطح ، كما يحدث على سطح طريق ما حين تتكاثف الرطوبة عليه في جوقارس تحت درجة التجمد .

globe – كرة (أرضية) – ٣١ مجسم يحاكى شكل الكرة الأرضية، وقد تطلق هذه التسمية أيضا على الكرة الأرضية ذاتها .

٣٢ - طريَن ( جلوبجرانيا )

Globigerina ooze

رسابات كلسية من بقايا حيوانات دقيقة ( وحيدة الخلية ) من نوع الفورامينيفرا تتراسب ببطء شديد على قاع البحار العميقة دون الأعماق السحيقة من المحيطات ، وتكثر في شمال الأطلنطي وجنوبه وفي المحيط الهندي وجنوب المحيط الهادي .

( انظر كذلك مصطلح طرين - جلوبجريتى - في المعجم الجغرافي للمجمع مع تصحيح تشكيل الكلمة إلى : طريّن •

globular projection مسقط كروى أحد مساقط الخرائط وهو لا يحقق شرط المساحات المتساوية ولا الشكل الدقيق فيظهر في بعض التشويه ، ويستخدم عادة في الخرائط العامة كتلك التي تبين نصفى الكرة الشرقي والغربي في بعض الأطالس .

### ٣٤ - هوة بحرية ساحلية

gloup, gloap (blow - hole)

بثر أو فجوة ساحلية شبه رأسية تخترق سقف كهف أو تجويف شاطىء، وتندفع المياه الدافقة فيها إلى أعلى على شكل نفشات عنيفة .

( انظر كذلك مصطلح: بئر هوة بحرية ساحلية في الطبعة الثانية من المعجم الجغرافي للمجمع) .

Gotiglacial التراجع الجليدى الجوتى المجليد على مسرحلة فى التسراجع النهائى للجليد على أطراف اسكنديناوه الجنوبية فى أواخر الزمن الحسيولوچى الرابع وتشمل هذه المرحلة تراجع جبهة الجليد وتوقفها فترات قصيرة ٠

gouffre (Fr)

٣٦ - وقبة نقرة رأسية كبيرة وعميقة تتكون في الصخور الجيرية ويفيض فيها الماء

( انظر كذلك مصطلح: وقبة Aven في المعجم الجغرافي للمجمع ) .

٣٧ - مسحوق واجهة الانكسار مادة مسحوقة تتكون على واجهة الانكسار - بسبب احتكاك الصخور عند تحركها -

( انظر كذلك مصطلح : " طين الصدوع " في معجم الجيولوچيا للمجمع )

٣٨ - تسوية التعرية

gradation (denudation)

تسوية سطح الأرض بفعل عوامل التعرية ( النحت والإرساب ) .

grade (of river) – التوازن النهري – ۳۹ حالة افتراضية يكون فيها انحدار القطاع الطولى للنهر متوازيا بحيث يكفى لمجرد نقل حمولتم دون إرساب منها أو إضافة إليها بالنحت ،

٤٠ - درجة انحدار السطح

gradient (slope)

مقدار انحدار السطح ويقدر عادة إما بالدرجات وإما عقدار اختلاف المنسوب بين نقطتين على السطح المنحدر منسوبا إلى طول

المسافة الأفقية بينهما .

٤١ – قطاع الاتحدار gradient profile القطاع الطولى للانحدار على طول مجرى ماتى أو على طول طريق ، ويوضع خصائص السطح من حيث الانحدار بوجه خاص -

٤٢ - رياح منحدر الضغط

gradient wind ( pressure gradient wind)

رياح تنشأ متأثرة بالتوازن بين عاملين هما أولا: انحدار الضغط كما تبينه خطوط الضغط المتساوى التي يجب أن تتعامد عليها الرياح ٠ وثانيا: قانون " فرل " الذي تنحرف الرياح عقت ضاه نحو عن اتجاهها في نصف الكرة الشمالي ونحو يسار اتجاهها في نصف الكرة الجنوبي .

#### ٤٣ - تفتت حبيبي

granular disintegration

تكسر سطح الصخور إلى حبيبات وذلك نتيجة لتتابع التمدد والانكماش ويحدث ذلك عسادة بفعل تسسرب الماء وتجسده داخل مسام الصخر

٤٤ - فُتيته ( حُبيبة ) granule فتات الصخور ويتراوح قطر الحبيبة بإن مليمترين وأربعة مليمترات - عن ۲۲ درجة ٠

great circle ( للأرض ) المرة كبرى ( للأرض ) دائرة ترسم على سطح الأرض يمر مقطعها عركز الكرة الأرضية ٠

( انظر كذلك مصطلح: الدائرة الكبسرى في المعجم الجغرافي للمجمع) •

great circle route حريق دائرة كبرى طريق جسوى أو بحسرى يتبع دائرة كسبسرى ويطلق عادة على الطرق التي تقطع الجسهات الشمالية من المحيطات وتمثل أقصر مسافة بين نقطتين على طول تلك الطرق .

( انظر كــذلك مــصطلح : طريق الدائرة الكبرى في المعجم الجغرافي للمجمع ) ٠

٥٣ - الفترة غير الجليدية الكبرى

great interglacial

أطول فسترة غير جليدية في الزمن الرابع وتقع بين دورى الجليد المعروفين باسم " مندل " و " رس " ·

٤٥ - صوبة (تأثير الصوبة)

greenhouse (greenhouse effect)

بيت من الزجاج أو غلالات اللدائن يسمح

برور حرارة الأشعنة الساقطة من الشمس ذات
الموجات القصيرة وعنع خروج الحرارة المشعة من
الأرض (ذات الموجات الطويلة)، وبذلك

graphicacy - فن رسم الخرائط - 20 - فن رسم الخرائط والأشكال البيانية أو المجسمات التي تظهر الصلة بين بعدين أو ثلاثة أبعاد -

( انظر كذلك مصطلح: كارتوجرافيا في المعجم الجغرافي للمجمع) -

٤٦ - شبكة خطوط الطول والعرض

graticule

شبكة توضح تقاطع أقواس الطول ودوائر العرض على الخريطة ويختلف شكلها بخسب المسقط الذى ترسم الخريطة وفقا له •

٤٩ - بنية سفحية منهارة

gravity collapse structure

تكوينات سفحية على جانبى محدب تنهار الى أسفل بفعل الجاذبية ·

• منحدر الجاذبية منحدر الجاذبية جزء من سفح الجبل شديد الانحدار نسبيا بحيث لا تقل زاوية ميل سطحه عيادة

يحتفظ الهواء داخله بحرارته النسبية ، وتنمو فيه نباتات الجهات الدفيئة والحارة رغم وجوده في جهات باردة ، ويستعمل هذا المصطلح مجازا بالنسبة لأثر هذه الظاهرة في تدفئة الغلاف الجوى السفلي للأرض بطريقة طبيعية ، وذلك عندما تكون السماء ملبدة بالسحب فيفعل الغطاء السحابي فعل الصوبة .

60 - خط جرينتش Greenwich meridian خط الطول الأساسى الذى يمر بالمرصد البريطانى فى قرية جرينتش شرق انجلترا وهو يعادل خط طول صفره وتقاس خطوط الطول بالنسبة إليه شرقا وغربا حتى تصل إلى خط طول ١٨٠ الذى يقابل خط الصفر فى الجهة المقابلة من الكرة الأرضية .

grid مبحة إحداثيات مرجعية ممجموعة من الخطوط المتقاطعة رأسيا وأفقيا وتبدأ من نقطة اصطلاحية مرجعية تسمى نقطة الأصل وتقع بالنسبة لمصر في منطقة العوينات في أقصى جنوب غرب البلاد ، وتعين المواقع على الخريطة بالنسبة لها شرقا وشمالا .

grivation – زاوية الاختلاف المغناطيسى الزاوية المحصورة بين خط إحداثى يشير إلى اتجاه الشمال الحقيقى وبين خط يشير إلى اتجاه الشمال المغناطيسي وذلك كما تبدو على

خريطة تظهر عليها شبكة الإحداثيات .

groove خدش عميق حمل تخدش السطح فى قاع نهر جليدى يحمل ركاما تحتانيا فتحتك جلاميد الركام الكبيرة بما تحتمها من سطح الأرض محدثة فيه خدوشا عميقة بن متر و ٣٠٠ مترا ٠

ground fog ارضى - 0 مباب أرضى الله المس سطح الأرض ولا يرقى إلى قاع السحب فوقد ، ويتجمع بصفة خاصة فى المنخفضات .

ground swell - موجة رابية موجة تصل إلى شاطىء البحر وقر فوق منطقة ساحلية ضحلة فيرتفع سطحها ٠

grus - جریش الجرانیت - ۱۸ - صخر جرانیتی متحلل جزئیا أو متفتت -

guano براز الطير وقد يتراكم ويكون نطاقا من براز الطير وقد يتراكم ويكون نطاقا من السماد الطبيعى الفوسفاتى كما هو الحال فى تكوينات سواحل شيلى وبيرو وجنوب غرب أفريقية وغيرها ، ويتغذى هذا الطير عادة على أسماك البحر ويلقى برازه الفوسفاتى على ساحل البحر .

الزلازل ، وقد أكتشفه جوتنبرج عام ١٩١٤ ٠

guttation dew - ندى نتحى قطرات تتكون على سطح النبات نتيجة كروج الرطوبة منه بواسطة النتح ، وهو يشبه الندى الذى يتكون بفعل تكاثف رطوبة الهواء على سطح النبات .

guyot مسطح جبلى صغير ينهض من قاع المحيط (لا سيما المحيط الهادى) ويظهر سطحه مستويا وعلى ارتفاع يناهز ٨٠٠ متر فوق سطح الماء وقد يكون أصله بركانيا ثم سوته عوامل التعرية البحرية .

بحبل بحرى
 جبل بزغ سطحه فوق الماء وتكون قصته مدببة ، والأغلب أن يكون أصله بركانيا .

gypsey (river) - نهير مستخف حدول صغير يستخفى ماؤه تحت السطح فى الأرض الطباشيرية وقد يظهر على السطح بعد سقوط أمطار غزيرة •

" انظر كذلك مصطلح " جدول مستخفى " فى المعجم الجغرافى "

gyre حركة تيارية محيطية - ٧٧ نظام تتصاعد فيه المياه من أسفل إلى

gully erosion - تفجح - ٦٣

عملية نحت تنشأ عن عاصفة محطرة فجائية تؤدى إلى جريان مائى متركز مما يحدث فجاجا عميقة في سطح الأرض ·

gust – عصفة ريح - ٦٤ هبة ريح سريعة وقصيرة يتبعها سكون ٠

gustiness factor حمامل العصف حمامل العصف علم المناخ لمعرفة قوة علم المناخ لمعرفة قوة علم الربح ويقدر ذلك عادة بقسمة متوسط أقصى سرعات الربح أثناء الهبات المتتابعة على متوسط سرعة الربح العادية والمتابعة على متوسط سرعة الربع العادية والمتابعة وا

٦٦ - قناة " جوتنبرج "

Gutenberg channel

طبقة تقع على عمق يتراوح بين ١٠٠ ، ٢٠٠ كم تحت القشرة الأرضية وهي أكثر مرونه مما فوقها ، وتنخفض فيها سرعة موجات الزلازل .

وكان جوتنبرج أول من تصور وجودها نظريا ، ثم تأكد هذا بالأدلة السيسموغرافية المفصلة فى زلزال شيلى الذى حدث عام ١٩٦٠ م ٠

٦٧ - انقطاع " جوتنبرج "

Gutenberg discontinuity

انقطاع فى الطبقات على عمق نحر ٢٩٠٠ كم من سطح الأرض وفيه تختفى موجهات

أعلى فى المحيط وذلك فى العروض الدافئة وتتدافع بحكم تأثير الرياح ، وتنحرف فى سيرها بفعل دوران الأرض ، ومن أبرز أمثلة هذا النظام تيار الخليج الذى يبدأ فى غرب أفريقيا الاستوائية باسم التيار الاستوائى المائى الذى تتصاعد مياهه من أسفل إلى السطح ، ثم يتجه نحو الغرب والشمال مدفوعا بالرياح ومتأثرا بدوران الكرة الأرضية حتى يصل منطقة الخليج شرق أمريكا الوسطى فيغير اتجاهه إلى الشمال والشمال الشرقى وذلك بفعل مواجهة الساحل وتأثير الرياح السائدة ،

٧٣ - بوصلة دوّارة ( چايرو )

gyro - compass

بوصلة على هيئة عجلة أفقية دوارة لا تتأثر بالجاذبية الأرضية ، وبذلك تبين الجهات الأصلية على حقيقتها مهما اختلفت الظروف ، وتستخدم بصفة خاصة على سطح السفن حيث لا تتأثر بتمايلها أو انحراف اتجاهها .

hadal - قرار الغور العور العيط ، ويوجد في أعيادة تحت مستوى ما بين ٥٥٠٠ - ١٠٠٠ متر تحت سطح المحيط .

( انظر كذلك مصطلح " غور محيطى " فى المعجم الجغرافي للمجمع )

٧٥ - دورة " هادلي " الهوائية

Hadley cell

دورة من الهسواء الحسار تبسداً في النطاق الاستوائي حيث يسخن الهواء ويتصاعد ثم يتجد شمالا وجنوبا نحو عروض الخيل (حوالي دائرة عرض ٣٠٠ شمالا وجنوبا ) حيث يهبط إلى أسفل ويعاود دورته على السطح نحسو المنطقة الاستوائية – وهكذا ، وقد وضع هذه النظرية " ادموندهالي " عام ١٦٨٦ ، ونقحها " ج ، هادلي " عام ١٧٣٥ خلال شرحه للرياح التجارية .

haloclasty – التفتت الصخرى – ۷۹ – التفتت الصخر تفككا سريعا في المناطق الصحراوية الحارة وذلك بفعل التجوية وأثر المياه الساقطة وشدة تباين اختلاف درجة الحرارة .

halomorphic (soil) - تربة ملحية - ۷۷ - تربة ملوحة من التربة تغلب على مكوناته الملوحة -

٧٨ - تربة ملحية مغسولة

solonetz (Russian)

نوع من التربة يكثر فيه الملح ويتعرض سطحه للغسل بفعل ماء المطر المتسرب إلى أسفل .

٧٩ - تربة ملحية نطاقية

solonchak (Russian)

نرع من التربة يكثر فيه الملح ويوجد في المناطق الصحراوية الحسارة أو المناطق الصحراوية الحسدلة ، وينشأ هذا النوع بفعل الأملاح التي تتصاعد بفعل الخاصة الشعرية وتكون نطاقا من التربة السفلية التي تغطيها قشرة رمادية تكونت بفعل التبخر، ومن أمثلتها تربة السبخة التي ترجد في بعض جهات غور الأردن وحول بحر قزوين .

المستقط " هَمّر " Hammer projection نرع من مساقط رسم الخرائط السمتية التى تبين المساحات الصحيحة المتساوية ، وهو تعديل لمسقط " لمبرت " حيث استبدل بدوائر العرض ( في مسقط لمبرت ) خطوط مقوسة بيضاوية ( ماعدا خط الاستواء الذي يكون خطا مستقيما في المسقطين ) .

( انظر كذلك مصطلح " مسقط لمبرت " في المعجم الجغرافي للمجمع ) •

hanging glacier نهر جليدى معلق الهر جليدى صغير يجرى فى واد جانبى مرتفع ويصب فى نهر جليدى أكبر وأعمق ، وتنكسر كتل الجليد عند مصب الوادى الجليدى المعلق على شكل انهيارات جليدية .

hard water ماء عسر - ٨٢

الماء الذى لا يكون رغوة مع الصابون بسبب وجود محاليل الكلسيوم والمغنسيوم ومركبات الحديد ، وقد يكون العسر مؤقتا أو دائما ، ( انظر كذلك مصطلح " الماء العسر " قى معجم الكيمياء والصيدلة للمجمع ) ،

hardwoods أشجار الخشب الصلب غيابات تكون أشجارها صلبة الأخشياب وتتحمثل في الغيابات النفضية في العروض المعتدلة ( الجوز والبلوط ) ، ومنها أيضا بعض أنواع الأشجار في إقليم البحر المتوسط ( الكافور في استراليا ) والإقليم الموسمي ( خشب التبك ) والإقليم المداري ( الماهوجني والأبنوس ) وتكون هذه الأشجار أبطاً في غوها من أشجار الخشب اللين .

# ۸٤ - مرتفع هاوای الجوی

Hawaiian high

بؤرة من الضغط الجوى المرتفع تنسب إلى منطقة جزر هاواى فى المحيط الهادى ويوجد لها نظير فوق المحيط الأطلنطى فى نفس خطوط العرض ، وتمتاز بوجود تيار هوائى هابط إلى أسفل ، وتخرج الرياح السطحية من هذه المنطقة .

headcut هم - مسقط نهري

هبوط رأسی حاد فی قباع منجری نهری و یتأثر تکوینه عادة بالنحت التراجعی .

انظر كذلك مصطلح مسقط نهرى knick point في المعجم الجغرافي للمجمع

head dune عقبة - ٨٦

كثيب رملى يتكون عادة بسبب وجود عقبة على سطح الصحراء تتراكم الرمال أمامها فى الجانب المواجد للرياح -

headwall جدار الدارة الخلفي - ۸۷

حافة الدارة المواجهة لفتحتها ، وتكون على شكل حائط شبه رأسى ·

( انظر كنذلك متصطلح " دارة الجليد " في المعجم الجغرافي للمجمع ) .

headwater – منابع النهر العليا – ٨٨ – منابع النهر العلياء في الجنزء العلوى من مجسري النهر -

heat balance توازن حراري - ٨٩ - توازن حراري حالة التوازن بين الإشعاع الوارد من الشعمس وذلك المرتد من سطح الأرض إلى الخارج .

( انظر كــذلك مـصطلح " مــعــامل الارتداد الإشعاعى الذي سبق ذكره في هذا المعجم ) ·

۹۰ - تدرج حراری ( فی القشرة )

heat gradient

ارتفاع الحرارة كلما تعمقنا حفرا فى القشرة الأرضية ويكون معدله فى المتوسط درجة منوية واحدة لكل ٣٠ – ٣٥ مترا .

heat - island - جزيرة حرارية منطقة في داخل المدينة ترتفع درجة حرارتها عما سواها من المناطق المجاورة والبعيدة عن قلب المدينة الذي تنفث جدران مبانيه الحرارة بالإشعاء .

٩٢ - زحزحة الانكسار الأفقية

heave of fault

مقدار الزحف الأفقى للطبقات التى تعرضت للانكسار ، وتقدر مسافة الزحزحة فى العادة بالأمتار .

hectare(Fr.) محتار ۹۳ محدة مساحية تساوى عشرة آلاف متر محربع أو ۱۹۶۷ إيكر انجلينزي أو ۱۶۶۷ فدان مصرى تقريبا -

۹۶ – انسیاب نهری ( دُواَمة جاریة )

helicoidal flow

حركة حلزونية فى تيار النهر داخل ثنية نهرية ، وتتحرك بفعل التيار ، وتسهم فى عمليتى النحت والإرساب فى الثنية .

helictite (م) میلکتیت (م) تکونات من کربونات الکلسیسوم تتکون

( انظر كذلك مصطلحى" الصواعد والهوابط " ( ستلجميت وستلكتيت في المعجم الجغرافي ومعجم الجيولوچيا بالمجمع ) .

۹۹ - الانتحاء الضوئى ( نحر الشمس ) heliotropism

ظاهرة فى النباتات حيث يسعى النبات دائما إلى الاتجاه نحو مصدر الضوء كما يحدث فى حالة عباد الشمس .

٩٧ - إرسابات ضحلة

داخل الكهوف .

hemipelagic deposits

تكونات تشرسب في المياه الضحلة قرب الشاطيء .

۱ الغلاف الجوى الخارجي ( هيتروسفير heterosphere ( م ) )

الطبقة الخارجية للغلاف الجوى ، وهى مختلطة ومتغايرة فى تكوينها والغازات والمواد التى تتألف منها وتتوالى نطاقاتها على النحو الآتى :

أ - النتروچين الجزيئي بين ٩٠ كيلومترا -٢٠٠ كيلو متر في الارتفاع ٠

ج - الهليوم بين ١١٠٠ ، ٣٥٠٠ كيلومتر في الارتفاء .

د - الهسيدروچين من ٣٥٠٠ كسيلو مستسر فصاعداً .

۱۹۹ – فجوة زمنية
 فـــتــرة من الزمن تكون خــاليـــة من الآثار
 الچيولوچية أو الحضارية في منطقة ما

high seas - أعالى البحار - ١٠٠ مايقع من البحر خارج المياه الإقليمية -

high water - ذروة المد المد على أعلى مستوى تصل إليه مياه المد على الشاطىء .

hill shading الخرائط المرائط السطح إحسدى طرق توضيح شكل السطح والتضاريس وذلك بتظليل السفوح .

hindcast حكهن بالماضى محاولة التعرف على أحداث الماضى مبتدئين بالحاضر ومتجهين إلى ما سبقه ومهد له من أحداث ، وتتسبع هذه الطريقة في الجغرافيا التاريخية وفي الجيومورفولوچيا والجيولوچيا التاريخية وغيرها .

forecast (weather) التنبؤ الجويد المحاولة التعرف على الأحوال الجويد في

المستقبل القريب وذلك بقراءة خرائط الطقس وتحليلها ·

٥٠١ - مفصل الطية ( الأرضية )

hinge (of fold)

النقطة التى يصل فيها انحناء طبقات الطية الأرضية ذروته وقد تتشقق عنده الصخور إذا كانت طية محدبة .

( م مدرج تکراری ( هیستوجرام ( م ) ) histogram

رسم بيانى يوضح التوزيع التكرارى لأحد المتغيرات كالتوزيع الشهرى أو الفصلى للأمطار الساقطة ، حيث يوضح مقدار المطر الساقط على المحور الأفقى وعدد مرات تكرار التساقط على المحور الرأسى .

#### ١٠٧ - الجغرافيا التاريخية

historical geography

العلم الذى يدرس العسلاقة المتطورة بين الإنسان وبيئته فى العصور المتعاقبة . وقد يبسط أحيانا فيقتصر على دراسة تطور العلاقة بين الانسان وبيئته فى منطقة ما أو دراسة ظاهرة جغرافية ما خلال فترة محددة من الزمن .

hogback - قتب أرضى القمة شديد الانحدار على الجانبين وتكون طبقاته شديدة الميل أضا

( انظر كلذلك ملصطلح " ربوة " في المعلجم المغرافي للمجمع ) .

١٠٩ - المدخل الكلى ( في الجغرافيا )

holistic approach (in geography)

طریقة لدراسة ظاهرات الجغرافیة لیس

باعتبارها ظاهرات منفردة وإنما باعتبارها كلا
متابطا ومتكاملا

١١٠ - جزيرة صغيرة ( جُزَيْرة )

holm, holme

مساحة صغيرة من الأرض فى مصب نهرى مستطيل أو فى مجرى النهر ، وقد تطغى المياه والرواسب على جوانبها فتحولها إلى ما يشبد البطيحة المنخفضة والمتسعة .

۱۱۱ - العصر الجيولوچي الحديث ( الهولوسين ( م ) ) اخر فترة في الأزمنة الجيولوچية ، وتختتم ما يعاف باسم النامان الجيولوچية ، الدابع

ما يعرف باسم الزمن الچيولوچى الرابع ( البلايستوسين ) وهذا العصر مستمر حتى العهد التاريخي .

١١٢ - الزمن الچيولوچي الرابع

pleistocene ( Quaternary era )

هو أحدث الأزمنة الجسيسولرجيسة وعتساز بتغيرات مناخية كبيرة قثلت في العصر الجليدي بأدواره وما يقابله من العصر المطير

بأدواره في العروض الوسطى. وقد سادت خلاله الحضارات الحجرية للإنسان .

( انظر كذلك مصطلح " عصر البلايستوسين " في المعجم الجغرافي للمجمع )

Holestein " مترة " هولشتان " - ۱۱۳

الفترة غير الجليدية قبل الأخيرة ، وقد قثلت تكويناتها في ولاية هولشتين في شمال الشاني -

holt أجمة - ١١٤

غابة صغيرة أو مجموعة من الأشجار المتكاثفة ، ويطلق هذا المصطلح أيضا على بعض مواقع الاستقرار أو القرى الصغيرة في مناطق الغابات الشمالية .

١١٥ - تجوية مبرقشة

honeycomb weathering

نوع من تعسرية السظح في بعض المناطق الساحلية تنشأ عن حفر متجاورة تزداد عمقا واتساعا بفعل الإذابة والتعرية - ويشبه السطح في هذه الحالة قسرص عسسل النحل المكبر -

١١٦ - البعد الأفقى المعادل

horizontal equivalent

المسافة بين نقطتين على سطح الأرض مسقطة على مسترى أفقى ·

Horn (Germ .) مصطلح ألمانى الأصل يطلق على قصة هرمسية الشكل تكونت بتسراجع عدة حلبات جليدية متجاورة نحو ظهير مشترك . ومن أمثلته جبل ماترهورن في سويسرا .

المحموعة من القوانين وضعها هورتون حديثاً مجموعة من القوانين وضعها هورتون حديثاً تبين العلاقات بين مراتب المجارى المائية وعددها في حوض تصريف للمياه السطحية .

hot tower - برج سحابى حار - ۱۱۹ عـمـود من الهـواء السـاخن فى قلب بعض أنواع السحب فى المناطق المدارية .

humic acid دُبالى ١٢٠ – حامض دُبالى مركب من الأحماض العضوية ينشأ عن تحلل جزئى للنبات في التربة الدبالية .

hummock - تل مستديرة الشكل .

hydration – تموه الصخر المتسربة نوع من تحلل الصخر بفعل المياه المتسربة فيه ، ومن أمثلته تحول صخر الانهايدرايت إلى الجبس .

١٢٣ - قوة النحت الهيدرولي

hydraulic force

مقدار ما ينحته النهر أو البحر عند شاطئه وذلك بفعل المياه وحدها ·

( انظر بالنسبة لنوع النحت الناتج عن الماء المحمل بالرواسب مصطلح " البرى أو السحج " في المعجم الجغرافي للمجمع ) •

١٢٤ - الانحدار الهيدرولي

hydraulic gradient

النسبة بين مقدار الفرق بين ارتفاع النقطة العليا في مستوى المياه الجوفية وارتفاع النقطة السفلي فيه من ناحية وبين مقدار المسافة الفاصلة بين النقطتين من ناحية أخرى مثال ذلك إذا كان فرق الارتفاع بين النقطتين هو

ستة أمتار وكانت المسافة الفاصلة بينهما ستين متراً يكون الانحدار الهيدرولي ١٠٪ أو واحد إلى عشرة ٠

١٢٥ - نصف القطر الهيدرولي

hydraulic radius

 النسبة بين مساحة المقطع العرضى للنهر وطول الجيزء المبلل من هذا المقطع العيرضى أسفل سطح جيريان النهير ، وهو متصطلح چيومورفولوچى يستخدم فى دراسة التعرية النهرية .

( انظر كـــذلك مـــصطلح: نصف القطر الهيدرولي في معجم الهيدرولوچيا للمجمع) .

<sup>(\*)</sup> أعدتها لجنة المصطلحات الطبية بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته السادسة والخمسين، بجلسته السادسة بتاريخ ٨ من شعبان سننة ١٤١٠ هـ الموافق ٤ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٠م٠

را مبعد الفكين
 آلة جراحية تُبقى الفم مفتوحا فى أثناء بعض
 العمليات الجراحية .

gag ۲ – التهوع تكلف القيء ٠

gain - كسب
 زيادة في الاستجابة لإثارة نفسية أو عصبية
 أو مناعية .

g., primary – كسب أولى الفائدة النفسية المكتسبة من حل الصراعات النفسية والاحتفاظ بكيان الذات .

g., secondary – کسب ثانوی الفائدة النفسية أو الاجتماعية المكتسبة من وجود مرض ، أو الشكوى من عرض ما .

gait - مشية عينة المشي - هيئة الخطو ، أو طريقة المشي -

g., ataxic
 مشية المترنح
 مشية غير مستقرة أو غير متزنة مع إبعاد
 القدمين إحداهما عن الأخرى ٠

g., cerebellar - مِشْية مخيخية - مُشْية مترنحة تدل على إصابة المخيخ -

g., festinating
 مشية تتميز بخطى قصيرة تتزايد سرعتها ،
 كما يحدث في مرض الشلل الرعاش .

و . , hemiplegic مشية المفارج مشية المفارج مُشية تتميز بحركة نصف دائرية للساق بسبب فقد القدرة على ثنى الركبة من زيادة توتر عضلات الفخذ .

- المشية المقصية - القعولة

g., scissors

مشية تمر فيها إحدى الساقين أمام الأخرى في أثناء الحركة .

- مِشْية توترية و . , spastic مِشْية توترية مَشْية تلتصق فيها الساقان إحداهما بالأخرى مع احتكاك القدمين بالأرض .

- مشية متخبطة مسينة متخبطة مشية يبدو فيها المريض فاقداً لتوازنه مع التعرض إلى السقوط والانحراف إلى جهة بعد أخرى .

- مشية الرهوكة g., steppage مشية تتميز بارتخاء المفاصل بحيث يحتاج المريض لرفع قدميه عن الأرض أكثر من الشخص السوى -

- مِشْية الملخ g., waddling مشية الملخ مشية فيها تثن وتكسر بحيث يميل الحوض من جانب إلى الآخر .

galactacrasia بدلًّا اللبن - • تبدلًّا اللبن - تغير مرضى يحدث في لبن الثدى -

۳ – المولد المشيمي للبن galactagogin
 مادة توجد في مشيمة الأنثى وتعمل على إدرار اللبن .

۷ – مُدرِ اللبن ( الحليب )
 galactagogue = galactogogue
 أ – مادة تزيد إفراز اللبن من الثدى .
 ب – صفة لكل مايدر اللبن .

galactemia بنية الدم . وجود اللبن في الدم .

galactic بنى – ٩ صفة لما ينسب إلى اللبن أو لما يدرُّه .

وها الإلبان و galactischia
 حالة يتوقف فيها إفراز اللبن .

galacto - = galact - لبنى - ۱۱ - لبنى سابقة لما ينسب إلى اللبن ،

galactoblast البنية - ١٢ - أرومة لبنية - ١٤ خلايا داخل فصوص الثدى تنشأ منها الغدد اللبنية -

galactobolic بلبن - حاث اللبن - ۱۳ ببتونات من الغدة النخامية تسبب تقلص البطانة العضلية الطلائية للثدى وتؤدى إلى خروج اللبن من الحلمة .

galactocele على الشدى ويحتوى على كيس يحدث في الشدى ويحتوى على اللبن .

galactogenous مرلد اللبن مرلد اللبن . صفة لما يساعد على تكوين اللبن .

١٦ - مُدِر اللبن

galactogogue = galactagogue . ( galactagogue : انظر :

galactography رسامة قنوات اللبن اللبنية بالأشعبة بعد حقنها عدمة للأشعة السينية .

galactokinase جلکترکیناز الجلکور انزیم یساعد علی فسیفرة جزیء الجلکور

عهيداً لدخوله في العمليات الأيضية ·

galactolipids - دهنیات جلکتوزیة - ۱۹ مرکبات من الدهن والجلکتوز ۰

٢٠ - قبلة لينبة

galactoma = galactocele ( galactocele : انظر )

galactopoiesis - تكونُّن اللبن إنتاج اللبنْ في الغدد اللبنية ·

galactorrhea 77 – سيلان اللبن واستمراره في غير وقت اللبن واستمراره في غير وقت الإرضاع ٠

galactosamine - جلکتوزامین - ۲۳ سکر أمینی -

galactosan 75 – جلكتوزان مدة متعددة السكاكر توجد في النبات وينشأ عن تحللها سكر الجلكوز ٠

galactosasone - جلكتوزازون مادة متبلورة تنتج عن تفاعل الجلكتوز مع حمض الخليك ومادة الفنيل هيدرازين ، ويستخدم هذا التفاعل للكشف عن الجلكتوز .

galactoscope - حقياس دهن اللبن - ٢٦ - مقياس بها نسبة الدهن في اللبن - نبيطة تقاس بها نسبة الدهن في اللبن -

galactose (سكر اللبن ) حلكتوز (سكر اللبن ) سكر يوجد في اللبن .

galactoside - ۲۹ - جلکتوسید بحتوی علی سکر الجلکوز .

galactostasis اللبن من الثدى . توقف إفراز اللبن من الثدى .

۲ / رکود اللب*ن* تراک

تراكم مرضى للبن في غدد الثدى ٠

galactosuria جلكتوزية ۳۱ وجود الجلكتوز في البول ٠

ب - استخدام اللبن كمادة غذائية وحيدة
 في علاج بعض الأمراض .

galenic - ٣٣ - جالينوسى - ٣٣ - صفة لما يتعلق بنظام الطب القديم كسما

علمه ومارسه جالينوس ٠

gall = bile - ۳٤ - الصفراء

إفراز الكبد -

gallbladder 5141- To

كيس الصفراء •

gallop الخبب ٣٦

إيقاع ثلاثى مرضى للقلب شبيه بإيقاع حوافر الجياد عند جريها .

gallstone - حصاة الصفراء - حصاة توجد في المرارة أو القنوات المرارية ،

وتتكون من الكولسترول .

أ - كهرباء جلفانية تتميز بمرور تيارها في الجياه واحدد كسما يحدث في البطاريات الكيمائية .

ب - التطبيب بالتيار الكهربائي الستمر ·

- جلفانية الأسنان g., dental سريان تيار كهربائى بين مادتين معدنيتين تستخدمان فى إصلاح الأسنان عما يسبب للمريض دفعات من الألم فى الأسنان والتهاب

في نخاع السن ٠

galvanisation حباب جلفانی العسلاج باست خدام التیار الکه ربائی الستمر ۰

• 5 - جمبوزيا - ٤٠ جمبوزيا - على يرقانات جنس من الأسماك يتغذى على يرقانات

البعوض ٠

gamete حشیج – د/

أ - خلية تكاثرية مثل الحيوان المنوى أو البويضة الأنشوية ينتج عن اتحادها مع خلية أخرى تكون فرد جديد ·

ب - خلية ذكرية أو أنثوية قمثل أطوار دورة حياة الملاريا .

gametic - ٤٢

صفة لما يتعلق بالمشيج ٠

gametoblast - أرومة المشيج - الخلية التي يتولد عنها المشيج -

gametocidal - مبيد المشيج على المشيج .

gametocyst کیس مشیجی - کیس مشیجی کیس واق میر در ایس مشیج أو أکثر .

gametocyte حلية المشيج ٤٦ - خلية تولد الأمشاج ٠

gametocytemia د مشيجية الدم وجود الطور المشيجي للملاريا في الدم وجود الطور المشيجي الدم وجود الطور المشيجي الدم وجود الطور المشيجية المؤلدة الطور المشيجية المؤلدة الطور المشيجية المؤلدة الطور المشيخة المؤلدة الطور المشيخة المؤلدة الطور المشيخة المؤلدة الطور الطور المؤلدة المؤلدة الطور المؤلدة الطور المؤلدة الطور المؤلدة المؤلدة الطور المؤلدة المؤلدة الطور المؤلدة الطور المؤلدة الطور المؤلدة ا

gametogenesis تكوُّن الأمشاج - تكوُّن الأمشاج نشأة الخلايا الذكرية والأنثوية .

gametogenic مكون الأمشاج - مكون الأمشاج صفة لما ينتج الخلايا الجنينية أو يساعد على ذلك ،

gametogony - تولد الأمشاج تكون الأمساج في حسيوان الملاريا من الأطوار السابقة .

٢ / التولد بالأمشاج
 طريقة للتكاثر عن طريق تكون الأمشاج

۱ه - مشيجاني - شبيد الأمشاج gametoid

صفة لما يشبه الأمشاج .

gametokinetic - محرك الأمشاج · صفة لما ينشط الأمشاج ·

gametologist – عالم الأمشاج - عالم مختص بدراسة الأمشاج -

عه – لقف الأمشاج gametophagia = gamophagia . ( gamophagia : )

وه – منتحى الأمشاج
 صفة لما له قابلية للتفاعل مع الأمشاج

gammaglobulin جاما جلوبيولين و - جاما جلوبيولين . ( globulin ) . ( انظر :

۵۷ - وصب جماجلوبيوليني

gammaglobulinopathy
خلل مناعى يتميز بتكاثر الخلايا اللمفارية
التى تنتج الجلوبيولينات المناعية •

( انظر : وصب جامی gammopathy ) .

gampsodactyly قدم مخلبية حيث تتخذ الأصابع شكل مخلب الطائر ٠

ganglial - عقدى - صفة لما يتعلق بالعقدة أو العقد .

٦٠ - استئصال العقد

gangliectomy = ganglionectomy

إزالة العقد جراحيا ، وتطلق عادة على
استئصال العقد السمبتاوية .

gangliform - عقدانی صفة لما يشبه العقدة ٠

gangliitis - التهاب العقدة العقدة العقدة بالتهاب .

gangliobast – أرومة العقدة - ٦٣ – خلية جنينية تنشأ عنها العقد العصبية -

gangliocyte حُلية عقدية - عدية عقدية - خلية تكرن العقد العصية -

gangliocytoma ورم خلوی عقدی ورم یکرن حمیداً عادة ، ینشأ عن الخلایا العقدیة .

ganglioneuroma ورم عصبى عقدى ورم ينشأ عن العقد العصبية ويكون حميداً عادة .

gangliolytic - مثبط العقد - ٦٧ - عقّار ينقص نشاط العقد العصبية -

ganglioma = ganglioneuroma . (ganglioneuroma : انظر:

ganglion – عقدة – ۱۹

أ - عقدة عصيية

تجمع خلوی عصبی بوجد خارج الجهاز العصبی المرکزی، وأحیانا توصف به تجمعات خلویة داخل الجهاز العصبی المرکزی مثل العقدة القاعدیة فی المخ ·

ب – عقدة ليفية

ورم حوصلي حميد يصيب أوتار العضلات

أو الأربطة خاصة في منطقة المعصم وعلى سطح القدم ·

ganglia, basal عقد قاعدية المحتوية على تجمعات من المادة السنجابية المحتوية على أجسام الخلايا العصبية توجد في عمق نصف الكرة المخى أو على ساق المخ ٠

g . , cardiac العقد القلبية - الضفيرة العصبية القلبية -

g., carotid
 عقد عصبية توجد على الشريان السباتى
 الداخلى ٠

g., celiac - العقد الجوفية - عقدتان عصبيتان تحت الحجاب الحاجز

- عقدة رأسية وanglion, cephalic - عقدة عصبية باراسمبتاوية

g., ciliary العقدة الهدبية عصبية في الحجاج مرتبطة بالعصب المخى الثالث في الخارج ·

- العقدة الشمسية

g., solar = celiac ganglion
. (celiac ganglion : انظر )

- العقدة النجمية ganglion , stellate تجمع خلرى عصبى أسفل العنق عند التقائد بالصدر .

g., sympathetic عقدة سمبتاوية تجسم خلوى عسص بى تابع للجهاز السمبتاوى ٠

- العقدة الثلاثية
g., trigeminal = Gasserian ganglion
تجمع خلرى يحتوى على الخلايا العصبية
للعصب الدماغي الخامس ٠

ganglionated = gangliated - ۷۱ صفة لما له عقد ٠

ganglionectomy = gangliectomy
. ( gangliectomy : )

ganglionic - عقدى - ٧٣ صفة لما يتعلق بالعقدة .

ganglioside - ۷٤ - جنجليوسيد مصطلح عام يدل على مجموعة من الشحوم المحتوية على الجلوكوز والموجودة في الجهاز العصبي المركزي .

gangliosidosis الجنجليوسيدية حالة مرضية تتراكم فيها الجنجليوسيدات في الجنهاز العصبى لنقص في الإنزيم المحل لها .

۷٦ – استئصال العقد السمبتاوية
 gangliosympathectomy
 إزالة العقد السمبتاوية جراحيا

gangosa - بنجوزا مرض يحدث تقرحات قارضة في الأنف والبلعوم والحنك يسببه مكروب لولبي ، ويعتبر إحدى العلامات المتأخرة لمرض اليوز ( yaws ) .

gangrene (موات) - عنغرينة (موات) موت الأنسجة نتيجة نقص ارتوائها الدموى عما يهدها للعدوى البكتيرية ، ثم النخسر والتعفن .

g., diabetic حنفرينة مرض السكر غنفرينة قد تحدث كإحدى مضاعفات البول السكرى .

g., dry - غنغرينة يابسة غنغسرينة تحدث بسبب توقف الارتواء الدموى مع انسداد في الدورة الجانبية .

- غنغرينة غازية g., gas غنغرينة غازية غنغرينة شديدة حادة تنشأ عن الإصابة بمكروب الغنغرينة الغازية ويمهد لها تهتك الأنسجة وتلوثها .

g., senile - غنغرينة الشيخرخة عنغرينة يابسة تصيب أطراف المسنين .

gangrenosis - الغنغرينية - ۷۹ حدوث الغنغرينة -

gangrenous – غنغرينى – ٨٠ – منغرينى – منغرينى طبيعتها .

ganoblast = ameloblast
. ( ameloblast )

gap - فجوة - ۸۲ - فجوة أ - فترة شاغرة بين وقتين - فتحة

- فجرة تسمعية و g . , auscultatory فترة شاغرة لا يحدث فيها صوت في أثناء فحص القلب بالتسمع ، كما يحدث عند الإصابة بارتفاع ضغط الدم أو تضيق الصمام الأورطي .

gargle – غرغرة – ۸۳ – غرغرة أ – خضخضة سائل في الحلق لغسل غشائه المخاطى أو معالجته .

ب - سائل يستخدم في غسل الغشاء المخاطي للفم والحلق .

gas عاز – ۸٤

- الغاز المضحك g., laughing غاز أكسيد النيتروز ويستعمل في التخدير .

g . , mustard عاز الخردل عاز سام ، يستعمل في الحروب ·

g., sewer – غاز المجارى مريح الغازات والأبخرة المتكونة في المجارى .

- غاز مسيل للدموع

g., tear = lacrimator gas.

غاز يسبب إدرار الدمع .

gaster = stomach معدة - ٨٥ جـزء القناة الهـظـميـة بين المرىء والاثنى عشر ٠

٨٦ - وجع المعدة

gasteralgia = gastralgia . ألم يحس في المعدة

- التهاب معدي ضموري ٨٧ – استئصال المعدة g., atrophic gastrectomy

التهاب مزمن بالمعدة مصحوب بضمور في ازالة المعدة جراحيا ٠

غشائها المخاطى .

- التهاب معدى تسلخي g., erosive gastrectomy, partial ازالة جزء من المعدة جراحيا ٠

> gastric ۸۸ - معدی وصف لما ينشأ أو يتعلق بالمعدة ٠

> > ۸۹ - جسترین gastrin هرمون يفرز من خلايا البواب بالمعدة وينبه إفرازات المعدة ، كما ينبه بصورة أقل إفراز البنكرياس وتقلص المرارة

> > > . ۹ - ورم جسترین*ی*

- استئصال جزئي للمعدة

gastrinoma = non - beta cell tumour ورم في البنكرياس ، وقد يوجد في مناطق أخرى ، ويفرز هرمون الجسترين وينتج عن ذلك الإفراز فرط إفراز المعدة للحمض ، وتعرف هذه المتلازمة باسم ( زولينجر أليسون ) .

( non - beta cell tumour ) انظر:

۹۱ - التهاب معدى gastritis اصابة المعدة بالتهاب .

g., antral - التهاب معدى جيبي التهاب يصيب جيب المعدة ٠

التهاب بالمعدة مصحوب بتسلخات في غشائها المخاطى -

- التهاب معدى ضخامي

g., hypertrophic

التهاب بالمعدة مصحوب بضخامة وثخانة في غشائها المخاطي .

۹۲ - معدی gastro-=gastr-سابقة تدل على علاقة بالمعدة -

٩٣ - قبلة معدية gastrocele فتق يحتوي على جزء من المعدة ٠

gastrocnemius عضلة بطن الساق - ٩٤ عصلة ذات رأسين قتسد من أسلفل عظم الفخذ إلى الساق وتساعد في ثني الركبة والعقب ٠

gastrocolic ٩٥ - معدى قولوني صفة لما له علاقة بالمعدة والقولون أو لما يصل بينهما ٠

٩٦ - تقميم معدى قولونى

gastrocolostomy

عملية جراحية توصل فيها المعدة بالقولون عن طريق فتحة بينهما ·

gastroculaneous – معدى جلدى – ٩٧ صفة لما له علاقة بالمعدة والجلد معا، أو لما يصل بينهما كالناسور ٠

۹۸ – معدی اثنی عشری ( معدی عفجی ) gastroduodenal

صفة لما له علاقة بالمعدة والاثنى عشرى أو لما يتصل بهما ٠

99 - استئصال المعدة والاثنى عشرى ( العفج ) gastroduodenecomy عملية جراحية تستأصل فيها المعدة والاثنى عشرى .

gastroduodenoscopy

فيحص تجويف المعدة والاثنى عيشرى

gastroduodenostomy
عملية توصّل فيها المعدة بالاثنى عشرى

gastrodynia - وجع المعدة - ألم شديد يحس في المعدة -

gastroenteric معدى معرى – ۱۰۳ صفة لما له علاقة بالمعدة والأمعاء .

۱۰٤ - التهاب معدى معوى

gastroenteritis

إصابة المعدة والأمعاء بالتهاب ، وهو على أنواع .

gastroenterocolitis

العدة والأمعاء والقولون بالتهاب

gastroenterocolostomy

المعدة بالأمعاء والقولون اتصالاً

gastroenterologist

الطبيب المختص بأمراض الجهاز الهضمي

۱۰۸ - طب الجهاز الهضمي

جراحياً مباشراً •

فرع الطب الذي يختص بدراسة الجهاز الهضمي وأمراضه ·

gastroenterology

۱۱٦ - تقميم معدى معدى

gastrogastrostomy

عملية جراحية يوصل فيها طرف المعدة البوابى بطرفها الفؤادى ، وتجرى عادة لعلاج تضييق المعدة .

gastrogenic - معدى المنشأ من المعدة أو يتكون فيها .

gastrograph - مرسام المعدة - جهاز لتسجيل حركة المعدة -

gastrohepatic معدى كبدى - ۱۱۹ معدى كبدى صفة لما له علاقة بالمعدة والكبد ٠

gastrointestinal معدى معوى ١٢٠ – معدى معوى صفة لما له علاقة بالمعدة والأمعاء أو لما يتصل بهما ، كالناسور المعدى المعوى .

۱۲۱ - معدى صائمي قولوني

gastrojejunocolic

صفة لما له علاقة بالمعدة والصائم والقولون أو لما يتصل بها جميعا كالناسور •

۱۲۲ - تفمیم معدی صائمی

gastrojejunostomy

عملية جراحية توصل فيها المعدة بالصائم ٠

١٠٩ - وصب الجهاز الهضمي

gastroenteropathy

أى مرض يصيب المعدة والأمعاء .

١١٠ - رهل المعدة والأمعاء

gastroenteroptosis

تدلى المعدة والأمسعاء عن مكانهسما المعتاد ·

١١١ - تفميم المعدة والأمعاء

gastroenterostomy

توصيل المعدة بالأمعاء جراحياً .

١١٢ - شق المعدة والأمعاء

gastroenterotomy

عملية جراحية تشق فيها المعدة والأمعاء ٠

gastroepiploic - معدى ثربى - ۱۱۳ - صفة لما له علاقة بالمعدة والثرب -

gastroesophageal معدى مريئى - ١١٤ صفة لما له علاقة بالمعدة والمرىء ·

١١٥ - التهاب المعدة والمرىء

gastroesophagitis

إصابة المعدة والمرىء بالتهاب

gastrolith - حصاة المعدة - ١٢٣ - حصاة تتكون في المعدة -

gastrology - طب المعدة - ۱۲٤ - طب المعدة فرع الطب الذي يختص بالمعددة وأمراضها ٠

gastromegaly - ضُخًام المعدة عن المعتاد .

gastromyotomy مضل المعدة - ١٢٦ من عضل المعدة - عملية جراحية تشق فيها الطبقة العضلية من جدار المعدة -

gastropathy – وصب المعدة - ١٢٧ أي مرض يصيب المعدة -

gastropexy - تثبیت المعدة المحدة لتصحیح عملیة جراحیة تثبت فیها المعدة لتصحیح وضعها عندما یختل .

gastrophotograph - تصوير المعدة - ۱۲۹ - تصوير داخل ( باطن ) المعدة فوتغرافيا لدراسة ما بها من تغيرات -

gastroplasty - تقويم المعدة - جراحة تكميلية تجرى في المعدة -

gastroptosis - رهل المعدة عن مكانها المعتاد .

gastrorrhagia - نزف معدى - ۱۳۲ حدوث نزف من المعدة -

gastrorrhaphy – رفو المعدة . خياطة جرح في المعدة .

gastroscope منظار المعدة العين - ١٣٤ آلة تستعمل في فحص باطن المعدة بالعين بعد إضاءته ٠

gastroscopy - تنظر المعدة - ۱۳۵ معدة بالمنظار .

gastrospasm - تشنج المعدة المعدة بتقلص - إصابة المعدة بتقلص -

gastrostaxis - نزف معدى - ۱۳۷ - نزف بطيء من الغشاء المخاطي المعدى -

gastrostenosis - تضيُّق معدى - ١٣٨ - صيق المعدة أو انكماشها

gastrostomy – تفميم المعدة على عمل فتحة جراحية في المعدة تفتح على جدار البطن •

الوقت

١٤٠ - مبضع المعدة gastrotome

آلة لشق المعدة

gastrotomy

١٤١ - شق المعدة

قطع المعدة جراحيا .

**۱٤۲ – مرض " جاوشر "** 

Gaucher's disease

مرض أيضى وراثى يتميز بتضخم الكبد والطحال ، وتغيرات في مكونات الدم وصباغة الجلد -

۱٤٣ - عيار = معيار gauge كل ما تقدم به الأشياء من كيل أو وزن أو أبعاد

۱٤٤ - رباط قفازي gauntlet رباط يغطى الكف والأصابع وكأند قفاز

١٤٥ - شاش gauze نسيج رقيق كثير الثقوب تضمد به الجروح ٠

١٤٦ - تزقيم gavage أ - إطعام بالقوة باستخدام أنبوبة المعدة -ب - العلاج باستخدام طعام ذي قيسمة غذائية زائدة

١٤٧ – يحملق ( يحدق ) gaze, to يستمر في النظر في اتجاه واحد لبعض

١٤٨ - حملقة ( تحديق ) gaze النظر الثابت في اتجاه واحد •

١٤٩ - معاوقة حاكية gegenhalten مقاومة تحريك طرف ما تحريكاً سلبيا ، مثل ما يحدث في إصابات قشرة المخ .

Geiger counter " جايجر - ۱۵۰ عداد للنبضات الاشعاعية النووية المنبعثة من جسم مشع ٠

١٥١ - هلامة - حل gel مادة غروية متماسكة بالرغم من احتوائها على قدر كبير من السائل .

۱۵۲ – جيلاتين ( هلامين ) gelatine أحدد نواتج الحل المائي لمادة الكولاجين أو الأنسجة الضامة ، يستخدم عاملاً معلقاً .

- هلامن الأجار g., agar مادة تحسسوى على بروتين تسسممل في استزراع الكائنات الدقيقة

- هلامين اليمينوز (جيلاتين الدكستروز) g., dextrose مادة هلامية تحتوى على سكر اليمينوز ( الدكستروز ) ٠

g., medicated معقر مادة هلامية مضاف إليها بعض العقاقير، تستخدم موضعيا ٠

g., nutrient حفلاً على مغذ وسط استزراعي للكائنات الدقيقة ، يحترى على مسواد مغذية ، مع نسبة ضئيلة من الهلامين .

g., vegetable – هلامين نباتى مادة تشبه الهلامين ، تستخلص من الأنسجة النباتية .

۱۵۳ - چلاتيناز - هلاميناز

gelatinase

إنزيم يعمل على إسالة مادة الهلامين ( الجيلاتين ) .

gelatinous - چيلاتينى - ۱۵٤ - هلامينى - صفة لما يشبه الهلامين ·

gelatinum = gelatine ملامين - ۱۵۵ ( gelatine : انظر :

gemellary - توأمى - ١٥٦ - مفة لما يتعلق بالتواثم ·

gemellipara - مُتنِم - ۱۵۷ الرأة التى تلد توأما ، فإذا ما اعتادت ذلك سميت متثاماً .

ه ۱ - توائم ( المفرد : توأم ) gemini ( sing . giminus )

geminus - توأم المرلود مع غيره في بطن واحد -

- gen - مولد الحقة تعنى العامل المولد لشيء أو حالة ما .

genal - وجنى - خدّى - شدقى - ١٦١ - وجنى - خدّى - شدقى - ١٦١ أو الخد أو الخدد أو الخدد أو الشدق .

gender - ۱۹۲ – الجنس الحالة التي يرد إليها الفرد على أساس من الجنس ( المذكر والمؤنث ) .

gene - ورَثة البيولوچية للوراثة ، وتوجد في مكان محدد من صبغي معين ، وتتكاثر ذاتياً .

g., dominant
 ورثة يظهر أثرها دائما في النسل بغض
 النظر عن الورثة المناظرة .

g., recessive \* eرثة منتحية
 ورثة لا يظهـــر أثرها في النسل إلا إذا
 تشابهت مع نظيرتها في الصبغي المناظر •

g . sex - linked
 ورثة توجد على الصبغى المحدد لنوع الجنين
 ، ذكراً أكان أم أنثى .

١٦٤ - أجناس ( المفرد : جنس )

genera ( sing . genus )

( انظر : جنس ginus ) .

١/١٦٥ تولد - توالد - توليد

generation

عملية التكاثر ٠

(٢) جيل

طبقة من الأفراد يفصل بينهم وبين الجد المشترك نفس العدد من الأسلاف المتعاقبة .

g. asexual - تولد لا جنسى | إنتاج فرد جديد بغير اتحاد العناصر | الجنسية كما في الانفلاق ( fission ) -

- تولد جنسى - تولد جنسى إنتاج فرد جديد باتحاد العناصر الذكرية والأنثوية ٠

و . spontaneous تولد تلقائى منفهوم خاطىء يقول بالتولد المستمر للكائنات الحية من المادة غير الحية ٠

generator – مولًد – ۱۹۹۸ مایولد شینا ما

generic (۱) – ۱٦۷

صفة لما له علاقة بالجنس التصنيفي ٠

(٢) غير مسجَّل

صفة لاسم دواء ، لا تحميه علامة تجارية مسجلة ويصف عادة تركيبه الكيميائي .

genesis – تكرين – ١٦٨ – بدء وجود أي شيء ، وكثيراً ما يستعمل

بدء وجود اى شىء ، ودتيرا ما يستعمل هذا المصطلح لاحقة تفيد معنى بدء حالة أو غو شىء -

genetic (۱) تكوينى مصفة لما له علاقة بالتكاثر أو المولد أو الأصل .

(٢) موروث

صفة لما ينتقل من السلف إلى الخلف من الورثات .

۱۷۰ - عالم الوراثة ( عالم الوراثيات ) geneticist

متخصص في دراسة علم الوراثة ٠

۱۷۱ - علم الوراثة ( الوراثيات )

genetics

الدراسة العلمية لنواحى الوراثة المختلفة .

g., biochemical علم كيمياء الوراثة فرع من العلم يهتم بالطبيعة الكيميائية والفيزيقية للورثات والآليات التي تتحكم في

غو الكائنات الحية وبقائها ٠

- علم الوراثة الإكلينيكى g., clinical العلم الذى يدرس العبوامل الوراثية التى يسمكن أن تتسمحكم فى حدوث الأمراض الوراثية .

g. molecular
 فرع من فروع علم الوراثة يهتم بالتركيب
 الجزيثي للناسلات والعمليات الحيوية المختلفة
 التي تقوم بها -

genetotrophic مُغَدَّ وراثى - ١٧٢ - مُغَدَّ وراثى - ١٧٢ - مُغَدِّ وراثى - ١٧٢ وسفة لما يتعلق بالوراثة والتعفذية . ومشكلات التغذية ذات الطبيعة الوراثية -

genetous - خِلْفى - ۱۷۳ - صفة لما يبدأ في الحميل في أثناء الحمل

genial = genian - دقنی - ۱۷٤ صفة لما يتعلق بالذقن ٠

genic - ورثى - ۱۷۵ صفة لما يتعلق بالورثات أو ينشأ عنها

genicula - رکیبات - ۱۷٦ . ( geniculum : )

genicular - ركبى - ۱۷۷ - مفة لما يتعلق بالركبة -

geniculate – منثن – ۱۷۸ صفة لما يشبه الركبة في انثنائها ·

geniculum – ركبة ركبة صغيرة : مصطلح تشريحى يطلق على التركيبات التشريحية ذات الانحناء الحاد الأم الذي يجعلها تشبه الركبة .

genio - ذقنى سابقة تفيد العلاقة بالذقن ·

۱۸۱ - تقويم الشفة والذقن geniocheiloplasty
حراحة تكميلية للشفة والذقن ٠

۱۸۲ - العضلة اللسانية الذقنية
genioglossus
عضلة تمتد بين الذقن واللسان

۱۸۳ - العضلة اللامية الذقنية geniohyoid عصطلة تمتد بين الذقن والعظم اللامي في

genioplasty تقويم الذقن - ١٨٤ جراحة تكميلية للذقن -

genital - تناسلى - ١٨٥ - صفة لما يتعلق بالتناسل أو الأعضاء التناسلية .

الحنجرة •

genitalia الأعضاء التناسلية – الأعضاء

- الأعضاء التناسلية الخارجية

g., external

القضيب والخصيتان في الذكر ، والفرج في الأنثى •

- الأعضاء التناسلية الغفل

g . indifferent

الأعضاء التناسلية للجنين قبل أن يتحدد نوعه .

genito - تناسلى - ١٨٧ سابقة تدل على ماله علاقة بالأعضاء التناسلية .

genitocrural رجلى – ۱۸۸ – تناسلى رجلى – ۱۸۸ – التناسلية صفة لما يتعلق بالأعضاء التناسلية والرجل .

genitofemoral - تناسلی فخذی - ۱۸۹ ( genitocrural ) ( انظر: تناسلی رجلی )

genitoplasty

جــراحـة تكميليــة لعــلاج الأعــضاء التناسلية .

genitourinary ولى - ١٩١ - الناسلي بولى - ١٩١ - صفة لما يتعلق بالأعضاء التناسلية والبولية معا .

genome – جماع ورثى – ۱۹۲ کل العوامل الوراثية في المجموعة الفردية من صبغيات الخلية ٠

genophobia - رهاب الجنس - ۱۹۳ - خوف مرضى من الجنس والأمور الجنسية .

۱۹٤ – غط جينى ( غط ورثى ) genotype

مجموعة المكونات الورثية ( الجينية ) لفرد ما .

-genous - النشأة - ١٩٥ - الاحقة تفيد معنى التكوين أو المصدر -

gentian الريزومات والجذور المجففة المخمرة لنبات " gentiana lutea " ويستعمل منشطاً .

و . violet

صبيفة ذات خواص مصادة للبكتريا والفطريات والديدان تستعمل موضعيا في علاج أمراض الجلد والأغشية المخاطية الناجمة عن البكتريا والفطريات كما تعطى بالفم لعلاج الديدان الدبوسية وديدان الكبد . ۲۰۰ - أكل التراب

geophagia = geophagy = geophagism اعتياد أكل الطين الجاف أو التراب .

gereology – علم الشيخوخة – ٢٠١ العلم الذي يبحث في كبر السن وظواهره٠

geriatrician الشيخوخة ٢٠٣ – أخصائى الشيخوخة طبيب منخستص بأمراض الشييخوخية وعلاجها ٠

ع ۲۰۰ – جرثومة ۲۰۰

أ - كائن حى دقيق يسبب المرض عادة · ب - مادة حية تستطيع أن تنمو لتكون عضواً أو جزءاً أو كائناً حياً بأكمله ·

germicidal - مبيد للجراثيم - ۲۰۵ - صفة لما يقتل الكائنات الحية الدقيقة المسببة للأمراض .

germicide - مبيد الجراثيم الحائنات الحية الدقيقة المسببة للأمراض .

genu = knee کبة – ۱۹۷

١ - المفصل بين الفخذ والساق .

۲ - کل ترکیب تشریحی محنی کالرکبة ٠

- ركبة الجسم الجاسىء

genu of corpus callosum

- ركبة المحفظة الداخلية

genu of internal capsule

- صكك الركبتين

genu valgum (knock knee)

تشوه تتقارب فيدالركبتان ويتباعد
الكاحلان •

- فلج ( فحج - رَوَح الركبتين )

genu varum

تشوه تتباعد فيه الركبتان وتتقوص فيه الساقان إلى الداخل .

genus – ۱۹۸

وحدة فى تصنيف الكاثنات الحية وهو أدنى من القبيلة (Tribe) وأعلى من النوع (species)

geomedicine الطب الجغرافي المتغيرات فيرع الطب الذي يختص بأثر التغيرات الجوية والبيئية على الصحة .

germinal - جرثومي - ۲۰۷ - حرثومي من الله علاقة بالخلية الجرثومية في مراحل النمو الأولى ٠

germinoma – ورم جرثومی – ۲۰۸ ورم ینشأ فی الأنسجة الجرثومیة کالخصیة والمبیض ۰

gero - = geronto - سيخوخي - ۲۰۹ - سيخوخة ٠ سابقة تدل على ماله علاقة بالشيخوخة ٠

ر بكلاد شيخوخى ( بكلاد شيخوخى )

geroderma = gerodermia

ضمور فى الجلد والأعضاء التناسلية يضفى
على المريض مظهر الشيخوخة .

٢١١ - طب أسنان الشيوخ

في السن -

gerodontology

فرع من طب الأسنان يبحث في مشكلات الأسنان في كبار السن ·

۲۱۲ – سَغَل الشيخوخة – هُزال الشيخوخة geromarasmus

gerontal - شيخوخى ٢١٣ - ميخوخى وصف لما يتعلق بالشيخ أو بالسن المتقدم ٠

geronto - = gero - ميخوخى - ۲۱۶ - شيخوخى ( gero - ) .

٢١٥ - علم الشيخوخة

gerontology = geriology

العلم الذى يدرس مشاكل الشيخوخة فى
كلمظاهرها البيولوچية والإكلينيكية
والاجتماعية ٠

gerontophilia - حب الشيخوخة - ۲۱٦ - حب الشيوخ عند بعض الناس •

الشيخوخة – طباب ( علاج ) الشيخوخة – ۲۱۷ – طباب ( علاج ) gerontotherapeutics

(gerontotherapeutic)

علاج المتقدمين في السن بغرض تأخير أو منع أعراض الشيخوخة ·

gerontotoxon = قوس الشيخوخة - ۲۱۸ - قوس الشيخوخة - ۲۱۸ - ۲۱۸ - gerontoxon = arcus senilis - رانظر : ( انظر : )

gestalt - جشطالت - ۲۱۹ - شکل إدراکي کلي -

ر الجشطالتية ) مذهب الجشطالت gestaltism

إحدى مدارس علم النفس المعاصر التى تقول بأن إدراك الأشياء يتم بصفة متكاملة تعطى معنى إضافيا لمفردات الشيء المدرك .

gestation – حمل – ۲۲۱ • فترة نمو الجنين من الإخصاب حتى الولادة

giant - عملاق - ۲۲۲ - عملاق شخص أو كائن ذو حسجم أضخم من السوى .

giantism = gigantism - ۲۲۳ . ( gigantism : انظر )

giardiasis عدوى الجيارديا العدوى بطفيلى الجيارديا وتتميز بإسهال

متقطع ومغص وانتفاخ بالبطن تؤدى الى سوء الامتصاص من الأمعاء .

۲۲۶ - دوخة - دُوار

giddiness = dizziness

. (dizziness : انظر : )

Giemsa stain - ۲۲۷ - صبغ محلول يستعمل في صبغ الطفيليات وحيدة الخلية مثل اللشمانيا والتريبانوسوما وغيرها .

۲۲۸ - مرض " جيركه "

Gierke's disease

مسرض يتسمسيسز باضطراب في خسزن مادة الجليكوجين بالأعضاء ·

( ادجار ڤون جيركه ، طبيب ألماني ١٨٧٧ – ١٩٤٥ م ) ٠

gigantism = giantism - ۲۲۹

- عملقة ضخام الأطراف

g . , acromegalic . ( acromegaly ) انظر :

g., eunuchoid عملقة خصوائية عملقة تتميز بأبعاد للجسم قاثل ما يحدث عند نقص وظيفة الغدد الجنسية .

g . fetal - عملقة حميلية زيادة مفرطة في حجم الحميل أو الوليد ، يستخدم في علاج المغص -كمما يحدث عند إصابة الأم عرض البول السكري ٠

> g . pituitary -- عملقة نخامية عملقة ناتجة عن فسرط إفسراز الغدة النخامية .

gigantomastia - ضُخام الثدى - ۲۳۰ زيادة مفرطة في حجم الثدي ٠

۲۳۱ – مرض " جلبارت Gilbert's disease . (disease ( انظر :

gill ۲۳۲ – خیشوم عضو التنفس في بعض الحيوانات المائية مثل الأسماك والرخويات ٠

۲۳۳ - لزمة " جل دى لاتوريت "

Gilles de la Tourette's syndrome لزمة تتميز بلزمات حركية تعترى الوجه والأحبال الصوتية ، تبدأ في الطفولة وتتفاقم إلى أن تظهر تقلصات تَعُم الجسم ٠

ginger ٢٣٤ - انحسار الريزوم الجاف لنبات استوائى ، يستخدم

لإضفاء رائحة ذكية على المركبات الدوائية كما

۲۳٥ - كثة gingiva الغشاء المخاطى وما يدعمه من أنسجة ليفية تغطى عظام الفكين -

- gingiva, alveolar -- لثة دردرية جزء اللثة الذي يغطى الحافة الدردرية .
- لثة شدقية g., buccal جزء اللثة الذي يغطى السطوح الشدقية للأسنان الخلفية .
- g., free - لثة حرة جزء اللثة الذي يحيط بالسن ملتصقا بسطحها التصاقأ مباشراً
- g., interdental - لثة بينية الأنسيجية الرخوة التي قلأ المسافات بين الأسنان المتلامسة -
- g., labial - لثة شفرية جزء اللثة الذي يغطي الأسطح الشفوية للأسنان الأمامية ٠
- g., lingual - لثة لسانية جزء اللثة الذي يكسو الأسطح اللسانية من الأسنان •

g., marginal – لثة حافية جزء اللثة الذي يكون حافة لأجزاء الشفوية الشدقية واللسانية والحنكية ٠

gingival - لثرى - ٣٦٦ - صفة لما يتعلق باللثة ·

gingivalgia - ألم اللثة - ۲۳۷ ألم يحس في اللثة -

gingivectomy – استئصال اللثة التى إزالة جراحية لكل أنسجة اللثة التى تصيبها العدوى أو الأمراض المختلفة التى تضعف اتصالها عنشئها ٠

gingivitis - التهاب اللثة اللثة بالتهاب • إصابة اللثة بالتهاب •

- التهاب اللثة الضموري = ضمور اللثة g., atrophic و., atrophic حالة تتميز بفرط تصلب أنسجة اللثة وتحرشفها .

- التهاب اللثة البزموتى g., bismuth التهاب اللثة المتسبب عن ترسب عنصر البرموت الذي يحمله الدم عند استخدامه لعلاج الأمراض الجهازية .

- التهاب اللثة النزلى يربي التهاب اللثة النزلى التهاب عابر فى الغشاء المخاطى للثة والفم يصحب احمرار وتورم وتحرشف فى النسيج الطلائى ، ينشأ عنه تغيير البيئة الميكروبية للفم .

- التهاب اللثة الحرشفي

g., desquamative

التهاب مزمن يتميز بميل السطح الطلاثى
الثة للتحرشف -

g., eruptive – التهاب اللثة الاثغارى التهاب لثوى يصاحب بزوغ الأسنان ·

- التهاب اللثة التقرحي النخرى

التهاب لثوى حاد أو مزمن يتميز باحمرار الزوائد الحلمية بين الأسنان مع تورمها وحدوث نخر يمتد إلى حافة اللثة ويصحبه ألم ونزف ورائحة منتنة ، وكثيرا ما يتكون على اللثة غشاء كاذب ،

gingivo - ۲٤٠ سابقة تفيد وجود علاقة باللثة .

gingivoaxial حورى حدورى براب صفة لما يتعلق باللثة والجدار المحورى لجراب السن أو يتكون منهما معا ٠

۲٤٢ - لثوى شدقى محورى

gingivobuccoaxial
صفة لما يتعلق باللثة والجدار المحوري لجراب
السن والشدق أو يتكون منها .

gingivoectomy = gingivectomy
. ( gingivectomy : انظر )

۲٤٤ - التهاب لسانى لثرى gingivoglossitis - إصابة اللسان واللثة بالتهاب

gingivolabial مفرى لثرى حفة لما يتعلق بالشفتين واللثة .

۲٤٦ – لثرى لسانى معورى gingivolinguoaxial صفة لما يتعلق باللسان واللثة ومعور جراب

السن أو لما يتكون منها ٠

gingivoplasty - تقويم اللثة جراحة تكميلية للثة للحصول على محيط سوى لها .

۲٤٨ - التهاب فمي لثوي

gingivostomatitis

إصابة الغشاء المخاطى للفم واللثة
بالتهاب •

ginseng - ۲٤٩ - جنسنج عشب يستخدم مقوياً ومنبهاً ومنشطأ .

girdle - ۲۵۰ - حزام کل ما یحیط بالجسم أو بأحد أعضائه احاطة تامة ٠

- الحزام الصدرى = الحزام الكتفى g . , pectoral = shoulder g . lttps://dec.

ويدعم الطرفين العلويين .

- الحزام الحوضى و . , pelvic التركيب العظمى الذى يحيط بمنطقة الحوض ويدعم منشأ الطرفين السفليين -

gitalin ۲۵۱ – جيتالين ۲۵۱ جلوكوسيد متبلور يستخدم في علاج القلب ٠

gitaloxin – جيتالوكسين – ٢٥٢ – جيالوكسيد يستخدم في علاج أمراض القلب .

glabella البَلْجة

المنطقة بين الحاجبين الخالية من الشعر .

glacial رجاجی – ۲۵۶ – جلیدی – زجاجی صفة لما یشید الجلید أو الزجاج ·

٢٥٥ - جسم القص

gladiolus = corpus sterni جزء القص بين مقبضه وطرفه ٠

gladiomanubrial حقبضى خنجرى - ٢٥٦ مقبضه معا - صفة لما يتعلق بجسم القص ومقبضه معا -

glairin – جلارين مادة هلامية ذات أصل بكتيري توجد في مياه بعض عيون الماء الكبريتية .

glairy – رائق ۲۵۸ – رائق یشبه صفة تدل علی قوام بلوری لزج رائق یشبه بیاض البیض ۰

gland - غدة - ۲۵۹ - غدة - ۲۵۹ - غدة - ۲۵۹ - غدة - ۲۵۹

g., accessory حدة إضافية حدة إضافية كتلة صغيرة من نسيج غدى يوجد بالقرب من غدة لها نفس التركيب .

- غدد حمضية - غدد حمضية التي تفرز الحمض المعدى ·

- g., acinous غدة عنقردية . ( acinar gland )
- عدة سنخية
   غدة تنتظم خلاياها في شكل مستدير طولي
   في آن واحد ٠
- g., admaxillary خدة نكافية إضافية عدة صغيرة تجاور الغدد النكفية وتشبهها في التركيب والتشريح
  - غدة كظرية ( غدة فوق الكلى )

g., adrenal ( suprarenal g . )
غدة مفلطحة توجد أعلى الكلية وتتكون
من جزئين : قشرة ، ونخاع ٠

- g., alveolar غدة عنقودية . ( acinous gland : )
- g., apocrine عندة فالذة –
- . ( apocrine glands : انظر :
- gs., areolar عدة هالية . (areolar glands : انظر )
- وs., Bartholin's " بارثولین الله علی جانبی فتحة غدتان صغیرتان توجدان علی جانبی فتحة اللهبل ( بارثولین طبیب وعالم تشریحی ت ۱۹۸۰ ) .

#### مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ( ٣٢ )

- عدد توجد في الغشاء المخاطى المبطن غدد توجد في الغشاء المخاطى المبطن للشعب الهوائية •
- وs . , Brunner's برونر " غدد " برونر " غدد توجد في الغشاء المخاطى للإثنى عشرى ٠

( برونر - عالم تشریح سویسری - ت ۱۷۲۷ ) .

- gs., buccal عدد شدقیة غدد شدقیة ( انظر : )
- gs., ceruminous غده صملاخية . (ceruminous glands ) . (انظر
- g., compound = خدة مركبة conglomerate gland

غدة مكونة من غدد صغيرة تتصل قنواتها بعضها ببعض ·

- g . ductless = endocrine gland . (endocrine gland : )
- g., eccrine عدة ناتحة -نرع من الغدد العرقية البسيطة ·

- غدد صماء عدد تفرز هرمونات تدخل الدورة الدموية مباشرة وتؤثر في عمليات الأيض وغيرها ، ومن أمثلتها الغدة النخامية ، والدرقية والكظرية والصنوبرية -
- عدة قنرية
   غدة تُخرِج إفرازها عن طريق قناة تفتح على
   السطح الخارجى أو الداخلى للجسم مثل الغدة
   الدمعية ٠
- الغدد المعدية ، وتشمل غدد القاع الغدد المفرزة بالمعدة ، وتشمل غدد القاع والفؤاد والبواب .
- g., genital عدة تناسلية غدة تناسلية الخصية ١
  - غدد متباینة

gs . , heterocrine =seromucous glands غدد مصلية مخاطية ٠

- غدة منفلذة g., holocrine غدة يحتوى إفرازها على خلايا مفرزة بأكملها -
- وs., intestinal عدد مُعرية عدد في الغشاء المخاطى للأمعاء تفتح في

تجويف الأمعاء بين قواعد الخملات .

g . , lacrimal الغدة الدمعية عدة تفرز الدمع -

- غدة لمفاوية = عقدة لمفاوية

g., lymph = lymph node . (lymph node : انظر : )

g., mammary عدة ثديية
 غدة ناشئة من الجلد في إناث الشدييات
 وتفرز اللبن ٠

gs., mesenteric عدد مساریقیة -(mesenteric nodes : انظر :

g., mixed – غدة مختلطة
أ – غدة بها أجزاء صم وأخرى قنوية
ب – غدة مصلية مخاطية

- غدد " مونتجومري "

gs . , Montogomery's . (areolar glands : انظر :

g., mucous – غدة مخاطية عدة تفرز المخاط ٠

g., multicellular غدة متعددة الخلايا
 غدة تتعاون فيها خلايا عدة لتنتج
 إفرازها ٠

- غدة دهنية ( زيتية ) = غدة زهمية

g., oil = sebaceous glands
. ( sebaceous glands : انظر )

- غدد محمضة = خلايا جدارية

gs., oxyntic = oxyntic cells = parietal cells

غدد المعدة المفرزة للحمض -

عدد جنيبات الدرقية gs., parathyroid غدد صغيرة مجاورة للغدة الدرقية ، وهي عادة زوجان تفرز هرموناً ينظم أيض الكالسيوم والفسفور .

g., parotid – غدة نكفية – أكبر الغدد اللعابية الثلاث .

- غدة نكافية إضافية

g., accessory parotid
غدة لعابية صغيرة متصلة بالغدة النكفية
ومكملة لها ٠

- الغدد المعدية الهضمية عدد في الغشاء المخاطى للمعدة تفرز إنزيات هضمية أهمها إنزيم البسين .

- الغدد العرقية

g's., perspiratory = sudoriferous غدد توجد في الأدمة ولها قنوات تحمل

العرق إلى سطح الجلد .

عدد" بايير " عدد" بايير " عدد" المعى تجمعات خلوية لمفاوية توجد في جدار المعى الدقيق .

- الغدة الصنوبرية

g., pineal = pineal body

غدة موجودة في الدماغ في الجزء الخلفي

من البطين الثالث وكثيرا ما تترسب بها مادة

الكالسيوم •

- الغدة النخامية g., pituitary غـدة مـرجـردة فى قـاع المخ فى الحـفرة العظمية المسماة بالسرج التركى وتفرز عدة هرمــونات تحث باقى الغـدد الصـم على النشاط .

عدة البروستاتا عدة البروستاتا غدة تحيط بأول جزء من المبال عند الذكور •

g., racemose غدة عنقردية غدة تتكون من عدة أسناخ منتظمة في شكل عنقرد ٠

g., Rosenmuller's "روزغولر" - غدة "روزغولر" - غدة دمعية توجد في الجفن -

- g . , saccular غدة كيسية غدة تتكون من كيس أو أكثر ·
- غدد لعابية غدد تفتح قنواتها في تجويف الفم وتفرز غدد تفتح قنواتها في تجويف الفم وتفرز اللعاب وهي ثلاثة أزواج ، النكفية وتحت اللحيية .
- e's . , sebaceous الزهمية الغدد الزهمية عدد في الأدمة تفرز مادة دهنية -
- g., sexual غدة جنسية عدة بنسية غدة غدة بنسية غدة بنسية غدة غدة
- g., simple غدة بسيطة غدة لها قناة بلا فروع ·
- g., sublingual الغدة تحت اللسانية .
   أصغر الغدد اللعابية .
  - غدة تحت فكية = غدة لحيية
- g . , submandibular = submaxillary g . غدة لعابية ترجد تحت اللحي .
- عدة كظرية (غدة فوق الكلى )
   g., suprarenal
   . (adrenal g.

g., sweat – غدة عرقية – د عدة عرقية – غدة عرقية – . ( g's perspiratory )

- غدة مستهدفة عدة تتأثر تأثرا خاصا بأحد هرمونات الغدة النخامية مثل الغدة الدرقية والكظرية والغدد الجنسية .

g's . , tarsal عدد جفنية عدد توجد في الجزء الصلب من الجفن ·

- الغدة التوتية = الغدة التيموسية

g., thymus

غدة توجد في مقدم أعلى الصدر تحت القص ولها علاقة بالمناعة -

- الغدة الدرقية g., thyroid غدة صماء توجد في أسفل العنق وتفرز عدة هرمونات تحتوى على اليود، وتنظم معدل الأيض .

g., tubular – غدة أنبوبية عدة من الأنابيب غدة تتكون من أنبوبة أو عدد من الأنابيب المبطنة بخلايا لها إفراز .

g., tubuloacinar غدة سنخية أنبوبية
 غـدة تجـمع بين الأسناخ والأنابيب في
 تكوينها .

- g., unicellular غدة وحيدة الخلية خلية مفردة تقوم بوظيفة إفرازية -
- g., urethral عدة مبالية غدة توجد في الغشاء المبطن للمبال -
- g., uterine غدة رحمية غدة توجد في الغشاء المبطن للرحم -
- g., vaginal عدة مهبلية
   غدة توجد أحيانا في الغشاء المبطن
   للمهبل ٠

glanders - الرُّعام ٢٦٠ - الرُّعام داء معد يصيب ذوات الحافر بالتهاب مخاطى فى الأنف وقرح فى الجلد وينتقل للإنسان فيقضى عليه .

glandes ( pl . glans )
. ( glans : انظر :

glandilemma حمنظة الغدة الغشاء الخارجي للغدة -

glandula = gland مندة - ۲۹۳ . ( gland : ) ۱/۲۷۱ – زجاج

مادة قصيفة شفافة غالبا .

٢ - زجاجة

إناء من الزجاج يغلب أن يكون اسطواني الشكل ·

glass

٣ - عدسة

قطعة من الزجاج النقى تشكل بحيث تساعد على إصلاح أخطاء انكسار الضرء في العن البشرية .

g. cover – غطاء زجاجى شريحة رقيقة من الزجاج تستخدم فى

تغطية العينات المهيأة للفحص المجهري .

glasses - نظارة طبية - ۲۷۲

زوج من العدسات مركب فى إطار يوضع أمام العينين لإصلاح أخطاء الانكسار الضوئى فى العين البشرية .

- نظارة مزدوجة البؤرة ويراد البغرة يظارة لها بؤرتان مختلفتان في كل عدسة إحداهما تصلح النظر البغيد والأخرى تصلح النظر القريب -

- عدسة لامسة (عدسة لاصقة )

g., contact = contact lens
عدسة توضع مباشرة على سطح العين بلا
إطار وترفع من آن لآخر ٠

glandulae = glands غده ۲۶۶

glandular مندى – ١ / ٢٦٥ مندى – مندى مثل طبيعتها . - حشفى ۲ – حشفى

صفة لما يتعلق بحشفة القضيب .

glandule غُدَيْدَة – ۲٦٦

غدة صغيرة •

glandulous – غددی

غنى بالغدد

glans = balanus - ۲٦٨

نسيج قابل للانتصاب يوجد في نهاية القضيب ولد ما يقابله في نهاية البظر ·

glare - ۱ / ۲٦۹

إحساس غير مريح يصيب العين عند تعرضها لضوء ساطع ·

۲ – وهيج

ضوء ساطع يصدر عن لهب أو جسم مضىء ولا ترتاح له العين .

glarometer – مقياس البهر آلة تستعمل لقياس مدى مقاومة الشخص لل يتعرض لد من وهج يصدر عن أنوار سيارة مقبلة .

g., crutch - عدسة داعمة عند عند عدسة ترفع وتدعم الجسفن الأعلى عند المرضى المصابين بسقوط الجفنين ٠

g., trifocal
 نظارة ثلاثية البؤر ، تستخدم إحداها في
 النظر القريب والثانية في النظر المتوسط
 والثالثة في النظر البعيد .

glassy - زجاجى - ٢٧٣ - صفة لما يشبه الزجاج من حيث الشفافية

Glauber's salt " جلوبر " - ملح " جلوبر " ملح كبريتات الصوديوم ٠

glaucoma مجمعة من علل المقلة تتميز بازدياد مجمعة من علل المقلة تتميز بازدياد الضغط في داخلها الأمر الذي يؤدي إلى تغيرات مرضية في القرص البصري ومجال الإبصار -

g. absolute
 الرّرق المطلق
 المرحلة الأخيرة من الماء الأزرق التى تتميز
 بحدوث ألم في المقلة مع فقد البصر

- الزّرق الاحتقاني الحاد

g., acute congestive

= narrow angle g .

نوع من الماء الأزرق يحدث فجأة .

glaucomatous – زرقی ۲۷۲ – زرقی صفة لما ينتسمى إلى داء الماء الأزرق أو لما لم نفس الطبيعة ٠

glaucosis – عمى الزُّرق فقد الإبصار بسبب زيادة الضغط في داخل المقلة .

gleet - سيلان مزمن - ۱ / ۲۷۸ مرحلة متأخرة من الإصابة بمرض السيلان - ۲ - الودى

إفراز مخاطى أو صديدى يخرج من الإحليل عند الإصابة بالسيلان ·

۲۷۹ - تـدلى الأحـشـاء = مرض " جلينا "" جلينار - طبيب فرنسى ١٩٢٠ )

Glénard's disease = visceroptosis = splanchnoptosis

( splanchnoptosis : انظر :

glenoid - حقى - ٢٨٠ صفة لما يشبه الحق أو الحفرة ·

g. cavity = glenoid حقى - التجويف الحقى fossa of scapula منخفض في الزاوية الجانبية لعظم اللوح يتمفصل معه عظم العضد .

glia = neuroglia - حمام - ۲۸۱ - الجزء الدعامي من النسيج العصبي -

gliadin – جليادين بروتين في جلوتين القسم يُحدث الإصابة عرض الجواف .

glioblastoma ورم سليفة الضمام ورم خبيث في الخلايا النجمية بالجهاز العصبى .

gliocytoma = glioma ورم ضمامی ۲۸٤ – ورم ضمامی . ( glioma ) . ( انظر :

glioma – ورم ضمامى – ٢٨٥ من النسيج الغراثي للجهاز العصبي ٠

g., astrocytic
 ورم ضمامی نیشاً من الخلایا النجمیة

ورم ضمامى بطانى ورم ضمامى بطانى ورم ينشأ من الخلايا المبطنة لبطينات المخ وقنواته وتتميز بوفرة أوعيتها الدموية -

glifomatosis تضخم ضمامى عدوماصة فى غو مفرط فى خلايا الضمام ، وخاصة فى الحسبل الشوكى فى بعض حالات تكهف النخاع .

glioneuroma ورم عصبی ضمامی ۲۸۷ – ورم عصبی ضمامی درم یعتوی علی عناصر عصبیة وضمامیة ۰

#### ۲۸۸ - غرنة ضمامية

gliosarcoma = spongioblastoma ورم خبیث فی الضمام یحتوی علی خلایا مغزلیة .

gliosis – ضمام ۲۸۹ – ضمام زيادة الخيلايا النجمية في الأجزاء التي تتلف من الجهاز العصبي .

۲۹۰ - محفظة " جليسون "

Glisson's capsule

غـشاء ليـفى يحـيط بالكبـد ويـغـلف

فـصـوصـه . (نسبـة إلى الطبـيب والمشـرح

الانجليزي فرانسيس جليسون - ت ١٩٧٧م) .

globin - جلوبين ۲۹۱ - المكون البروتينى للهيموجلوبين ، ويطلق المصطلح أيضا على أى بروتين مشابد له .

globular - کُروی - کُروی صفة لما یشید الکرة .

globule - کُسرَ یَّـة - ۲۹۳ جسم کروی صغیر -

globulin جلوبيولين ۲۹۶

واحد من فصيلة من البروتينات تذوب فى المحاليل المحلية المخففة ولا تذوب فى الماء إلا أن هناك فسئسة قليلة منهسا تذوب فى الماء، تسمى بالجلوبيولينات الكاذبة .

وتقسم الجلوبيولينات بالفصل الكهربائي إلى ثلاث مجموعات ، مجموعة ألفا ، مجموعة بيتا ومجموعة جاما .

- جلوبيولين مضاد الناعور- العامل الثامن

جلوبيولين يوجد بنسبة ضئيلة في الدم الطبيعي ويشارك في عملية تجلط الدم ، ويسبب نقصه مرض الناعور (الهيموفيليا) .

g .,antihaemophilic = factor VIII

- جلوبيولين " بنس جونس "

g., Bence Jones

بروتين لا يـوجـــد إلا في مــــرض الأورام النخاعية المتعددة ·

- جلوبيولين مناعى

g., immune; immuno

جلوبيـــولين يكسب مناعــة ضــد بعض الأمراض المعدية ·

- جلوبيولين الالتهاب الكبدى " ب "

g., hepatitis B immune

جلوبيولينات توجد في بلازما الدم عند من عندهم مناعة ضد مرض الكبد الوبائي ·

globulinuria بيلة جلوبولونية - ٢٩٥ وجود مادة الجلوبيولين في البول ·

globulose - بلوبولوز من مادة بروتينية من فصيلة البروتيوز تنتج من فعل إنزيم الببسين على الجلوبيولينات -

۲۹۷ غصة هستيرية

globus hystericus

إحساس بوجود كتلة ثابتة في الحلق ، كثيرا ما يشتكي منها في مرض الهستيريا -

۲۹۸ - ورم کبی وعائی

glomangioma

ورم حميد مؤلم ينشأ من أنسجة عصبية وشريانية وأكثر ما يظهر في أنامل الأصابع -

glomectomy الكُبَّة ٢٩٩ – استئصال الكُبَّة إزالة جراحية للكبة وبالأخص تلك الموجودة على الشريان السباتى -

glomerular – كبيبى گريبية ، ويستخدم صفة لما له طبيعة الكبيبة ، ويستخدم المصطلح للإشارة إلى كبيبات الكلية على وجه الخصوص ٠

glomerulitis الكبيبات - ۳۰۱ | التهاب الكبيبات الكلية بالتهاب -

٣٠٢ - التهاب كبيبات الكلى

glomerulonephritis

نوع من التهاب الكلية يتميز بالتهاب

الشعيرات الدموية في الكبيبات وقد يكون حادا أو تحت حاد أو مزمنا

- التهاب كبيبي فصيصى مزمن

g., chronic lobular

التهاب مزمن يتميز بتكثر أغشية كبيبات الكلى •

- التهاب كبيبات الكلى البؤرى و g., focal نرع من التهاب كبيبات الكلى تقتصر فيه الإصابة على بعض الكبيبات دون البعض الآخر .

- التهاب كبيبات الكلى الخبيث

g., malignant

نوع من التهاب كبيبات الكلى الحاد ، يتميز بسرعة سيرة ، ويؤدى عادة إلى الوفاة بعد انقطاع إدرار البول قاماً ،

- التهاب كبيبات الكلى الغشائي

g., membranous

نوع من التهاب كبيبات الكلى يتميز مجهريا بوجود ترسبات بروتينية على الغشاء القاعدى لشعيرات كبيبات الكلى •

۳۰۳ - وصب کلوی کبیبی

glomerulonephropathy

مصطلح يدل على كل مرض يصيب كبيبات الكلية فيما عدا التهاباتها ·

glomerulopathy – وصب کبیبی کل مرض یصیب کبیبات الکلیة ، وأشهر أمثلته الوصب الکبیبی السکری ·

g., diabetic الحبيبى السكرى تغيرات مرضية تصيب كبيبات الكلية فى
 مرض البول السكرى .

٣٠٥ - تصلب الكسات

شبكية العين -

glomerulosclerosis

تكون أنسجة ليفية في الكبيبات ، الأمر الذي يصيبها بالهرم ·

- تصلب كبيبى سكرى = لزمة " كيماستيل glomerulosclerosis, diabetic وويلسون = Kimmelstiel Wilson syndrome = g., intercapillary إحدى مضاعفات مرض البول السكرى تتميز بوجود زلال في البول مع ارتفاع ضغط الدم وأودها كلوية ، وتغييرات مسرضية في

glomerulus کُنتُة – ۳۰٦

خصلة من الشعيرات الدموية تكون بداية النفسرون ، وهو وحدة الإفسراز في الكلى ، ويرشح منها راشح من البلازما خالٍ من البوتين ،

glomus – کُبُّۃ

جسم صغير يتكون أساسا من شرايين دقيقة تتصل مباشرة بالأوردة ، ويغذيها عدد كبير من الأعصاب •

- الكباب الأبهرية الكباب الأبهرية أجسام صغيرة تحتوى على أنسج عصبية ووعائية ، توجد على جانبي قوس الشريان

الأبهر ، وتعمل على تنظيم التنفس تبعا لتركيز الأكسبجين وثانى اكسيد الكربون وحصضية الدم .

- الكبة السباتية جسم صغير مكون من أنسجة عصبية ووعائية يوجد عند تشعب الشريان السباتى ويعمل على تنظيم التنفس مثله كمثل الأجسام الأبهرية .

- كبة جلدية

glomus cutaneus = g., digital

کیان تشریحی موجود فی الأدمة خصوصا

تحت الظفر ، مكون من أرعیة دمویة وعصبیة
، ویعمل علی تنظیم الدورة الدمویة الحثاریة ،

- كبة ودجية ودجية عبي المستقبلات كيميائية توجد فوق بصلة الوريد الودجى •

glossa – سان – ۳۰۸ – عضر عضلى مغطى بغشاء مخاطى يوجد فى تجريف الفم ، ويخدم النطق والتروق والبلع -

glossagra - نوبة لسانية - ٣٠٩ أثم في اللسان يصيب مرضى النقرس ·

glossal – سانی – ۳۱۰ صفة لما يتعلق باللسان ۰

glossalgia – وجع اللسان - ألم يحس في اللسان -

glossanthrax – جمرة اللسان - ۳۱۲ التهاب فلغموني باللسان -

glossectomy استئصال اللسان اللسان كله أو عملية جراحية يقطع فيها اللسان كله أو بعضه .

Glossina – جلوسينا – ۳۱۶ – جلوسينا جنس من الذباب اللادغ ينقل مسرض النوم ومند عدة أنواع ٠

glossitis – التهاب اللسان التهاب - إصابة أنسجة اللسان بالتهاب -

g. areata exfoliativa اللسان الجغرافي = g. migrans = geographic tongue حالة مرضية تصيب اللسان ، تتميز بوجود مناطق ضامرة ملساء على سطح اللسان وعلى حوافه ، وتشاهد في مرض فقر الدم الخبيث وغيره .

glossodynia – ألم اللسان - ۳۱۶ ألم يحس في اللسان -

glossoepiglottic بسانى مزمارى ۳۱۷ – لسانى مزمارى ۳۱۷ صفة لما يتعلق بلسان المزمار (الفلكة) واللسان معا .

glossolalia – التبلبل ۳۱۸ – التكلم بلغات مختلفة غير معروفة أو

متخيلة مثل ما يحدث في بعض حالات الوجد في الطب النفسى ·

glossomantia اللسان ۳۱۹ – فراسة اللسان بناء على فسحص اللسان ٠

9 ( العضلة ) اللسانية الحنكية glossopalatinus ( muscle )
عضلة قتد بين الحنك واللسان

glossopexy – لصوق اللسان - ۳۲۱ التصاق الشفة باللسان -

glossopharyngeal

- سفة لما يتعلق باللسان والبلعوم معا

mrr – العضلة اللسانية البلعومية glossopharyngeus (muscle) عضلة تمتد من اللسان إلى الحلق .

glossoplasty - تقويم اللسان عملية جراحية لإصلاح عميوب اللسان التكوينية .

glossoptosis سقوط اللسان ٣٢٥ – سقوط اللسان إلى أسفل ورجوعه إلى الخلف .

glossopyrosis – حرقة اللسان - السان -

glossorrhaphy – رفو اللسان - ۳۲۷ عملية جراحية يرتق فيها اللسان -

glossospasm - تقلص اللسان - ٣٢٨ انقباض طويل المدى يصيب اللسان -

glossotomy – شق اللسان - السان - إحداث قطع جراحي في اللسان -

۳۳۰ - لسان مشعّر

glossotrichia = hairy tongue
لسان تكسوه طبقة من الزرائد الشبيهة
بالشعر ٠

glottis – المزمار ۳۳۱ – المزمار جينان الصوت وهو جزء من الحنجرة يشمل الحبلين الصوتيين وممر الهواء بينهما .

glucagon – جلوكاجون – ٣٣٢ مرمون تفرزه خلايا ألفا في جزر لانجرهانز في البنكرياس ويعمل على حل الجليكوجين إلى مركبات أبسط .

glucagonoma ورم جلوكاجونى ورم جلوكاجونى ورم ينشأ من خلايا البنكرياس التى تفرز . . هرمون الجلوكاجون .

٣٤١ - حالّ الجلوكوز

glucolytic = glycolytic . ( glycolytic : انظر )

٣٤٢ - استحداث الجلوكوز

gluconeogenesis = glyconeogenesis تكوين الجلوكوزمن جزيئات غيير كربوهيدراتية مثل الأحماض الأمينية وجلسرول الدهنيات •

٣٤٣ - عوز الجلوكوز

glucopenia = glycopenia . ( glycopenia : انظر )

٣٤٤ - بروتين سكري

glucoprotein = glycoprotein
. ( glycoprotien : انظر )

glucosamine بلوكوزامين - ٣٤٥ مركب من الجلوكوز وأحد الأحماض الأمينية يوجد في متعددات السكريات في أنسجة الحيوانات الفقارية .

glucosazone – جلوكوزازون – ۳٤٦ – مادة بلورية صفراء تنتج من معاملة الدكستروز بفينيل هيدرازين وحمض الخليك ، وتستعمل في التعرف على الجلوكوز ·

۳۳۶ - جلوکوسربروسید

glucocerebroside

مادة شبه دهنية مع سكر تتجمع فى الأعضاء فى مرض " جوشر " · ( Gaucher's disease )

٣٣٥ - جلوكوكورتيكويد

glucocorticoid

واحد من استيرويدات قشرة الكظر ، يؤثر على أيض الكربوهيدرات وأهمها في الانسان الهيدروكورتيزون ·

glucogenesis - تكون الجلوكوز - ٣٣٦ - تكون الجلوكوز من تحلل الجليكوجين -

٣٣٧ - سكرية الدم

glucohemia = glucoheamia = glycemia

• وجود السكر في الدم

glucogenic مكون الجلوكوز ٣٣٨ – مكون الجلوكوز ٠

glucokinase – جلوكوكيناز ۳۳۹ – جلوكوكيناز إنزيم يساعد على تحويل الجلوكوز وسفات إلى جلوكوز و

glucose = dextrose جلوكوز ۳٤٧ – جلوكوز سكر سداسى ك يدراً ۱۹ يوجد في بعض المواد الغذائية وبخاصة الفواكه ، وفي الدم الطبيعي لكل الحيوانات ، وينتج من أيض الكربوهيسدرات ، وهو المصدر الرئيسي للطاقة في الكائنات الحية .

glucoside - جلوكوسيد نوع من الجلايكوسيدات يكون الجلوكوز جزأه السكرى •

( مرض البول السكرى ) عبيلة سكرية ( مرض البول السكرى ) glucosuria = glycosuria . ( glycosuria ) و انظر

glutaraldehyde - جلوتارالدهيد - ٣٥٠ مطهر فعنال ضد البكتريا والفطريات والفيروسات، يستخدم في تعقيم المناظير وغيرها من الأدوات الطبية بدلا من التسخين -

glutathione – جلوتاثيون – ۳۵۱ – إنزيم مساعد يعمل على تسهيل حمل الأكسسجين في أثناء التنفس ، ويوجد في الأنسجة الحيوانية والنباتية .

۳۵۲ - جلوتاثيونية الدم
glutathionemia
وجود إنزيم الجلوتاثيون في الدم

glutathionuria بيلة جلوتاثيونية الجلوتاثيون إخراج كميات كبيرة من مادة الجلوتاثيون في البول ٠

gluteal – أليوى – 70٤ – منة لما يتصل بالإليين ( بالأليتين ) -

gluten – جلوتين مادة بروتينية في بعض الحبوب وتعطى العجين قوامد المرن المتماسك -

glycerin – جلسرين سائل شفاف لا لون له ، ثخين القوام ، حلو المذاق ، يستخدم مدرا للبول ويعطى عن طريق المستقيم لعلاج الإمساك .

glycerol – جلسرول ۳۵۷ – جلسرول کرور الهیدروکسیل ویسمی ( فی الصیدلة ) بالجلسرین ( glycerine ) .

glycine – جليسين – ٣٥٨ – حمض أمينى أساسى يوجد فى كثير من البروتينات ، ويستخدم غذاء كما يستخدم مضاداً لحموضة المعدة ،

الدم – جليسنية الدم glycinemia = hyperglycinemia ارتفاع تركيز الجليسين في الدم •

٣٦١ - جليكوكول

glycocoll = glycine ( glycine : انظر :

glycogen – جليكوجين – ٣٦٢ – مسركب مستعدد السكريات وهو الشكل الأساسى لتخزين الكربوهيدرات في الحيوان ويسمى أيضا بالنشا الحيواني .

glycogen, hepatic - جليكوجين الكبد . الجليكوجين المخزون في الكبد .

- جليكوجين الأنسجة الجسم ما الجليكوجين المخزون في أنسجة الجسم ما عدا الكند .

glycogenesis تكون الجليكوجين - ٣٦٤ تكوين الجليكوجين أو السكر .

glycogenolysis - تحلل الجليكوجين - ٣٦٥ - تحلل الجليكوجين إلى جلوكوز .

## ٣٦٦ - الجليكرجينية

glycogenosis = glycogen storage disease

مرض يتميز بفرط تخزين الجليكوجين فى أنسجة الجسم ، وهو على أنواع أشهرها مرض " Von Gierke's disease " فون چركه "

glycolipid سكرى - ٣٦٧ - مادة شحمية تحتوى على الكربوهيدرات .

glycolysis – تحلل الجلوكوز حل الجلوكوز حل الجلوكوز في غيبة الأكسيجين إلى مركبات أبسط مع انطلاق طاقة .

glycolytic – حال الجلوكوز صفة لما يتعلق بحل الجلوكوز أو يساعد عليه أو يتميز به .

و ایض الجلوکوز ( السکر ) glycometabolism

التمثيل الغذائي للسكريات

٣٧١ - استحداث السكر

glyconeogenesis = gluconeogenesis .( gluconeogenesis : انظر )

۳۷۲ – بروتین نووی نشوی

glyconucleoprotein

بروتین نووی یحستسوی علی مسواد کربوهیدراتیة .

٣٧٣ – عوز الجلوكوز

glycopenia = glucopenia

نقص في تركيز الجلوكوز في الأنسجة -

glycopeptide ببتيد نشوى واحد من ببتيدات تحتوى على مواد نشوية وتشمل السكريات الأمينية .

glycopexis – تثبیت النشویات – ۳۷۵ تخزین السکر أو الجلیکوجین ۰

glycophilic – حسّاس للسكر - ٣٧٦ – حسّاس للسكر في دمه صفة لمن يرتفع مستوى السكر في دمه ارتفاعا مفرطا إذا ما تناول كمية صغيرة من الجلوكوز -

glycopolyuria حمض بول سكرى مصحوب بارتفاع نسبة حمض البوليك في الدم مع زيادة متوسطة في نسبة السكر في البول .

glycoprotein جلوكوبروتين – ٣٧٩ – جلوكوبروتين واحد من مركبات تحتوى على بروتينات متحدة مع مواد كربوهيدراتية . ومن أمثلتها المواد المخاطية وبروتينات الغضاريف .

glycoregulation تنظيم النشويات - ٣٨٠ التحكم في أيض السكريات -

٣٨٢ - سكرية السائل النخاعي

glycorrachia

وجود الجلوكوز في السائل النخاعي .

glycorrhea – ثر السكر آئ إفراز يحتوى على قدر زائد من السكر كما هو الحال في البول السكرى -

glycosecretory مفرز الجليكوجين - ٣٨٤ صفة لما يسبب ترسيب الجليكوجين -

٣٨٥ - سكرية الدم

glycosemia = glycemia . ( glycemia : انظر )

۳۸۷ - ثر سکری لعابی

glycosialorrhea

إخراج كمية كبيرة من السكر في اللعاب .

glycosidase – جليكوسيداز ۳۸۸ – انزيم محلل للجلوكوسيدات ٠

glycoside – جلیکوسید مرکب کیم میرکب کیم میرکب کیم میرکب کیم میرکب کیم و آخر غیر کربوهیدراتی -

g., alkyl جليكوسيد قلوى جليكوسيد مستخرج من بعض النباتات ، ويؤثر على قوة انقباض عضلة القلب .

glycosometer مقياس السكر جهاز يستخدم في تحديد نسبة الجلوكوز في البول .

glycostatic – مثبت الجلوكوز صفة لما يعمل على إبقاء مستوى السكر ثابتا .

۳۹۲ – بیلة سكریة ( مرض البول السكرى )
glycosuria = glucosuria
وجود الجلوكوز في البول ٠

- بيلة سكرية معرية ( هضمية ) g . , alimentary = ( digestive ) حالة طبيعية يوجد فيها السكر في البول بعد تناول كمية كبيرة منه ٠

- بيلة سكرية انفعالية g., emotional وجود سكر في البول ناتج عن التعرض لانفعال شديد .

g., renal
 وجود سكر فى البول دون ارتفاع نسبة الدم
 وذلك بسبب انخفاض عتبة (حد) البول من
 الكلية ٠

gnosia - معرفة القدرة على الإدراك والتعرف ·

goiter – دُراق ۳۹٤ تضخم الغدة الدرقية ٠

g . , aberrant - دراق منتبذ - تضخم في غدة درقية منتبذة -

g., adenomatous
 تضخم فى الغدة الدرقية لوجود عقد غروية
 متعددة ٠

g., colloid حروى حراق غروى تضخم كبير بالغدة الدرقية تحتقن فيه جريباتها بإفرازها الغروى ٠

g., congenital حُرَاق خلقى تضخم بالغدة الدرقية موجود منذ الولادة وينشأ عن نقص في الإنزيات اللازمة لتكوين

الثيروكسين .

- دُرَاق كيسى - دُرَاق كيسى تضخم بالغدة الدرقية فيه أكياس مليئة بالإفراز المخاطى أو الغروى المنحل -

g., diffuse - دُراق منتشر تضخم يشمل الغدة الدرقية كلها .

- دراق متوطن g., endemic تضخم بالغدة الدرقية يوجد في مناطق معينة من العالم وخاصة الجبلية ، حيث يقل مسحتوى الغذاء من اليود عن المعدل الطبيعي .

g., exophthalmic حُراق جحوظى تضخم بالغدة الدرقية مصحوب بجحوظ فى المقلتين .

- دُراق جريبي

g., follicular = parenchymatous g.

g., intrathoracic الصدر
 تضخم بالغدة الدرقية يكون جزء منه داخل
 الصدر

g., lingual - دُرَاق لسانى تضخم في النهاية العلوية للقناة الدرقية

اللسانية ، ينشأ عنه ورم في مؤخر ظهر اللسان -

- g., nodular دُرَاق عقدى تضخم بالغدة الدرقية به عقد في نسيجه -
- g . , parenchymatous دُرَاق برانشيمى efollicular g . ,

تضخم بالغدة الدرقية تزداد فيه الجريبات وتتكاثر الظهارة .

و ., simple – دُرَاق بسيط تصخم بالغدة الدرقية ينشأ من ازدياد بسيط في عدد خلاياها .

- دُراق تحت القص

g., substernal (retrosternal g.)

تضخم بالغدة الدرقية ، فيه يمتد جزء منه
وراء عظم القص ٠

- دُراق سام

g., toxic = Graves'disease

تضخم بالغدة الدرقية مصحوب بجحوظ
المقلتين وسرعة في النبض وغزارة في العرق ،
مع اضطرابات بالجهاز العصبي ، وارتفاع في
نسبة الأيض ، ونحول عام ٠

goitrogenic محدث للدراق - ٣٩٥ صفة لما يسبب تضخما في الغدة الدراقية -

goitrous – دراقی ٔ ۳۹۳ – دراقی ٔ صفة لما له علاقة بالدراق ۰

gonad (s) (ج مناسل) (gonad (s) اسم عام يطلق على أى من غدد التذكير أو التأنيث (الخصية أو المبيض) .

gonadal – منسلی - ۳۹۸ – صفة لما لد علاقة بالمنسل -

gonadectomy – استئصال المنسل - ٣٩٩ – المنصال المنسل المنسل المنسل المنسل المنسل - ١٤٠٤ المنسل - ١٤٠

gonadotrophic حاث المناسل عدم و gonadotropic = gonadotropic حفة لما ينبد المناسل مثل هرمونات الغدة النخامية .

gonadotropin – منبد المناسل – ٤٠١ = gonadotrophin أى هرمون له تأثير منب للمناسل ، ومنه

اى هرمون له تأثير منبه للمناسل ، ومنه نوعان تفرزهما الغدة النخامية ، أحدهما هو الهرمون المنبه للجريبات ، والآخر هو هرمون اللوتنة ( Luteinisation ) .

- منبه المناسل المشيمى g., chorionic هرمون منبه للمناسل ، يستخلص من المشيمة ومن بول الحوامل .

gonalgia – وجع الركبة - ألم يحس في الركبة -

التهاب الركبة – التهاب الركبة tis = goneitis = gonitis

gonarthritis = goneitis = gonitis

اصابة مفصل الركبة بالتهاب ،

gonarthrotomy الركبة الركبة جراحيا . شق مَفْصِل الركبة جراحيا

gonecyst = <u>Vesicula Seminalis</u>
. ( <u>Vesicula Seminalis</u> )

203 - التهاب الحويصلة المنوية gonecystitis
- إصابة الحويصلة المنوية بالتهاب

٤٠٧ - التهاب الركية

goneitis = gonarthritis . ( gonarthritis : انظر : )

gonepoiesis حكون المنى - دكون المنى أو تكوينه .

٤٠٩ - التهاب الركبة

gonitis = gonarthritis . ( gonarthritis : انظر ) من مضاعفات مرض اله ( يوز : yaws ) .

وoniopuncture بزل زاوى عملية جراحية لعلاج الماء الأزرق بالعين بإدخال نصل المبضع في الحجرة الأمامية من خلال القرنية .

gout – النَّقْرِس ٤١٦ – النَّقْرِس

٤١١ - رمد سيلاني

التهاب مفصلى يتميز بارتفاع نسبة حمض البوليك في الدم ، وبنوبات من الالتهاب المفصلي الحاد ، ويصيب الرجال أكشر من النساء .

gonoblennorrhea = gonorrheal conjunctivitis

٤١٦ - نِقْرِسِي ٤١٦ - نِقْرِسِي صَفِدَ لَمَا لَهُ عَلَيْهُ عَرْضُ النَّقْرُسُ ٠

التهاب الملتحمة من عدوى بمكورات السيلان ·

٤١٨ - ممارس عام

gonococcus مكور السيلان - المكروب المسيب لمرض السيلان -

G. P. = general practitioner

طبيب المرحلة الأولى من التشخيص
والعلاج وهو في العادة أول من يلقاه المريض
فيتولى علاجه أو يميز الحالات المحتاجة إلى
طبيب مختص فيحيلها إليه .

gonorrhea عدوى بمكور السيلان بالمعاشرة الجنسية عددى بمكور السيلان بالمعاشرة الجنسية عادة ، وقد تصيب حديثى الولادة عن طريق الملامسة ، وتتميز في الذكور بالتهاب الإحليل ، وفي الإناث بالتهاب البوق والمبيض ، وقد تسبب بكتيرية الدم والتهاب المفاصل أو الالتهاب البريتوني ،

المبدروجيناز الفرسفات السيداسي - 14 - ديهيدروجيناز الفرسفات السيداسي (G6PD = glucose - 6 - phosphate dehydrogenase ( glucose - 6 - phosphate : dehydrogenase )

gonorrheal - سیلانی - داد علاقة بالسیلان -

٤٢٠ - الشلل العام للمجنون

goundou – جوندو التهاب في سمحاق عظم الأنف يصيب سكان وسط أفريقيا وأمريكا الجنوبية وهو

G . P . I = general paralysis of the insane

مرض يصيب الجهاز العصبي المركزي في

المرحلة الثالثة من الزهرى وينتج عنه عَتَه وشلل في الأطراف الأربعة ، ورعشة مميزة في عضلات الوجه واللسان ·

TY۱ - ترانسأميناز جلوتاميك بيروفيك

GPT = glutamic-pyruvic transaminase

( انظر : )

glutamic - pyruvic transaminase

graafian follicle - جُرِيَب جراف - ٤٢٢ - گريب جراف ( ovarian follicle . : )

gradient معدل زيادة أو نقص كمية متغيرة ، أو الرسم البياني الذي يمثل هذه الزيادة والنقص .

g., mitral
 الفرق بين ضغط الدم في الأذين الأيسر
 وضغطه في البطين الأيسر

- الممال الانقباضى و., systolic الفرق بين ضغط الدم بين الأذين الأيسر والبطين الأيسر في أثناء انقباض عصلة القلب .

graduate - ۱/٤٢٤ شخص حاصل على درجة علمية من جامعة أو كلية ٠

٢ - وعاء مدرج

وعاء عليه سلسلة من العلامات تستخدم في قياس حجم السوائل ·

graft - ۱/٤٢٦ زرعة جزء من نسيج أو عضو ينقل أو يزرع في عضو أو جسم آخر ·

۲ - زرع
 نقل جزء من نسيج أو عضو إلى عضو أو
 جسم آخر ٠

- زرعة مثلية

g., allogenic = homoplastic g.,
زرعة أنسجة بين فردين من نفس النوع وإن
كانا مختلفان في التركيب الناسلي ٠

- زرعة ذاتية

g., autodermic = autoepidermic g.
= autogenous g., = autoplastic g.
نرعة مأخرذة من جسم المريض ذاته.

g., bone – زرعة عظمية - خرء من عظمة مأخوذ من حيوان أو من

عظم المريض نفسسه ويزرع ليسحل مسحل جزء ناقص من عظمة أخرى ٠

g., dermal = dermic g., قرعة أدمية والأنسجة قطعة من الجلد منزوعة البشرة والأنسجة تحت الجلد، تستخدم بدلا من اللفائف في كثير من العمليات الجراحية التكميلية .

- زرعة البشرة جلد ، يزرع على سطح جلد خال من البشرة .

- زرعة مثلية

g., homoplastic = allogenic g.,
. (allogenic graft : انظر :

g., periosteal – زرعة سمحاقية جزء من السمحاق يزرع لتغطية مساحة من العظم عارية ٠

g., skin – زرعة جلدية جزء من الجلد يزرع ليحل محل جزء مفقود من سطح الجلد ٠

grain - قمحة - ٤٣٧ وحدة وزن تساوى ٦٥٠٠٠ من الجرام ·

جرام عند غسلها بالكحول .

grandiose عُظْمة - ٤٣٠ مصطلح في الطب النفسي يشير إلى اعتقاد مبالغ فيه بأهمية الشخص المصاب ويظهر عادة في شكل ضلالات تختص بالثراء أو الجاه .

grandiosity - 671

grand mal الصرع الكبير 277 – الصرع الكبير نوع من الصرع يتميز بتشنجات تشمل كل الجسم مع فقد كامل للوعى ٠

granulation - التحبب 2۳۳ - تكون كتل كروية دقيقة من الأنسجة والشعيرات الدموية وخلايا الالتهاب في الجروح عند بداية التئامها .

وss., arachnoidal عنكبوتية تجمعات كروية توجد على سطح الغشاء العنكبوتي المغلف للدماغ ، وتحتوى أساسا على شعيرات دموية ٠

granule - حبيبة - ٤٣٤ - حبيبة جسيم أو حبة صغيرة تتكون على سطح الجروح ، كما توجد في سيتوبلازم الخلايا .

- وss., acidophil اليفة الحمض حبيبات تصطبغ بالأصباغ الحمضية ، ومن أمثلتها ما يوجد في خلايا الغدة النخامية .
- وs., basophil عَدِة حبيبات تعدة مثل حبيبات تصطبغ بالأصباغ القاعدية مثل خلايا بيتا في الغدة النخامية ٠
  - حبيبات سيتوبلازمية

gs., cytoplasmic (albuminous)
حبيبات موجودة في سيتوبلازم كثير من
الخلايا السوية تختفي عند إضافة حمض الخليك
في حين لا تتاثر بإضافة تأثر بإضافة الأثير أو

- حبيبات أليفة الإيوسين

gs., eosinophil

حبيبات تصطبغ بصبغ الإيوسين ٠

- حبيبات " لانجرهانز "

gs., Langerhans'

حبيبات عصوية الشكل محاطة بغشاء، توجد في خلايا لانجرهانز في بشرة الجلد .

- وs., Nissl's " نسل " حبيبات " نسل العصبية حبيبات توجد في سيتوبلازم الخلايا العصبية السوية وتصطبغ بالصبغات القاعدية -
- حبيبات إفرازية gs., secretory حبيبات توجد في الخلايا المفرزة ويبدو أنها قثل المادة المكوِّنة للإفراز ٠
- gs., seminal حبيبات منوية جبيبات منوية عبيبية في السائل المنوى -
- gs., sulfur الكبريت جسيمات حبيبية صفراء اللون توجد في نجيج الأنسجة المصابة بفطر الاكتينومايسيس ٠

granuliform ـ دبيبى الشكل ـ ٤٣٥ - وصف للحبيبات التي تشبه الحبيات التي تشبه الحبيّات الصغيرة .

granuloadipose حبيبی دهنی - ٤٣٦ حبيبی دهنی علی شکل صفة لما به حرض دهنی علی شکل حبيبات .

۳۷ – حبيبة أرومية ( حبيبة جرثومية ) granuloblast

. (myeloblast : انظر : )

granulocorpuscle حرية حبيبية حرية حبيبية كرية صغيرة توجد في حالات التورم اللمفي الحبيبي ، وهو مرض تناسلي .

granulocyte حلية حبيبية حبيبية الى خلية حبيبية أى خلية تحتوى على حبيبات وبخاصة الكريات البيضاء المحتوية على حبيبات متعادلة أو قاعدية أو أليفة الإيوسين في السيتوبلازم، ومنها نوعان شريطية

 $\cdot$  ( Segmented g .) ومقسمة (band g .)

granulocytic حلوى حبيبى – ££.

صفة لما يتعلق بالخلايا الحبيبية أو
بالكريات البيضاء الحبيبية .

granulocytopathy - وصب الخلايا الحبيبية

كل خلل يصيب الكريات البيساء الحبيبية · الحبيبية · الحبيبية · الحبيبية · العربية · الع

granulocytopenia = agranulocytosis
. (granulopenia : انظر :

granulocytopoiesis = granulopoiesis
. (granulopoiesis )

٤٤٤ - تَكَثُّر الكريات الحبيبية

granulocytosis

ازدیاد مرضی فی عدد الکریات البیطاء الجبیبیة فی الدم ·

granuloma حرم حبيبى حرام حبيبى تشبد الورم كتلة أو عقدة من النسيج الحبيبى تشبد الورم وتتكون من خلايا ليفية وبراعم شعيرية وتحتوى على خلايا بشرانية (epithelioid cells) محاطة بخلايا أحادية النواة ، وقد يكون لها مركز من الخلايا العملاقة ، وتنشأ من التهاب مزمن ناتج عن مرض معد كالدرن ، والزهرى والجزام ... الخ .

- ورم حبيبي إربي

g., inguinale = g., venereum ورم حبيبى تناسلى يتميز بقروح عميقة متقيحة فى الجلد وأعضاء التناسل ويصيب الملونين خاصة ويحدثه ميكروب معين •

( calymmatobacterium granulamatis )

g . venereum – ورم حبيبى تناسلى = g . , inguinale (g . , inguinale )

وranulomatosis - وُرَام حبيبي عالة تتكون فيها أورام حبيبية متعددة

ورام حبیبی خبیث = مرض " هودجکن " g . , malignant = Hodgkin's disease

انظر : مرض هودجكن . Hodgkin's disease

و . , Wegener's " أورام " عُجنر " مرض يتميز بتكوين أورام حبيبية تبدأ أولا في الجهاز التنفسي ثم تشمل البدن كله .

و رُرامی حبیبی و ورامی حبیبی و گاه علاقیة بالورم الحبیبی أو لما یتکون مند ۰

granulopenia = agranulocytosis
= granulocytopenia
قلة مرضية في الكريات البيطاء الحبيبية .

عكرن الكريات البيضاء الحبيبية وranulopoiesis = granulocytopoiesis

graphology علم الخط د كرسيلة لتحليل دراسة خط الفرد كرسيلة لتحليل (graphoanalysis)

من الكلمات التي لا معنى لها ولا رابطة بينها .

- graphy ( رسم ) **٤٥٣** - **٤٥٣** . لاحقة تعنى الكتابة أو التسجيل

grattage – كشط – ٤٥٤ – كشط إزالة التكوينات الحبيبية كما في مرض التراكوما بكشطها أو بحكها بالفرشة ·

gravel – رمل – ٤٥٥ – رمل حبيبات خشنة من الأملاح المعدنية قد تتكون في الكلى أو المثانة وهي أصغر حجما من الحصي ٠

۲۰۱ – مرض "،جرافز " ۲۰۱۰ – ۲۰۱۰ الدراق الجحوظي ( روبرت جرافز – طبیب ایرلندی ۱۷۹۱ – ۱۸۵۳ )

gravida - حامل - ٤٥٨ - إمرأة حبلى ·

g., encounter - مجموعة المواجهة - esensitivity g. = training g.

مجموعة من الأفراد تشارك قى التفاعل الجماعي بغرض تنمية الوعى الوجداني عن طريق الإقصاح عن المشاعر الشخصية بالتسبة لأقراد المجموعة .

g., therapy – العلاج الجماعى – ( therapy ) . ( انظر :

grouping حدات مجموعة ما تبعا لبعض الخصائص المشتركة •

ه۱/٤٦٠ غو

عملية طبيعية يزداد فيها حجم كائن حى نتيجة تراكم أنسجة شبيهة بالأنسجة الأصلية .

/٢- ورم

تكوين غير طبيعي كما يحدث في الأورام ·

guard - واق - ٤٦٨ نيطة وقائية ٠ gravida I = primigravida - خروس المرأة في حملها الأول ٠

- متعددة الحمل المرأة التي تعدد حملها

grippe = influenza انفلونزا – ٤٦٠ ( influenza ) . ( انظر :

groin - الأربية - الأربية أصل الفخذ عا يلى البطن

groove - أخدود شعل أعضاء التشريحية .

- الأخدود الأذيني البطيني

g., atrioventricular
= auriculoventricular g.

الشق الفاصل بين أذين القلب وبطينه

المسل المسال المسال المسال المسال المسال

- الأخدود بين البطينين

g.,interventricular

الشق الفاصل بين بطيني القلب

group ( زمرة ) - ٤٦٣ - جماعة من الأشياء تجمع بينها صفات مشتركة ٠

g., blood – فصيلة الدم ( blood ) . ( انظر : الدم

- واق فمرى - واق فمرى نبيطة تستخدم لوقاية الأسنان وما حولها من أنسجة في بعض أنواع الرياضة .

- واق ليلى - واق ليلى نبيطة من الراتينج تستخدم فى أثناء النوم لتثبيت الأسنان والحد من الأثر المرضى للضغط على الأسنان أثناء النوم .

gubernaculum - ٤٦٩ – الرسن كل ما يوجمه شميما أو دابة إلى طريق محدد .

و . testis - رسن الخصية وسن الخصية بالطرف رباط جنينى مسرتبط من جهسة بالطرف الأسفل للبريخ والخصية ، ومن جهة أخرى بقاع الصفن ، ويظن أنه يوجه الخصية في أثناء نزولها إلى الصفن ثم يضمر بعد ذلك .

guillotine – مقصلة – ٤٧٠٠ الة لاستئصال اللوزة أو اللهاة -

guineapig حينيا - ٤٧١ - خنزير غينيا حيوان قارض صغير يستخدم في تجربة العقاقير الطبية .

gullet - مرىء - ٤٧٢ - مرىء القناة الموصلة من البلعوم إلى المعدة . ( Oesophagus ) .

gum - معغ - ١/٤٧٣ مادة لزجة تخرج من بعض الأشجار -

٢ - لئة

أنسجة رخوة تغطى الفكين -

- الصمغ العربى - الصمغ العربى و . , arabic = acacia إفراز صمع من شجر السنط ، يتكون أساسا من أملاح حمض العربيك ، ويستعمل مادة معلقة في الصيدلة .

عسمنية – ٤٧٤ – صمنية

ورم رخو صمغى القوام ، يحدث فى بعض الأمراض ، أشهرها مرض الزهرى ·

gummatous – صمغى – ٤٧٥ صفة لما له طبيعة الصمغية .

gustation التذوق -\\٤٧٦ الحس الميز بين المذاقات المختلفة .

٢ – عملية التذوق
 قييز المذاقات المختلفة

gustometer – مقياس التذوق – ٤٧٧ جهاز لقياس عتبة الذوق بطريقة كمية .

gustometry – قياس الذوق - ٤٧٨ التحديد الاكلينيكي لعتبة حس الذوق - والأثوثة في آن واحد ( hermaphrodite )

٢ - مسترجلة

أنثى لها بعض صفات الذكورة •

gynandrism الخنوثة – ۱/٤٨٥

حالة تجتمع فيها مظاهر الذكورة والأنوثة في فرد واحد •

٢ - الخنوثة الكاذبة

حالة من الأنوثة فييها بعض المظاهر الخارجية للتكوين العضوى للذكر ·

gynatresia رتق مهبلی E۸٦

انسداد خلقى فى القناة التناسلية عند الأنثى وأكثره يصيب المهبل .

gyneco - أنثرى - ٤٨٧

سابقة تدل على علاقة بالأنثى أو الأنوثة -

gynecogen مؤنّث - ٤٨٨

مادة تثير ظهور الخصائص الأنشوية مثل الهرمونات الجنسية، للأنثى ·

gynecoid أنثوائي £٨٩

شبيه بالأنثى ٠

gut – المعى القناة الهضمية الجنينية وتشمل ثلاثة أجزاء ، أمامي ومتوسط وخلفي -

g., blind = cecum - المصير الأعور أول أجزاء المعى الغليظ .

وuttering – الخد عملية جراحية يحفر أثناءها أخدود في عظم ما ٠

guttur = throat حلق - كلاً - حلق - كلاً - حلق - كلاً - حلق جزء من القناة الهضمية يصل بين الفم والمرىء - -

gutturophony – صوت حلقی - ٤٨٢ صنوت يتميز بإخراجه من الحلق -

gymnastics – رياضة بدنية – ٤٨٣ تدريب منهجي للعضلات -

- غرينات سويدية و . , swedish منهج من التمارين العضلية الحركية يلتزم بنمط محدد وحركات عضلية مختارة مع استخدام بعض المعدات القليلة ، ويقصد منها اكتساب وضعد ( posture ) جسمية سليمة .

gynander – خنثی –۱/٤٨٤ فرد یجیع بین مظاهر الذکورة

٤٩٠ - أخصائي أمراض النسا

gynecologist

طبيب مختص بمارسة أمراض النساء -

gynecology - علم أمراض النساء و و 29\ فرع من الطب يدرس أمراض الأعرضاء الجنسية للإناث •

gynecomania الرجال - ٤٩٢ - فرط الشهوة الجنسية للرجل نحو المرأة -

gynecomastia – تثدی الرجل – ٤٩٣ = gynecomazia

غو مفرط في ثندوة الرجل حتى لتفرز اللبن في بعض الحالات .

gynecopathy - أوصاب نسائية - ٤٩٤ أمراض تصيب النساء فقط -

gynecotokology

اصطلاح موصى به ليغطى كلا من أمراض
النساء والتوليد ٠

gyneduct – القناة الأنثرية القناة الجنينية التى ينشأ منها الجهاز التناسلي الأنثرى •

gynephilia - الهوس بالنساء دعب مرضية تعب رى المراهقين وتدفعهم إلى حب مصاحبة النساء والبنات .

gynephobia – رهاب الإناث خرف مرضى يدفع الشخص إلى تجنب مجتمع النساء ٠

٤٩٩ - جراحة تكميلية نسائية

gyneplasty = gynoplasty

جراحة تكميلية لإصلاح الأعضاء التناسلية
الأنثرية .

وynopathic سائی - ۵۰۰
 صفة لما يتعلق بأمراض النساء -

gynopathy = gynecopathy
. (gynecopathy ( انظر ؛

gynophobia – رهاب الأنوثة = gynephobia

. (gynephobia : انظر:

٥٠٣ - جراحة تكميلية نسائية

gynoplastics = gyneplasty
= gynoplasty
. ( gyneplasty : انظر )

gypsum – الجبس – الجبس کبریتات الکلسیوم اللامائیة ، تستخدم فی تجبیر کسور العظام ۰

gyrate - ملتف ملتف في شكل حلزوني أو دائري ٠

gyre = gyrus - تلفیفة - ده - تلفیفة - تلفیفق - تلفیفق

gyrectomy – استئصال التلفيفة – استئصال التلفيفة اللخ • إزالة تلفيفة مخية أو جزء من قشرة المخ •

**۸۰۵** – تلا**نیف ( ج تلفیفټ )** gyri ( sing . gyre )

gyro - سابقة بمعنى تلفيفى - o - ٩

gyrometer – مقياس التلافيف - ١٠ مقياس تلافيف المخ ٠ الَّذ لقياس تلافيف المخ ٠

gyrospasm الرأس - الفاف الرأس نتيجة تقلص حالة مرضية تدور فيها الرأس نتيجة تقلص عضلات الرقبة .

gyrus = gyre - تلفيفة - واحدة من البروزات الملتوية والموجودة على سطح الدماغ نتيجة طى قشرة الدماغ أثناء غوه ٠

- التلفيفة الزاوية ترجد في أسفل الفص تلفيفة مقوسة ترجد في أسفل الفص الجداري للمخ ٠

g., Brocas' " بروكا " جزء من الفص الجبهى للمخ ، يخدم وظيفة اللغة ويوجه النصف المخى الأيسر عند من يستخدمون بمناهم في الكتابة .

gyri, central المركزية – التلافيف المركزية

\* تلفيفة مركزية أمامية

anterior central gyrus

\* تلفيفة مركزية خلفية

posterior central gyrus

تلافيف على سطح المخ تأخذ اتجاها إكليلياً وتفصل بين الفص الجبهى والفص الجدارى ، وتخدم الأمامية منها الوظائف الحركية لنصف الجسم الخلاف ، في حين تخدم الخلفية منها وظيفة الحس في نصف الجسم الخلاف أيضا ( الخلاف تعنى أن التلفييفة اليسرى تخدم الجانب الأيمن من الجسم والعكس بالعكس ) .

- التلفيفة النطاقية ( الحزامية )

g., cingulate

تلفيفة مقوسة تعلو الجسم الجاسى على السطح الداخلي لنصف الكرة المخي .

g., dentate – التلفيفة المسننة من المسادة السنجابية لدحافة مسننة ، ويوجد تحت قرن آمون ٠

- التلافيف الجبهية التسلافييف الجبهية التسلافييف الموجودة في الفص الجبهي ومنها .

\* التلفيفة الجبهية الصاعدة ascending frontal gyrus

\* التلفيفة الجبهية السفلى inferior frontal gyrus

\* التلفيفة الجبهية الوسطى middle frontal gyrus

g., fusiform التلفيفة المغزلية تلفيينفة على السطح الأسفل من الفص الصدغى لها شكل المغزل .

g., hippocampal بالبحر – الفيفة فرس البحر (g., parahippocampalis) تلفيفة على السطح الأسفل من المخ قريبة من منطقة فرس البحر .

- تلافيف الجزيرة gyri, insulae تلافيف ترجد في عمق الأخدود الصدغي ، ومنها تلفيفة طولية وتلفيفة قصيرة .

- g . , lingual التلفيفة اللسانية تلفيفة في الفص القذالي ( العنقفي ) •
- التلافيف القذالية يتلافيف القذالية المكون لمؤخرة المخ ومنها : -

اوحشية lateral

سفلی inferior

superior LLL

- التلفيفة الصدغية القذالية

g., occipitotemporalis تلفيين الصدغى الفيين الصدغى والقذالي .

- g., olfactory التلفيفة الشمية ترجد على السطح الأسفل للفص الجبهى في جزئه الإنسى •
- التلافيف الحجاجية gyri, orbital عدة تلافيف على السطح الأسفل للفص الجبهى تغطى جزءه الوحشى ·
- التلافيف الجدارية gyri, parietal تلافيف مرجودة على سطح الفص الجدارى للمخ .

- التلفيفة المستقيمة التلفيفة المستقيمة تقع على الجانب الإنسى للتلفيفة الشمية ·

inferior سنلی
middle وسطی
superior علیا
transverse

- التلفيفة الخطافية

g., uncinate = uncus g.

تلفيفة معقوفة في مقدمة السطح السفلي
للفص الصدغي ٠

H. antigen (س) - مستضد مولد المضاد الموجود في سوط الكائن -

- مستضد ( ج ) O . antigen مولد المضاد الموجود في جسم الكائن ·

۵۱٤ - صبغ الهيماتوكسيلين والأيوسين
 H & E = hematoxylin and eosin stain
 صبغ يستعمل في إعداد العينات البيولوجية
 للفحص المجهري -

۱۵ - العنان - العنان - العنان تركيب يشبد اللجام وتوجد مجموعة مند فى
 قوقعة الأذن ٠

۱۹ ه – عنانی ما یشبه العنان ۰

habituation - تَعَوُّد أو لبيئة أو لبيئة المستجابة لمشير أو لبيئة يكتسب بالتدريج -

ب – الميل إلى تناول عقاقس نتيجة الارتباط العاطفى بها ، إلا أنه يكن التوقف عن تناولها دون ظهور أعراض الامتناع كما أن الشخص لا يحتاج إلى زيادة الجرعات بمرور الوقت للحصول على نفس الأثر النفسى ، بعكس ما يحدث مع عقاقير الإدمان .

haem = heme میم - ۱۹

المكون اللابروتينى للهيموجلوبين وغيره من الأصباغ التنفسية وكثير من الخلايا النباتية والحيوانية ويتكون من بروتوبورفيرين الحديد .

haemorrhagea نزف – ۲۷

= haemorrhagia

فقد الدم خارج الأوعية الدموية .

hair - شعر ٥٢٨ - شعر زوائد خيطية تنبت من الجلد وتحتوى على مادة الكيراتين .

h., ingrown
 شعرة منفرزة
 شعرة تنثنى لتفرز فى الجلد مرة أخرى مما
 يساعد على حدوث التهاب فى الجلد

٥٢٩ - كرة الشعر

hairball = trichobezoar . ( trichobezoar : انظر )

half-life عبر النصف الزمن الذي تفقد فيه جرعة من مادة ما نصف فاعليتها كما في المواد المشعة والأدوية والأمصال .

half-retinal محمد شبكى محمد الشبكية وصف لما يخص أو يصيب نصف الشبكية في العين .

مصحة نفسية ( بيت نصف الطريق ) halfway house

المكان الذى ينقل إليه مرضى الأمراض النفسية أو مدمنو الكحول والمخدرات بعد علاجهم في المستشفى ويبقون فيه لاستكمال

haem- = haema- ميم = هيما - ٥٢٠ سابقة بمعنى الدم ·

( انظر هیمو : hemo ) .

Haemaphysalis – هيمافيزالس – ٥٢١ – جنس من القراد ينقل بعض أنواعه مرض التيفوس السيبيرى •

haemato- = hemato- - ميماتو - ٥٢٢ - سابقة بعنى الدم · ( انظر هيمو : - ( انظر هيمو : - ( hemo- ) ) .

Haematoxylon - هيماتركسيلين - ٥٢٣ - هيماتركسيلين الشرائح في علم الخلايا .

Haementeria حيمنتيريا حرب من العلق الطبى كان يستخدم فى إزالة الاحتقانات وحالات الالتهاب الرثوى ، وذلك عن طريق امتصاصه للدم من الجلد .

haemo- = hemo- ميمو - معنى الدم . ( hemo- ) . ( انظر هيمو : )

Haemophilus – هيموفلس – ۲۲ه – هيموفلس = Hemophilus . ( Hemophilus : )

العلاج قبل رجوعهم للحياة العادية -

halisteresis – تليُّن العظام – مليًّن العظام – osteomalacia

. (osteomalacia : انظر : )

halitus - البَخر - البَخر الراثحة .

hallex = hallux | ابهام القدم - إبهام القدم ( hallux ) . ( انظر :

hallucination - هلوسة - ۳۲۵ - هاوسة المحروبي - المحروب

h., auditory - هلوسة سمعية سماع أصوات بدون مصدر صوت .

- هلوسة اكتئابية h., depresive هلوسة تحدث في المرحلة الحادة من مرض الاكتئاب .

h . , gustatory - هلوسة مذاقية - الموسة مذاق دون وجود منبه خارجي ·

h . , haptic – هلوسة لمسية – الموسة لمسية – الموس دون منبه خارجي ٠

- هلوسة وسنية h., hypnagogic هلاوس تحدث في مرحلة الانتقال من النوم إلى اليقظة .
- هلوسة تصغيرية h., lilipution هلوسة يرى فيها الشخص المريض ما حوله من أشياء في حجم أصغر من حجمها المقيقي .
- h., olfactory حملوسة شمية المساس براثحة دون وجود مصدر خارجى
   لها ٠
- h., visual هلوسة بصرية روية أشياء غير موجودة في الحقيقة ·

hallucinative ملوسی – مگلوسی – مگلوسی = hallucinatory

صفة لما يتعلق بالهلوسة .

hallucinogen مُهَلُوس عامل يحدث الهالاوس مشل بعض العقاقير .

hallucinogenesis - التهلوس - ۳۹ حدوث الهلوسة - حدوث الهلوسة -

hallucinosis حديث الهلوسة مرض عقلى يتميز بوجود هلاوس كثيرة تكون أساس هذا المرض ، ومن أمثلته ذُهان

الهلوسة الكحولي الحاد

hallux = hallex | ايهام القدم - إيهام القدم

- إبهام معقرف البهام معقرف البهام معقرف البهام مقوس الأعلى كالمطرقة .

- إيهام أروح ايهام أروح انحراف مرضى في إبهام القدم بعيدا عن خط الوسط للجسم ·

- إبهام أفحج h., varus انحراف مرضى في إبهام القدم نحو خط الوسط للجسم .

halo حول محدد المرة مضيئة أو ملونة كتلك التي ترى حول مصدر إذا ما أصيبت العين عرض الجملوكوما (الماء الأزرق) .

- التهوال تعميم لفهوم إيجابي عن سمة بارزة للشخصية بحيث قتد إلى باقى سمات الشخصية ككل ٠

halothane عالوثين – هالوثين الاسم الكيميائي لمخدر عام ٠

halzoun حلزون 226 – حلزون

مرض معروف فى سوريا يظن أن سببه التصاق ديدان أو يرقات ديدانية بالغشاء المخاطى للبلعوم •

hamartoma (عابى) - ٥٤٥ - ورم عيبى (عابى ) كتلة تشبه الورم تنشأ من غو مفرط فى خلايا ناضجة وأنسجة متفرقة ، توجد طبيعيا فى الجسم المصاب ، إلا أنه قد يسود مكونً واحد منها على سائرها .

hamate (خطافی ) د کلابی صفت لما له شکل الکُلاَب ۰

العظم الكلأبي
 العظم الكلأبي
 واحد من عظام الرسغ .

٥٤٧ - لزمة " هامان وريتش "

Hamman - Rich syndrome مرض يتميز بتليف رئوى بينى منتشسر ( نسبة إلى لويس هامان وأرنولد ريتش – وهما طبيبان أمريكيان ١٨٩٣ ) .

hammer مطرقة مطرقة أوتار العضلات أ - أداة تستعمل لطرق أوتار العضلات في فحص الجهاز العصبي ٠

ب - إحدى عظيمات الأذن الوسطى ولها شكل المطرقة .

hamster – اليهير – 259 – اليهير حيوان قارض يستخدم كثيرا في التجارب الطبية .

hamstrings – أوتار المأبض خلف أوتار العسطسلات التي تحدد المأبض خلف الركبة .

۱ه ه – خطافی کل ما له شکل الخطاف .

hand – الكف – الكف البسخ الجسزء الطرفى من البسد ويشمل الرسخ والسلاميات والأصابع .

h., accoucheurs حكف المولد = h., obstetrician

تقلص الأصابع نتيجة نقص الكلسيوم المتأين في الدم ·

- كف القرد b., ape كف يبقى فيه الإبهام دائم الانبساط بسبب إصابة العصب الأوسط .

- كف مخلبى - كف مخلبى وضع مرضى للأصابع ينتج عن إصابة العصب الزندى .

- كف ساقط تدلى الكف إلى أسفل نتيبجة إصابة العصب الكعبرى .

- الكف الشبح الكف على الرغم من الإحسساس بوجسود الكف على الرغم من بترها .

- كف مجرافية حدث في مرضي كف سميكة مربعة تحدث في مرضي هبطالدرقية وضخام الأطراف .

handedness – تفضيل اليد المركات الإرادية استعمال إحدى اليدين في الحركات الإرادية أكثر من اليد الأخرى -

- العَسر العسر العسرى في أداء الحركات تفضيل اليد اليسرى في أداء الحركات الإرادية .

- التيمن تفضيل اليد اليمنى في أداء الحركات الإرادية .

handicap تعويق - ٥٥٤ - تعويق نقص جسدى أو عقلى مكتسب أو خلقى يحد من ممارسة الشخص لحياته ممارسة طبيعية ويحد من قدرته على العمل -

handpiece مقبض جزء من الآلة المستخدمة في علاج الأسنان ، والتي يتحكم بواسطتها الطبيب في توجيه الآلة بيده في أثناء عملها .

haphalgesia - لمس موجع الإحساس بالألم عند لمس شيء غير مهيج أو عند لمس الحلد بخفة -

٥٥٧ - سابقة تعنى فردى أو بسيط

haplo -

haploid الصبغيات مهم الصبغيات ، أ - صفة لما له طاقم واحد من الصبغيات ، كما هو الحال في الخلايا الجنسية (بويضة ، حيوان منوى) ويحمل هذا الطاقم في الإنسان ثلاث وعشرين صبغيا -

ب - الفرد أو الخلية التي تحمل فردا واحدا من كل زوج من الكروموسومات المثيلة .

haploidy ( الأحادية ) الفردانية ( الأحادية ) وجود فرد واحد من كل زوج من الصبغيات المثيلة في خلية ٠

haplopathy مرض فردانی - ۵۹۰ مرض غیر مصحوب بأیة مضاعفات .

haplophase طور الفردانية مرحلة من مراحل التاريخ الحيوى لكائن ما تكون فيه أنوية الخلايا أحادية الصبغيات -

haplopia . البصر الوتر البصر التيء على أنه مفرد في مقابل

البصر الشفع ( diplopia ) حيث يرى الشيء الواحد شيئين ٠

٥٦٣ - النمط الفرداني ( الأحادي )

haplotype

مجموعة الناسلات ( الجينات ) المتماثلة المنتقلة من أحد الوالدين الى مولودهما .

hapten تالقة – عالقة

مادة خالية من البروتين يؤهلها تركيبها الكيميائي للتفاعل مع أجزاء من الأجسام المضادة إلا أنه لا يولد بنفسه جسما مضادا .

haptene = hapten عالقة – عالقة – عالقة ) . ( hapten

haptenic عالقی - عالقی - حالقی - صفة لما له علاقة بالعالقات -

haptic - لسى - منة لما له علاقة بحاسة اللمس -

haptics - اللمسيات - اللمسيات - اللمسيات - العلم الذي يدرس حاسة اللمس

٥٦٩ - لمس - قبض

hapto- = hapt- = hapte
• المس أو القبض المس أو القبض

habtoglobin مجموعة من الجليكوبروتينات في جزء ألفا جلوبيولين من بروتينات المصل لها القدرة على الارتباط بالهيموجلوبين الحر .

٥٧٢ - أليف اللمس

haptophil = haptophile

صفة لما لدخاصية الارتباط بالحامل
اللمسى .

( haptophore : انظر :

haptophore حامل لمسى – ٥٧٣ مجموعة خاصة من الجنيئات المكونة للسموم وغيرها من المستضدات ، وترتبط هذه المجموعة بالأجسام المضادة أو الخلايا المستقبلة ولذلك تساعد على حدوث التفاعل المناعى .

harelip عهد – العُلُمد شق في الشفة العليا للإنسان فتشبه بذلك شفة الأرنب -

- عُلْمه مكتسبة مكتسبة - عُلْمه مكتسبة شق في الشفة العليا ينتج عن إصابة قطعية .

- عُلْمة مزدوجة double harelip عُلْمة مزدوجة شقان في الشفة العليا على الجانبين .
- median harelip عُلْمة وسطية شق في خط الوسط للشفة العليا .
- عُلْمة مفردة single harelip مثلة مفردة شق في الشفة على أحد جانبيها ب

harmony (تناغم) مهم المسترك في حالة تتميز بالأداء الوظيفي المسترك في سلاسة .

- اطباق متسق تطابق الأسنان في وضع متسق في مختلف أوضاع الفكين .

hashish - حشيش - ملات - مستحطر من الراتنج النقى المنزوع من القمم المزهرة لنبات القنب وهو مادة مخدرة -

۱۹۷۰ – جیببات ( مفرد : جییب )
haustra ( sing . haustrum )
أجزاء متسعة في جدار القولون ٠

۱ القناة المغذية للعظم المعناة المغذية للعظم haversian canal

( انظر : قناة ( canal ) .

head رأس الطرف الأعلى أو الأمامى لجسم ما ، أو تكوين منه ، يطلق بخاصة على الجزء الذي يحتوى الدماغ وأعضاء الحواس الخاصة .

- الرأس المفصلى
   بروز فى نهاية عظم يكون مفصلا مع نهاية
   عظم آخر ٠
- رأس منحشر h., engaged وضع رأس الوليد عندما تجاوز مدخل الحوض •
- رأس البربخ head of epididymis أعلى جزء من البريخ .
- رأس عظم الفخذ البحث عظم الفخذ البحث كروى في أعلى عظم الفخذ الذي يكون مع عظم الحوض مفصل الفخذ .
- رأس طافية رأس طافية رأس الوليد عندما تكون فوق مدخل قناة الولادة -
- رأس ميدوزا
  h., medusa = caput medusa
  قدد في الأوردة حول السرة يحدث في
  حالات ارتفاع الضغط في الوريد البابي

والشكل الحادث يشبه رأس ميدوزا التي ورد ذكرها في أساطير اليونان ·

- h. of pancreas رأس البنكرياس الذي يحيط الجنء الإنسى من البنكرياس الذي يحيط بالاثنا عشرى .
- h., penis الحشفة رأس القضيب .
- h., tower = oxycephaly رأس برجية رأس يزيد فيها المحور الرأسي عن المحور الأفقى بسبب الالتحام المبكر لدروز القحف . ( oxycephaly ) .
- رأس محتطية overriding head انحشار رأس الجنين فوق الارتفاق العانى أثناء الولادة بدل أن تسلك طريقها الطبيعى .
- رأس سرجية رأس ينخفض فيها أعلى الجمجمة فتبدو كالسرج .
- h. of stapes رأس الركاب
   رأس عظم الركاب في الأذن الوسطى .
- headache صداع صداع ألم يصيب الرأس .

health in a AY

حالة يتوتر فيها الحد الأمثل من السواء الجسدى والعقلى والاجتماعى وهى ليست مجرد غياب المرض أو الإعاقة ·

- الصحة الشاملة نظام الطب الوقائى يأخذ فى اعتباره الفرد ككل ، ومسئوليته الشخصية لتمتعه بالعافية والأثر الكلى للعوامل الاجتماعية والنفسية والبيئية المؤثرة على الصحة بما فى ذلك التغذية والرياضة والاسترخاء النفسى .

- الصحة العامة - الصحة العامة فرع من الطب يهتم بالوقاية الصحية وتحسين صحة المجتمع ككل •

۱/۵۸۳ صحى -۱/۵۸۳ صحى صفة لما يتعلق بالصحة أو يساعد على تحسينها .

٧ - سوي

صفة لمن ينعم بالصحة ععناها الشامل -

hearing – السمع

الإحساس بالأصوات ٠

۱۹۸۵ – الصمم – الوقر ماسة السمع جزئيا أو كليا .

- الشقيقة - الشعيقة صداع يصيب نصف الرأس طوليا -

- صداع وظیفی (نفسانی )

functional headache

صداع قد یحدث مع الانفعال النفسی

صداع قد يحدث مع الانفعال النفسى الشديد ·

- صداع بزل النخاع - صداع بزل النخاع وكثيرا ما صداع قد يحدث بعد بزل النخاع وكثيرا ما يحدث بعد إعطاء المريض البنج النصفى ·

- الصداع الحمى - الصداع الحمى - صداع يصاحب بعض أنواع الحميات ·

ا المام – الالتئام ماماء الجروح أو إعدادها جراحيا للشفاء .

- التئام بالقصد الأول

h . by first intention

التشام تنضم فيه الأنسجة مباشرة دون تكوين أنسجة حبيبية كما يحدث في جروح العمليات الجراحية .

- التئام بالتحبب التخبب h. by granulation التئام يتم بتكوين أنسجة حبيبية تنمو من قاع الجرح ومن جانبيه متجهة نحو سطحه .

- hr. l., conductive صمم توصيلى صمم ينشأ عن عبيب فى ترصيل المرجات الصوتية كما يبحدث فى أمراض الأذن الوسطى ( transmission h . l . )
- صمم عصبى صمم عصبى الأذن الداخلية أو صمم ينشأ من عيب في الأذن الداخلية أو العصب السمعى •

heart – قلب الذي يدفع الدم في الجهاز العضو العضلي الذي يدفع الدم في الجهاز الدوري -

- h., abdominal قلب بطنى قلب مزاح إلى الفراغ البطنى -
- قلب اصطناعی
  h., artificial = mechanical heart
  مضخة ميكانيكية تؤدى وظيفة القلب كله
  أو جزء منه ، توضع داخل الجسم أو خارجه .
- الرياضى الرياضى الرياضى الرياضة المحاملة المحاليان الرياضة المحاليان المحاليان الرياضي المحاليان ا
- قلب البقرة h., bovine = cor bovinum قلب مفرط في الضخامة .

- h ., irritable = soldier's قلب هيوچ heart = neurocerculatory asthenia قلب سريع النبض من توتر انفعالي -
- h., sabot = coeur en sabot = woodenshoe heart

  قلب تبدو صورته بالأشعة وقد ازداد قطره

  المستعرض وتقوست حافته السفلى وارتفعت

  قمته واستدارت فأصبح شبيها بالقبقاب أو

  المركوب ويشاهد ذلك في رباعية فالوت

  ( Fallot's tetralogy )
- h., trilocular حلب ثلاثی الغرف = three chamberd heart

  شذوذ خلقی بالقلب یتکون فیه القلب من شدوذ خلقی بالقلب یتکون فیه القلب من ثلاث غیرف أذینین وبطین واحد او بطینین واحد -

heart block - تعوق القلب ما ينتج عنه بطء النبض ومضاعفات أخرى ·

- عوق أذيني بطيني h.b., atrioventrecular عوق يحدث عند مستوى الالتحام بين

الأذيتين والبطينين بسبب عطل في العقدة الأذينية البطينية أو حزمة " هيس " -

- عوق حزمي فرعي

h.b., pundele - branch
عوق يُنبَه أحد البطينين قبل الآخر لغياب
التوصيل في أحد فرعي حزمة " هيس " .

- عوق قلبى تام التوصيل بين الأذينين والبطينين مما ينتج عند ضربات منفصلة للبطينين .
- عوق قلبى خلقى النسيج على النسيج في النسيج التوصيلي للقلب .
- h . b . , incomplete حوق قلبى ناقص -
  - عوق داخل البطين

h.b., intraventricular

تنبيه غير سوى للبطينين نتيجة غياب التوصيل في فرعى الحزمة أو تشعباتهما .

- عوق قلبى جزئى h.b., partial الدرجة الثانية من عوق القلب ·
- h.b., Wenckebach " عوق " قنكباخ " الدرجة الثانية من العوق الأذيني البطيني.

heartburn الحزاز - المرا

إحساس بحرارة وحموضة خلف عظم القص وفي أعلى البطن .

heart failure - فشل القلب حالة مرضية تتميز بأعراض وعلامات ناتجة من عدم قيام القلب بوظيفته على الوجه الأكمل مما يسبب البهر وسرعة النبض وأعراضاً أخرى .

- فشل قلبي احتقاني حاد

h.f., acute conjestive

فشل قلبى متميز بنقص سريع فى كمية الدم التى يضخها القلب مما يسبب احتقان فى الرئتين والكبد والأنسجة الرخوة •

مه - ضربة الحرارة حالة مرضية تنتج من التعرض للحرارة المفرطة وتتميز بجفاف الجلد والعطش وارتفاع درجة حرارة الجسم إلى درجة خطيرة مع إرهاق جسدى ، وقد تؤدى إلى الموت .

١٩٥ - جنون الصبا ( هيبفرينيا )

hebephrenia

نوع من مرض القصام يظهر في الشباب المبكر .

h., grafted مطعومة - هيبفرينيا مطعومة فصام يظهر على خلفية من النقص العقلى.

heliation التشميس - ٦٠٠

العلاج بالتعريض لأشعة الشمس

helical حلزونى ٦٠١

لولبي الشكل .

helicoid حلزوناني ٦٠٢ – حلزوناني

ما يشبه الحلزون .

helio - مليو - ٦٠٣

سابقة تعنى وجود علاقة بالشمس ٠

٦٠٤ - طباب التشميس والتهوية

helioaerotherapy

طريقة للعلاج بالتعرض لأشعة الشمس والهواء النقى .

heliopathia وصب شمسى - ۲۰۵

أى مرض ينشأ من التعرض لأشعة الشمس ·

0

heliosis صربة شمس ٦٠٦

. ( sunstroke : انظر : )

heliotherapy حباب شمسی - ۱۰۷

علاج الأمراض بتعريض الجسم لأشعبة

الشمس (حمام شمسی) ۰

hebetic

٥٩٢ – بلوغي

صفة لما يحدث عند البلوغ .

hectic fever حمر الدق – حمر الدق

حمى معاودة يوميا يكثر حدوثها مع السل ٠

4¢ه - العقب

مؤخرة القدم

ه ۹ه / ۱- الارتفاع height

المقياس الرأسي لجسم أو لشيء ٠

٢ - القامة

الطول الرأسي للجسم ٠

Hela cells " علانا " هيلا " معلا

خلايا سرطانية أخذت اسمها من اسم

المريضة التي فصلت هذه الخلايا من عنق

رحمها لأول مرة عام ١٩٥١ م ٠

helcoid قرحانی ۵۹۷

صفة لما يشبه القرحة ٠

helcology علم القروح - علم القروح

فرع من العلوم يدرس القروح .

helcosis تقرح - تقرح

تكوين القروح .

helminthemesis - تقيق الديدان - ٦١٣ - خروج الديدان الطفيلية قيئا .

helminthiasis - دُواد - ٦١٤ اصابة بالديدان الطفيلية -

۱۹۵ه دُوادی ۱۹۵۰ ما ۱۹۵۰ ما صفة لما له علاقة بالدیدان الطفیلیة أو ما ینشأ عنها ۰

helminthicide - قاتل الديدان عقار يقتل الديدان الطفيلية -

helminthism - الدُوادية وجود الديدان الطفيلية في الجسم -

helminthoid - دُودانی - ۱۱۸ صفة لما یشبه الدود ۰

٦١٩ - علم الديدان الطفيلية

helminthology

فرع من العلم يدرس الديدان -

helminthoma - ورم دودانی - ٦٢٠ ورم ينشأ من الإصابة بدودة طفيلية -

helminthous - دُوادی - ۱۲۱ مفد لما له علاقة بالدواد أو لمن أصیب بد .

heliotropism = phototropism
. ( phototropism : )

۱۰۹ - حلزون ۱ - حلزون ۱ - لولب جسم له شكل الحلزون ۲ - كفاف الأذن

داب الأذن -

- الخلزون المزدوج الخلزون المكون من سلسلتين متماثلتين من الخطاض الأمينية التي تحتوى على معلومات تحدد السمات الوراثية ويربط بينهما جزيئات سكرية ويرمز إليه بالرمز (ح. ن.أ.= D.N.A)

hellebore – بقلة الرمل – ٦١٠ – سم معوى مدر للصفراء والطمث كما أنه مسهل .

helminth - دودة طنيلية - ٦١٦ - دودة تعييش متطفلة على الإنسان أو الحيوان ٠

helminthagogue – طارد للديدان = anthelmintic

عـقـــار أو دواء يعــمل على إخــراج الديدان
الطفيلية من الأمعاء .

٦٢٧ - مُلَوَّن الدم ( هيماكروم )

hemachrome

المادة التي تعطى للدم لونه الأحمر ٠

hemachrosis - حَمار الدم - ٦٢٨ فرط مرضى في حمرة الدم -

hemacyanin - ٦٢٩ - هيما سيانين أحد أصباغ الدم

hemacyte - کریّة حمراء = hemocyte

۱۳۱ – عداد الحمر - ٦٣١ – عداد الحمر - ٦٣١ - جهاز يستخدم في عد كريات الدم الحمراء -

hemacytometry عد ُ الحمر عدد كريات الدم الحسراء بواسطة الجهاز الخاص بذلك •

۱۳۳ - تَكُونُ الحمر ٦٣٣ - تَكُونُ الحمر تكسون كسريات السدم في نخساع العظام وغيره •

hemacytozoon حفیلی الحمر – ۹۳٤ – طفیلی الحمر = hemocytozoon کل کائن دقیق یتطفل علی کسریات

heloma مسمار – ۱ / ۱۲۲ ( corn : انظر )

٢ - ثــفــن
 غلظ في جلد الكف أو القدم

- مسمار صلب النوع الشائع من المسمار ويحدث فوق مفاصل أصابع القدم -

- مسمار رخو مسمار له قوام رخو ٠

helosis - تشفن - ٦٢٣ - الإصابة بمسامير الجلد

۱۲۶ - نزع المسمار الجلدى . استئصال المسمار الجلدى

محاه - مقياس كثافة الدم المسلم المسل

٦٢٦ - مرض السكر البرونزي

hemachromatosis = hemochromatosis

اضطراب فى أيض مادة الحديد ، يتميز بترسيبه فى الأنسجة خصوصا فى الكبد والبنكرياس عما يؤدى إلى الإصابة عمرض السكر ، كما يرسب الحديد فى الجلد فيكسبه لونا برونزيا .

الدم الخمراء •

( انظر : hemocytozoon ) .

hemaden عدة صماء - عدة صماء - عدة تصب إفرازها في الدم مباشرة -

hemadenology - علم الغدد الصماء ٦٣٦ - علم الغدد في الطب يدرس أمراض الغدد الصم ٠

hemadostenosis - ضيق الشرايين - ٦٣٧ - الموية الشرايين - ١٩٥١ الأوعية الدموية بضيق أو انسداد - ١٩٥١ الموية بضيق الم

hemadsorbent - ممتز للدم معتز للدم أو يتميز صفة لما يحدث أمتزازا للدم أو يتميز بذلك .

hemadsorption - امتزاز الدم التصاق الخلايا الحمر في الدم بغيرها من الخلايا أو الجزيئات أو الأسطح .

٦٤٠ - قياس دينمية الدم

hemadynamometry

تقدير ضغط الدم في الأوعية الدموية بالجهاز الخاص بذلك ·

hemafacient مُكون الدم الحملة = hematopoietic

ونضجها في نخاع العظام وغيره

hemafecia - براز دام - ٦٤٢ وجود دم في البراز ٠

٦٤٣ - تلزن الدم ( تلازن )

hemagglutination

التصاق الحمر بعضها ببعض تحت تأثير أجسام مضادة أو جزيئات ڤيروسية ·

- تلزن دموى سلبى تلزن الحمر عندما يلتصق بها مستضاد فى وجود أجسام مضادة مصلية لهذا المستضد مثل تفاعل " وزرمان " .

hemagglutinative مُلزَّن دموی - ٦٤٤ - مُلزِّن دموی أو يسببه . أ - صفة لما يتعلق بتلزُّن الحمر أو يسببه . ب - جسم مضاد يُلزَّن الحمر .

hemanalysis – تحليل الدم فحص مكونات الدم

hemangiectasis - ترَسُّع الأوعية - ٦٤٦ - hemangiectasia زيادة مرضية في قطر الأوعبية الدمرية

وخصوصا الشعيرات

المجاه الحمر الطبقة المجنينية خلية تنشأ من الطبقة المتوسطة الجنينية وتنتج الكريات الحسماء والخلايا البطانية للأوعية الدموية .

٦٤٨ - ورم شعيرات الدم

hemangioblastoma

ورم يصيب شعيرات الدم في الدماغ ويؤدى إلى توسعها وتكثرها ·

٦٤٩ – ورم البطانة الوعائية

hemangioendothelioma

ورم ينشأ من الأوعية الدموية ويتكون فى الغالب من خلايا البطانة الداخلية وله نوعان : حميد وخبيث -

. ٦٥ - ورم ليفي وعائي

hemangiofibroma

ورم يحتوى على أوعية دموية وألياف .

۱۵۱ – ورم وعائی hemangioma - ۱۵۱ ورم یتکون من أوعیة دمویة بدائیة

– ورم وعائی شعیری ( وحمة )
 h . , capillary = revus flammeus
 ورم ینشاً عن شعیرات الدم

- ورم وعائی کهفی ورم یظهر منذ الولادة ویتکون من أغشیة اسفنجیة حمراء مع زرقة ، ویتکون من أنسجة ضامة بها کهوف ملأی بالدم ٠

- ورم وعائى متصلب المدينة وألياف ورم صلب يتكون من خلايا جلدية وألياف ينشأ من ورم وعائى إذا ما تكاثرت خلايا الأنسجة الضامة به ٠

h., strawberry ورم وعائى توتى
 وحمة وعائية لها شكل ثمار التوت

٦٥٢ - خلية محيطة وعائية

hemangiopericyte

خلية مستطيلة تحيط بالشرايين التى تقع حول الشعيرات الدموية ، ولها القدرة على الانقباض .

٦٥٣ – ورم الخلية المحيطة الوعائية

hemangiopericytoma

ورم يحتوى على خلايا مغزلية وشبكة وعاثية ينشأ من الخلية المحيطة الرعائية ويشبه الورم الكبيبى إلا أنه خال من الألياف العصبية .

٣٥٤ - ورم وعائي خبيث

hemangiosarcoma

ورم خبيث ينشأ من تكاثر الأنسجة الليفية

البدائية وخلايا البطانة الداخلية للأوعية الدموية .

hemaphein حيمانين - ٦٥٥ - أكهب الدم = هيمانين صبغ بنى أغبر يوجد في الدم وقد يوجد أحيانا في البول .

٣٥٦ - كُهْب الدم = هيمافينية

hemapheism

وجود الصبغ البنى المعروف بأكهب الدم في البول ·

٦٥٧ - فصل انتقائي للدم

hemapheresis

إجراء علاجى يسحب فيه الدم ثم يفصل جزء منه ويعاد ماتبقى إلى الشخص المعالج .

۲۵۸ - صورة كريات الدم

hemaphotograph = hemophotograph صورة تبين أشكال كريات الدم ٠

( انظر : بانظر : hemophotograph

hemapoiesis حكون الدم الخلوية في نخاع العظام المعلودة . أو غيره .

hemapoietic – مكون الدم = hematopoietic

أ - عامل يحفز تكوين خلايا الدم ٠

ب - صفة لما له علاقة بتكوين خلايا الدم أو
 ما يؤثر على هذه العملية .

171 - دُمام المفصل ( مفصل مُدَمَّم )
hemarthros = hemarthrosis
تسرب الدم إلى المفصصل أو تجريف

hematein - ٦٦٢ ميماتين مادة متبلورة بنية اللون ، تستعمل صبغاً وكشافأ كيميائياً ٠

hematemesis – قـىء الدم خروج الدم قيئاً ·

hematherapy الطّباب بالدم - ٦٦٤ ( hemotherapy : انظر : )

hemathorax - جنبة دموية - ٦٦٥ ( hemothorax : انظر :

hematic مقوللدم – ۱۹۲۸ ( انظر : ) ( انظر :

٦٦٧ - عداد كريات الدم

hematimeter = hemacytometer

جهاز لعد كريات الدم مجهرياً -

( انظر : hemacytometer ) . (

٦٦٨ - عد كريات الدم

hematimetry = hemacytometry

( hemacytometry : انظر :

hematin میماتین – ۱۹۹

أ - هيدروكسسيد مادة الهيم ويتكون

بتحويل مركب الحديدوز إلى الحديديك.

ب - الاسم القديم لمادة الهيم -

۱۷۰ - هيماتينية الدم . وجود مادة الهيماتين في الدم .

۱۷۱ – بيلة هيماتينية - ٦٧١ وجود مادة الهيماتين في البول .

٦٧٢ - هيماتو - = هيمو -

hemato - = hemo -

سابقة تعنى الدم وما يتعلق به ٠

۱۷۳ – نزف صفراوی ۲۷۳ – ۲۷۳ تسرب الدم إلى القنوات المرارية ٠

hematoblast سليفة الحمر - ٦٧٤

= hemocytoblast

. ( hemocytoblast

hematocele مرية - عيلة دموية

تسرب الدم إلى غلالة الخصية ٠

(انظر:

٦٧٦ - الصباغ الدموى (السكرى البرونزى )

hematochromatosis

=hemochromatosis

( انظر : hemochromatosis ) . (

٦٧٧ - احتباس طمثى مهبلى

hematocolpos

تراكم دم الحيض فى المهبل بسبب نسداد خلقى فى غشاء البكارة وهذا يؤدى مع الوقت إلى حدوث تجمع دموى فى المهبل مما يحدث ورماً قد يحس من البطن .

hematocrit مساتوکریت – ۱۷۸

أ - النسبة المتوية لحجم الكريات الحمر
 بالنسبة للدم كله

ب - الجهاز المستعمل لتحديد هذه النسبة .

hematocyte خلية دموية - ٦٧٩

( hemocyte : انظر :

٦٨٠ - سليفة الخلايا الدموية

hematocytoblast = hemocytoblast

. ( hemocytoblast : انظر )

١٨١ - تحلل الدم

hematocytolysis = hemolysis

. ( hemolysis : انظر :

٦٨٢ - عدَّاد الحمر

hematocytometer = hemocytometer . ( hemocytomter : انظر )

hematocyjuria البول - ٦٨٣ وجود الكريات الحمر في البول ·

hematodialysis = hemodialysis
. ( hemodialysis : )

hematogenesis = hematopoiesis
. ( hematopoiesis )

hematogenic - دموى المنشأ - ٦٨٦ - دموى المنشأ - ٦٨٦ - المستقومين المنتقومين المستقومين المستقومين

hematokolpos = hematocolpos . ( hematocolpos : )

۱۸۸ – إخصائى أمراض الدم hematologist المختص بدراسة الدم

hematology – علم السدم – علم السدم فسرع من العلوم الطبسيسة الذي يدرس الدم والأنسجة المكونة لد .

۹۹۰ - ورم لمفی دموی

hematolymphangioma

ورم مكون من الأوعية الدميوية واللمفاوية .

٦٩١ - تحلل الدم

hematolysis = hemolysis . ( hemolysis : انظر )

۱۹۲ – تورم دموی ۱۹۲ – تورم دموی موضعی فی عضو أو حیز أو نسیج ما ۰

- المرم دموى فوق الجافية الجافية ينشأ من تجمع دموى فى الحيز فوق الجافية ينشأ من إصابة فى الشريان السحائى الأوسط ويحدث ضغطا على الدماغ قد يفضى إلى الموت .
- h., pelvic تورم دموى حوضى تجمع دموى في الأنسجة الخلوية بالحوض •
- تورم دموى حول الشرج تجرم دموى حول الشرج تجمع دموى تحت الجلد المحيط بالشرج يسبب ألماً شديداً .

\* تكون الدم خارج النخاع

h., extramedullary

تخلق الخلايا الدموية وغوها خارج نخاع العظم كمما في الطحال والكبد والعقد اللمفاوية .

٦٩٧ - مكوّن الحمر

hematopoietin = erythropoietin
ما يكون خلايا الدم الحمراء .

٦٩٨ - بورفيريا الدم

hematoporphyira = porphyria

كل عيب في أيض البورفيرين يتسبب عنه
زيادة كبيرة في إفراز البورفيرين .

٧٠٠ - بيلة هيماتوبورفيرينية

hematoporphyrinuria

وجود الهيماتوبورفيرين في البول -

hematosalpinx حموى بوقى ٧٠١ - تجمع دموى بوقى الرحم ٠ تراكم الدم في بوق الرحم ٠

۱۰۷ - مطیاف الدم = منظار طیف الدم hematospectroscope
منظار طیف لفحص طبقات رقیقة من الدم

- تورم دموی تحت الجافیة h., subdural وهو نوعان حاد ومزمن:

أ - الحاد: تجمع الدم والسائل الشوكى تحت الجافية بعد تهتك في بعض أوردة المخ وقزق في العنكبوتية .

ب - المزمن: تسرب دموى تحت الجافية
 ينشأ عن تمزق فى الأوردة وينتج عادة من
 إصابة فى الرأس .

- تورم دموی تحت الظفر · تجمع دموی تحت الظفر ·

٦٩٣ - نزف تكهفي شوكي

hematomyelia

نزف فى حير تكهفى فى الحبل الشوكى ينشأ عنه شلل مفاجى، واضطراب فى الحس .

hematophagous – أكَّال الدم معيره من صفة لما يتعيش على ابتلاع دم غيره من الكائنات الحية -

١٩٥ - الناعور ( هيموفيليا )

hematophilia = hemophilia

(انظر : هيموفيليا hemophilia).

hematopoiesis - تكون الدم - ٦٩٦ - تكون الدم تخلق الخلايا الدموية وغوها .

#### مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ( ٣٢ )

hematospermia دمُّی المنی ۰ وجود دم فی المنی ۰

hematotherapy بالدم - الطباب بالدم الدم أو مشتقاته - علاج الأمراض بحقن الدم أو مشتقاته -

٧٠٥ - جنبة دموية

hematothorax = hemothorax

انسكاب دموى في تجويف الغششاء
البلوري ٠

hematotoxic - مُسم الدم صفة لما له علاقة بتسمم الدم ·

hematotropic - أليف الدم - ٧٠٧ . (hemotropic : انظر )

٧٠٨ - نزف بالأذن الوسطى

hematotympanum

امتلاء الأذن الوسطى بالدم ٠

٧٠٩ - مُسمم الدم

hematoxic = hematotoxic . ( hematotoxic : انظـر )

۱۱۰ – هیماتوکسلین hematoxylon میماتوکسلین صبغ أزرق یستعمل فی تحضیر الشرائح للفحص المجهری ۰

۱۱۷ - طُفَيل دموی hematozoon الدم . أي حيوان دقيق يعيش في الدم .

hematuresis بِيلَة دموية – ۱۲۷ – بِيلة دموية

وجود الدم في البول مثل ما يحدث في حالات البلهارسيا .

- بیلة دمویة أولیة h., primary بیلة دمویة بدون سبب ظاهر
- بيلة دموية زائفة احمر البول بسبب وجود صبغ أحمر يؤخذ في الأطعمة أو العقاقير ٠
- h., microscopie
   وجود الحمر في البول بنسبة ضئيلة بحيث لا
   تظهر إلا تحت المجهر ٠
- h., renal بيلة دموية كلوية وجود دم في البول منشؤه الكلى وفي هذه الحالة يكون الدم مختلطا اختلاطا كاملا بالبول •
- h., urethral
   وجود دم في البول منشؤه المبال وفي هذه
   الحالة يظهر الدم في شكل قطرات خالصة
   تسبق عادة مرور البول .

٧٢٠ - لا تذوق شقى

٧٢٧ - بيلة همياليوموزية

hemialbumosuria

وجود مادة الهميالبوموز في البول .

hemialgia - وجع شقًى - ٧٢٣ أحد جانبي الجسم ·

٧٢٤ - كُمُنة نصفية

hemiamurosia = hemianopia . (hemianopia : انظر : )

hemiamblyopia حنف بصرى شقًى ك٢٥ – ضعف بصرى شقًى نصف المجال البصرى ، ضعف الإبصار في نصف المجال البصرى ، ناتج عن مرض الشبكية ،

٧٢٦ - وَهَن عضلي شِقِّي

hemiamyosthenia

ضعف القوة العضلية في شق من الجسم .

hemianacusia حمم شقًى vyv - صمم يصيب أُحدى الأذنين فقط ·

- بيلة دموية مثانية دم في البول مصدرة المثانة وفي هذه الحالة عند نهاية التبول -

٧١٤ - ورم البطانة الوعائية

hemendothelioma

= hemangioendothelioma

. (hemangioendothelioma : انظر )

۱۵ - العشى النهارى - العشى النهارى - معف الإبصار في الضوء المبهر ·

hemi - - هيمى - ٧١٦ - سابقة تعنى النصف أو الشق ·

hemiablepsia حمی نصفی – ۷۱۷ = hemianopia . (hemianopia : انظر :

hemicephalus - وليد بنصف رأس - ۷۱۸ مسخ يولد بلا قحف ولا دماغ .

٧١٩ - عمى ألوان شقى

hemiachromatopsia

عمى للألوان يصيب نصف المجال البصرى ٠

hemianesthesia حَدَر شقّی ۷۲۸ – خَدر شقی الجسم ۰ خدر یصیب اُحد شقی الجسم ۰

hemianopia - عمى نصفى - ٧٢٩ عمى يصيب نصف المجال البصرى -

h., binasal حمى أنفى مزدوج - عمى أنفى مزدوج في النصفين الإنسيين من البصرى للمقلتين معا .

- عمى صدغى مزدوج h., bitemporal فقد الإبصار في النصفين الرحشيين من مجال إبصار المقلتين معا .

- عمى نصفى مناظر المناظرين لمجال فقد الإبصار في النصفين المناظرين لمجال البصر في المقلتين معا .

h . , quadrantic – عمى ربعى – فقد البصر في ربع مجاله -

hemianopic - عموى نصفى - ٧٣٠ صفة لما له علاقة بالعمى النصفى -

hemianopsia محمى نصنى – ۷۳۱ . (hemianopia : انظر :

hemianoptic = hemianopic
. (hemianopic : انظر :

٧٣٣ - خَشَم نصفى hemianosmia . فقد الشم في إحدى فتحتى الأنف .

hemiapraxia حركى نصفى - ٧٣٤ - عَمَد حركى يصيب أحد جانبى الجسم . ( apraxia ) .

۷۳۵ - مفصل غضروفی کاذب

hemiarthrosis

تكوين شبد مفصلى بين غضروفين لا يسمح بالحركة .

۱۳۹۷ – تفارق عضلی نصفی hemiasynergia

فقد تآزر الحركات في شق من الجسم .

۷۳۷ - اختلاج شقی

hemiataxia = hemiataxy
- اختلاج الحركة على أحد جانبي الجسم

( عرض الرقص الزنجى ) معرض الرقص الزنجى ) hemiathetosis

حركات تقلصية غير إرادية تحدث حسب غط ثابت على أحد جانبى الجسم ·

hemiatrophy – ضمور شقى ٧٣٩ – ضمور يصيب نصف أنسجة الجسم ٠

- ضمور وجهى شقى الرجه وغالبا ما ضمور الأنسجة فى نصف الوجه وغالبا ما يكون ضمورا متزايداً .

hemiballismus حركات شديدة غير إرادية تحدث على أحد حركات شديدة غير إرادية تحدث على أحد جانبي الجسم ، وتكون أشد قوة في العضلات القريبة من الجذع .

hemibladder – مثانة منصفة صدود حلقى فى تكوين المثانة البولية يجعل المثانة ذات جزأين منفصلين ولكل جزء حالبه الخاص .

hemiblock حسدة نصفية حد توقف توصيل النبضات الكهربية في أحد القسمين الرئيسيين للحزمة العصبية المغذية للبطين الأيسر من القلب .

hemic – دموی – ۷٤۳ صفة لما له علاقة بالدم ۰

hemicanities حسيب شقى - ٧٤٤ - شيب يصيب الشعر في أحد شقى الجسم -

hemicardia حيث يتكون من عيب خلقى فى القلب حيث يتكون من نصف واحد بدلا من القلب الكامل ذى الغرف الأربع .

hemichorea حوريا شقية - ٧٤٦ - كوريا تصيب شقا واحدا من الجسم - ( chorea ) .

٧٤٧ - عمى ألوان نصفى

hemichromatopsia : انظر )

٧٤٨ – استئصال نصف القولون

hemicolectomy

إزالة ما يقرب من نصف القولون جراحيا الأين منهما أو الأيسر ·

٧٤٩ - الشقيقة ( الصداع النصفى ) hemicrania

صداع ضارب معاود يصيب نصف الرأس ·

٧٥٠ - استئصال نصف قشرة المخ

hemidecortication

إجراء تجريبى يستخدم لتبيين وظائف قشرة المخ .

۷۵۱ - عسر حسى شقى

hemidysesthesia

حالة مرضية تتميز بإثارة عاطفية مؤلمة عند تنبيه أحد شقى الجسم .

hemihypalgesia حدر شقًى - ٧٦٠ - خدر شقًى نصف الجسم نقص الحس السطحى نى نصف الجسم

٧٦١ - فرط حسى شقّى

hemihyperesthesia

ازدياد شدة الحس على أحد جانبي الجسم -

hemihypertrophy حضخم شقّی الجسم کلد أو جزء مند . فرط غو أحد شقی الجسم کلد أو جزء مند .

hemihypoesthesia حدار شقًى V٦٣ - خدار شقى نقص الإحساس باللمس على أحد شقى الجسم ٠

۷٦٤ – استئصال صفیعی نصفی hemilaminectomy

إزالة نصف صفيحة الفقرة جراحيا

hemilateral - شِقِّی - ۷۹۵ - مفق لماً یصیب أحد جانبی الجسم -

hemilingual - نصف لسانی - ۷۶۲ - hemiglossal - ( hemiglossal : )

۱۹۷۷ – ضخام لسانی شِقِّی hemimacroglossia

• تضخم أحد جانبی اللسان

hemidystrophy حثل شقى - ٧٥٢ حثل شقى غو أحد جانبى الجسم ·

hemiectromelia حثل حتارى شقى ٧٥٣ - حثل حتارى شقى تخلف غو الأطراف على أحد جانبى الجسم ٠

hemiepilepsy – صرع شقى • ٧٥٤ نوبات صرعية تصيب أحد جانبى الجسم •

ه ۷۰ – استئصال معدی نصفی hemigastrectomy

استئصال نصف المعدة جراحيا

hemiglossal حصف لسانى ٧٥٦ – نصف لسان دون صفة لما يصيب أحد شقى اللسان دون الآخر ٠

٧٥٧ - استئصال نصف اللسان

hemiglossectomy

• إزالة نصف اللسان جراحيا

٧٥٨ - استئصال نصف الكبد

hemihepatectomy

إزالة نصف الكبد جراحيا

٧٥٩ - عُراق شِقِّى

hemihidrosis = hemidiaphoresis

. ( hemidiaphoresis : انظر )

۱ کال حس شِقِّی ( خلل شقی ) hemiparesthesia

اضطراب وظيفة الحس في أحد جانبي الجسم .

hemiparetic عالجي - ۷۷۷ . (hemiparalysis : انظر : )

۷۷۸ - شلل ارتعاشی شِقّی

hemiparkinsonism

إصابة أحد جانبى الجسم بمرض الشلل الارتعاشى •

٧٧٩ - استنصال حوضي نصفي

hemipelvectomy

إزالة جراحية للطرف الأسفل مع نصف الحوض المناظر •

. ۷۸ - استئصال سلامی نصفی

hemiphalangectomy

بتر جزء من إحدى سلاميات الأصابع ٠

hemiplegia - فالج ۷۸۱ مثلل يصيب أحد جانبي الجسم

- فالج متبادل العلوى على جانب من شلل يصيب الطرف العلوى على جانب من الجسم والطرف السفلى على جانبه الخلاف -

hemimelia حَثِلٌ طرفى شقًى المحانبى غسيساب خلقى للأطراف على أحد جانبى الجسم وقد يكون تاما أو جزيئا ٠

hemimelus حَثِلٌ شَقِّى ٧٦٩ - حَثِلٌ شقِّى من مسيخ يولَـد ناقـص النمـو في شق من جسمه ٠

۷۷۰ - استئصال کلوی جزئی

heminephrectomy

إزالة جراحية لجزء من الكلية ٠

۷۷۱ - عمی نصفی

hemiopia = hemianopia

( انظر : hemianopia ) .

hemipagus حدری ملتصق صدری مسخ یولد من توأمین ملتصقین عند جانبی صدریهما ۰

٧٧٣ - فاليج

hemiparalysis = hemiplegia . ( hemiplegia : انظر )

hemiparanesthesia حدار شقّی ۷۷٤ مدار شقّی فقد الحس فی أحد جانبی الجسم ۰

hemiparesis حدل شقّی - ۷۷۰ حدل شقی - ۷۷۰ صعف یصیب أحد جانبی الجسم -

#### مجموعة المصطلحات العلمية والفنية (٣٢)

- فالج محفظى h., capsular فالج ينتج عن إصابة المحفظة الداخلية فى نصف الكرة المخية .
  - فالج مخى فالج مخى فالج ينشأ عن إصابة الدماغ -
- فالج خلاف شلل يصيب جانبا من الجسم بسبب إصابة النصف الخلاف من المخ -
- h., crossed فالج متبادل alternate h., = cruciata h.
  . (alternate h. : انظر : )
- h., facial
   شلل وجهى شقى
   شلل عضلات الوجه على أحد الجانبين
- فالج وجهى ذراعى h., faciobrachial شلل يصيب أحد جانبى الوجه والذراع على نفس الجانب .
  - فالج مُرْتَخِ h., flaccid فالج مصحوب بنقص درجة توتر العضلات وغيبة المنعكسات العميقة .
- فالج الأطفال h., infantile فالج ينشأ عن إصابة المخ أثناء الولادة .

- فالج تقلصى فالج مصحوب بزيادة درجة توتر العضلة وزيادة رد الفعل للانعكاسات العميقة .
- h . , spinal فالج شوكى فالج ينشأ عن إصابة الحبل الشركى -

hemiplegic - ۱/۷۸۲ ما له علاقة بالفالج أو له نفس طبيعته ٠ ٢ - مفلوج المريض المصاب بالفالج ٠

hemisection - قطع نصفى - ١/٧٨٣ قطع يصيب عضو ما وبخاصة الحبل الشوكى -

۲ – تنصیف

قطع جسم إلى نصفين ٠

hemispasm حقلص شقًى العضالات على أحد جانبى العضالات على أحد جانبى الجسم .

hemispherium حصف کرة – ۷۸۵ . (hemisphere : انظر :

٧٨٦ - نصف بصلة المبال

h., urethrae bulbi

نصف الانتـفاخ الذى يوجـد بين المبال الغشائى .
الخارجى وبين المبال الغشائى .

۷۹۰ - استئصال درقی نصفی

hemistrumectomy = Brown - sequard syndrome = hemithyroidectomy

( انظر : hemithyroidectomy ) . (

۷۹۱ - خدر حراری نصفی

hemithermoanesthesia

فقد حس الحرارة في أحد جانبي الجسم .

hemithorax حَقِّ الصدر - أحد جاً نبى الصدر -

۷۹۳ - استئصال درقی نصفی

hemithyroidectomy

استئصال نصف الغدة الدرقية جراحيا

hemivertebra حصف فقرة معيبة التكوين خلقيا بسبب استكمال غو أحد جانبيها ٠

hemizygosity – نصف زيجوتية حالة تتميز بوجود طرف واحد من الأزواج الناسلة التي تحدد سمة جنينية معينة .

hemizygot - نصف زیجوت - ۷۹۲ - فرد أو خلیة لها صفات نصف زیجوتیة - انظر : نصف زیجوتیة - hemizygosity

hemisphere کرة ۷۸۷ – نصف کرة نصف أى تكوين كروى الشكل ٠

h . , cerebellar - نصف الكرة المخيخى - أحد نصفى المخيخ -

- نصف الكرة المخى الدماغ ويحتوى شق المخ وهو يكون معظم الدماغ ويحتوى على البطين الجانبي للدماغ وهو أحد بطينات أربعة .

- نصف المخ السائد h., dominant نصف الكرة المخية المستول عن تكامل الأحاسيس وأداء الوظائف الرئيسية للمخ مثل وظيفة النطق بأكثر مما هو موجود في نصف الكرة المخية الآخر وهو في أغلب الأحيان نصف الكرة الأيسر .

استئصال أحد نصفى الكرة المخية – VAA hemispherectomy

عملية جراحية يجرى فيها استئصال أحد نصفى الكرة المخيسة في حالة إصابة هذا النصف بعطب منتشر ·

٧٨٩ - متلازمة النصف الحبلي

hemisyndrome

متلازمة تدل على قطع الحبل الشركى قطعا نصفيا مستعرضا .

hemlock – الشوكران ۷۹۷

نبسات عسسبی من ثمره قلویدات ذات خصائص طبیة بعضها سام وبعضها قابض وبعضها مهدیء ومسکن وبعضها مضاد للتقلصات .

۷۹۸ – هیم – هیمیا – هیمیو – هیمات –

الميماتو - hemo - = hemi - = haemo

= hem - = hema - = hemat -

= hemato - = haemato - =

سوابق بمعنى الدم •

٧٩٩ - تلزن الدم ( تلازن )

hemoagglutination=hemagglutination

( hemagglutination : انظر )

٨٠٠ - مقياس قلوية الدم

hemoalkalimeter

أداة لقياس قلوية الدم -

hemobilia - نزف صفراوی - ۸۰۱

. ( hematobilia : انظر :

٨٠٢ - أرومة الحمر

hemoblast = pronormoblast

الطور المبكر للكرية الحمراء .

hemochromatosis ( مسرض السكر السرونزي ) الصبياغ الدمسوى ( مسرض السكر البرونزي ) البرونزي )

خلل فى أيض الحديد يؤدى إلى ترسيبه فى الأنسجة وبخاصة الكبد والبنكرياس فيصبغ الجلد باللون البرونزى ويتلف الكبد . ويظهر مرض السكر مع تغيرات أخرى فى العظام والمفاصل .

٨٠٤ - تحلل الحمر

hemoclasis = hemolysis
. (hemolysis : انظر :

الحمر محلل الحمر محلل الحمر أو يذيبها .

hemoconcentration - تركيز الدم المكون المائى للدم مما يزيد من تركيزه .

hemocyte حلية دموية - ۸۰۷ أى من كريات الدم أو خلاياه ·

٨٠٨ - أرومة الخلايا الدموية

hemocytoblast = hematocytoblast

الخلية الأم التي تنشأ عنها كل خلايا الدم
على اختلاف أنواعها ٠

٨٠٩ - عَدَاد الحمر

hemocytometer = hemacytometer

( انظر : hemacytometer ) .

٨١٠ - تَكُونُ الدم

hemocytopoiesis = hematopoiesis

( انظر : hematopoiesis ) .

٨١١ - ديلزة الدم ( فرز الدم )

hemodialysis

إزالة بعض مكونات الدم بإمراره من خلال غشاء شبه منقذ ·

٨١٢ - مديلز الدم ( مفرز الدم )

hemodialyzer

جهاز يفصل مكونات الدم باستخدام غشاء شبه منفذ ومحلول له تركيب معين يؤدى إلى استخلاص مكونات معينة من الدم ويسمى عادة الكلى الصناعية .

hemodiapedesis حموى - ١٦٣ - كفاذ دموى - ١٦٣ - خسروج الدم إلى الجلد من خسلال جسدار الأوعية .

hemodiastase - دیاستاز الدم - ۸۱۶ انزیم بالدم یحل النشریات

hemodilution - تخفيف الدم - كرنات السائلة في الدم - زيادة نسبة المكونات السائلة في الدم -

٨١٦ - دينمية الدورة الدموية

hemodynamics

دراسة سريان الدم والقوى المؤثرة فى ذلك السريان -

٨١٧ - قياس ضغط الدم

hemodynamometry

تحديد مدى ضغط الدم فى الأوعية الدموية .

۱۸۱۸ – ترشیح الدم الدم بامــراره فی ازالة المواد الضــارة من الدم بامــراره فی مرشحات خارج الجسم .

hemofuscin - ۸۲۰ - بنى الدم - ۸۲۰ - منى الدم - مسبغ بنى مسمسف رينشاً عن تحلل الهيموجلوبين ويكسب البول كمهاً ٠

hemogenesis حكوين الدم – تكوين الدم . ( hematopoiesis )

hemogenic مكون الدم - ٨٢٢ . ( hematogenic : انظر :

hemoglobin میموجلوبین ۸۲۳

الصبغ الأحمر الحامل للأكسجين وهو بروتين مكون من أربعة جزيئات من مادة الهيم وجزىء واحد من الجلوبين وهو على أنواع:

- hemoglobin A أ ميموجلوبين أ معيموجلوبين البالغين الأسوياء ٠
- هيموجلوبين جد ، د ، ه وهي أنواع شاذة من الهيموجلوبين وتوجد في بعض أنواع الأنيميا التحللية .
- هيموجلوبين ف المسيم وجلوبين يشكل أكتر من نوع من الهيم وجلوبين يشكل أكتر من نصف الهيم وجلوبين في الجنين الطبيعي ، وتبقى منه كمية ضئيلة في الفرد البالغ تزداد نسبتها في بعض أنواع الأنيميا .
- هيموجلوبين س المسادة انتشارا أكثر أنواع الهيموجلوبين الشادة انتشارا ويسبب أنيميا الخلايا المنجلية .

٨٢٤ - هيمرجلوبينية الدم

hemoglobinemia

وجود الهيموجلوبين بكميات كبيرة في بلازما الدم ·

٨٢٥ - مقياس الهيموجلوبين

hemoglobinometer

أداة لقياس الهيموجلوبين في الدم -

٨٢٦ - وَصَبِ الهيموجلوبين

'hemoglobinopathy

مرض من أمراض الدم يحدث نتيجة خلل وراثى فى التركيب الجنزيئي لله يحرجلوبين وينشأ عن ذلك تغيرات اكلينيكية ومعملية من أهمها الأنيميا -

٨٢٧ - هضم الهيموجلوبين

hemoglobinopepsia

تحمل الهميم وجلوبين إلى مكوناته الأساسمة .

٨٢٨ - ألفة الهسموجلوبين

hemoglobinophilia

تكاثر البكتريا تكاثرا جيداً في مرزعة تحتوي على الهيموجلوبين ·

٨٢٩ - أليف الهيموجلوبين

hemoglobinophilic

صفة لبعض أنواع البكتريا التي يجود نموها في المزارع المحتوية على الهيموجلوبين -

hemoglobinous – هيمرجلربينى – ٨٣٠ صفة لما يحتوى على الهيموجلربين -

hemoglobinuria بيلة هيموجلوبينية معالم - ٨٣١ وجود الهيموجلوبين في البول وجودا حرا دون أن تحويد خلية ٠ hemolyzation

۸۳۸ – حل الدم

إحداث تحلل الدم .

٨٣٩ - مقياس الهيموجلوبين

hemometer = hemoglobinometer

( انظر : hemoglobinometer ) . (

الدم ( علم أمراض الدم ) ماثولوچيا الدم ) hemopathology

دراسة أمراض الدم -

hemopathy وَصَب الدم - كَالِم الدم

أى مرض يصيب الدم ٠

hemoperfusion تنقية الدم من بعض الجنيئات الكبيرة (كأحماض الصفراء) التي لا يكن عزلها بالديلزة (بالفرز) وذلك بإمرارها من خلال جهاز امتزازي خارج الجسم .

۸٤۳ - انسکاب تاموری دموی

hemopericardium

تجمع دموى داخل غشاء التامور

hemoperitoneum حَبَن دموى - مُلك - مُلك حَبَن دموى داخل الغشاء البريتونى ·

(ملتقمة خلايا الدم (ملتقمة خلايا الدم) hemophagocyte

خلية بلعمية ( ملتقمة ) تلتهم خلايا الدم -

\* البيلة الهيموجلوبينية الليلية النوبية

h., paroxysmal nocturnal

حالة مرضية نادرة تتميز بنوبات من وجود الهيموجلوين في البول تعترى المريض ليلا .

hemogram - تقرير صورة الدم المختلفة مكتبوب تقرير عن مكونات الدم المختلفة مكتبوب ومرسوم بيانيا .

hemohydraulics مدرولیکیة الدم – ۱۳۳ مدرولیکیة الدم – ۱ مدرولیکیة الدم – ۱۳۳ مدرولیکیة الدم – ۱۳۳ مدرولیکیة الدم

۸۳۶ - ورم لمفی دموی

hemolymphangioma

( انظر : hematolymphangioma ) . (

hemolysate - حَلُّ الدم ناتج تحليل الدم ·

hemolysin حالُّ الدم مادة تحرر الهيموجلوبين من الكرات الحمر عن طريق حطمها .

hemolysis = hematolysis - تعلل الدم خروج الهيموجلوبين من الحمر .

hemolytic - محلل الدم - ۸۳۷ صفة لما له علاقة أو قدرة على تحليل الدم -

٨٤٦ - الناعور ( هيموفيليا )

hemophilia

است عداد وراثى للنزف نتيجة نقص فى العامل الثامن للتجلط ·

hemophiliac - منعور - ۸٤۷ المصاب بالناعور ٠

۱/۸٤۸ أليف الدم صفة لما له ميل الى الدم أو يعيش عليه كبعض أنواع البكتريا ٠

۲ - ناعوریصفة لما له علاقة بداء الناعور

Hemophilus – هيموفيلس جنس من البكتريا أليفة الدم ، ومنه أنواع عدة أشهرها هيموفيلس الأنفلونزا الذى يسبب نوعا من الالتهاب السحائى ، وهيموفيلس السعال الديكى •

. ٨٥ - نزف مُقلى

hemophthalmia = hemophthalmos = hemophthalmus

انسكاب الدم داخل العين

٨٥١ - سليفة الحمر

hemoplastic = hematoplastic
. ( hematoplastic : انظ )

hemopleura جنبة دموية - ٨٥٢

= hemothorax = hematothorax

(انظر : hematothorax ).

۱۹۵۳ – انسکاب تاموری دموی هوائی hemopneumopericardium

وجود الدم والهواء في فراغ التامور ٠٠٠

۱۹۵۸ – انسکاب صدری دموی هوائی hemopneumothorax

وجود الدم والهواء في التجويف الصدري ٠

٥٥٨ - تكون الدم

hemopoiesis = hematopoiesis
. (hematopoiesis : انظر )

٥٦٦ - مكون الدم

hemopoietic = hematopoietic

۸۵۸ – هیماتوبورفیرین

hemoporphyrin = hematoporphyrin
. ( hematoporphyrin : انظر )

hemoposia – مص الدم مص الدم كما تفعل بعض الطفيليات .

hemoprecipitin – مرسب دموی – ۸۹۰ – مرسب دموی جسم مضاد موجود فی الدم ، یرسب کرات الدم المأخوذة من مصدر آخر إذا کانت غیر متماثلة مناعیاً مع ذلك الدم ۰

hemoproctia - نزف المستقيم . فقد الدم عن طريق المستقيم .

hemoptysis – نفث الدم بعض الدم أو البلغم المخلوط به ·

hemorrhachis خزف الحبل الشوكى - ٨٦٣ نزف داخل داخل الحسبل الشسوكى بسسبب وجود أوعية دموية متمددة خلقيا .

hemorrhage - نزف - ۸٦٤ فقد الدم من الأوعية الدموية

- h., alveolar نزف سنخى نزف سنخى نزف فى أسناخ الأسنان ٠
- نزف شریانی h., arterial فقد الدم من الشریان ۰
- h., brain نزف دماغی نزف داخل أنسجة الدماغ ·

- h., capillary نزف شعيرى
   خروج الدم من الشعيرات الدموية .
- h., cerebral نزف مخى نصف الكرة المخى · نزف فى نصف الكرة المخى ·
- نزف خفى نزف خفى نزف داخل الجسم ·
- h . , essential نزف اساسى ٨٦٥ نزف مجهول السبب -

h., expulsive نزف طارد نزف يصيب المقلة في أثناء العمليات الجراحية ويطرد أمامه محتويات المقلة ٠

h., external - نزف خارجى خروج الدم خارج الجسم ·

٨٦٩ - نزف جنيني أمي

h., fetomaternal

مرور كرات الدم الحمراء من الجنين إلى
الدورة الدموية للأم

h., internal نزف داخلی - ۸۷۰ نزف داخلی نزف یبقی فید الدم المنزوف داخل الجسم ۰

۸۷۱ - نزف مخی

h., intracerebral = cerebral h.

( انظر : cerebral h . . . ( انظر

٨٧٢ - نزف داخل الجمجمة

h., intracranial

نزف يحدث داخل الجمجمة وقد يكون خارج الجافية أو تحتها أو تحت العنكبوتية أو في أنسجة المخ ٠

h., intramedullary نزف شوکی – ۱۹۷۸ – نزف شوکی . ( hematomyelia

h., intrapartum نزف الولادة منزف يحدث في أثناء الولادة م

h., nasal = epistaxis – رُعاف . ( epistaxis . . : )

نزف متنی (برنشیمی )

h . , parenchymatous نزف من شعيرات الدم داخل أنسجة عضو

- نزف منقط حيدى الجلد نزف يظهــر على شكل نقط تحت الجلد متناهية في الصغر ٠
- h., postpartum نزف غب الولادة نزف رحمى يعقب الولادة مباشرة ·
- ازف أولى النزف الذي يحدث بعدد الإصابات
   مباشرة ٠
- h., pulmonary نزف رثوی نیشق من الرئة .
- h., punctate نزف أرقشى نزف من شعيرات الدم يظهر على شكل بقع يتداخل بعضها في بعض ·
- h., recurring نزف معاود نزف یتکرر حدوثه بین حین وآخر ·
- h., renal نزف كلوى نزف ينشأ من الكليتين -
- نزف ثانوى نزف ثانوى نزف يظهر بعد انقضاء بعض الوقت على حدوث الرضوض المسببة له ٠
- نزف شظوی نزف یحدث تحت الظفر له شکل الشظیة نزف یحدث تحت الظفر له شکل الشظیة فی طولها واستدقاقها ویحدث فی حالة الالتهاب البکتیری لصمامات القلب ٠

h., spontaneous نزف تلقائي -نزف يحدث دون سبب ظاهر .

- نزف تحت العنكبوتية

h., subarachnoid نزف في الأم العنكبوتية المغلفة للدماغ وينفذ إلى السائل النخاعي -

- نزف تحت الحافية h., subdural نزف قسوق سطح المخ يتسجمع تحت الأم الحافية ،

h., unavoidable - نزف حتمي نزف يحدث من انفصال المشيمة إذا وجدت قرب عنق الرحم بحيث يسبق خروجها ولادة الحميل وهو مايعرف بالمشيمة المنزاحة .

( انظر : placenta previa ).

h.,uterine - نزف رحمی نزف من الرحم يصحبه عادة تضخم الغشاء الميطن للرحم -

– نزف وریدی h., venous فقد الدم من الأوردة -

h., vicarious - نزف منتقل نزف يحدث في أي مكان من الجسم عند إيقاف النزف من مكان أخر .

۵۷۵ – مُنْزف hemorrhagenic صفة لما يسبب النزف .

۸۷٦ - نزقي hemorrhagic صفة لما له عبلاقة بالنزف أو لما يتميز بحدوثه ٠

hemorrhagin إنزيم محل للخلية يوجد في سم الأفاعي وبعض المواد السامة الأخرى -

۸۷۷ - ئۇفان

hemorrheology علم سريان الدم - ۸۷۸ دراسة علمية تختص بسيسر الدم وخواص خلاياه ومركباته البلازمية ، وخواص الأوعية الدموية التي تحدد مدى تدفق الدم في الدورة الدموية -

۸۷۹ - الياسور hemorrhoid تمدد أوردة الشرج من زيادة ضغط الدم فيها بصفة مستدية -

- باسور خارجي h., external وهو عادة امتداد لباسور داخلي ويري خارج حافة الشرج .

- باسور داخلی h., internal باسور لا يتجاوز اتصال المستقيم بالشرج .

۸۸۶ – يىلة ھىموسدرىنىة

hemosiderinuria

وجود الهيموسدرين في البول .

۱هیمرسدرینیة hemosiderosis
 زیادة الحدید المختزن بالأنسیجیة حیث لا
 ینجم عنها أذى بها .

٨٨٦ - تدمي المني

hemospermia = hematospermia
. ( hematospermia : انظر )

hemostasis ارقاء ۸۸۷

١ - وقف النزف بوسائل فسيولوجية
 ( انقباض الأوعية الدموية وتجلط الدم ) أو جراحية .

٢ - حبس الدم المتدفق في وعاء فيتدفق
 الي منطقة تشريحية ما .

hemostatic مرقىء - ٨٨٨ صفة لما يوقف تدفق الدم -

٨٨٩ - مرقىء الدم

hemostyptic = hemostatic . (hemostatic : انظر : )

الطباب بالدم الطباب بالدم الطباب بالدم الطباب بالدم الأمراض باستعمال الدم أو مشتقاته كالبلازما .

- باسور لسانى h., lingual - قدد أوعية اللسان على سطحه الأسفل .

- باسور ناتىء اسور ناتىء باسور داخلى تدلى تحت خط الاتصال بين المستقيم والشرج بحيث يبرز من فتحة الشرج ٠

- باسور مختنق الدرجة التي تسبب بالسور داخلي ناتيء بالدرجة التي تسبب احتباس الدم فيه بسبب الضغط عليه بالعضلات الشرجية العاصرة ٠

- باسور متجلط باسور تجلط فيه الدم ·

hemorrhoidal باسوری - ۸۸۰ مفق لما له علاقة بالباسور أو له طبیعته .

٨٨١ - استثصال البواسير

hemorrhoidectomy

جراحة لإزالة البواسير ٠

۸۸۲ – تجمع دموی بوقی

hemosalpinx = hematosalpinx
. ( hematosalpinx : انظر : )

hemosiderin – هيموسدرين – ٨٨٣ شكل من أشكال الحديد المختزن في الجسم -

# مصطلحات في هندسة الإنتاج والمواد (\*)

<sup>(\*)</sup> أعدتها لجنة الهندسة بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع في دورته السادسة والخمسين ، بجلسته الثامنة بتاريخ ٩ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٦ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٠ م .

## مصطلحات في هندسة الإنتاج والمواد

ا حكون صُوائي حواف بارزة تشبه صوان الأذن ، تتكون حول عمالة بالرة تشبه صوان الأذن ، تتكون حول عمالة الأجزاء المشكلة بالسحب ، ويسببها اختلاف الخواص الاتجاهية للألواح المشكلة .

eccentricity ( إكسنتريكية ) ٢ – لا تمركزية ( إكسنتريكية ) ترحيل مركز التأثير عن المركز الهندسي للدوران لتوليد حركة مرفقية ( ترددية ) .

۳ – مکبس لا تمرکزی ( اِکسنتریکی )
eccentric press
مکسی میکانیک بحد ک زلاقت و قد ص

مكبس ميكائيكى يحرك زلاقت قرص لاتمركزى .

2 – اختبار بالتيارات الدُواَمية eddy-current testing طريقة فحص غير متلفة لاكتشاف عيوب

طريقة فحص غير متلفة لاكتشاف عيوب المشغولات بتوليد تيار كهربائى دوامى حثّى فيها واستشعار التيار المتولد فى ملف خاص .

• - انخلاع حافي " - انخلاع حافي انخلاء حافة اختلاف انتظام صف من الذرات على طول حافة مستقيمة في البنية البلورية .

edge joint - 7
 وصلة بين حافتين أو أكثر لجزأين متوازيين .

✓ - جزء التحديد في القالب (حدادة )
 edger (forging)

جزء القالب ( الاسطمبة ) الذي يوزع المعدن في أجزاء بحيث يقرب شكلها من الشكل المطلوب تشكيله بالحدادة .

edging - مس الزعانف المشغولات المشكلة إزالة البروزات الحافية من المشغولات المشكلة بقوالب ( اسطمبات ) الحدادة .

effective rake جرف فعّال ۹

أ - الزاوية المحصورة بين سطح أداة القطع ( الماريد الرائش ) والمستوى العصودي على المشغولة عند حد القطع .

ب - زاوية توجيه الرائش والناشئة عن شكل أداة القطع .

• ejector مارد المشغولة من قالب عبيرة تستخدم لطرد المشغولة من قالب التشكيل ( الاسطمبة ) .

١١ - نصف الطارد ( صب بالقوالب ) `

ejector, half

جزء الاسطمية المتحرك الذي يحتوى بنوز (ج بنز) طرد المنتج بعد صبه . ١.٩١ - مُعنامل المرونة

elastic modulus = modulus of elasticity

النسبة بين الجيهد والاتفعال في حدود المروتة ، ويساوى ميل خط المروتة على خط الانفعال بالمخطط البياني .

٢٠ - طاقة الانفعال المن

elastic strain energy

الشغل المبدّول في تشكيل جسم ما داخل حد المرونة ، ويُسترد ثانية في صورة شغل أو حرارة عند إزالة الحمل .

۲۲ - تشغیل بالتفریع الکهربائی electrical discharge machining

تشغيل يتم بإزالة جسيمات معدنية من المشغولات بواسطة شرارة كهربائية تولد في مائع عازل.

۲۳ - تفتیت کهربائی

electrical disintegration

تفتيت أجزاء معدنية باستخدام شرارة كهربائية في الهواء، وتستخدم أساسًا لإزالة أجزاء العدد المكسورة مثل ذكور اللولبة والمثاقب ejectorrod المنابع بعد تشكيله .. "قضيب يستخدم لدفع المنتج بعد تشكيله ..

elastic after effect ارتداد لاحق مرن ۱۳ - ۱۷ رجوع الانفعال المرن وهو ضئيل نسييًا ، يتبع تخفيض الحمل أو إزالته عن الجزء اللحمل .

ع ١ - ثوابت المرونة من إجهادات المسد أو هي معاملات المرونة في إجهادات المسد أو الضغط أو القص وكذلك نسبة « بواسون » .

elastic deformation تقير في أبعاد المشغولات وفي شكلها أو فيهما معًا ، يصحب إجهادها في حدود المرونة . ويزول هذا التغير بمجرد إزالة الجهد.

elastic hysteresis المرونة المرونة المرونة الانفعال المتخلف في جسم مرن بعد إزالة التحميل داخل حد المرونة ، وهو ضئيل جداً .

elasticity – مروئة خاصية استرداد المادة قامًا لأبعادها وشكلها الأصليين بعد إزالة الجهد عنها .

elastic limit – حد المرونة – ۱۸ مد المرونة أقصى جهد تسترد المادة عند إزائته شكلها وأبعادها الأصليين دون أى انفعال متبي .

۲۲ - تحات كهركيميائي

electrochemical corrosion

تآکُّل یحدث فی أسطح المواد المعدنیة عند مرور تیار بین مساحات کاثودیة (مهبطیة) وأخری أنودیة (مصعدیة).

### ۲۵ – سلسلة كهركيميائية

electrochemical series

ثبت (قائمة) العتاصر مرتبة حسب وضعها النمطى بالنسبة لجهدها القطبى . ويستخدم تعبير التسلسل الجلفاني مرادفًا له في دراسة الحت .

electrode (القطب) ۲۲ – الكترود (القطب)

۱ - ( فى اللحام بالقوس الكهربائى ) الساق الحامل للتيار ويتولد بينه وبين المشغولة أو ساق آخر قوس اللحام ، وقد يستخدم هذا الإلكترود أو لا يستخدم كمادة حشو لوصلة اللحام .

٢ - ( فى لحام المقاومة الكهربائية ) الساق الحاملة للتيار ويتولى الضغط على المشغولة ،
 ويكون شكلها إما على هيئة قضيب أو عجلة تدور أو أسطوانة أو لرح أو ماسك أو ظرف .

electrode cable - كبل الإلكترود السلك الذي يوصل التيار الكهربائي إلى الإلكترود.

۲۸ - ترسيب الإلكترود

electrode deposition

وزن معدن اللحام المترسب من وحدة طول الإلكترود .

electrode force - قوة الإلكترود - كوة الإلكترود المؤثرة على الإلكترودين في لحام البقعة أو اللحام الخطى أو البروزات .

electrode lead – وصلة الإلكترود مصدره ومقبض مصدره ومقبض الإلكترود .

electrodeposition ترسیب کهربائی ۳۱ ترسیب مادة ما علی إلکترود بإمرار تیار کهربائی خلال محلول إلکترولیتی .

٣٢ - جهد الإلكترود ( القطب )

electrode potential

الجهد المقيس لنصف خلية مقارنًا بجهد نصف خلية عيارية (قياسية).

electrode skid – انزلاق الإلكترود على سطح المشغولة عند انزلاق الإلكترود على سطح المشغولة عند لحامها بالمقاومة الكهربائية سواء كان لحام بقعة أو خطيًا أو لحام بروزات .

۳٤ – تشكيل بالترسيب الكهربائي electroforming

تصنيع مكونات بالترسيب الكهربائي على قالب يكن نزعه .

ه۳۰ – جلفنة ( طلاء ) کهربائية electrogalvanizing

ترسيب كهربائى لطبقة من الزنك على سطح مشغولات الحديد أو الفولاذ .

electroless plating حلاء لاكهربائى حاس إلكتروليتى طلاء بالغمر يقوم فيه وسيط كيميائى

بتحويل أيونات الفلز إلى فلز .

electrolysis حلیل کهربائی تعلیل کهربائی تعلیل کیمیائی ینشأ عن مرور تیار کهربائی خلال محلول الکترولیتی.

electrolyte – إلكتروليت ۳۸

١ - موصل أيوني

۲ – سائل أو مسحلول مسوصل للتسيسار
 الكهربائي

٣٩ - صقل إلكتروليتي

electrolytic brightening

تحسين نعومة أسطح المشغولات بأسلوب الإذابة عند الأنود ، إذ تبلغ شدة التيار قيمتها العظمى عند الحواف وبالتالي معدل الإذابة .

electrolytic cell لكتروليتية إلكتروليتية تتكون من وعاء يحتوى على الكتروليت وبه إلكترودات ، يتم فيها تحليل أو تحلل بالكهرباء.

٤١ - تنظيف إلكتروليتي

electrolytic cleaning

تنظيف المشغولات من العوالق بالتحلل الكهربائى ، وتكون المشغولة فى هذه العملية أحد الإلكتروليت قلويًا فى المعتاد

electrolytic copper

نحاس منقى بالترسيب الإلكتروليتى ، ويشمل ذلك المرسبات الكاثودية للنحاس الكاثودي أو المصبوبات الدقيقة المشكلة بالصهر الكاثودى.

## ٤٣ - ترسيب إلكتروليتي

electrolytic deposition

= ترسیب کهربائی electro deposition

( انظر : نحاس إلكتروليتي

electrolytic copper )

## ٤٤ - تشغيل إلكتروليتي

electrolytic machining

تألف بين عمليتى التجليخ والتشغيل الكهربائى، وتتم باستخدام عجلة ساحجة ترتبط حبيباتها الساحجة (عادة من الألماس) برابط معدنى، وقثل هذه العجلة الكاثود وتتصل كهربائيًا عن طريق الغمر فى محلول إلكتروليتى بالمشغولة التى قمثل الأنود، وتتولى الحبيبات الساحجة عملية التجليخ وتُكون فى نفس الوقت عناصر عازلة تسمح بالتشغيل الكهربائى من خلال الإلكتروليت.

## ٤٥ - تنظيف إلكتروليتي

electrolytic pickling

تنظيف المشغولات باستخدام التيار الكهربائى حيث تتصل المشغولات بأحد الإلكترودين .

13 - مسحوق إلكتروليتى (متالورجيا electrolytic powder مسحوق ) مسحوق ينتج بالترسيب الإلكتروليتى أو مسحوق المواد المرسية بالكهرباء.

٤٧ - حماية الكتروليتية

electrolytic protection = cathodic protection

وقاية معدن من التأكّل جزئياً أو كلياً بجعله كاثوداً في محلول إلكتروليتي ، وترسب الطبقة الواقية عن طريق مرور تيار كهربائي خلال المحلول .

electromachining - تشغيل بالكهرباء حدد الكهربائي . تشغيل بالتفريغ الكهربائي .

٤٩ - سلسلة الدفع الكهربائي

electromotive series

قسائمة عناصر ، تشسمل غسالبًا الفلزات والهدروجين مرتبة ترتيبًا تنازليًا وفق جهد تأكسدها .

electron compound مركب إلكترونى تعبير يستخدم لوصف الأطوار البينية للنظومة الفلزات التي لهسا نفس البنيسة البلورية ونفس نسبة عدد إلكترونات التكافؤ إلى عدد الذرات. وعلى هذا الأساس فان ولا كي عدد الذرات. وعلى هذا الأساس فان ولا كي عدد الذرات التكافؤ المركبات SnF Fe ، Cu<sub>3</sub> A 1 ، Cu Zn تعتبر مركبات إلكترونية إذ تكون Fe Al بنيتها البلورية مكعبة بتمركز في وسطها ، والنسبة الإلكترونية الذرية لها هي ثلاثة إلى اثنين .

electrophoresis (هجرة) ح اشرید (هجرة) انتقال شحنة غروانیة مشحونة أو کم جزیئی کبیر من المواد فی مجال کهربائی .

electroplating حلاء كهربائى حد المائل الفلزات (أو الأشابات) بشكل تلاصقى على سطح مشفولة تمثل المبط .

electropolishing = electrolytic brightening

( electrolytic brightening : انظر )

٥٤ - فصل إلكتروستاتي

electrostatic separation

طريقة لفصل المواد بإسقاطها بين إلكترودين أحدهما موجب والآخر سالب ويدوران في اتجاهين متضادين ، وتسقط المواد غير المتنافرة في المستوى الرأسى ، أما المواد القابلة للتنافر فتتجمع في موقع متقدم بعيداً عن ذلك المستوى الرأسى .

٥٥ - التأثير التقبضى الكهربائي

electrostrictive effect

انفعال تبادلى انعكاسى مرن تبديه بعض المواد البلورية عند تعرضها لمجال كهربائى ، ولا يتسوقف اتجاه الانفعال على قطبية المجال الكهربائى.

( انظر : التأثير البيزوكهربائي )

#### مصطلحات في هندسة الإنتاج والمواد

electrotinning حصدرة كهربائية طلاء المشخولات بالقصدير بالترسيب الكهربائي.

واستخلاص كهربائى electrowinning استخلاص كهربائى المعادن من غفلها بطريقة كهركيميائية.

elongation, tensile استطالة بالشد و استطالة بالشد مقاسة زيادة في الطول العياري لعينة الشد مقاسة عقب كسرها .

۱۹ - تصنیف الحبیبات (متالورجیا المساحیق) elutriation تصنیف حجم حبیبات المسحوق بطریقة

التعويم بتيار غاز أو سائل .

• السنيم – تسنيم – - تسنيم – - تسنيم – - تسكيل سطح ما بنقش أشكال بارزة عليه

embossing die – اسطمبة تسنيم – ٦١ قالب تشكيل بالكبس لإنتاج أسطح بها نقوش بارزة .

embrittlement – تقصف – ٦٢ انخفاض في مطيلية المعادن بسبب تغيرات فيزيقية أو كيميائية .

emery – سنفرة ( صنفرة ) – ٦٣ – سنفرة ( الياقوت ) حبيبات معدنية من الكورندم ( الياقوت ) أو أكسيد الألومنيوم تستخدم كمادة ساحجة ، وتلصق عبادة على شريط من القماش أو الورق

emulsifier مُسْتَحْلُب - ٦٤

أو صحائف منهما.

\ - مريج من مواد تضاف إلى السوائل تستخدم لكشف العيوب ( الشروخ ) السطحية في المشغولات بالتغلغل، وتجعل السوائل المتغلغلة قابلة للإزالة بالغسل.

٢ - سوائل تستخدم لتزليق وتبريد حد عُدَّة
 التشغيل القاطعة .

emulsifying agent - وسيط مُستَحُلب مادة تضاف لزيادة استقرار تثبيت سائل في آخر .

emulsion - مُسْتَحْلُب - ٦٦ مزيج من سائلين أحدهما معلق في الآخر .

emulsion cleaner مُسْتَحْلَب تنظیف مرزعة موزعة منظف يتكون من مذيبات عضوية موزعة في وسط مائي بواسطة عامل استحلاب.

٦٨ - زاوية خلوص الطرف

end clearance angle

الزاوية المحصورة بين مستوى جانب عدة القطع عند طرفها وبين المستوى الموازى لاتجاه القطع (المماس للمشغولة).

٦٩ - زاوية القطع الحافيّة

end cutting edge angle

زاوية التقعر الواقعة بين وجه حافة مقطع التفريز الوجهى وبين المستوى الموازى لسطح المشغولة.

end milling - ۷۰ تفریز وجهی تفریز باستخدام عدة قطع تکون حدودها محیطیة وجهیة .

end relief - ٧١ - خلوص جبهى الزاوية المحصورة بين جبهة عدة القطع وبين المستوى المماس لسطح المشغولة عند تلامسه مع الحد القاطع .

endurance limit - ٧٢ - حد الصمود جهد صمود المادة أو تحملها للأحمال الدينامية المتكررة .

٧٣ - نسبة الصمود = نسبة الكلال
endurance ratio = fatigue ratio

النسبة بين جهد حد الصمود لملايين الدورات
من الجهد المتردد وبين جهد مقاومة الشد
للمادة .

epitaxy - توجيد بالحث ترجيد بالحث للبنية البلورية للفلزات المرسبة كهربائيًا على مستوى تلامسها مع سطح المعدن التحتى (الأرضية).

epsilon structure ( $\mathfrak E$ ) بنية إبسيلون المكتظة اسم اطلقه هيوم روزارى للبنيات المكتظة بالذرات أو المركبات المشابهة للأطوار الإلكترونية مثل ( $\operatorname{Cu} Zn_3$ ) التي تكون فيها نسبة عدد إلكترونات تكافئها إلى عدد ذراتها مساويًا للنسبة  $\frac{\mathsf{V}}{2}$ .

equiaxed grain structure

بنية حبيبية أطوال محاورها متساوية تقريبًا في جميع الاتجاهات .

٧٧ - اتزان (علم المواد)

equilibrium (material Sc.)

ظروف اتزان دينامى بين ذرات المادة تكون محصلتها صفراً وتبدو الحالة كأنها حالة مستقرة غير متغيرة .

equilibrium diagram حفظط اتزان حسم عشل الحدود بين كل من درجة الحرارة والضغط والتركيب لمجالات الأطوار الموجودة في منظومة الأشابة ( السبيكة ) وتكون الأطوار متزنة بعضها مع بعض اتزانًا تامًا .

Erichson test « إريكسون » ٧٩ – اختبار قابلية تقعير الألواح المعدنية ، ويتم بإمساك الألواح من حوافها وتشكيلها بالتقعير بالضغط بسنبك مخروطى طرفه متكور حتى يحدث الكسر أو التشقق ، ويعتبر عمق التقعير مقياسًا لمطيلية المادة .

external grinding - تجليخ خارجى - مجليخ يتم على الأسطح الخسارجسيسه للمشغولات الأسطوانية أثناء دورانها .

۹۷ - علم استخلاص الفلزات

ex ac c metallurgy العلم الذى يدرس طرق استخلاص الفدات من غفلها .

extra h ما من الصلادة حملياتها بتعديل تصليد بعض المعادن وأشاباتها بتعديل سمكها بالطرق أو السحب أو الدرفلة على البارد لإبادة صلادتها .

extra spring النبضية ويادة نبضية النحاس وأشاباته على البارد ( نسبة انخفاض السمك تتراوح بين ٦٨، ٩٨٪ ) لزيادة المرونة لتصلح لصناعة النوابض ( اليايات ) .

extruded hole تقب مُنْبثَق الشخدام سنبك مستدق يتولى عسمل ثقب أولى في المشغولة ثم يدفع هذا السنبك في الثقب ليشكل شفة مع توسيع الثقب الأصلى .

extrusion بَثْق – ۱۰۱

تشكيل الكتل المعدنية إلى أطوال منتظمة المقطع ، وذلك بكبس المعدن وهو في الحالة اللدنة ليخرج من فتحة اسطمبة بشكل المقطع المطلوب .

exfoliation - ٩٠ نوع من التأكل يسرى في المشغولات في مستويات توازي أسطحها ، مسببًا انفصال قشور سطحية منها .

expanding - برسيع - ٩١ عـ مليـة تشكيل لزيادة الأقطار الداخليـة لشغولات قدحية الشكل أو للأنابيب .

expansion fit - ٩٢ - توافق عددى توافق يتم بإدخال جزء مبرد في جزء خارجي مسخن ، ويحدث التوافق عند تساوى درجتى حرارتيهما .

explosive forming حين الأجزاء المعدنية في حين الأجزاء المعدنية في حين مغلق ، ويتولد ضغط التشكيل عن طريق شحنة متفجرة .

exposure factor along the part of the exposure factor along the state along the exposure and the exposure along the exposure factor along the exposure f(t) and f(t) and f(t) are exposure f(t) are exposure f(t) and f(t) are exposure f(t) are exposure f(t) and f(

حيث S هى قوة المصدر المشع ( أو شدة تيار أنبوبة الأشعة السينية ) ، t زمن التعرض ، d المسافة بين مصدر الإشعاع وفيلم التصوير .

• extensometer مقياس الاستطالة الناشئة عن تحميل جهازيقيس الاستطالة الناشئة عن تحميل الأجسام.

## مصطلحات في هندسة الإنتاج والمواد

extrusion billet تستخدم للبثق إلى قضبان أو سيقان أو أسياخ البثق المعدن اللدن مُعَدَّة للبثق أو أنابيب .

١٠٥ - تشكيل عروة

extrusion defect عيب بثق - ١٠٣ عيب داخلى في المبثرقات ينشأ عن انسياب طبقة الأكسيد السطحية داخل الكتلة المبثرقة .

إزاحة معدن من خلال فتحة في لوح معدني في سطح فيستشكل على هيئة شفة بارزة فوق سطح اللوح .

eyeleting

extrusion ingot – مبة البثق – ۱۰٤ كتلة أسطوانية مصبوبة مصمتة أو مجوفة مصطلحات فى ألفاظ الحضارة فى مجالات التربية الرياضية (\*)

> القسم الأول مصطلحات عامة General Terms

<sup>(\*)</sup> أعدتها لجنة ألفاظ الحضارة بالمجمع ، وأقرها مؤقر المجمع في دورته السادسة والخمسين ، بجلسته التاسعة بتاريخ ١٠ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٧ من مارس (آذار) سنة ١٩٩٠ م.

## القسم الأول مصطلحات عامة

۱ – قدرة Ability مذیع Announcer مدیع

إدارى يعلن مختلف التعليمات ونتاثج المسابقات.

۱۰ - جهاز المصارسة الرياضة يغلب أن تكون غير مثبتة فيمكن تحريكها .

۱۱ - تهليل استحسان إظهار الاستحسان بأصوات مسموعة (تصفيق ، الدق بالقدمين ، . . . )

Arena المباريات حلبة المباريات تحييط به أماكن مخسصص للمباريات تحييط به أماكن مدرجة لجلوس النظارة .

۱۳ - ظهير ( قدم - هوكى ) Back ( Full Back ) أقرب اللاعبين إلى خط مرماه .

Ball control 12 الكرة للتصرف فيها حسب على الكرة للتصرف فيها حسب ما يراه .

ه\ - حس كروى Ball Sense كروى القدرة على إدراك تحركات الكرة وموضعها وتوجيهها وسرعتها .

Advantage Rule
 تجاوز عن الجزاء
 قاعدة الاستفادة بالتجاوز عن الخطأ .

الطاقة الكامنة لدى الفرد للأداء الجيد.

ه - عمر لعب
 طريق ضيق يستخدم لدحرجة الكرات في بعض
 اللعبات .

۷ - هواية
 عارسة نشاط رياضي لغير هدف الربح
 ( المادي ) .

Anchor Man الأخيرة الأخيرة المتسابق الذي يقطع آخر مرحلة في سباق تتابع
 ( سباحة أو جرى ) .

## مصطلحات في ألفاظ الحضارة

Bar – عارضة ( للمرمى أو القفز ) – ١٦ – قضيب يثبت فوق قائمين . ويستخدم عند عارسة بعض الألعاب الرياضية .

المارب خشبى المقبض تستخدم فى بعض أداة أسطوانية المقبض تستخدم فى بعض ألعاب الكرة.

Board – مكتب بنة مختارة للاضطلاع بمهام معينة .

Bye - استبقاء ( في مسابقة ما ) - ١٩ استبقاء ( واحد أو أكثر من المتسابقين في أحد أدوار المسابقة .

Centre Line - خط الوسط - ۲۱ الخط المنصِّف للملعب .

Championship ۲۲ – بطولة ۲۲ – سلسلة من المباريات تجرى لتحديد أكفأ المشاركين وترتيب كل منهم .

۲۳ - بطولات وطنية Championships, National مسابقات أو مباريات تجرى على مستوى الوطن.

٢٤ - بطولات عالمية

Championships, World مسابقات أو مباريات تجرى على مستوى العالم.

٢٥ - بطولات مفتوحة

Championships, Open

مسابقات أو مباريات يسمح بالاشتراك فيها

بدون قيود من حيث الانتماء إلى جهة أو هيئة أو

جنسية معينة .

Changing Room عرفة تغيير الملابس مكان يخصص لتبديل الملابس قبل ممارسة النشاط الرياضي وبعده .

۲۷ – مدرّب ۲۷ شخص عتهن مهنة التدريب الرياضي .

۲۸ – تدریب تعلیم و توجیه میام متخصص فی لعبة ما بتعلیم و توجیه عارستها .

Coaching Eye – عين مدربة
 قدرة المدرّب على ملاحظة واكتشاف المميزات
 أو الأخطاء لمن يدربهم .

Committee بنة
 مجموعة أفراد معينين للقيام بمهام محددة .

۳۱ – منافس طرف نشاط ریاضی تنافسی .

٤٠ – رمز شاط معين . شارة ترمز إلى هيئة أو نشاط معين .

Endurance - جَلَد بِ الله على الاستمرار في الأداء والنشاط .

Entry Form 27 – طلب اشتراك في استمارة طلب تسبجيل للاشتراك في مسابقة .

Equipment حعدات الرياضة يغلب أن تكون ثابتة غير متحركة .

Event مسابقة رياضية معافسة تجرى في إطار رياضة ما مدرجة في البرنامج .

Extra Time (بديل) حقت إضافى (بديل) الوقت الذي يضاف لمدة المباراة الأصلية تعويضًا عن الوقت الذي تعطل اللعب فيه.

Facilities - تسهيلات - ٤٦ منشآت وملاعب ومبان تستخدم للأنشطة .

Fan (معجب/مشایع :مشجع) - ٤٧ متفرج یشایع لعبة أو فریقًا أو نادیًا معینًا .

۳۲ – اتحاد اتحادات – ۳۲ – هیئة تُشکل من مجموعة اتحادات .

حرضية – ترضية
 مسابقة جانبية لغير الفائزين في أدوار بطولة
 أو مسابقة (عادة – المهزومون في الدور الأول) .

Council - ٣٤ مجلس مجموعة منتخبة لإدارة أعمال معينة .

Court – ملعب صغير ۳۵ – ملعب صغيرة مسقوفة أو مكشوفة لممارسة بعض الألعاب مثل التنس وكرة اليد أو السلة أو الطائرة الخ . . . . .

٣٦ – مندوب شخص يعهد إليه بمهمة ما . . . ويختار لتمثيل هيئة أو جماعة .

PV – تنشيط تغرض رفع كفاءة الأداء .

Draw - تعادل التساوى في عدد الأهداف أو النقاط التي يحرزها المتسابقون .

Elimination – استبعاد اللعبة إيقاف متسابق أو أكثر طبقًا لقواعد اللعبة أو المسابقة ( بعد الهزيمة ) .

Feigning - دعادعة حفادعة تظاهر اللاعب بالقيام بحركة أو أكثر خلاقًا لل يقصد .

• • - ميدان لعب عدان لعب مستوية السطح تمارس مستوية السطح تمارس عليها ألعاب الفرق عادة .

ادور نهائى
 آخر سباق أو مباراة لتحديد البطولة أو المركز
 الأول في بطولة أو مسابقة .

Foul - مخالفة خطأ يرتكب لاعب خروجًا على قسواعد اللعب .

٣٥ - تجميد اللعب محاولة فريق ما الاحتفاظ بالكرة ( في حالة هجوم ) لأطول مدة مسموح بها دون تسجيل نقط أو أهداف .

30 - قفاز عند ممارسة بعض ليد عند ممارسة بعض الرياضات .

Goal (۲) هدف (۹) مرمی (۱) هدف هیکل یتکون من قائمین تعلوهما عارضة و تثبت به شبکة .

ov - قاعة التمرينات ( جيمنيزيوم ) Gymnasium (Sports - hall - Field House)

قاعة لممارسة التمرينات وبعض الألعاب غير الميدانية .

## Half-Time ( نصف الوقت ) هوط ( نصف الوقت الأصلى للمباراة ) . ( النصف أو الربع ) .

• • • وقاء الرأس طاء لحماية الرأس من الإصابات .

۱۰ - تصفیات - ۲۰ أدوار سیر المباریات فی مسابقة أو بطولة ما .

۱۱ - انتهاك مخالفة Infringement (Violation)

خروج على قوانين أو قواعد .

Intentional - ٦٢ - عمدى صفة لكل خروج متعمد عن القواعد .

الم المولة Jogging (Trotting) - جرى غير سريع .

الم المربع المر

V۳ – رياضة العمر – ٧٣ – رياضة تارس حتى نهاية العمر .

VE - تهدئة تدريجية VE القيام بحركات رياضية خفيفة بعد انتهاء النافسة الرياضية بقصد العودة إلى الحالة الطبيعية .

القيام بنشاط رياضي (حركي) تمهيداً للاشتراك في منافسة رياضية .

٧٦ - بطولات محلية

Local Championships

مسابقات تجرى داخل دولة أو مدينة أو مدرسة ، أو منطقة .

۷۷ – دولاب ( خزانة للرياضيين ) – ۷۷ خزانة يحفظ بها الرياضي ملابسه وحاجياته
 ( أثناء مارساته ) .

Marshal حام عام المسابقات الإدارى المكلف بالإشراف على نظام المسابقات وسيرها .

Mask – قناع – ۷۹ غطاء لحماية وجه أو رأس اللاعب من غطاء المسلاح – الملاكمة – البيس بول ) .

ارتقاء من الأرض للهواء والهبوط اليها.

Jury – هيئة تحكيم هيئة معينة للحكم في منافسة رياضية .

Jury of Appeal ميئة احتكام - ٦٧ هيئة عليا يُلجأ إليها عند الطعن في قرارات هيئة التحكيم ( قراراتها نهائية ) .

لات - رباط ركبة لساندتها . Knee Band

۱۹ – ضربة قاضية الحالة التي يستبعد بها المهزوم من المسابقة . 
۱ – خروج لاعب أو فريق من مسابقة ما . 
۲ – حالة يستبعد فيها لاعب من الملاكمة .

۷۰ - مسابقة سلمية Ladder Competition - ۷۰ تدرج مستسابق في مراحل المسابقة حتى نهايتها .

( انظر : Pyramid )

 Leadership
 الآخرين الاتباع مسلك معين

 قدرة توجيد الآخرين الاتباع مسلك معين

League (Round Robin) - ٧٧ - دورى - ٧٢ مسابقة يتقابل بها كل مشترك مع الآخرين المسجلين في المسابقة مرة واحدة ( أو مرتين ) .

## مصطلحات في ألفاظ الحضارة

Personnel - جهاز وظیفی - ۸۸ مجموعة أفراد یکلفون بأداء أعمال معینة .

٨٩ - جهاز تصوير نهاية السباق

Photo-Finish

جهاز لتسجيل النتائج بصور فوتغرافية موضعًا بها الزمن عادة .

• ٩ - ثقافة رياضية المصطلح تربية مصطلح يستخدم بدلا من مصطلح تربية بدنية في بلاد الكتلة الشرقية .

Physical Education - تربية بدنية تربية الإنسان بدنًا ونفسًا وعقلاً .

۹۲ – لاعب عبد - ۹۲ کل من یمارس نشاطًا ریاضیًا .

97 – ساحة لعب – ٩٣ – ٩٣ مساحة أرض عهدة لمارسة الألعاب .

٩٤ – قائم
 عمود ترفع عليه العارضة وتثبت فيه
 الشبكة .

۹۵ – محترف ۹۵ ۱ – شخص یمارس نشاطًا ریاضیًا نظیر أجر . ۲ – شخص یتقن ما یمارسه .

۹۹ – احتراف ۹۹ – ۱ مارسة نشاط رياضي نظير أجر كمهنة . ۲ – اتقان شخص لما يارسد من نشاط . • Meeting Director مدير الحفل - ٨٠ الإدارى المستول عن جميع شئون حفل أو بطولة ما .

Movement Education - مربية حركية - ٨١ - تربية عن طريق الحركة .

۸۲ - بطولات وطنیة National Championships مسابقات ریاضیة تجری علی مستوی الوطن .

۸۳ – إدارى شخص منوط به مسئولية محددة .

Open Air Sport الهواء الطلق - ٨٤ رياضات الهواء الطلق - ٨٤ رياضات تمارس في الأماكن غير المغطاة .

۸۵ – بطولات مفتوحة

Open Championships

مسابقات يسمح بالاشتراك فيها بدون قيود من حيث الانتماء إلى جهة أو هيئة أو جنسية معينة .

Opponent – مواجه – ۸۸ – مواجه کا او فریقًا آخر فی کا نشاط ریاضی .

Penalty - الجزاء - ٨٧ عقوبة توقع على من يخالف قواعد اللعبة .

Ring, Boxing المساحة المخصصة لباريات الملاكمة وتحاط عادة بسور من الحبال.

Rink – حلبة التزحلق حلبة عارس فيها رياضات التزحلق بأنواعها المختلفة .

Rounds – جولات مراحل متساوية من أدوار مسابقة ومبارياتها.

Rules - ١٠٧ - قواعد السلوك النظم والإجــراءات التي تحــدد السلوك والممارسات للنشاط الرياضي.

Score Board - لوحة نتائج الباريات وما لوحة مخصصة لإعلان نتائج الباريات وما يتعلق بها .

Scorer – مسجُّل نتائج السابقات أو إدارى مكلف بحساب نتائج المسابقات أو المباريات وإعلانها .

الدور الذي يسبق تحديد البطولة النهائية ( ٤ أفراد أو ٤ فرق ) .

۱۱۱ - سروال قصير - ۱۱۱ سروال فوق الركبة يلبس لممارسة الرياضة .

4v - مسابقة هرمية ( انظر : Ladder )
Pyramid Competition
تدرج متسابق أو أكثر في مراحل المسابقة
حتى نهايتها .

Quarter Final دور ربع النهائی - 4A الدور الذی یسبق تحدید الدور قبل النهائی ( عادة A فرق أو A أفراد ) .

Recorder - ٩٩ - مسجل إدارى مكلف بتسجيل النتائج في المنافسات الرياضية .

. . . . حكم حكم المستول عن التحكيم في المسابقات والمباريات .

Regional Games - ألعاب إقليمية - ١٠١ - ألعاب إقليمية تقام بين دول إقليم معين أو مجموعة من الدول ( البحر الأبيض - القارات - الدول العربية ) .

Regulations - لائحة قراعد تنظيمية للنشاط الرياضي .

Reserve (Player) احتياطی احد الاعبی فريق رياضی يحل محل لاعب أحد لاعبی فريق رياضی يحل محل لاعب آخر فی حالة إصابته أو تعذر استمراره فی الملعب.

## مصطلحات في ألفاظ الحضارة

۱۱۱۲ – مهارة Skill

قدرة على القيام بحركة أو يعمل ما بإسقان طبقًا لطريقة معينة .

Slipper حداء خفيف - ۱۱۳ حداء عفيف الطاط حداء يغلب أن يصنع من الجلد أو اللطاط خفيف الوزن يلبس عند مماوسة اللياضة ..

Sport - رياضة ١١٤ - رياضة ششاط حركى تنافسى محكوم يقواعد متفق عليه .

الرياضة للجميع Sport for All الرياضة للجميع عدد من أفراد المجتمع للنشاط الرياضي.

Sports Education - تربية رياضية - ۱۱۲ - تربية عن طريق ممارسة الرياضة .

Stadium – ۱۱۷ – استاد مجموعة من الملاعب والميادين والصالات الرياضية .

الم معاون المعاون المستون الإدارية الجمهور المشاهد إلى مقاعدهم والمعاونة في الشنون الإدارية الرياضية .

Stop Watch - ساعة إيقاف - ۱۱۹ ساعة لقياس الزمن في المنافسات الرياضية .

- ١٢٠ - يديل الاعبين في رياضة الاعبين في رياضة معلى أحد اللاعبين في رياضة ما .

Supervisor مشرق / ۱۲۱ – مراقب / مشرق شخص يتنابع سير النشاط الرياضي وله أن يوجهه .

Supplies - متعلقات ۱۲۲ متعلقات ما يخص اللاعب من ملابس أو غيرها .

Swimming Pool – مسبح – ۱۲۳ – مسبح حوض تمارس فيه الرياضات المائية بأنواعها المختلفة .

Swim Suit – لباس سباحة – ١٢٤ ملبس خاص عمارسة السباحة .

Take off (انطلاق) - ۱۲۵ الدفع بالقدم لترك الأرض بغرض الوثب أو القفز.

Team Formation - تشكيل الغريق اللاعبين على الملعب تكوين وتنظيم توزيع اللاعبين على الملعب والمهام.

Team Spirit – روح الفريق - ۱۲۷ معور الفريق بالاطمئنان والثقة بالتكاتف الجماعى .

Teamwork (عمل فريق (عمل الفريق عمل الفريق اللعب .

#### مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ( ٣٢ )

Technical Director مدير فنى - ١٢٩ مدير فنى شخص مسئول عن الشئون الفنية للأنشطة الرياضية .

Time-Keeper – ميقاتى – ١٣٠ مسجل زمن الأداء في الأنشطة الرياضية .

Time-out - وقت مستقطع - ۱۳۱ الوقت الأصلى الوقت الذي لا يحتسب ضمن الوقت الأصلى لأي من أشواط المباراة .

۱۳۲ - مُمَرِّن - ۱۳۲ شخص يساعد في ممارسة النشاط الرياضي .

Training – قرين – ١٣٣ مارسة لعبة رياضية بقصد التقدم في مستوى أدائها .

Training Suit - الباس تدريب أو اللعب زى يلبسه الرياضي أثناء التدريب أو اللعب للاحتفاظ بالدفء.

Umpire مُحكم - ١٣٥ منحكم شخص يقوم بمتابعة سير المنافسات الرياضية وإعلان الأخطاء أو النتيجة (التنس والكرة الطائرة).

Velodrome - ١٣٦ - مضمار دراجات مضمار دراجات بأنواعها .

Victory Ceremony مراسم الفوز ۱۳۷ – مراسم الفوز نظام توزيع الجوائز للفائزين .

١٣٨ - بطولات عالمبة

World Championships

مسابقات تجرى على مستوى العالم .

مصطلحات فى ألفاظ الحضارة فى مجالات التربية الرياضية (\*)

> القسم الثانى الألعاب الرياضية

SPORTS (U.S.-ATHLETICS)

<sup>(\*)</sup> أعدتها لجنة ألفاظ الحضارة بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع في دورته السادسة والخمسين ، بجلست التاسعة بتاريخ ١٠ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٧ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٠ م .

# القسم الثاني الألعاب الرياضية

١ - سحب الذراع ( المصارعة )

Arm Drag (Wrestling)

حركة هجومية تؤدى في محاولة لإسقاط المنافس على الأرض وذلك بشد ساعده .

٢ - حبس الذراع ( المصارعة )

Arm Lock (Wrestling)

الضغط على ذراع المنافس ومحاولة تثبيتها بين جسم المهاجم وذراعه .

٣ – كرة القدم

Association Football (Soccer)

رياضة يتقابل فيها فريقان كل منهما ١١ لاعبًا تستخدم فيها كرة تلعب بالقدم ولايجوز لمسها باليد إلا لحارس المرمى أو عندما تكون الكرة خارج الملعب.

2 - ألعاب قوى ( رياضات المضمار والميدان ) Athletics

رياضات الجرى والرمى والوثب والقفز وتمارس في مضمار أو ميدان أو في الطرق العامة ( الجرى والمشي لمسافات طويلة ) .

ه - سباحة الزحف على الظهر
 السباحة زحفًا على الظهر مع استقامة الجسم

الله علية علية Back Dive عطسة خلفية غطسة تؤدى والظهر جهة الماء .

٧ - رمية ظهرية (كرة الماء)

Back Layout Throw (Waterpolo)

قرير الكرة أو تصويبها لمرمى الفريق المنافس
وذلك برفعها عن الماء مع الضغط باليد الأخرى
على سطح الماء أثناء انبطاح الجسم على الظهر.

٨ - ضربة خلفية ( ألعاب المضرب )
 Backhand Drive (Racket Games)
 ضربة للكرة بمضرب مع جعل راحة اليد للخلف .

ا الله ( کرة الماء ) - ٩ Backhand Throw (Water Polo)

رمية الكرة التى تؤدى والجسم منبطح على البطن فوق الماء بحيث ترفع الكرة وترمى باليد بعد لفها.

۱۰ – بادمنتون (تنس الریشة) Badminton ریاضة قارس باستخدام مضرب وکرة مریشة بهدف ضربها لتعبر شبکة ارتفاعها ٥ أقدام وتلعب فردیًا أو زوجیًا .

Barrage (Fencing) ( المبارزة ) المبارزة ) تساوى مجموع النقط التى يحرزها متنافسان اثنان أو أكثر في مسابقة ما .

Basketball ١٢ - كة السلة

رياضة تلعب بين فريقين يضم كل منهما ١٢ لاعبًا ينزل منهم في الملعب خمسة فقط يمكن تبديل أي منهم بأحد السبعة الباقين ويحاول كل فريق رمى الكرة لتستقط من حلقة مثبتة في لوحة ارتفاعها ٣ أمتار أو ١٠٠ أقدام من الأرض .

Bathing Cap ١٣ - طاقية سياحة غطاء للرأس يلبس أثناء السباحة أو مباراة كرة الماء لتمييز المتنافسين.

١٤ - عصا التتابع Baton عصا خفيفة الوزن يسلمها العداء لزميله الذي يليد في فريق تتابع . .وهكذا حتى نهاية السباق.

١٥ - كرة البادمنتون Bird (Badminton) - Shuttle Cock مصطلح شائع للكرة المريشة المستخدمة في البادمنتون .

Blade ١٦ - نصل جسم السيف ماعدا المقبض.

١٧ - شكل الجسم في الهواء Body Form (in the air) وضع يتخذه اللاعب (في الجمسباز أو الغطس ) أثناء أداء الحركات .

۱۸ - تلاحم جسمى (المنازلات) Body to Body (Corps a Corps) احتكاك بن المتنازلين بحيث يواجه جسم كل منهم جسم الآخر لمنعد من القيام بأية حركات.

١٩ - ملاكمة Boxing رياضة قارس بن لاعبين اثنين كلاهما في حدود أوزان محددة يرتدى كل منهما قفاز والهدف هر محاولة تسجيل ضربات للنصف الأعلى من جسد المنافس وكذلك المهارة في تفادي ضربات المنافس.

٢٠ - سياحة الصدر Breast Stroke (Swimming)

۲۱ - جسر ( کوبری - المصارعة ) Bridge (Wrestling) وضع يتخذ لتفادى الهزيمة وذلك برفع

الكتفين عن الأرض مع الارتكاز على اليدين والقدمين وتقوس الظهر.

٢٢ – الطفوية Buoyancy قدرة الشخص على الاحتفاظ ببقاء جسمه فوق الماء.

٢٣ - سياحة الفراشة

Butterfly (Swimming) السباحة والصدر أفقي بتحريك الذراعين فوق الماء معًا والساقين معا.

٢٤ - خط مَحْمى ( المبارزة )

Closed Line (Fencing)

تغطية جنرء من الهدف بالسيف والذراع لحمايته .

Combat منازلة ۲۵

صراع ریاضی بین شخصین ( مبارزة – مصارعة – ملاکمة – جودو . . . ) .

۲۲ – منطة الركن ( كرة القدم ) Corner Area (Football)

ربع دائرة نصف قطرها ياردة واحدة ترسم عند كل من أركسان الملعب الأربعسة وتؤدى منها الركلات الركنية.

۲۷ – رکلة رکنية ( کرة قدم ) Corner Kick (Football)

ركلة تؤدى من ركن الملعب جزاء إخراج لاعب مدافع الكرة فوق خط مرماه .

۲۸ - رمية ركنية ( كرة اليد )

Corner Throw (Handball)

رمية تؤدى من ركن الملعب يؤديها لاعب من الفريق المهاجم في حالة قيام لاعب مدافع بالتسبب في عبور الكرة لخط مرماه .

Coverage تغطیة - ۲۹

اتخاذ موقف دفاعي في مواجهة مهاجم منافس.

• ٣٠ – سباحة الزحف بالجسم مستقيمًا فوق الماء .

۳۱ – اختراق الضاحية – ۳۱ سباق للجرى يقام بالطرق عبر الريف وخارج المدن .

77 - بداية بالجثو Crouch Start - ٣٢ وضع الجسم استعداداً ليداية سباق للعدو.

٣٣ - عشرية ( ألعاب القوى )

Decathlon (Athletics)

مسابقة مركبة من عشر لعبات من ألعاب القوى ( المضمار والميدان ) .

PE – قرص ( للرمى ) (Throw – قرص ( للرمى ) أداة مستديرة ذات أوزان محددة ترمى لتسحيل أبعد مسافة .

٣٤ - سباقات المسافات الطويلة

Distance Events

مسابقات في الجرى أو السباحة مسافتها تتجاوز ١٠٠٠ متر .

Dive عطیبة – ۳۵

حركة أو مجموعة حركات للجسم تؤدى فى الهواء بعد القفز وتكون متفاوتة فى صعوبتها وتنتهى بدخول الماء.

Diving – غطس − ٣٦ – غطس

الوثب من وضع الوقوف أو الجرى ثم النزول إلى الماء إما بالرأس وإما بالقدمين .

Diving Board – لوح الغطس – ٣٧ – لوحة تثبت في حافة المسبح وتغطى بمادة لاتسمح بالتزحلق منها وتكون على ارتفاع متر واحد أو ثلاثة أمتار .

Dog Paddle – سباحة الكلاب المناحة مع تحريك الأذرع أسفل الماء والرأس عالية عنه .

٣٩ - لمسة مزدوجة ( المبارزة )

Double Hit (Fencing)

ملامسة سيفى المتبارزين لجسم كل منهما في نفس اللحظة .

٤٠ – ركلة مزدوجة

Double Kick (Football)

ضربة تؤدى بإحدى القدمين مع الوثب في الهواء وتحريك الساقين عاليًا مبسوطتين .

٤١ - كرة مسقطة (كرة القدم)

Drop Ball (Football)

كرة يسقطها الحكم بين لاعبين متنافسين فى حالات توقف اللعب لسبب لم ينص عليه فى قانون اللعبة.

رمية مسقطة ( ألعاب المضرب ) - درمية مسقطة ( ألعاب المضرب ) - ٤٢ Drop Shot (Racket Games)

ضرب الكرة خفيفًا مع إحداث دوران خلفى لها أثناء طيرانها بحيث تسقط بمجرد عبورها للشبكة ويكون ارتدادها من الأرض ضعيفًا.

Epee (سيف المبارزة ) ٤٣ –إيبية (سيف المبارزة ) ميف ذو سن مدببة . . . يستخدم في مبارزات الهدف فيها ملامسة أي جزء من جسم المنافس .

Extra - Time وقت بديل 25 – وقت الذي يضاف لزمن ( لمدة ) المباراة الأصلى تعويضًا عن الوقت الذي يتعطل فيه اللعب.

هع – هجوم صوری ( المنازلات ) False Attack (Combats)

هجوم بغير استهداف تسجيل نقطة أو تحسين مسوقف . . . وإغا يتم لمجسرد إغسراء المنافس بالتحرك للدفاع وبذلك يمكن فتح ثغرة .

٤٦ – بداية خاطئة ( السباقات )

False Start (Races)

قيام متسابق بالبدء قبل إطلاق الإشارة للإذن بالبدء ( مسدس أو صفارة ) .

( سباحة ) حبل البدايات الخاطئة ( سباحة ) False Start Rope

حبل إيقاف السباحين عن الاستمرار في السباق عندما يخطئ أحدهم في بدايته .

٦٨ - مسكة الكمَّاشة ( المصارعة )

Grapevine (Wrestling)

لف اللاعب ساقه حول منافسه لمنعه من الوقوف أو الاستناد إلى ركبتيه .

٦٩ - مصارعة إغريقية رومانية

= مصارعة جريكر رومان

Greco Roman (Wrestling)
. مصارعة يباح فيها استخدام الذراعين فقط

٧٠ - دفاع وسط (كرة القدم)

Half-Back (Football)

اللاعب المدافع أمام الظهير.

٧١ - ركلة أو ضربة نصف طائرة

Half-Volley (Kick, Stroke)

ركلة أو ضربة توجه للكرة بمجرد ارتدادها من الأرض .

Hammer ( مطرقة ( مقلاع ) ۷۲

كرة معدنية مثبت بها سلسلة . . . ترمى لتسجيل أبعد مسافة .

Handball کرة اليد ۷۳

رياضة تمارس بين فريقين يضم كل منهما ١٢ لاعبًا يشترك في الملعب منهم سبعة فقط، والهدف فيها هو محاولة تسجيل أكبر عدد من الأهداف في مرمى فريق المنافس برميات تؤدى من خارج منطقة المرمى. ٦٢ - ظهير ( كرة قدم - هوكى )
 Full Back ( Soccer-Hockey)
 اللاعب المدافع الذي يتخذ موقفًا أقرب إلى
 مرماه .

77 - غطسة التفافية - ٦٣ - غطسة تؤدى والظهر جهة الماء ثم دوران الجسم بعد الارتقاء في اتجاه أمامي .

Games • العاب - ٦٤

١- مجموعة المسابقات في عدة رياضات تجرى في مدة محددة ويطلق عليها أحيانًا دورة.
 ٢- أنواع من اللعب لها قواعد تُنَظّم عارستها.

٣- أنواع من اللعبات.

۱۵ – انزلاق

انسياب الجسم طافيًا فوق الماء نتيجة دفعه .

1٦ - منطقة المرمى (كرة يد - كرة قدم - هوكى) Goal Area

منطقة (مستطيلة - أو نصفى دائرتين بينهما خط) تحدد بخطوط مرسومة على الأرض يخضع استخدامها لقواعد منظمة.

Goal Line - خط المرمي - ٦٧

الخط الذي يحدد المرمى ويشبت فوق هيكل المرمى .

#### ٨٠ - هوكي العجل

Hockey-Roller skating

ریاضة تشبه الهوکی قارس علی أرضیة خشبیة أو سطح جامد بین فریقین کل منهما ٥ لاعبین .

Hockey Stick مضرب خشبي يستخدم في ألعاب الهوكي .

Hook Pass - قريرة خطّافية - ٨٢ - مريرة خطّافية .

Hurdling – اجتياز الحواجز – ۱۸۳ سباق في الجرى مع اجتياز حواجز عددها عشرة .

۱n-Swerving Kick (Football)

ركل الكرة بحيث تسيير في اتجاه دائري للداخل (نحو خط المرمي).

النجاذ الجسم للوضع المنثنى أثناء وجوده فى النجاذ الجسم للوضع المنثنى أثناء وجوده فى الهواء ثم بسطه ومد الذراعين أمامًا عند الدخول للماء.

٧٤ - حق الإرسال ( بادمنتون - اسكواش )
Hand-in (Badminton, Squash, . . .)
مصطلح يدل على أحقية اللاعب في القيام
بالإرسال ( بدء أو است ثناف اللعب ) وبذلك
تسجل النقط له فقط .

۱۹۵۱ - حق الاستلام ۷۵ - حق الاستلام مصطلح يدل على اللاعب الذي يتعين عليه تلقى الإرسال ولاتسجل له أية نقط .

۲۷ – لمس الكرة باليد (كرة القدم) Handling خطأ لمس الكرة باليد ويكون جزاؤه ركلة حرة تؤدى من مكان الخطأ .

٧٧ – الضرب بالرأس (كرة القدم) Heading ضرب الكرة باستخدام الرأس.

المدان ا

البليد بين الجليد بين الجليد بين الجليد بين الجليد بين الجليد بين كل منهما ستة لاعبين .

Judo – جودو

نوع من أنواع المصارعة اليابانية للدفاع عن النفس يعتمد على استخدام القوة وثقل الجسم للتغلب على المنافس .

Ju-Jitso جوجتسو ۸۸

أحد أنواع المصارعة اليابانية للدفاع عن النفس تطورت عنها رياضة الجودو.

Jumping – رثب الاندفاع ( جريًا أو وقوفًا ) لاجتياز ارتفاع ما ( بدون استناد ) .

٩٠ - ركلة ( كرة القدم - الرجبى )
 Kick (Soccer, Rugby)
 ضرب الكرة بالقدم .

٩١ - إرسال (كرة القدم)

Kick-Off (Football)

ركلة تؤدى من مركز دائرة وسط الملعب وذلك عند بدء كل من شوطى اللعب أو عند استثنافه بعد تسجيل هدف .

الم المناس المارة بالعصى التي عرفت لدى الماء المصريين وتعتبر من أهم وسائل الدفاع عن النفس لدى الفلاح المصرى .

Lacrosse لاكروس ٩٣

لعبة كندية الأصل قارس فى الهواء الطلق بين فريقين كل منهما يضم ١٧ لاعبًا يستخدم فيها مضرب مصمم بحيث يكن حمل الكرة به أثناء الجرى ورميها ، ويهدف كل فريق لتسجيل أكبر عدد من الأهداف فى مرمى الفريق المنافس .

التصرين على حركات السباحة على اليابسة .

**۵۹** – حارة ( سباحة – ألعاب قوى ) Lane (Swimming-Athletics)

الطريق المحدد لكل مستسسابق للجسرى أو السباحة داخله .

۱۹۹ – مسجل الدورات ۹۹ – مسجل الدورات الإدارى المسئول عن تسبجيل عدد الدورات حول المضمار في سباقات الجرى (أو السباحة ) .

14 – ألعاب تمهيدية AV – ألعاب تمهيدية تساعد محارستها على تعلم رياضات متماثلة معها في المهارات .

Life-Saving – إنقاذ الغريق – ٩٨ معاونة شخص موشك على الغرق لينجو مند .

Linesman مراقب خط 44

أحد أعضاء هيئة التحكيم الرياضى عليه إعلان خروج الكرة عن حدود الملعب الجانبية أو الخلفية .

المضرب ) - ١٠٠ لاشئ للجميع ( ألعاب المضرب )
Love-All (Racket Games)
عالة عدم تسجيل نقط لأى من المتنافسين .

ا ۱۰ - طعن ( المبارزة ) Lunge هجرم المبارز على منافسه بالسيف مع مد النراع والساق أمامًا .

١٠٢ - دفاع رجل لرجل

Man-to-Man Defence

- لاعب مدافع یختص بالتصدی لمنافس معدد .

- خطة دفاعية يراقب كل لاعب فيها واحداً من لاعبى الفريق المنافس .

Marathon – ماراثون – ۱۰۳ ماراثون أطول سباق في الجرى مسافته ٤٢, ١٩٥ كم يبدأ في المضمار ثم الطرق العامة ويحدد مساره على خريطة خاصة وينتهى في المضمار.

۱۰٤ - تتابع متنوع ( السباحة ) Medley Relay

سباق بين فرق يضم كل منها أربعة أفراد يسبح كل منهم بطريقة مخالفة للآخرين وفقًا لترتيب معين .

ه - ۱ - زوجى مختلط ( ألعاب المضرب )

Mixed Doubles (Racket Games)

اشتراك لاعب ولاعبة في جانب واحد للتياري

مع لاعب ولاعبة منافسين في أحد ألعاب
المضرب.

## ١٠٦ - الخماسي الحديث

Modern Pentathlon

ریاضة مرکبة من خمس لعب تجری کل منها فی یوم مستقل وهی فروسیة ( تغز ) ، مبارزة بالأیبیه ، رمایة بالمسدس ، سباحة حرة ۳۰۰ متر ، جری اختراق ضاحیة لمسافة أربعة کیلو مترات ( وهی للرجال فقط ) .

Netball كرة الشبكة ١٠٧

لعبة تشبه كرة السلة غارسها الفتيات بين فريقين كل منهما عادة سبعة لاعبات والغرض تسجيل أكبر عدد من النقاط بإسقاط الكرة من حلقة مثبتة في قائم رأسى .

Obstruction طريق اعتراض طريق الاعب بحجز منافسه بجسمه حتى لا يصل المنافس إلى الكرة .

ا ۱۰۹ - تسلل ( کرة قدم - هوکی) Off-Side (football-Hockey)

وجود لاعب أقرب إلى خط مرمى الفريق المنافس بحسيث لا يكون بينه وبين هذا الخط لاعبان اثنان على الأقل في كرة القدم وثلاثة بالنسبة للهوكي .

Passivity ( Stalling) مال حسلية Off-Sid

عدم محاولة اللاعب الهجوم على منافسه .

القدم ) - ركلة جزاء (كرة القدم ) Penalty Kick (Football)

ركلة تؤدى من عسلامة الجزاء فى حالة ارتكاب المدافع خطأ قانونيا ضد مهاجم منافس داخل منطقة الجزاء.

١٢٠ - علامة الجزاء

Penalty Mark (Spot)

نقطة (أو خط) تثبت فوقها الكرة لتؤدى منها ركلة الجزاء (أو رميتها) وذلك عند ارتكاب المدافع خطأ قانونيا ضد مهاجم منافس داخل منطقة الجزاء.

Pentathlon (بنتاثلون) - ۱۲۱ مسابقة أوليمبية للسيدات فقط وتتضمن خمس لعبات هي : ۱۰۰ متر حواجز ، دفع الجلّة وثب عال ، وثب طويل ، جرى ۲۰۰ متر .

Pike (الغطس) 177 منثنى (الغطس) وضع الجسم فى الهواء بشكل منحن عند الوسط مع بقاء الظهر والساقين فى استقامة ثم فرد الجسم قامًا قبل دخول الماء.

Piste – مسطح اللعب ۱۲۳ – المساحة المحددة التي تجرى فوقها المبارزة .

Plunge - ١٧٤ – غطس في الماء مع طفو البدن .

Off-Side Trap - ۱۱۰ - شرك التسلل . خطة لايقاع المهاجمين في خطأ التسلل .

On Guard ( المبارزة ) استعداد ( المبارزة ) وضع المواجهة بين مستبارزين مع تلامس سيفيهما تمهيداً للمنازلة .

۱۱۲ – استعداد (ألعاب القوى)
On Your Marks (Athletics)
صيغة الأمر الذي يصدره الآذن بالبدء إلى
المتسابقين للاستعداد على خط البداية.

Outside Forward (Football)

Var مجاله قرب الخط الجانبي للملعب من جهة الفريق المنافس.

۱۱٤ - ركلة دائرية للخارج (كرة القدم)
Out Swerving Kick (Football)

ركل الكرة بحيث تسيسر في اتجاه دائري
للخارج بعيداً عن المرمي .

Parry (Fencing) - ١١٥ - ١١٥ - حركة بالسيف لمنع المنافس من كسب نقطة .

Passing - ١١٦ - ترير توصيل اللاعب الكرة إلى زميل له .

۱۱۷ - منطقة التسليم ( ألعاب القرى )
Passing Zone (Athletics)
هى منطقة داخل حارة فريق تتابع يتعين أن
يتم فيها تبادل عصا التتابع بين أفراد الفريق.

١٢٥ - قفر بالزائة (قفر بالعصا)

Pole Vault

القفز لأعلى ارتفاع ممكن بالارتكاز على قضيب ( زانة ) .

( المبارزة ) مجموعة مباريات ( المبارزة ) Pool (Fencing)

عدد من المباريات يكون قسمًا من مسابقة .

۱۲۷ - طفو على البطن ١٢٧ - طفو على البطن . بقاء الجسم منكفنا على سطح الماء .

۱۲۸ – لكم الكرة ( كرة قدم ) Punching (a ball)

ضربة بقبضة اليد يقوم بها حارس المرمى الابعاد الكرة عن المرمى .

۱۲۹ - رمية بالدفع (سلة - كرة يد )
Push Throw (Basketball, Handball)
رمية الكرة وتؤدى بثنى المرفق واليدين خلف
الكرة .

۱۳۰ – دفع ( جلّة ) – کرة حديدية Putting, Shot

قذف الجلة بأكبر قوة لتصل لأبعد مسافة مكنة .

Relay (جرى ، سباحة ) - ١٣١ – ١٣١ أ- سباق فى الجرى ( أو السباحة ) بين فرق يضم كل منها أربعة أفراد يقطع كل منهم مسافة محددة ويسلم عصا خفيفة لمن يليه .

ب - فى السباحة: بعد لمس المتسابق لحافة الحوض - يقفز من يليد من زملاته للماء لمتابعة السباق.

۱۳۲ - حق المبادرة بالهجوم ( المبارزة ) Right of Way (Fencing)

حق للمتبارز الذى يبدأ حركة هجومية فيتعين على منافسه أن يبدأ الدفاع قبل الهجوم .

Ring, boxing - حلقة الملاكمة وتحاط المساحة المخصصة لمباريات الملاكمة وتحاط عادة بسور من الحبال لتحديدها .

Rink, Skating حلبة التزحلق – ۱۳٤ ( انظر : Skating Rink )

۱۳۵ - دوران ( المصارعة )

Rolling (Wrestling)

محاولة الرصول خلف اللاعب أو جانبه لإنزاله
للصراع أسفل أو لتنفيذ حركة ما .

Rowing - ۱۳۱ - تجدیف تحریك قارب باستخدام مجداف یعمل به فی جانبی القارب .

Runway – طريق الجرى الجرى فيه قبل مجرى محدد لكل متسابق للجرى فيه قبل الرثب أو القفز .

۱۳۸ - سابر ( المبارزة ) ( السيف الأفرنجى ) Sabre (Fencing)

سيف مدبب وله جانب قاطع ويصنع من معدن خفيف ومرن .

١٣٩ - مسكة المقص

Scissors Hold (Wrestling)

مسكة يستخدمها المصارع وهو فى وضع متميز بحيث توضع اليد حول رقبة المنافس من أحد جانبيه .

Scorer مدًّاف ۱٤٠ مدًّاف اللاعب المعروف بمهارته في تسمجيل الأهداف .

Shinguard واق للساق الساق أسفل الركبة أداة تثبت على عظمة الساق أسفل الركبة للمايتها من ضربات المنافسين.

Shooting – رماية رياضة التصويب بالمسدس أو البندقية من أوضاع مختلفة للجسم في محاولة لإصابة الهدف أكبر عدد من المرات .

Shooting Range ميدان الرماية الرماية بالبنادق أو ميدان قارس فيه رياضة الرماية بالبنادق أو المسدسات.

Shot (Weight) ( ثقل ) - ١٤٤ - ١٤٤ . كرة معدنية تقذف لتسجيل أبعد مسافة .

Shuttlecock حرة مريشة كرة في أعلاها عدد من الريش تستخدم في رياضة البادمنة .

الماء) - رمية جانبية ( كرة الماء ) - ١٤٦ Side-Arm Throw (Water-Polo)

رمى الكرة يؤدى والجسم منبطح فوق الماء مع ضغط على الكرة بأصابع اليد لأسفل حتى ترتد لتدفع من جانب الجسم.

١٤٧ - سباحة الجانب

Side Stroke (Swimming)
. السباحة على أحد جانبي الجسم

Skate (Ice) ( الجليد ) - ١٤٨ - مزلق ( الجليد ) نصل من الصلب مثبت في أسفل نعل حذاء خاص ليسهل لمرتديه الزحلقة فوق الجليد .

Skate (Roller) ( عجل ) - ١٤٩ - مزلق ( عجل ) حذاء مثبت بنعله أربع عجلات لتسهيل الانزلاق لمرتديه .

Ski - مزلج ( زحلوقة ) - ١٥١ - لاح - مزلج ( زحلوقة ) لوح خشبى مستطيل غير عريض ويكون مدببًا ومنحنيًا لأعلى عند مقدمته . ويثبت أسفل كل من القدمين لتسهيل التزلج على الثلج أو فوق سطح الماء .

## القسم الرابع مصطلحات الترويح الرياضي

۷ – مخيممکان به خيام للإقامة نيه .

A – مهمات المخيم مجموع الأدوات التي تستخدم عند الإقامة في مخيم لتسهيل الحياة فيد .

Camp Layout - ٩
 تصميم المخيم والمرافق على أرض المخيم .

المخيم موقع المخيم مكان يقع عليد الاختيار لإقامة مخيم .

Camper's Outfit المخيم المخيم المخيم المخيم المناف المناف

Campfire النار عبد النار في مخيم لغرض السمر في
 المساء عادة .

المارسات المعتادة في المعسكرات الرياضية والترويحية .

Angling (Fishing) - \ سيد السمك نشاط يمارسه الفرد بهدف صيد الأسماك باستخدام بوصة أو عصا أو شص ( سنارة ) مزودة بطعم .

۲ – اتجاه (موقف)
 ۲ – اتجاه ثابت للفكر والسلوك إزاء نشاط ما أو إجراء معين .

۳ - طعم
 وضع نوع من الطعام الطبيعى أو الصناعى
 يثبت على شص ( سنارة ) صيد السمك .

ع – بالید
 عرض مسرحی درامی یؤدی بحرکات إیقاعیة
 تعبیریة بدون حوار .

ه – باندى مطاط في حجم كرة تنس تدفع بعصا مقوسة .

۳ – برمیرانج
أداة تصنع من الخشب على شكل قریب من
صلیب وتستخدم للصید فإذا لم تصب هدفها ترتد
للرامى .

۱۵ - تدریب دائری - تدریب دائری اوریب دائری عارسة تمارین ریاضیة مختلفة فی تسلسل منتظم مع الجری فی مسار دائری أو بیضاوی .

۱٦ - ترويح تجارى

Commercial Recreation

نشاط عارس في أماكن خاصة نظير رسوم محددة وذلك للاستغلال التجاري .

٧٧ - حماية البيئة الطبيعية

Conservation (Nature)

عدم الإضرار بالبيئة الطبيعية وذلك باتباع توصيات خاصة توفر هذه الحماية .

۱۸ - ترویح مختلط - ریاضی Co-recreation-Sports

عمارسة الجنسين معاً لنشاط ترويحى رياضى .

۱۹ - کروکیه Croquet

لعبة تمارس على نوع من الحشائش (النجيل) بدفع كرات خشبية بمضارب على شكل مطرقة وذلك لتمرير كل منها خلال فتحات .

Cub (Scout) ( كشفى ) - ٢٠ فـتى صفير السن ينتمى إلى حركة الكشافة .

Curling – كيرلنج كيرلنج البولنج ) لعبة اسكتلندية الأصل ( تشبه البولنج ) قارس على الجليد بدفع كتلة حجرية ذات قاعدة مسطحة .

Day Camp - ٢٢ - مخيم لنهار يوم واحد مخيم يقام عادة خلال النهار فقط وذلك للتدريب على الحياة في الهواء الطلق .

Deck Tennis ( الحلقة ) ٢٣ – ٢٣ العبد عليه المطاط أو العبد عارس باستخدام حلقة من المطاط أو الحبل يتبادلها اثنين من اللاعبين فوق شبكة – عارس كثيراً فوق سطح السفن .

Dumbbells - ۲٤ - دمبلز - ۲٤ اداة لتـمـرين العـضـلات تصنع من أثقـال مختلفة ( يستخدم منها زوج عادة ) .

Fish Fry على السمك ٢٥ – قلى السماك الجسماك المسماك المسماك وأكلها وقد يكون ذلك بهدف جمع تبرعات للخير .

Fly Casting – رمى الشص ( السنارة ) وهو مـزوّد بطعم لحاولة صيد السمك به .

Fly Sheet – مظلة خيمة حول - ٢٧ مظلة خيمة عن القماش العازل تفرش فوق الخيمة للوقاية من الأمطار وكعازل للحرارة .

Gala - ۲۸ – احتفال - ۲۸ الاجتماع بمناسبة ذكرى معينة يتضمن أنشطة خاصة .

١٨١ - لوحة الغطس الثابتة

Top Board Diving (Platform)

آوحة تشيد فوق منصة غطس وتكون ارتذ اعباتها عن سطح الماء ٥ أو ٧٠٥ أو ١٠ أمتار .

الما - خط الجانب ( كرة القدم ) Touch Line (Football)

النط الذي يحدد كلاً من جانبي الملعب طولاً .

Track - مضمار - ۱۸۳ طریق السباقات ( جری - مشی - حواجز ) ویکون مقسمًا بخطوط إلی حارات کل منها بعرض ۱۲۰ سم .

الكرة (كرة القدم) – ميد الكرة (كرة القدم) Trapping (Football)

عمائية إيقاف الكرة وهي ساقطة من الهواء أو متدحرية على الأرض.

Tripping (شنكلة) - ١٨٥ - إغار (شنكلة) وضاع الساق أو القدم أمام لاعب منافس والمديب عن سقوطه على الأرض.

Triple Jump – يثب ثلاتى – ١٩٦ مسابة تر لتحقيق أبعد مسافة وتبدأ بحجلة ثم خطوة فو به ق

المراحد من من المراحد المراعين المالي المراعين المالي الم

Tuck (Diving) ( غطس ) متكور المحادد في وضع الجسم بشكل التكور أثناء وجوده في الهواء ثم بسطه قبل دخول الماء .

۱۸۹ - دوران اللمس ( السباحة )
Tumble Turn (Swimming)
ملامسة السبّاح لنهاية المسبح والعودة لمتابعة

Vault, Pole – قفز بالزانة – ۱۹۰ ( انظر : Pole Vault )

Vaulang – قفز وثب عال مع الاستناد على أداة ما لاجتياز أعلى ارتفاع .

Volley Kick – ركلة طائرة للها المسواء قلبل أن تلامس الأرض .

۱۹۳ - سباق المشى ۱۹۳ - ۱۹۳ التحرك على الأرض بأقصى سرعة ممكنة إلى الأمام بشرط ملامستها بالقدم أو بجزء منها .

Water-Polo - کرة الماء - ۱۹۶

رياضة مائية تمارس بكرة وتجرى بين فريقين كل منهما يضم سبعة لاعبين يحاول كل منهم تسجيل أكبر عدد من الأهداف في مرسى الفريق الآخر.

### مصطلحات في ألفاظ الحضارة

Wrestling – مصارعة

إحدى رياضات المنازلة بين لاعبين يعمل كل منهما للتغلب على الآخر بإسقاطه على الأرض حتى تلامسها كتفاه أو الفوز بالنقاط.

Yachting حرياضة اليخوت - ۱۹۷

رياضة يكون التنافس فيها باستخدام يخوت .

Zone Defence دفاع المنطقة ما المنطقة المنطقة دفاعية يكلف فيها اللاعب بحراسة أو

مراقبة منطقة محددة في الملعب .

مصطلحات فى ألفاظ الحضارة فى مجالات التربية الرياضية

> القسم الثالث الحركة الأوليمبية<sup>(\*)</sup>

**OLYMPIC MOVEMENT** 

<sup>(\*)</sup> المفروض أن يكون اللفظ « أوليمبي » أو « أوليمبية » مقترنًا بجميع المصطلحات الخاصة بالحركة الأوليمبية .

## القسم الثالث الحركة الأوليمبية

۱ - متسابق أوليمبى
رياضى اكتسب حق الاشتراك فى دورة
أوليمبية مرشحًا من قبل اللجنة الأوليمبية
لدولته .

Attache حلحق أوليمبية وطنية يقوم بدور
 عثل رسمى للجنة أوليمبية وطنية يقوم بدور
 ضابط الاتصال مع اللجنة المنظمة لدورة أوليمبية .

۳ – كتيب أوليمبى كتيب يعد ويطبع متضمنا قواعد المسابقات لكل رياضة أوليمبية .

٥ - ميدالية تذكارية

Commemorative Medal ميدالية تعدها اللجنة الأوليمبية المنظمة للدورة وتعطى لكل من يحمل بطاقة أوليمبية .

٦ - إقرار متسابق

Competitor's Declaration

صيغة تضعها اللجنة الأوليمبية الدولية يوقعها
جميع المتسابقين الأوليمبيين وتتضمن تعهدأ
باحترام واتباع النظم الأوليمبية وقبول الاختبار
عند الطلب.

Concessions – اتفاقات – ۷

عقود بين اللجنة الأوليسبية المنظسة وبين مختلف المؤسسات لتوريد مواد أو تقديم خدمات بالمجان إلى القرى الأوليمبية وغيرها من المواقع.

A - دبلومات أوليمبية مسهادات تمنح في نهاية كل دورة أوليمبية للمتسابقين الذين يصلون إلى الدور النهائي في المسابقات كما تمنح للإداريين والفنيين .

٩ - مسابقة
 منافسة تجرى في إطار رياضة ما مدرجة في
 البرنامج الأوليمبي .

• الوداع حفل الوداع - ١٠ حفل الوداع حفل يقام في ختام الدورة الأوليمبية يدعى اليه حملة البطاقة الأوليمبية الخاصة بها .

Food Groups مجموعات الغذاء مجموعات من أعضاء الفرق الأوليمبية تضم كل منها من يتفقون في أنواع الأطعمة المألوفة لدى شعوبهم ويخصص لكل مجموعة مطعم في القرية الأوليمبية.

١٨ - الاتحادات الرياضية الدولية

International Sports Federations (I.S.F)

اتحادات تختص بشئون رياضة معينة تضم عصدوية كل منها الاتحادات الوطنية لهذه اللعبة .

۱۹ - الملعب الرئيسي ( الاستاد الرئيسي ) Main stadium

ملعب يضم مضمار أو ميدانًا لألعاب القوى وكرة القدم والفروسية .

۲۰ - ميدالية أوليمبية التي أوليمبية التي أوليمبية .

۲۱ – استمارات الاشتراك الوطنية

National Entry Forms

الاستمارات التى يجب ملؤها ععرفة كل لجنة أوليمبية وطنية ثم إرسالها قبل بداية الدورة عددة .

Nominal Roll المسجلين المسجلية ولي مبية والي مبية والي مبية مرتبة ترتيبًا هجائيًا ومسجل أسماء الأعضاء المشتركين في مسابقة أو رياضة ما مع ذكر أرقام بطاقاتهم.

۲۳ – لجنة أوليمبية منظمة Organizing Committee

لجنة تؤلفها اللجنة الأوليمبية الوطنية لتقوم بالإعلان والتنظيم لدورة أوليمبية .

Flame (Cauldron) المشعل الأوليمبى الملعب الرئيسي للدورة مستعل يوقد بالملعب الرئيسي للدورة الأوليمبية إعلانًا عن بدئها ويستمر حتى ختامها .

91 - دورات أوليمبية - دورات أوليمبية احتىفالات دورية تقام مرة كل ٤ سنوات يشترك فيها الدول أعضاء اللجنة الأوليمبية الدولية .

النشيد الأوليمبي النشيد الذي اعتمدته اللجنة الأوليمبية
 الدولية ليعزف ( يؤدى ) بالدورات الأوليمبية .

Host City المدينة المضيفة الأوليمبية المدينة التى تختارها اللجنة الأوليمبية .

١٧ - اللجنة الأوليمبية الدولية

International Olympic Committee (IOC)

لجنة دولية غير حكومية مقرها لوزان (سويسرا) مهمتها الإشراف على الحركة الأوليمبية تشكل نفسها بنفسها.

Yt - الحلقات الأوليمبية Rings (Olympic) خمس حلقات متصلة ذات ألوان خمسة هي الأحمر والأصفر والأخضر والأزرق والأسود وهي رمز الألعاب الأوليمبية.

Press Centre مركز الصحافة مركز الصحافة مقر يخصص للعاملين بالصحافة وغيرهم من القائمين بالإعلام أثناء الدورة الأوليمبية .

(O.) Sport - رياضة أوليمبية رياضة مدرجة فى قائمة ألعاب اعتمدتها اللجنة الأوليسمبية الدولية ليسجرى من بينها اختيار برامج الدورات الأوليمبية .

۲۷ - رئیس حی بقریة أولیمبیة Village Sub-Director

إدارى مستول عن أحد أحياء القرية الأوليمبية يعين من قبل اللجنة الأوليمبية المنظمة.

المحية أوليمبية ملحقة – ٢٧ – قرية أوليمبية ملحقة – ٢٧ Sub-Olympic Village (Detached Village)

مكان ملحق بقرية أوليمبية تتخذ مقر سكن ويخصص لفرق ولاعبى وإداريي رياضة واحدة .

Team Entry - قائمة اشتراك فريق - ٢٨ - قائمة بأسماء أعضاء الفريق والاحتياطيين في رياضة واحدة .

Team Officials – إداريو فريق إداريون مسئولون عن فرقهم يتحتم إقامتهم معها بالقرية الأوليمبية .

۳۰ - مندوبون فنيون

Technical Delegates

ممثلون للاتحادات الدولية يقومون بمهام محددة طبقًا للنظام الأوليمبي .

۳۱ – استمارات اشتراك فنية
Technical Entry Forms
استمارات خاصة بالتسجيل للاشتراك في

Technical Officials – إداريون فنيون عثلون للاتحادات الدولية يناط بهم مهام التحكيم الرياضى .

Torch – الشعلة الأوليمبية الشعلة التي ينقلها عداءون بدءً من أوليمبيا باليونان إلى مقر الدورة عند لحظة إعلان افتتاحها رسميًا.

Venues - أمكنة أنشطة الدورة الملاعب والقاعات والميادين التي تقام فيها المسابقات الأوليمبية .

Village – قرية أوليمبية مكان معد عقر الدورة الأوليمبية لإسكان المتسابقين الأوليمبيين والمسئولين عنهم .

Village Director مدير قرية أوليمبية إدارى معين من قبل اللجنة الأوليمبية المنظمة للدورة ليكون مستولاً عن القرية الأوليمبية.

مصطلحات فى ألفاظ الحضارة فى مجالات التربية الرياضية القسم الرابع مصطلحات الترويح الرياضى (\*)

SPORTS RECREATION TERMS

# القسم الرابع مصطلحات الترويح الرياضي

Camp 

Angling (Fishing)

مكان به خيام للإقامة فيه .

مكان به خيام للإقامة فيه .

۸ - مهمات المخيم
 مجموع الأدوات التى تستخدم عند الإقامة فى
 مخيم لتسهيل الحياة فيد .

Camp Layout - ٩
 ترتيب وضع الخيام والمرافق على أرض المخيم

Camp Site موقع المخيم
 مكان يقع عليه الاختيار لإقامة مخيم .

۱۱ - تصميم المخيم المخيم المخيم المخيم المخيم المخيم المخيم .

Campfire النار عبد السمر في مخيم لغرض السمر في المساء عادة.

۱۳ - حياة المعسكرات المعسكرات الرياضية الممارسات المعتادة في المعسكرات الرياضية والترويحية .

Canoe Camping ( کانو ) - مخیم زورقی ( کانو ) الله درورق مجهز للإقامة فیه والانتقال به فی الماء .

Angling (Fishing) – ميد السمك – ۱ نشاط يمارسـ الفرد بهدف صيد الأسـماك باستخدام بوصة أو عصا أو شص ( سنارة ) مزودة بطعم .

۲ – اتجاه (موقف)
 اتجاه ثابت للفكر والسلوك إزاء نشاط ما أو إجراء معين .

۳ - طعم
 وضع نوع من الطعام الطبيعى أو الصناعى
 يثبت على شص ( سنارة ) صيد السمك .

2 - بالید عرض مسرحی درامی یؤدی بحرکات إیقاعیة تعبیریة بدون حوار .

۵ – باندی
 لعبة قریبة الشبه بالهوکی تستخدم فیها کرة
 مطاط فی حجم کرة تنس تدفع بعصا مقوسة .

۳ - برمیرانج اداة تصنع من الخشب علی شکل قریب من صلیب وتستخدم للصید فإذا لم تصب هدفها ترتد للرامی .

## مصطلحات في ألفاظ الحضارة

۱۵ – تدریب دائری دریب دائری مختلفت فی تسلسل معالمین ریاضیت مختلفت فی تسلسل منتظم مع الجری فی مسار دائری أو بیضاوی .

۱۶ - ترویح تجاری

Commercial Recreation

نشاط يمارس فى أماكن خاصة نظير رسوم محددة وذلك للاستغلال التجارى .

١٧ - حماية البيئة الطبيعية

Conservation (Nature)

عدم الإضرار بالبيئة الطبيعية وذلك باتباع توصيات خاصة توفر هذه الحماية .

۱۸ – ترویح مختلط – ریاضی

Co-recreation-Sports

ممارسة الجنسين معاً لنشاط ترويحى رياضى .

Croquet کروکیه

لعبة تمارس على نوع من الحشائش (النجيل) بدفع كرات خشبية بمضارب على شكل مطرقة وذلك لتمرير كل منها خلال فتحات .

Cub (Scout) ( كشفى ) - ٢٠ فـتى صفير السن ينتمى إلى حركة الكشافة .

Curling کیرلنج ۲۱

لعبة اسكتلندية الأصل (تشبه البولنج) قارس على الجليد بدفع كتلة حجرية ذات قاعدة مسطحة.

Day Camp - ٧٢ - مخيم لنهار يوم واحد مخيم يقام عادة خلال النهار فقط وذلك للتدريب على الحياة في الهواء الطلق .

Deck Tennis ( الحلقة ) 77 – 77 العبدة تمارس باستخدام حلقة من المطاط أو الحبل يتبادلها اثنين من اللاعبين فوق شبكة – قارس كثيراً فوق سطح السفن .

المبلز حبلز حبلز العصلات تصنع من أثقال أداة لتصرين العصلات تصنع من أثقال مختلفة ( يستخدم منها زوج عادة ) .

Fish Fry على السمك ٢٥ – قلى الأسماك المتحاع في الهواء الطلق لقلى الأسماك وأكلها وقد يكون ذلك بهدف جمع تبرعات للخير .

Fly Sheet - ۲۷ - مظلة خيمة قطعة من القماش العازل تفرش فوق الخيمة للوقاية من الأمطار وكعازل للحرارة .

| Gala | حتفال | ۲۸ | حتفال | ۲۸ | الاجتماع بمناسبة ذكرى معينة يتضمن أنشطة

خاصة.

P9 - مرحاض المخيم . مرحاض متنقل يقام داخل المخيم .

• £ - خيمة كبيرة - £ - خيمة كبيرة تستخدم للعروض أو الاحتفالات أو الامتحانات العامة .

Orienteering بالخريطة والبوصلة حدا سباق لاختراق الضاحية عدوا مع الاهتداء للهدف بخريطة وبوصلة .

٤٢ - ترويح الهواء الطلق

Outdoor Recreation

ممارسة أنشطة ترويحية مع استخلال التسهيلات المتوافرة في البيئة كالأنهار والبحيرات والغابات والجبال والصحارى.

Pageantry – موكب عرض بسيرة تتميز بالأبهة والفخامة ويغلب عرض عليها طابع تاريخى .

Gardening - ۲۹ - بستنة العناية بالحديقة من حيث الرى والتنسيق ولوازم الفلاحة .

۳۰ – مرشدة ( كشفية ) – ۳۰ فتاة تنتمى إلى منظمة كشفية خاصة بالفتيات .

Glider – طائرة شراعية
 طائرة بدون محرك تسير بقوة دفع الهواء .

Gliding – ۳۲ – طيران شراعى الطيران باستخدام طائرات بدون محرك آلى تعتمد على دفع الهواء لها .

٣٣ – فرش الأرضية وطعة من القماش العازل تفرش فى أرضية الخيمة للوقاية من الرطوبة والحشرات .

Hammock - فراش معلّق - ٣٥ فراش من الشبك أو قماش يعلق بين شجرتين أو عمودين .

٣٦ - مطاردة بالتغمية (استغماية)
Hide and Seek

لعبة للأطفال بتغمية عينى أحدهم وعليه
مطاردة الآخرين ومحاولة إمساك أحدهم.

#### مصطلحات في ألفاظ الحضارة

Resort منتجع

مكان لقضاء الإجازات وللاستجمام.

۳۵ – رودیو حقلة استعراضیة یتباری فیها فرسان ( رعاة بقر ) للتحکم فی رکوب خیول أو ثیران بریة ( لأطول زمن ) .

Safary – رحلة صيد رحلة برية بقصد الصيد بخطة موضوعة .

Scout - كشّاف - 66 - كشّاف فتى ينتمى إلى منظمة تهدف إلى تربية الشخصية وغرس الاعتماد على النفس والانضباط وروح الجماعة.

ه معلم کشافت – معلم کشافت Scouter (Scout Master)

قائد فريق من الكشافين يتولى تدريبهم .

Sculling مجدیف فردی معلد مخص واحد تسییر زورق یستخدم فید شخص واحد مجدافین معلد .

Sleeping Bag – كيس للنوم كيس مبطن بقماش يحفظ الدفء ويغلف كيس مبطن بقماش يحفظ الدفء ويغلف بغطاء عازل للرطوبة . ويستخدم للنوم خارج الجدران .

Parachute ( ياراشوت ) عظلة ( ياراشوت ) مظلة تستخدم للقفر من الطائرات أو لإسقاط مواد أو مهمات.

92 - وتد قطعة من الخشب أو المعدن على شكل مسمار تثبت في الأرض لربط حيال الخيمة .

Permanent Camp حقيم دائم حقيم دائم مخيم يقام في مكان مختار لا ينقل منه ويضم بعض مبان للمرافق .

Picnic دوبة في العراء دوبة في العلق نزهة لتناول الطعام في الهواء الطلق (الخلاء).

Push Ball – كرة الدفع – كرة الدفع – كرة الدفع – كرة الدفع على دفعها كرة ضخمة يتنافس اللاعبون على دفعها لمسافة محددة .

Quoit - طوق للقذف دمي الحبال أو المطاط أو المعدن ترمى لتحيط بوتد مثبت على مسافة معينة .

• ه - تجوال (Hiking) جوال النزهة . المشى خارج المدن لأجل النزهة .

١٥ – ترويح
 نشاط بناء عارسه الإنسان باختياره فى
 أوقات فراغه للتسلية أو لتجديد القوى .

۹۵ – سنوکرز Snookers

لعبة تمارس على منضدة بلياردو بين لاعبين اثنين يحساول كل منهما دفع كرات بلياردو لتسقط في جيوب هذه المنضدة وعددها ١٥ كرة حمراء و٣ بألوان أخرى.

Snorkel - أنبوبة تنفس
 أنبوبة لترصيل الهواء للتنفس تحت الماء.

Sports Camp - ٦١ - مخيم رياضى
 مخيم يقام لأجل ممارسة رياضة ما أو عدة .
 رياضات وذلك للتعلم أو التدريب .

Sports Day – ٦٢ – يوم رياضى لقاء بين فرق أو أفراد من مدرستين أو ناديين للتنافس في عدة مسابقات رياضية .

Sports, Recreation رياضي - ٦٣ - ترويح رياضي اختيباري لغرض مارسة نشاط رياضي اختيباري لغرض الترويح وليس للاشتراك في مسابقات .

Surf – زيد البحر الرغوة البيضاء التي تنشأ من اصطدام الأمواج بالشاطئ أو الصخور .

Surf Board مزلجة الماء مراجة الماء . عاف فوق الماء .

Surfing (Surf Riding) - الله على الماء - ١٦ رياضة ركوب الأمواج وقوفا فوق لوح خشبى طاف فوق الماء .

ت عند الله Stilts - طُنُّ الله عند الله

أحد عمودين خشبيين مثبت بكل منهما ركييزة للقدم على بعد ما من الأرض ( تستخدمان للنشي على على ) .

Sun Bathing – حمام شمس – ٦٨ تعريض الجسم لأشعة الشمس .

Swing أُرجوحة

مقعد معلق من جانبيه بحبال أو سلاسل يستخدم للتأرجح .

Tag حلق ولمس المسال يحاول أحدهم مطاردة آخر ولمسه.

Tandem - دراجة ثنائية - ٧٣ - دراجة ثنائية دراجة ذات مقعدين أحدهما خلف الآخر ولكل منهما موضع للقدمين لإدارة العجلتين. الخلفيتين ( للدراجة ثلاث عجلات ) .

# القسم الثالث الحركة الأوليمبية

Concessions حاتفاقات - ۷

عقود بين اللجنة الأوليمبية المنظمة وبين مختلف المؤسسات لتوريد مواد أو تقديم خدمات بالمجان إلى القرى الأوليمبية وغيرها من المواقع.

A - دبلومات أوليمبية مسهادات قنح في نهاية كل دورة أوليمبية للمتسابقين الذين يصلون إلى الدور النهائي في المسابقات كما قنح للإداريين والفنيين.

٩ - مسابقة
 منافسة تجرى في إطار رياضة ما مدرجة في
 البرنامج الأوليمبي .

۱۰ - حفل الوداع - ۱۰ - حفل الوداع - ۱۰ حفل يقام في ختام الدورة الأوليمبية يدعى إليه حملة البطاقة الأوليمبية الخاصة بها .

Food Groups - ۱۱ - مجموعات الغذاء مجموعات من أعضاء الفرق الأوليمبية تضم كل منها من يتفقون في أنواع الأطعمة المألوفة لدى شعوبهم ويخصص لكل مجموعة مطعم في القرية الأوليمية .

\ - متسابق أوليمبى المستسراك في دورة رياضي اكستسسب حق الاشستسراك في دورة أوليسمبية مرشحًا من قبل اللجنة الأوليسمبية لدولته .

Attache ٢ – ملحق أوليمبي مثل رسمى للجنة أوليمبية وطنية يقوم بدور ضابط الاتصال مع اللجنة المنظمة لدورة أوليمبية .

۳ - كتيب أوليمبى كتيب يعد ويطبع متضمنا قواعد المسابقات لكل رياضة أوليمبية .

ه – ميدالية تذكارية Commemorative Medal ميدالية تعدها اللجنة الأوليمبية المنظمة للدورة

ر متسابق – اِقرار متسابق – آورار متسابق – ۲ Competitor's Declaration

وتعطى لكل من يحمل بطاقة أوليمبية .

صيغة تضعها اللجنة الأوليمبية الدولية يوقعها جميع المتسابقين الأوليمبيين وتتضمن تعهدأ باحترام واتباع النظم الأوليمبية وقبول الاختبار عند الطلب.

.

١٨ - الاتحادات الرياضية الدولية

International Sports Federations (I.S.F)

اتحادات تختص بشئون رياضة معينة تضم عصدوية كل منها الاتحادات الوطنية لهذه اللعبة .

۱۹ - الملعب الرئيسي ( الاستاد الرئيسي ) Main stadium

ملعب يضم مضمار أو ميدانًا لألعاب القوى وكرة القدم والفروسية .

۲۰ – ميدالية أوليمبية التى تنح للفائزين فى المسابقات الأوليمبية .

۲۱ – استمارات الاشتراك الوطنية

National Entry Forms

الاستمارات التى يجب ملؤها بمعرفة كل لجنة أوليمبية وطنية ثم إرسالها قبل بداية الدورة بمدة محددة .

Nominal Roll المسجلين المسجلية وليمبية قائمة تضم أسماء أعضاء بعثة أوليمبية مرتبة ترتيبًا هجائيًا ومسجل أسماء الأعضاء المشتركين في مسابقة أو رياضة ما مع ذكر أرقام بطاقاتهم.

۲۳ – الجنة أوليمبية منظمة Organizing Committee

لجنة تؤلفها اللجنة الأوليمبية الوطنية لتقوم بالإعلان والتنظيم لدورة أوليمبية .

Flame (Cauldron) المشعل الأوليمبى المراب المسعل يوقد بالملعب الرئيسسى للدورة الأوليمبية إعلانًا عن بدئها ويستمر حتى ختامها .

Games - دورات أوليمبية - ١٣ - دورات أوليمبية احتفالات دورية تقام مرة كل ٤ سنوات يشترك فيها الدول أعضاء اللجنة الأوليمبية الدولية .

Hymn النشيد الأوليمبى النشيد الذى اعتمدته اللجنة الأوليمبية . الدولية ليعزف (يؤدى) بالدورات الأوليمبية .

الماقة الشخصية الشخصية بطاقة الشخصية بطاقة مرقمة بها صورة فوتغرافية لحاملها تستخدم جواز سفر رسمى ويخوله الحق فى دخول الملاعب والأماكن التى تحددها اللجنة الأوليمبية المنظمة واستخدامها .

Host City المدينة المضيفة اللجنة الأوليمبية المدينة التى تختارها اللجنة الأوليمبية .

١٧ - اللجنة الأوليمبية الدولية

International Olympic Committee (IOC)

لجنة دولية غير حكومية مقرها لوزان (سويسرا) مهمتها الإشراف على الحركة الأوليمبية تشكل نفسها بنفسها .

رقم الإيداع ٢١٤٦ / ٩٣

الترقيم الدولى I.S.B.N 977 - 5037 - 977

مطابع الدار الهندشية